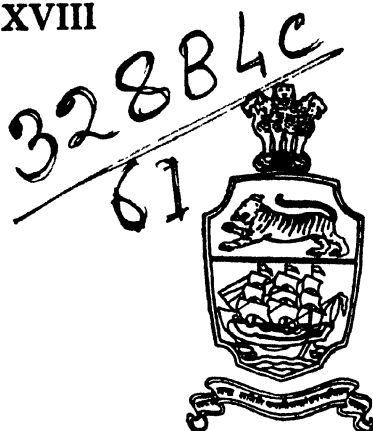


Volume XVIII



Council Debates
Official Report

West Bengal Legislative Council
Eighteenth Session (September—October, 1959)
(From 23rd September to 6th October, 1959)

The 23rd, 25th, 29th, 30th September, 5th and 6th October, 1959

WEST BENGAL LEGISLATURE LIBRARY	
Accession No.	IC 30
Date	20.9.63
Catalog. No.	328.84C/6
Price	Rs. 14.5/-

Published by authority of the Council under Rule 116 of the
West Bengal Legislative Council Procedure Rules

GOVERNMENT OF WEST BENGAL

GOVERNOR

Sreemati PADMAJA NAIDU

MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS

- The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY, Chief Minister and Minister-in-charge of the Home Department except the Police and the Defence Branches, Departments of Finance, Development, Co-operation and Cottage and Small-Scale Industries.
- The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN, Minister-in-charge of the Department of Food, Relief and Supplies and the Department of Refugee Relief and Rehabilitation.
- *The Hon'ble KALI PADA MOOKERJEE, Minister-in-charge of the Police and Defence Branches of the Home Department.
- The Hon'ble KHAGENDRA NATH DAS GUPTA, Minister-in-charge of the Department of Works and Buildings and the Department of Housing.
- The Hon'ble AJAY KUMAR MUKHERJI, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways.
- The Hon'ble HEM CHANDRA NASKAR, Minister-in-charge of the Department of Fisheries and of the Forests Branch of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.
- The Hon'ble SYAMA PRASAD BARMAN, Minister-in-charge of the Department of Excise.
- The Hon'ble Dr. RAUFUDDIN AHMED, Minister-in-charge of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests except the Forests Branch.
- The Hon'ble ISWAR DAS JALAN, Minister-in-charge of the Departments of Law and Local Self-Government and Panchayats.
- The Hon'ble BIMAL CHANDRA SINHA, Minister-in-charge of the Department of Land and Land Revenue.
- The Hon'ble BHUPATI MAJUMDAR, Minister-in-charge of the Departments of Commerce and Industries and Tribal Welfare.
- The Hon'ble ABDUS SATTA, Minister-in-charge of the Department of Labour.
- *The Hon'ble RAJ HARENDRA NATH CHAUDHURI, Minister-in-charge of the Department of Education.
- The Hon'ble TARUN KANTI GHOSH, Minister-in-charge of the Department of Agriculture and Food Production.

MINISTERS OF STATE

- The Hon'ble PURABI MUKHOPADHYAY, Minister of State for the Jails Branch of the Home Department and for the Department of Refugee Relief and Rehabilitation.
- The Hon'ble Dr. ANATH BANDHU ROY, Minister of State in charge of the Department of Health.

DEPUTY MINISTERS

- Sj. SATISH CHANDRA RAY SINGHA**, Deputy Minister for the Transport Branch of the Home Department.
- Sj. SOURINDRA MOHAN MISRA**, Deputy Minister for the Departments of Education and Local Self-Government and Panchayats.
- Sj. TENZING WANGDI**, Deputy Minister for the Department of Tribal Welfare.
- Sj. SMARAJIT BANDYOPADHYAY**, Deputy Minister for the Departments of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.
- Sj. RAJANI KANTA PRAMANIK**, Deputy Minister for the Relief and Supplies Branches of the Department of Food, Relief and Supplies.
- *Sj. CHITTARANJAN ROY**, Deputy Minister for the Department of Co-operation and Cottage and Small-Scale Industries.
- Janab SYED KAZEM ALI MEERZA**, Deputy Minister for the Department of Commerce and Industries.
- Janab Md. ZIA-UL-HUQUE**, Deputy Minister for the Department of Health.
- Srijukta MAYA BANERJEE**, Deputy Minister for the Department of Refugee Relief and Rehabilitation.
- Sj. CHARU CHANDRA MAHANTY**, Deputy Minister for the Food Branch of the Department of Food, Relief and Supplies.
- Sj. JAGANNATH KOLAY**, Deputy Minister for the Publicity Branch of the Home Department and Chief Government Whip.
- Sj. NARBAHADUR GURUNG**, Deputy Minister for the Department of Labour.
- Sj. ARDHENDU SEKHAR NASKAR**, Deputy Minister for Police Branch of Home Department.
- *Sj. ASHUTOSH GHOSH**, Deputy Minister for the Department of Food, Relief and Supplies.

PARLIAMENTARY SECRETARIES

- *Janab MOHAMMAD SAYEED MIA**, Parliamentary Secretary for Relief Branch of the Department of Food, Relief and Supplies.
- Sj. SANKAR NARAYAN SINGHA DEO**, Parliamentary Secretary for Department of Agriculture and Food Production.
- Sj. NISHAPATI MAJHI**, Parliamentary Secretary for Department of Fisheries and the Forests Branch of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.
- Sj. Janab MOHAMMAD AFAQUE CHOWDHURY**, Parliamentary Secretary for the Development Department.
- Sj. KAMALA KANTA NEMBRAM**, Parliamentary Secretary for Development and Labour Departments.

WEST BENGAL LEGISLATIVE COUNCIL

PRINCIPAL OFFICERS AND OFFICIALS

The Chairman Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI.

Deputy Chairman Dr. PRATAP CHANDRA GUHA RAY.

SECRETARIAT

Secretary to the Council Sj. AJITA RANJAN MUKHERJEA, M.SC., B.L.

Deputy Secretary Sj. A. K. CHUNDER, B.A. (HONS.) (CAL.) M.A. LL.B.
(CANTAB.), LL.B. (DUBLIN), BARRISTER-AT-LAW.

Assistant Secretary Sj. AMIYA KANTA NIYOGI, B.SC.

Registrar Sj. SYAMAPADA BANERJEA, LL.B.

Legal Assistant Sj. BIMALENDU CHAKRAVARTY, B.COM., B.L.

Editor of Debates Sj. KHAGENDRANATH MUKHERJI, B.A., LL.B.

ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

A

- (1) Abdul Halim, Janab. [Elected by M.L.As.]
- (2) Abdur Rashid, Janab Mirza. [Elected by M.L.As.]
- (3) Acharyya, Sj. Snehangshu Kānta [Elected by M.L.As.]

B

- (4) Bandopadhyay, Sj. Upendra. [West Bengal South (Local Authorities).]
- (5) Banerjee, Sj. Sachindra Nath. [Calcutta (Teachers).]
- (6) Banerjee, Dr. Sambhu Nath. [Nominated.]
- (7) Banerjee, Sj. Tara Sankar. [Nominated.]
- (8) Basu, Sj. Bijay Bihary. [Calcutta (Teachers).]
- (9) Basu, Sj. Gurugobinda. [Nominated.]
- (10) Bhattacharyya, Sj. Janaki Ballabha [West Bengal South (Local Authorities).]
- (11) Bhattacharyya, Sj. Nagendra Kumar. [West Bengal East (Local Authorities).]
- (12) Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra. [Calcutta (Graduates).]
- (13) Bhattacharyya, Sj. Santosh Kumar. [Calcutta (Teachers).]
- (14) Bhuwalka, Sj. Ram Kumar. [Elected by M.L.As.]
- (15) Biswas, Dr. Raghunandan. [Elected by M.L.As.]
- (16) Bose, Sj. Aurobindo. [Elected by M.L.As.]

C

- (17) Chakraborty, Sj. Hari Kumar. [Elected by M.L.As.]
- (18) Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan. [Elected by M.L.As.]
- (19) Chakravarti, Sj. Tripurari. [Calcutta (Graduates).]
- (20) Chatterjea, Sj. Devaprasad. [West Bengal South (Local Authorities).]
- (21) Chatterjee, Sjka Abha. [Elected by M.L.As.]
- (22) Chatterjee, Sj Krishna Kumar. [Elected by M.L.As.]
- * (23) Chatterji, Dr. Suniti Kumar. [West Bengal (Graduates).]
- (24) Chattopadhyay, Sj. K. P. [Elected by M.L.As.]
- (25) Chaudhuri, Rāi Harendra Nath. [Elected by M.L.As.]
- (26) Choudhuri, Sj. Annada Prosad. [Elected by M.L.As.]
- (27) Choudhury, Sj. Birondra Nath. [West Bengal Central (Local Authorities).]

D

- (28) Das, Sj. Basanta Kumar. [West Bengal West (Local Authorities).]
- (29) Das, Sj. Naren. [Elected by M.L.As.]
- (30) Das, Sjka. Santi [Nominated.]
- (31) Debi, Sjka. Anila. [West Bengal (Teachers).]
- (32) Dutt, Sjka. Labanyaprova. [Nominated.]

G

- (33) Ghosh, Sj. Kali Charan. [West Bengal Central (Local Authorities).]
- (34) Ghosh, Sj. Ashutosh. [Elected by M.L.As.]
- (35) Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra. [West Bengal East (Local Authorities).]
- (36) Goswami, Sj. Kanailal. [West Bengal Central (Local Authorities).]
- † (37) Guha Ray, Dr. Pratap Chandra. [Elected by M.L.As.]
- (38) Gupta, Sj. Manoranjan. [Elected by M.L.As.]

*Chairman.

†Deputy Chairman.

Note.—Sj. stands for Shrijut and Sjka. stands for Shrijukta.

H

- (39) Halder, Sj. Gopal Chandra. [Calcutta (Graduates).]
 (40) Hazra, Sj. Gajendra Nath. [West Bengal West (Local Authorities).]

J

- (41) Jha, Sj. Pashu Pati.. [West Bengal East (Local Authorities).]

M

- (42) Maliah, Sj. Pashupati Nath. [West Bengal West (Local Authorities).]
 (43) Misra, Sj. Sachindra Nath. [West Bengal North (Local Authorities).]
 (44) Mohammad Jan, Janab Shaikh. [Nominated.]
 (45) Mohammad Sayeed Mia, Janab. [Elected by M.L.As.]
 (46) Moitra, Sj. Dharendra Nath. [West Bengal North (Local Authorities).]
 (47) Mookerjee, Sj. Kali Pada. [West Bengal South (Local Authorities).]
 (48) Mookerjee, Sj. Kamala Charan. [Elected by M.L.As.]
 (49) Mazumder, Sj. Harendra Nath. [West Bengal South (Local Authorities).]
 (50) Mukherjee, Sj. Biswanath. [Elected by M.L.As.]
 (51) Mukherjee, Sj. Karnada Kinkar. [Elected by M.L.As.]
 (52) Mukherjee, Sj. Sudhindra Nath. [West Bengal Central (Local Authorities).]
 (53) Musharruf Hossain, Janab. [Nominated.]

N

- (54) Nausher Ali, Janab Syed. [Elected by M.L.As.]

P

- (55) Pakrashi, Sj. Satish Chandra. [Elected by M.L.As.]
 (56) Poddar, Sj. Badri Prasad. [Nominated.]
 (57) Prasad, Sj. R. S. [West Bengal North (Local Authorities).]
 (58) Prodhan, Sj. Lakshman. [Elected by M.L.As.]

R

- (59) Rai Choudhuri, Sj. Mohitosh. [Elected by M.L.As.]
 (60) Roy, Sj. Chittaranjan. [West Bengal (Graduates).]
 (61) Roy, Sj. Satya Priya. [West Bengal (Teachers).]
 (62) Roy, Sj. Surendra Kumar. [West Bengal West (Local Authorities).]

S

- (63) Saha, Sj. Jogindralal, [West Bengal South (Local Authorities).]
 (44) Sanyal, Dr. Charu Chandra. [West Bengal (Graduates).]
 (65) Sanyal, Sj. Sasanka Sekher. [West Bengal (Local Authorities).]
 (66) Saraogi, Sj. Pannalal. [Nominated.]
 (67) Sarkar, Sj. Nrisingha Prosad. [West Bengal East (Local Authorities).]
 (68) Sarkar, Sj. Pranabeswar. [West Bengal West (Local Authorities).]
 (69) Sawoo, Sj. Sarat Chandra. [West Bengal South (Local Authorities).]
 (70) Sen, Sj. Jimut Bahan. [Elected by M.L.As.]
 (71) Sen Gupta, Sj. Monoranjan. [West Bengal (Teachers).]
 (72) Shahedulla, Janab Syed. [West Bengal West (Local Authorities).]
 (73) Singh, Sj. Ram Lagan. [Elected by M.L.As.]
 (74) Singha, Sj. Biman Behari Lal. [West Bengal West (Local Authorities).]
 (75) Sinha, Sj. Rabindralal. [West Bengal Central (Local Authorities).]

COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 23rd September, 1959.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 23rd September, 1959, at 9-30 a.m. being the First day of the Eighteenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

Request to observe silence to show respect to the people killed in police firing.

[9-30—9-40 a.m.]

Sjkta Anila Debi:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি আজকে এই পরিষদের কাজ শুরুর হবার গোড়াতে খাদ্য আন্দোলনে নিহত নরনারী ও ছাত্রবৃন্দের স্বর্গত আত্মার প্রতি সম্মান প্রদর্শন করবার জন্য এবং তাঁদের পরিবারবর্গের প্রতি সমবেদনা জ্ঞাপন করবার জন্য আপনার অনুমতি চাচ্ছি।

আমি একটা প্রস্তাব উত্থাপন করছি যে, এই পরিষদের মাননীয় সদস্যবর্গ এক মিনিটকাল দণ্ডায়মান হয়ে নিহতদের আত্মার প্রতি শ্রদ্ধা অর্পণ করুন।

Mr. Chairman: I am afraid I am not in a position to give my consent to this proposal. We have been following certain conventions and during the last Presiding Officers' Conference at Darjeeling we decided that we shall show respect to five categories of persons, namely, actual sitting members, past members, sitting members of the Central Cabinet, Governors of States, eminent persons who are respected all over the country for their service to the nation. These are the five categories of persons whose death we shall take into consideration for showing respect. We may have done certain things in the past but now we are going to observe this procedure and so I cannot give my consent to this proposal.

Sjkta Anila Debi:

তাহলে আমরা দাঁড়িয়ে স্বর্গত আত্মার প্রতি সম্মান প্রদর্শন করছি।

[At this stage the members in the Opposition stood up in their seats and observed silence for a minute.]

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, with regard to your ruling, may I draw your attention the fact that in connection with the Chinakuri Mine Disaster we passed a resolution to this effect. Therefore what you have stated—with all respect to you I may say—is not correct.

Mr. Chairman: I have already said that we might have done certain things previously, but now we have taken a decision in the matter. Now let us take up the business of the House.

Point of Order

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir. [noise and interruption] (Cries of 'What is the point of order').....

I hope, Sir, my friends on the Treasury Benches will have at least patience if not courtesy to hear the point of order which affects the functionality of this House. I submit and I maintain with all the strength that I possess

that the Council of Ministers has ceased to exist in terms of the Constitution and law. Sir, I find there is a mild smile and flutter in the Treasury Benches. If Rai Harendra Nath Chaudhuri was here he could understand my point. However, Sir, my point of order is that a legislative House consists of—

(i) a Council of Ministers, and

(ii) members elected and also, as in our case, in addition the members nominated under Article 173(3)(e) of the Constitution.

Under Articles 163 and 171 of the Constitution, you know, the members once elected can also be disqualified if they hit the prohibitive provisions of Articles 190 and 191. They may be functus under certain circumstances. For instance, if a person happens to be a member of two Houses he has to choose between the two. If he is guilty of disreputable conduct involving moral turpitude he has also to vacate. Similarly, if a Council of Ministers fail to comply with or at any time cease to comply with the basic conditions and requirements of Article 164, then also they become functus. Article 164(2) may be noticed first. That article lays down that, "The Council of Ministers shall be collectively responsible to the Legislative Assembly of the State". This is one condition: it must continue to be fulfilled by the Council of Ministers. There is another condition in article 164(3), "Before a Minister enters upon his office, the Governor shall administer to him the oaths of office and of secrecy according to the forms set out for the purpose in the Third Schedule".

So far as commanding the majority in the House is concerned, the question is whether it is merely numerical majority in the House which gives the strength to the Council of Ministers for remaining in office. I will not go into the academic question but I will refer to the recommendation made by the Governor Rama Rao of Kerala which recommendation was accepted by the President of the Indian Republic. While tendering advice to the President of the Indian Republic, he says that "the technical majority of a Government cannot be the sole test of its enjoying the confidence of the people. That is why in all democratic countries where parliamentary Government obtains the practice is for the Government itself to offer to resign and hold re-elections in case there is overwhelming opposition to any of the Government's measures. It is not considered necessary that a no-confidence motion should be passed to justify the change of Government."

The acts and omission on the part of the Government in the matter of the food policy and food measures and even in the matter of implementing the provisions of the Anti-profiteering Act have encountered overwhelming opposition from the general run of people and even from the larger section of those who support the Government and would cast votes to keep the Government alive. I refer to the admission of the Chief Minister. The admission is a categorical one which can be used against the Government as against any other party. He admitted that while lifting the Price Control Order his Cabinet failed in the food front. Of course, he gave a rider of bravado that as disciples of Mahatma Gandhi he and his colleagues had the courage to admit failure. But that cannot change failure into success even if he means to suggest that it would be anti-Gandhite to follow up admission of failure with graceful exit. In any case his definite admission is there and his re-allocation of Agriculture portfolio to hide his discomfiture is an act of anti-constitutional debauchery—I have used the word advisedly. The Ministry stands condemned on its own admission and confession and it stands self-censured under Article 164. Apart from this there is another

independent obligation, viz., the obligation arising out of the oath of office under Article 164(3). May I read the solemn contents of the oath as set forth in the Third Schedule?

[9-40—9-50 a.m.]

You kindly see what is set forth in the Third Schedule: 'I, A.B., do swear in the name of God that I will bear true faith and allegiance to the Constitution of India as by law established, that I will faithfully and conscientiously discharge my duties as a Minister for the State—and that I will do right to all manner of people in accordance with the Constitution and the law, without fear or favour, affection or illwill.' Here, Sir, let me assess the position with regard to different aspects. What is the meaning of all manner of people? According to democratic concept, Sir, the Government cannot do good both to the honest man and to the thief. The Government has to do good to all manner of people who deserve to be helped by the Government and not to the thieves.

In the matter of fixation of price of paddy and rice the Government first promulgated an Ordinance No. IX of 1958 which was published in the Extraordinary Calcutta Gazette on the 22nd October, 1958, empowering themselves to fix a maximum price. This was followed by the regular Legislative enactment, namely the Anti-profiteering Act (West Bengal Act XXIV of 1958) which empowered Government to fix maximum and minimum prices of rice and paddy. This legislation broadly dealt with—(1) dealers who form a very small section of the whole community of people in West Bengal, (2) producers who form a substantial section of rural population and (3) consumers who are by far the largest section of the urban and rural population.

The fixed maximum price was intended to keep the largest section within the level of safety from fanciful rating by dealers although this price has meant hardship to the producer but greater good to the larger number had presumably its own justification.

For the dealers it must have been intended that they would make their income within the two ends, namely, minimum and maximum prices. But the purpose, in actual working, was defeated. The dealers purchased almost near about the minimum price and then sent their stock underground and they brought their hidden stock into the open market by dribblets and sold them at much above the scheduled highest price through agents most of whom have been their own benamdars. During the last nine months Government have been standing aside—this is indictment—with a look of helplessness without trying to apply either the P.D. Act or the Security Act or even the penal provisions of the Essential Commodities Act or the Anti-profiteering Act and they have either connived at or facilitated the dealers who are less than one in a thousand persons sucking the blood of more than nine hundred and ninety persons at either end, namely at the production point and at the consumption point.

By choosing to stay with this handful of wily traders the ministers individually and collectively deserted the cause of the people in general and abrogated the oath in letter and in spirit, and they are now trespassers into the Treasury benches. The oath is not merely an obligation at the assumption of office. It is a pledge with which obligation continues at every stage and point.

The ministry cannot claim that it has done right to the consumer who has been let down at the mercy of the dealers' greed; it cannot claim that it has done right to the producer because he has been forced to part with

his precious harvest at dictated rates; it cannot claim that it has done right to the dealer even because honest dealers have been excited and cajoled into greed and corrupt dealers have been drenched into deeper and still deeper corruption. They have therefore done right to no manner of people. The Ministry is also guilty of violating the law. The price of rice and paddy was fixed by the Government by virtue of the provisions of section 3 of the West Bengal Anti-profiteering Act, 1958, and the President's assent was published in the Extraordinary Calcutta Gazette of the 26th January, 1959.

The Hon'ble Food Minister categorically announced on the floor of this House and the other House that the price fixed would continue till the arrival of the *Aman* paddy of 1960. The Act did not clothe the Government with any authority or power to modify or amend or withdraw the price once the same is fixed. The fixation of price was also not done by any rule-making power within the Act. So it cannot be contended.....

Mr. Chairman: Mr. Sanyal, this is amounting to indictment of the food policy.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: It is amounting to the legality of the Cabinet's position. Just follow me.

So it cannot be contended that once one price was fixed by one particular rule and on another occasion a different price was fixed by another rule. How could the Government therefore find this dictatorial power of withdrawing the rates fixed under the law? This withdrawal has increased the volume of misery of by far the largest number of people. Either the section had to be repealed or a new sub-section inserted and all this could have been done by the usual legislative process and instead of travelling on the track of law the Council of Ministers have taken the law into their own hands. Therefore the Ministers who, according to the Constitution, are competent to aid and advise the Governor are no longer competent to do so and this House and you as their custodian and spokesman have to declare them as outlaws. Sir, if you need any more satisfaction on the point, than what I have been able to give you, please consult the Advocate-General and summon him to this House for discussing this matter. In the meantime under rule 4 of the West Bengal Legislative Council Procedure Rules it is your duty—I do not know whether you will rise to the height of your duty, but it is clearly your duty—to adjourn this House till this matter is finally thrashed out.

Mr. Chairman: Mr. Sanyal and members of the House, the situation which has been presented is so very novel and unexpected that we must give very careful consideration to it. I have listened to all that you have said and the point that you have drawn is something of the nature of a point of order. I will take a copy of the speech you have just now delivered. Of course, this is a matter which requires careful consideration because you have gone into the fundamentals and therefore I shall give my ruling on this point later on.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: In the meantime may I have your permission to give you and through you to honourable members and the staff copies of my speech?

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, what about his request to summon the Advocate-General?

Mr. Chairman: We shall consider that.

Panel of Presiding Officers

In accordance with the provisions of rule 7 of the West Bengal Legislative Council Procedure Rules I nominate the following members of the Council to form a panel of four Presiding Officers for the current session:—

- (1) Shri Rabindralal Sinha,
- (2) Shri Annada Prosad Choudhuri,
- (3) Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya,
- (4) Shrimati Labanyaprova Dutt.

Unless otherwise arranged, the senior member among them present in the above order will preside over the deliberations of this Council in my absence and in the absence of the Deputy Chairman.

QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Constitution of Food Advisory Committees

1. Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state whether Government have constituted Food Advisory Committees at the District Subdivision, Thana and Union levels with the representatives from all political parties?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the number of such Committees formed up till now?

(c) If the answer to (a) be in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what are the reasons thereof?

The Minister for Food, Relief and Supplies (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (a) No.

(b) Does not arise.

(c) The matter is under consideration of Government.

Conch-shell industry

[9-50—10 a.m.]

2. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister in charge of the Cottage and Small-Scale Industries Department be pleased to state—

- (a) the total demand for raw materials of the craftsmen engaged in conch-shell industry;
- (b) the nature of assistance by way of supply of raw materials rendered by the Government to the craftsmen;
- (c) the arrangements for marketing of the finished products;
- (d) the names and locations of co-operative societies, if any, in production, purchase of raw materials and marketing in respect of conch-shell industry; and
- (e) the approximate number of people engaged in such industry?

The Deputy Minister for Cottage and Small-Scale Industries (Shri Chittaranjan Roy): (a) The minimum total demand for conch-shell in West Bengal is approximately 3,750,000 pieces annually.

(b) Assistance to the craftsmen is rendered by the State Government through their co-operative societies by way of procuring and supplying raw conch-shells and by advancing loans for the purchase of raw conch-shells.

(c) The State Government have arrangements for the marketing of suitable conch-shell products through the Sales Emporia and the Marketing Section of the Directorate of Industries, West Bengal.

(d) A list of Conch-Shell Co-operative Societies is laid on the Library Table.

(e) Nearly 12,500.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is the Hon'ble Minister aware that there are widespread complaints about the procurement and supply of raw conch-shells by the workers?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I may give the reply. The position is this: we could not procure conch-shells from Madras and Ceylon and so the Government of India undertook to bring them in bulk and give them to co-operative. But on enquiry it was found that these co-operatives were middlemen's co-operatives and so there was little hope for the real workers. So we will have to clear up this matter.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble the Chief Minister please arrange for the formation of co-operative societies in which the workers themselves may be members?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I entirely agree with this view that they should be the concerns of the workers.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Some of the co-operative societies in Nadia and Murshidabad have gone into liquidation on account of the unbearable sale tax upon most of them.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We are considering that question as to how far we can give relief to these co-operatives.

Percentage of non-gazetted superior employees in permanent service of Government

3. Shri Snehangsu Kanta Acharya: Will the Hon'ble Minister in charge of the Finance Department be pleased to state—

(a) if it is a fact that only 44 per cent. of the non-gazetted superior employees of the Government of West Bengal are permanent; and

(b) if so, what steps, if any, the Government is taking to make the rest permanent?

The Chief Minister and Minister for Finance (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (a) In February, 1958, the percentage of non-gazetted superior employees in permanent service was 50.

(b) Temporary posts are made permanent where the work itself is of a permanent nature. A large number of such posts have, in fact, been made permanent, for example, in the Directorate of Transportation, the Enforcement Branches of the Calcutta and the West Bengal Police, the Health Department, the Works and Buildings Department, etc. Steps have also been taken to absorb suitable temporary personnel in these permanent posts.

Shri Snehangsu Kanta Acharya: Will the Chief Minister please state what is the percentage now? He says that in February, 1958, the percentage of non-gazetted superior employees in permanent service was 50. It is 44 per cent. in the case of non-gazetted superior employees of the Government.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The total number of superior employees (gazetted and non-gazetted) under the Government of West Bengal is 1,19,138. Of them 54,862, i.e., about 50 per cent. were permanent. Including the inferior and part-time staff the total number was 1,73,832 of which 72,567 posts were permanent and 84,041 were temporary. The remaining 17,224 were employed on part-time or work-charged basis. Excluding the part-time and work-charged establishments the number of permanent posts constituted 47 per cent. of the total. Sir, I have not all the figures with me. But we review the position from time to time. In fact during the period from 1st August 1956 to 31st March 1959 about 9874 temporary posts under the State Government were made permanent.

Shri Snehangsu Kanta Acharya: Apart from that, is it in the contemplation of the Government to make permanent those employees who have been working for more than ten years under the State Government?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: If a particular post happens to continue for more than ten years it may be made permanent but you should consider that there are some classes of workers, for instance, anti-malaria squads where there are about five to six thousand workers. These are posts which are under a department which is of a temporary nature because the money with which anti-malaria operations are carried out is received partly from the Government of India and partly from our State. The money is given only for a temporary period, say, three years or two years. Take, again, temporary charged workers—for instance, there is a Kansabati scheme under which a large number of men are taken but as soon as the scheme is over they will be functus officio. Take, again, the fact that a large number of workers are taken in the hospital or the Medical College Hospital—suppose the staff is 900—the strength of the permanent coolies and lower staff is fixed on that basis—they get 1,000 more posts. We have to employ temporary men. We are trying to do what we can in this matter. Take, for instance, the Transport Department. When it started the appointments were temporary but when work in the department is continuing we are making men permanent there. Where there is a department where men are working for more than ten years there is a chance of their being made permanent or of their being transferred to departments which are permanent.

Shri Snehangsu Kanta Acharya: Will the Hon'ble Minister please say that the services of the temporary employees will not be dispensed with if they are kept temporary for a long period?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I wish we could do it, but the Finance Department will object. Here I am not speaking as the Chief Minister but as the Finance Minister. If I have a man who has no work and if I pay him, I will be caught round the neck by the Accountant-General.

Shri Aurobindo Bose: Will the Chief Minister kindly reply whether it will be possible to stop making new recruitment in certain departments where you have to take certain people, and give first preference to the temporary staffs who are about to be retrenched. Government should give first preference to people who are in the category of temporary servants.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I shall present before you particular situation. In every hospital there is a system of badli: when man goes away he puts in badli man. The staff people believe that it is important that the badli should be considered for appointment when permanent posts are to be filled up. On the other hand, there are large numbers of anti-malarial operatives who are going to be practically put out of employment in a year or so and it is desirable that they should be put in. We have to consider all this. It is not that one man is as good as another.

A man might be very good for anti-malarial operation but he might be useless in other cases. For instance, an anti-malarial operator who spreads DDT, etc., can be good at some type of work in the hospital, but he may not be good for the type of work done in the operation theatre. Therefore it is not that we can always equate one person against all types of work.

Shri Krishna Kumar Chatterjee: Is the Chief Minister aware that there are a quite large number of temporary hands in Government service for many years? Is there any attempt on the part of the Chief Minister to see that these temporary hands who are working for years together are made permanent immediately?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We are trying as far as possible. As I have already said, we have made many hands permanent in the Transport Department and several other departments.

Number of taxis in the city

4. Shri Naren Das: Will the Hon'ble Minister in charge of the Hon'ble (Transport) Department be pleased to state—

- (a) the total number of taxis plying in the city of Calcutta at present;
- (b) whether there is any zone-wise distribution of taxis within the city of Calcutta;
- (c) whether the Government is aware of the fact that the citizens are very often put to great difficulties in obtaining taxis in different parts of the city; and
- (d) if so, whether the Government consider the desirability of distributing taxis in specific zones in shape of "taxi corners" fitted with telephones as in vogue in Delhi?

The Minister of Agriculture (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh)

(a) 2,033.

(b) No.

(c) Complaints are sometimes received about non-availability of taxis during the peak rush hours.

(d) No. There are taxi stands in different localities of the city. Telephones can be installed at taxi stands by the operators, as has been done in Delhi.

[10—10-10 a.m.]

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir. The question was put to the Hon'ble Minister, Home (Transport) Department, but the answer is being given by the Minister for Agriculture. What is it, Sir?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: You know that we have a collective responsibility.

Sj. Naren Das:

মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে অল্প দূরের জন্য ট্যাক্সি যেতে অস্বীকার করে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

এ রকম কোন খবর পাই নি।

Sj. Naren Das:

আপনি কি খোঁজ নেবেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The difficulty is that whenever a person from outside Calcutta comes to Calcutta, he has got to pay the fare as indicated and nobody pays the fare of the return journey.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I come to Calcutta from the mofussil. I myself had made a complaint to the Deputy Commissioner of Police drawing his attention to the fact that as soon as with ladies and luggages we approach a taxiwalla in the presence of the constable on the stand duty, a nondescript person comes and negotiates with him and agrees to pay charges something more. In my presence this was transacted. Once I was stranded for two hours at Sealdah and I myself complained of this to the Deputy Commissioner but I have not been favoured with a gracious reply.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Where from were you coming?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I was coming from Berhampore which is a part of West Bengal.

Shri Krishna Kumar Chatterjee: Sometimes complaints with regard to short distance travel are received. Is he aware that cause of such refusals have sufficiently diminished now? Is he also aware that there are recognised associations functioning where also these questions were raised and attempts are being made to minimise these complaints as best as it is possible for the associations to do?

Sir, one thing more. Reference has been made about luggages. Is he aware that certain rates have been fixed for luggages and the additional amounts charged by the taxis might be referred to the fixation of rates for the luggages?

Shri Naren Das:

আপনি কি অবগত আছেন যে, রাত্রি সাড়ে আটটার পরে টালিগঞ্জ ট্রাম ডিপোর বাইরে ক্যালকাটা কর্পোরেশনের ভেতরে ট্যাক্সি যেতে রাজী হয় না?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

খোঁজ নেব।

Sj. Naren Das:

ট্যাক্সি যাতে রাত্রি সাড়ে আটটার পরে ক্যালকাটা কর্পোরেশনের বাইরে টালিগঞ্জ ট্রাম ডিপোর বাইরে যেতে চায় সে ব্যবস্থা করবেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আপনি যদি ইনসিডেন্ট দেন, ডেট দেন, তা হ'লে

I will make enquiry.

Sj. Naren Das:

দিল্লীর ট্যাক্সি কর্ণারে যেমন টেলিফোন ফিট করা আছে—টেলিফোনে ট্যাক্সি হায়ার করা যায় সেইরকম বন্দোবস্ত এখানে করবেন কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

দিল্লীর ট্যাক্সি কর্নারে সেখানকার ট্যাক্সিওনাররাই টেলিফোনের ব্যবস্থা করছেন। আমরা এখানে ২২৬টা ট্যাক্সি স্ট্যান্ড আছে—তারা সেখানে ফোনের ব্যবস্থা করতে পারেন। অতএব দিল্লীতে সরকারের তরফ থেকে কিছুই করা হয় নি এখানেও করার কোন প্রস্তাব নেই।

Sj. K. P. Chattopadhyay:

এখানে ট্যাক্সি অ্যাসোসিয়েশনের সম্পাদক আছেন, তিনি কি এটার জবাব দেবেন?

[No reply.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: In reply to (c) the Hon'ble Minister has stated that complaints are sometimes received about non-availability of taxis. Will the Hon'ble Minister please consider if more licences can be issued so that these complaints do not arise?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: I may tell you that in spite of congestion in the streets we have increased the number to a great extent during the last two years. But now you have to obtain the permission from the police as well as other authorities to increase the number any further. But I don't think there will be any objection by Government because after all giving more taxis means another way of employment.

Shri Naren Das:

সাধারণ নির্বাচনের আগে হবে তো?

[No reply.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he will be prepared to consider applications for increasing the number of taxis which may be permitted?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: As regards the question of increasing the number of taxis, we have made enquiries. So long as the slow moving traffic is not removed from the crowded areas, it is difficult to increase the number of taxis, particularly because the Howrah taxis and the taxis in 24-Parganas have all been included in the same group. Our estimate was that 1,200 taxis should be given. Some taxis from Howrah and 24-Parganas—about 220—have come in and we just want to see what the result is and if we can prevent the crowded areas of Calcutta from having the slow moving traffic, then it is possible we might increase the number.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Will the Hon'ble Minister give an assurance that in the matter of giving licences Bengalees will be given preference?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I may inform the House that at one time we gave 300 licences—about four or five years back—to our young men to take the taxis and I discovered to my horror that within a year most of the taxi licences had been transferred to either a Bihari or a Sikh. At the present moment our rule is that we do not allow a person to have a taxi unless he knows the mechanism, he drives the car himself at least for certain hours of the day and he gives a photograph to show that he is not giving it over to somebody else. That arrangement has not been perfected but it is there. I cannot say I won't give a licence to a non-Bengalee. You cannot do that under the Constitution. But in order to remove unemployment among our youths I would certainly like to help them and encourage them but as I said my difficulty has been that the work of licence has been passed on to non-Bengalees.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: What the Chief Minister has said is possibly true because due to lack of funds the Bengalees could not buy the taxis. I wanted to point out to him whether it is possible to organise a sort of co-operative so that the Bengalees may get some funds to buy taxis.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I organised one such society and gave Rs. 24,000 but that money still remains unpaid.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Will the Chief Minister consider the suitability of having auto-rickshaws in Calcutta to make up the acute shortage of taxis. Such taxis are in vogue in Delhi.

Mr. Chairman: That may be considered.

Discharge of Sj. Buddha Deb Bhattacharyya of Shyamsundar College, Burdwan

5. Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(a) if he is aware that Shri Buddha Deb Bhattacharyya, MA, a Lecturer in Economics in Shyamsundar College, Burdwan, had been served with a notice of discharge suddenly and his service has been terminated; and

(b) if so, what are the reasons for serving a notice of discharge on him?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri): (a) Shri Buddha Deb Bhattacharyya was appointed purely temporarily for a period of one year only which expired on 4th November, 1958. His services were actually terminated by the Principal on 1st December, 1958.

(b) The Principal is empowered to make temporary appointments, with the approval of the Governing Body of the College, for a period of one year only. The Governing Body is the authority for giving permanent appointment to teachers or for their discharge and dismissal.

[10-10—10-20 a.m.]

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is it a fact that the services of Shri Buddha Deb Bhattacharyya were dispensed with on political grounds?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: More facts are not known to us.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Has the Hon'ble Minister gone through the terms of appointment himself or through some other agents. I have seen it but there is no such term as temporary appointment. There are this discharge is quite illegal. All other persons appointed along with him have been made permanent with this one exception.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: The honourable member knows more than I do. I do not take it as a supplementary but as a statement of facts.

Shri K. P. Chattopadhyay: Did the Governing Body and the Principal of their own took such action or there was a direction from the Educational Department?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I have already stated the temporary appointments depend....

Shri K. P. Chattopadhyay: Was there a direction from the Education Directorate that this man should not be made permanent?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I am not aware of it.

Shri K. P. Chattopadhyay: Sir, he won't answer.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Has the Hon'ble Minister got through the letter I sent him?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I do not remember the letter. As to the question I have given a full answer and so no further reply is necessary.

Shri K. P. Chattopadhyay: Was there a direction from elsewhere?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I am not aware of it.

Shri K. P. Chattopadhyay: Will the Hon'ble Minister kindly take the trouble to see whether such a direction was given. Sir, what he replies is an evasive answer.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister please state if he received a letter which I addressed to the Chief Minister and which, the Chief Minister told me, had been forwarded to him?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Might be in the past but I do not remember it.

Number of High Schools in the State

6. Shri Satya Priya Roy: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) the number of High Schools in the State on the 1st of April, 1956;
- (b) the number of such schools receiving grants-in-aid;
- (c) the number of such schools, included in the list of aided schools that received no grant for the years 1956-57 and for 1957-58 and
- (d) the total amount of grants-in-aid to High Schools in the year 1956-57?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri): (a) 1,760.

(b) 1,160.

(c) 193 in 1956-57 and 218 in 1957-58.

(d) The total amount of grants-in-aid paid to High Schools in 1956 was Rs. 51,92,202.

Sj. Satya Priya Roy:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে, আমাদের রাজ্যে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, শত প্রায় ৪০টি বিদ্যালয় সাহায্য থেকে বঞ্চিত—ভারতবর্ষের অন্যান্য রাজ্যের সাহায্যহীন বিদ্যালয় গড় সংখ্যা কত বলবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri: The question must relate to the affairs in this State. With regard to the allegation that forty per cent. of the schools are not receiving grant, that is not true.

Sj. Satya Priya Roy:

এখানে শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় ১৭৬০, ১১৬০ এই যে সংখ্যা দিয়েছেন উনি অঙ্ক ক'রে বলুন য. কত পারসেন্ট হয়েছে আন-এডেড স্কুলের সংখ্যা।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri: You can calculate it yourself. Figures have been given here.

Sj. Satya Priya Roy:

আমাদের রাজ্যে কত সংখ্যক বিদ্যালয় সাহায্য পায় নি তার পারসেন্টেজটা মন্ত্রিমহাশয় লবেন কি? মাদ্রাজ, বোম্বে প্রভৃতি রাজ্যে মাত্র ১০টা বিদ্যালয় সাহায্যহীন।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri: He appears to know more than what I do.

Sj. Satya Priya Roy:

শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি যে, এইসমস্ত বিদ্যালয়কে সাহায্য দেবার জন্য দে কমিশন সুপারিশ করেছিলেন কি না?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri: Not unconditionally.

Sj. Satya Priya Roy:

এ সম্বন্ধে দে কমিশনের কি সুপারিশ তা মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri: I ask for notice.

Sj. Satya Priya Roy:

মন্ত্রিমহাশয়কে আমি বলে দিচ্ছি এখানে কোন কমিশন নেই। সোজা বলা আছে ওখানে

recognised schools must be given aid.

আমি এটা একেবারে লিটার্যালি কোট করছি দে কমিশন থেকে। মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহ করে কমিশনের মন্তব্যটা একটু দেখবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri: After all, that will depend on the resources of the State.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আপনার প্রশ্নটা কি?

Sj. Satya Priya Roy:

আমার প্রশ্ন হচ্ছে পশ্চিম বাংলায় শিক্ষাজগতের সবচেয়ে কলঙ্ক হচ্ছে যে, এত অধিক-খ্যাত বিদ্যালয় সরকারী সাহায্যহীন যা ভারতবর্ষের অন্য রাজ্যে নেই। অন্য রাজ্যে শতকরা ১০টা বিদ্যালয় সাহায্যহীন এবং শতকরা ৯০টা হচ্ছে সাহায্যপ্রাপ্ত কিন্তু পশ্চিম বাংলার শতকরা ৪০টা বিদ্যালয় সরকারী সাহায্য থেকে বঞ্চিত। এর অবসান ঘটানোর জন্য দে কমিশন সুপারিশ করেছেন এটা মন্ত্রিমহাশয় জানেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

যারা সাহায্য পায় না তারা গভর্নমেন্ট এড স্কুলের ভেতর আসতে পারে না?

Sj. Satya Priya Roy:

তারা দরখাস্ত করেছে কিন্তু তাদের দেওয়া হয় নি।

[10-20—10-30 a.m.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

গভর্নমেন্ট এড স্কীমের ভেতর আমার যতদূর মনে আছে গোটাকতক কন্ডিশন দেওয়া থাকে যে, এতগুলো ছেলের বেশি হবে না, টিচাররা এইরকম হবে, ছেলেদের মাইনে এইরকম হবে ইত্যাদি, ইত্যাদি। তাঁরা কি সেই কন্ডিশনটা অ্যাকসেপ্ট করে নিয়েছেন, সেগুণি ফর্মে করছেন? আমি তো তা কিছুই জানি না। আমার কাছে আপনি লিখেছিলেন এবং আমি এ কোয়ারি করেছি। কতকগুলি স্কুল আছে কলকাতায় যেখানে ৭৫০ ম্যাক্সিমাম লিমিট সেখানে ২ হাজার ছেলে আছে।

It is a proprietary school. Why should I give help to him as a financier. If he wants to get help he must abide by the rules of the grant-in-aid.

কাজে কাজেই আমি বলছি, আপনি যে কমপ্লেন করছেন সেই স্কুলের গভর্নিং বডি'কে দিয়ে যদি এটা পাঠিয়ে দেন তা হলে

We are prepared to accept the conditions laid down in the rules relating to grant-in-aid. We shall take steps for them wherever necessary.

কিন্তু পরেন্ট হচ্ছে—আমরা যতদূর সম্ভব চেষ্টা করেছি, তাঁরা কেউই রাজী নন। কারণ as I said they are proprietary schools,

তার গভর্নিং বডি দিয়ে অ্যাপয়েন্টমেন্ট হয় তাদের নিজের ভাইপো, ভাগনী ইত্যাদি দিয়ে এবং সেখানে কোন সিলেকশন কমিটি হয় নি। আমি গুটিকতক স্কুলের কথা জানি কাজে কাজেই সেইসকল স্কুলকে কেন হেল্প ফ্রম দি স্টেট দেব? সেইজন্য স্টেটের যেসমস্ত রুলস আছে সেইসকল রুলসগুলি যদি তাঁরা মেনে চলেন—তা হলে তাঁরা ফ্রম করতে পারে এবং আমরাও তাঁদের সাহায্য দিতে বাধ্য। কিন্তু তাঁরা যদি সেই রুলসগুলি মেনে নিতে চান তা হলে আমরা সাহায্য দিতে যাব কেন? দুটো জিনিসের কথা বলা হয়েছিল। ছাত্রদের বেতন বাড়ানোর কথা বলা হয়েছিল, তা তাঁরা করেন নি। সিলেকশন কমিটি করার কথা বলা হয়েছিল ফর দি অ্যাপয়েন্টমেন্ট অফ টিচার্স, তাও তাঁরা করেন নি। এই সমস্ত ইরেগুলারিটি থাকলে কেন আমরা টাকা দেব? মাই ইনফরমেশন ইজ প্রত্যেক স্টেট এ টোটাল নাম্বার অফ স্কুলস অবোর্টেনিং গভর্নমেন্ট এড খুব কম, দো দে হ্যাভ অ্যাকসেপ্টেড দি গভর্নমেন্ট রুলস।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, in no other State grant is given on deficit basis excepting West Bengal. We give grants to wipe out the deficit. I say that not even one single application of a school which is prepared to comply with the conditions of grant-in-aid has been refused.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: This information you could have given earlier.

Sj. Satya Priya Roy:

আমি বাস্তবিক ধন্যবাদ দিচ্ছি মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে—তিনি সহানুভূতির সহিত আমাদের সাহায্যহীন বিদ্যালয়গুলিকে বিবেচনা করবেন বলে। কিন্তু এটা পরিস্কারভাবে সকলেই জানেন যেসকল বিদ্যালয় সরকারী সাহায্য প্রার্থনা করেছে সেইসকল বিদ্যালয়গুলিকে সাহায্য দেওয়া হয় নি। অথচ এইরকম কোন উদাহরণ তিনি জানেন না বলেছেন। তার মানে তিনি ডিপার্টমেন্টের কোন খবর রাখেন না। আমার প্রশ্ন হচ্ছে—ডেফিসিট বেসিসএ টাকা দেন বলেছেন কিন্তু প্রতিটি বিদ্যালয়ে অডিট করতে গভর্নমেন্ট কর্তৃক অডিটর নিযুক্ত হয়ে থাকেন। সেই অডিটর অব দি গভর্নমেন্ট যে ডেফিসিট দেখান, তার থেকেও কেন কমিয়ে টাকা দেওয়া হয়?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

বিদ্যালয়ের হিসাব আলাদা করে করতে হবে। কিন্তু জেনারেল প্রিন্সিপলস যদি অ্যাকসেপ্ট করা হয় যে, অ্যাকাউন্টস প্রপারলি অডিটেড হবে, অ্যাপয়েন্টমেন্ট অফ টিচার্স সিলেকশন কমিটি মারফত হবে, রুলস রিগার্ডিং (সি) যেটা আছে সেটা অ্যাকসেপ্ট করে নেওয়া হবে তা হলে তো আমাদের আপত্তি থাকতে পারে না। যদি তাঁরা ঠিকমত দেখান আমাদের এটা টাকা ইনকাম, এটা টাকা খরচ এবং বাকিটা যদি আমাদের দিতে হয় ন্যাচারালি আমাদের বলতে

হবে মাইনে বাড়িও। অ্যাভারেজ মাইনে যদি তিন টাকা করে হয় তা হ'লে ডেফিসিটও বড় হবে। আমি তাই বললাম, তাঁরা যদি ডেফিসিট প্রপারলি অ্যাসেস করে বা চার্টার্ড অ্যাকাউন্ট্যান্ট অর রিলায়েবল অ্যাকাউন্ট্যান্ট দিয়ে আমাদের হিসাব দেখান এবং দেখান যে তাঁরা রিসোর্সেস বাড়ানোর চেষ্টা করেছেন আমি তা হ'লে ডেফিসিটটা দেব, আদারওয়াইজ আই ক্যানট।

Sj. Satya Priya Roy:

কিন্তু ধরুন, যেসমস্ত নিয়মকানুন আছে তার মধ্যে ২-১টা অর্থোত্তিক নিয়মকানুন আছে অথচ সেই নিয়মকানুনের উপর বিদ্যালয়ের ডেফিসিট নির্ভর করে না, সেখানে সেই সমস্ত নিয়মকানুন রাখবার যুক্তি কি থাকতে পারে? শিক্ষকদের বেতন সম্পর্কে যে বিদ্যালয়গুলি সাহায্য পান না এবং ছাত্রদের বেতনের উপর নির্ভর করে চলে এসেছেন এবং বিদ্যালয়গুলির পরীক্ষার ফলও সাহায্যপ্রাপ্ত বিদ্যালয়গুলির চেয়ে ভাল হয়েছে তাদের সম্পর্কে এই নিয়মকানুন প্রয়োগের কি কারণ থাকতে পারে? এই জাতীয় নিয়মকানুন যার জন্য এই সমস্ত বিদ্যালয়গুলি সাহায্য পাচ্ছে না সেই নিয়মকানুনগুলি মুখ্যমন্ত্রী এবং শিক্ষামন্ত্রী দূর করবেন কি? এগুলির দ্বারা বিদ্যালয়ের পক্ষে সাহায্য পাওয়ার পথে বাধার সৃষ্টি হচ্ছে।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

আপনি যেটাকে অনর্থক মনে করছেন আমি সেটাকে অর্থক মনে করি, কারণ, আমার অর্থের প্রয়োজন।

Sj. Satya Priya Roy:

আপনি যদি সেগুলিকে অনর্থক মনে করেন তা হ'লে সেগুলিকে পরিবর্তন করতে রাজী আছেন কি?

[no reply.]

Sj. Satya Priya Roy:

আর একটি প্রশ্ন আছে। যেখানে ডেফিসিট দেওয়া হয়, সেখানে দেখা যায় বছরের শেষে ইচ্ছামত ডিপার্টমেন্ট থেকে টাকা কমিয়ে দেওয়া হয় যদিও সরকারী অডিটর ডেফিসিটের টাকা নির্ধারণ করে দেন। এটা সম্পর্কে শিক্ষামন্ত্রী কি ব্যবস্থা করবেন জানতে চাই।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Grants are given in three instalments. Two instalments are given in proper time and the third instalment is given only after the audit report is received and not before that.

[Noise and interruptions]

Shri Satya Priya Roy: Mr. Chairman, Sir, may I secure your protection? The Hon'ble Minister is giving silly answers. As members of the House we do have the privilege of getting proper answers but we are not getting them.

[Noise and interruptions]

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, in view of the complete ignorance of the Education Minister, will the Chief Minister kindly undertake to answer all the questions of the Education Department?

Mr. Chairman: That suggestion is unnecessary.

Shri Satya Priya Roy: What is the use of putting questions if he cannot answer?

Mr. Chairman: Next question.

Shri Satya Priya Roy: Sir, we have not finished other supplementaries.

Shri Santoth Kumar Bhattacharyya: Sir, I have my supplementaries.

Mr. Chairman: Mr. Roy, some of your supplementaries are in the nature of information.

Shri Satya Priya Roy: No, Sir, he does not understand the questions. I do not know how there can be such a silly Education Minister.

[Noise and interruptions]

Mr. Chairman: Now, Mr. Roy, please do not use the word “silly”. It is unparliamentary.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Sir, you must allow my supplementaries.

Mr. Chairman: What are your supplementaries?

Sj. Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় কি জানেন যে, আজ পর্যন্ত অর্থাৎ ১৯৫৯ সালের এটা সেপ্টেম্বর মাস এ পর্যন্ত কতগুলি সাহায্যপ্রাপ্ত স্কুল অ্যাড ইন্টারিম গ্র্যান্ট পেয়েছে?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri: I ask for notice.

Sj. Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী কি জানেন যে, অর্ধেকেরও বেশি স্কুল এখনও পর্যন্ত বছরের অর্ধেক চলে যাওয়ার পরেও টাকা পায় নি, এবং কেন পায় নি তার কারণ বলবেন কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That question has been answered.

Mr. Chairman: Question hour time is over.

Adjournment motions

[10-30—10-40 a.m.]

Mr. Chairman: I have received adjournment motions from as many as 9 members in connection with “the police oppression during the last few days”. They are all of the same strain—virtually of the same type. I may just name the honourable members who have sent in their adjournment motions—Shri Sasanka Sekhar Sanyal, Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya, Shri K. P. Chattopadhyay, Shri Naren Das, Dr. Monindra Mohan Chakrabarty, Shri Abdul Halim, Shri Gopal Halder, Shri Satish Chandra Pakrasi and Shri Satya Priya Roy. Another has been received from Shri Monoranjan Sen Gupta. Now, is there any objection from Government side to these motions?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We have no objection.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, before you fix up the time may I submit something. We have come to know informally that you won't fix the time today. With all respect I may submit that under the rules regarding the discussion of the adjournment motions you are not entitled to do so. Under rule 104 you are authorised to intimate the hour which means the motions should be discussed the same day. This rule 104 may be read with rule 106 which relates to non-confidence motions and there it is about the day but here it is about the hour.

Mr. Chairman: I understand your objection. But I have a right to waive the point of urgency. So I fix Friday, the 25th September, 1959, 9-30 a.m. when these motions will be discussed for 2 hours.

No-confidence Motions

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, what about no-confidence motions?

Mr. Chairman: Yes, I have received notices for no-confidence motions from Shri Nirmal Bhattacharyya, Shri Snehangsu Acharya, Shri Halim, Shri Naren Das, Dr. Monindra Chakrabarty, Shri S. P. Roy.

Now, I shall ask the honourable members who are in support of the motions to rise in their seats.

[Several honourable members rose in their seats]

As more than the requisite number of members have risen the leave is granted. I shall fix the time later on. Now, Mr. Nagendra Kumar Bhattacharyya may read his motion, not the statement.

Disallowed Adjournment Motions

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: What my motion?

Mr. Chairman: You may read it.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, my motion has been disallowed and it runs as follows:

“This Council adjourn its business to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, a situation has arisen on account of the heavy floods caused by discharge of a large volume of water from Mayurakshi Dam during recent rains resulting in damage of paddy standing on a large area of lands, not less than 40,000 acres within the Kandi subdivision in the district of Murshidabad.”

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: My motion runs thus: “This Council do adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the failure of the Government to provide adequate relief measures and also to take steps for the prevention of flood in the districts of Howrah, 24-Parganas and areas of Calcutta”.

Dr. Janaki Ballav Bhattacharya: This Council do adjourn its business to discuss a definite matter of urgent public importance, viz., the failure of the State Government to control floods caused by the heavy rains during the week ending the 13th September, 1959 in and around Calcutta and the adjoining suburbs resulting in—

- (i) suspension of traffic and supply of milk, vegetables, fish and other necessities of life;
- (ii) different parts of the city and towns nearabout and vast tracts of agricultural lands in the adjacent areas being sub-merged in water;
- (iii) thousands of people being marooned for days together; and outbreak of different types of epidemic diseases and the failure of Government to give timely help to the distressed people and to protect the growing crops in the submerged fields.

"Messages

Secretary (Shri A. R. Mukherjee): Sir, the following messages have been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:—

Messages

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 23rd March 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith.

The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

ASHUTOSH MALLICK,

Deputy Speaker,

West Bengal Legislative Assembly'

CALCUTTA :

The 20th July, 1959.

"Message

The annexed motion was passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 21st September, 1959, and is set herewith to the West Bengal Legislative Council for their information.

Annexure

That the date of submission of the Report of the Joint Committee of the West Bengal Estates Acquisition (Third Amendment) Bill, 1958, is extended to the 30th October, 1959.

ASHUTOSH MALLICK,

Deputy Speaker,

West Bengal Legislative Assembly'

I beg to lay copies on the table.

Committee on petitions

Mr. Chairman: In accordance with the provisions of rule 86 of the West Bengal Legislative Council Procedure Rules, I nominated the following seven members of the Council to form a Committee on Petitions with the Deputy Chairman as the Presiding Officer,

Professor K. P. Chattopadhyay,

Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya,

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty,

Janab Shaikh Mohammad Jan,

Shri Rabindralal Sinha,

Shrimati Santi Das, and

Shri Surendra Kumar Roy.

Laying of Ordinances**The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Ordinance, 1959**

The Hon'ble Abdus Sattar: I beg to lay before the Council the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Ordinance, 1959 (West Bengal Ordinance No. I of 1959), under Article 213(2)(a) of the Constitutions of India.

The West Bengal Panchayat (Amendment) Ordinance, 1959

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I beg to lay before the Council the West Bengal Panchayat (Amendment) Ordinance, 1959 (West Bengal Ordinance II of 1959), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

The Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, 1959

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I beg to lay before the Council the Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, 1959 (West Bengal Ordinance III of 1959), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

LAYING OF RULES**Laying of Amendments to the West Bengal Panchayat Rules, 1958**

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I beg to lay before the Council the amendments to the West Bengal Panchayat Rules, 1958.

Laying of Rule 9 of the West Bengal Anchal and Gram Panchayats (Account and Audit) Rules, 1959

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I beg to lay before the Council Rule 9 of the West Bengal Anchal and Gram Panchayats (Account and Audit) Rules, 1959.

Laying of Amendment to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha: I beg to lay before the Council the amendment to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956.

Laying of Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I beg to lay before the Council the amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940.

Presentation of the Report of the Joint Committee on the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I beg to present the Report of the Joint Committee on the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958.

Laying of the West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959

The Hon'ble Bhupati Majumdar: I beg to lay before the Assembly the West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959.

10-40—10-50 a.m.]

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959

The Hon'ble Hem Chandra Naskar: Sir, I beg to move that the West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমাদের পশ্চিমবঙ্গে অনেক আকর্ষণীয় ও সুন্দর পশুপাখী বিলুপ্ত হয়ে যাচ্ছে। অনেক সুন্দর সুন্দর জীব পশ্চিমবঙ্গ থেকে একেবারে বিলুপ্ত হতে লেছে এবং তাতে মানুষের জীবন নীরস ও মাধুর্যহীন হয়ে পড়ছে—এবং প্রাণী জগৎ সম্পর্কে বৈজ্ঞানিক চর্চা বিশেষরূপে ব্যাহত হচ্ছে। এই সব কারণে অবৈধভাবে বনা পশুপাখী হত্যা বন্ধ করা আবশ্যিক। আজকে সব দেশেই এসব প্রাণী সংরক্ষণের জন্য আইন প্রণীত হচ্ছে। আমাদের পশ্চিমবঙ্গে এরকম আইন প্রচলিত আছে, কিন্তু সেগুলি ভালভাবে কার্যকরী হয় না। সেই জন্য বনা পশুপাখী সংরক্ষণের জন্য সুষ্ঠু ও যথাচিত ব্যবস্থাবলম্বনের উদ্দেশ্য নিয়ে এই বিলটি রচিত হয়েছে। সুতরাং আমি এই ওয়েস্ট বেঙ্গল ওয়াইল্ড লাইফ প্রিজার্ভেশন বিলটি গ্রহণ করার জন্য এই সভাকে অনুরোধ জানাচ্ছি।

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

আগেকার আইনের সঙ্গে এখনকার আইনের তফাৎটা একটু বুঝিয়ে দেবেন কি ?

The Hon'ble Hem Chandra Naskar:

সেটা তো সংশোধনী দেখলেই বুঝতে পারবেন।

Mr. Chairman: There are five amendments to this motion. Two of these are out of order because no date has been given by Shri J. B. Bhattacharyya and Shri Manoranjan Sen Gupta. Nagen Babu may kindly move his amendment.

Shri Nagendra Kumar Bmattacharyya: Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 2nd January, 1960.

মাননীয় চেয়ারম্যান স্যার, আমি বিলটাকে জনমত সংগ্রহের জন্য দিতে বলছি এবং যাতে তার রিপোর্ট ১৯৬০ সালের ২রা জানুয়ারি তারিখের পূর্বে পাওয়া যায়। এই বিলটা আগাগোড়া পড়লে এই মনে হয় যে এটা হচ্ছে একটা রিট্রোগ্রেড বিল। এখন দেখা যায় যে এই বিল সম্পর্কে এমন করে আনা হচ্ছে যে এতে অনেক জিনিস নষ্ট হবার সম্ভাবনা আছে। এবং এমন ক্ষমতা সরকারকে দেওয়া হচ্ছে যেটা কখনও দেওয়া উচিত নয়। আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে এই কথাই বলব যে জিনিসটা যেমন ধরুন মাছ—এই জিনিসটা আমাদের দৈনন্দিন জীবনে দরকার সে মাছও এই বিলের মধ্যে ঢুকিয়ে দেওয়া হয়েছে। আমরা দেখতে পাচ্ছি যে পশ্চিমবঙ্গ সরকার এই মাছ কথাটাও ম্ৰিত্যুয় সিডিউলএ ঢুকিয়ে দিতে পারেন। এবং তা করলে অবস্থাটা কি হবে? সেটাও এই আইনের আওতায় চলে যাবে তখন অবস্থাটা কি হবে সেই কথাটাও আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে বলছি। এই বিলের যদি ২(এ) ধারা দেখেন তাহলে দেখবেন যে অ্যানিমাল এই কথাটার সংজ্ঞার মধ্যে মাছও ঢুকিয়ে দেওয়া হচ্ছে। এবং তিনি যদি ৬(এ) ধারাটা দেখেন তাহলে দেখবেন সরকারকে এই ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে যে এই মাছকেও তাঁরা ইচ্ছা করলে সিডিউলএর মধ্যে ঢুকিয়ে দিতে পারবেন। তা যদি হয় তাহলে অবস্থা দাঁড়াবে কি? বিল, ঝিল, বাগার, নদী, সমুদ্র সব জায়গায় মাছ ধরবার জন্য আগে থেকে লাইসেন্স নিতে হবে। এর চেয়ে আশ্চর্যজনক ব্যাপার আর কি হতে পারে? বিল ঝিল বাগার নদীতে মাছ ধরবার জন্য যদি লাইসেন্স নিতে হয় তা হলে এটা একটা অপ্রীতিকর ব্যাপার হবে। এবং এ জিনিস কখনই হতে পারে না। সেজন্য আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে এবং এই সভাকে এই কথাই বলতে চাই যে ফিস কথাটা বাদ দেওয়া হউক। এবং এ সম্পর্কে দফাওয়ারী আলোচনার সময় আমি আমার বক্তব্য বিস্তারিতভাবে নিবেদন করব। এখন কি অবস্থা হয়েছে এবং ক্ষমতার কি অপব্যবহার করা হচ্ছে দেখুন। এখন দেখা যাচ্ছে যে এই বিল অনুসারে জমি অ্যাকোয়ার করা

যাবে। তা যদি হয় তাহলে কি করতে হবে? ক্যালকাটা গেজেটে প্রকাশ করলেই হবে। কিন্তু এমন কোন বিধান নাই এই বিলের মধ্যে যে এই সম্পর্কে যে সাধারণকে জ্ঞাত করার জন্য নোটিস দিতে হবে। তারপর দেখা যাক ল্যান্ড অ্যাকুইজিশন অ্যাক্টে ১৯৫০ সালে কি আছে তাতে আমরা দেখি যে ক্যালকাটা গেজেটে সেই যে প্রকাশিত করতে হবে এবং কলেক্টরকে সাধারণকে জ্ঞাত করার জন্য সাবটেন্সটা জানিয়ে দিতে হবে নোটিস দিয়ে এখানে এই রকম কোন বিধান নাই। তাতে অসুবিধা হচ্ছে যে—এই বিলে এই কথা বলা হয়েছে যে কম্পেনসেশন ব ক্ষতিপূরণ পাবার জন্য যাদের জমি নেওয়া হয়েছে বা এখন দখল আছে তাদেরকে দরখাস্ত করতে হবে তিন মাসের মধ্যে। যদি তারা নাই জানতে পারে ক্যালকাটা গেজেটে এই জিনিসটা প্রকাশিত হয়েছে তাহলে তারা এ মাসের মধ্যে কি কোরে দরখাস্ত করবে? এবং আরেকটা কথা বল হয়েছে যে তিন মাসের মধ্যে যদি দরখাস্ত না করেন তাহলে তারা কোন কম্পেনসেশন পাবে না। এবং এখানে এমন কোন বিধান নাই যে তিন মাসের পরে দরখাস্ত করলে সেই দরখাস্ত অনুসারে তারা ক্ষতিপূরণ পাবেন। এটা দেখা যাচ্ছে যে এই ল্যান্ড অ্যাকুইজিশন অ্যাক্ট-এর কলেক্টর-এর উপর এই ভার রয়েছে তিনি যদি মনে করেন নোটিস দেবার পরে তারা আসুক বা না আসুক তারা কম্পেনসেশন-এর টাকা পরে পাবেন। কিন্তু দেখা যাচ্ছে প্রকৃত প্রস্তাবে এখানে কলেক্টর-এর উপর সে রকম কোন ক্ষমতা দেওয়া হয় নি। তা হলে কি দাঁড়াবে? তাহলে হবে এই যে লোকে জানতেই পারবে না এবং সময় উত্তীর্ণ হয়ে যাবে এবং যথা সময়ে দরখাস্ত করা যাবে না। তারপর আরেকটা জিনিস আপনারা বিবেচনা করুন—এই বিলে বলা হয়েছে কলেক্টর যখন বিচার করবেন কত টাকা ক্ষতিপূরণ দেওয়া, তখন তিনি তাঁর ইচ্ছামত প্রমাণ নেবেন। তার ইচ্ছামত তিনি যদি প্রমাণ নেন, তাহলে যার জমি নেওয়া তাকে যদি প্রমাণ দেবার সুযোগই না দেওয়া হয় তাহলে সে কি করে প্রমাণ করবে তার জমি বেশি কি কম। তার পরে স্যার, আরেকটা বিষয় বিবেচ্য সে কথাটা হচ্ছে ল্যান্ড অ্যাকুইজিশন অ্যাক্ট যেটা ল্যান্ড ডেভেলপমেন্ট প্ল্যানিং অ্যাক্টে প্রয়োজন হয় সেখানে এই ক্ষতিপূরণের জন্য একজন জুডিসিয়াল অফিসার অর্থাৎ বিচার বিভাগীয় কর্মচারী থাকতেন। কিন্তু এখানে দেখতে পাচ্ছি যে এটা ঠিক করে দেবেন এবং তার আপীল হবে কমিশনার অব দি ডিভিশন এবং তিনি একজন একজিকিউটিভ অফিসার। তাতে অসুবিধা কি—দেখুন কোচবিহারের কোন লোকের জমি আকোয়ার করে দিলেন কলেক্টর কিন্তু তাকে আপীল করার জন্য কোচবিহার থেকে কলকাতায় আসতে হবে। যদি ক্ষতিপূরণের টাকাটা বিচার বিভাগীয় কোন কর্মচারী ঠিক করে দেন তাহলে সেখানকার জেলা জজ তাকে যদি সেই ক্ষমতা দেওয়া যায় তাহলে সেখানেই তিনি সেটা করতে পারবেন। তারপর আমরা দেখতে পাচ্ছি বাস্তবিকই যখন ক্ষতিপূরণের টাকা দেওয়া হবে সেই ক্ষতিপূরণের টাকাটা যদি ৫ হাজারের বেশি হয় তাহলে কি হবে? তাহলে তাদেরকে বন্ড দেওয়া হবে। এই বন্ড দেওয়া হবে ২৫ পারসেন্ট সুদে। ২৫ পারসেন্ট সুদ কেন দেওয়া হবে? ২৫ পারসেন্ট সুদ কি মশাই?

[10-50—11 a.m.]

ওয়েস্ট বেঙ্গল ল্যান্ড অ্যাকুইজিশন অ্যাক্টে বন্ড দেবেন ৩ পারসেন্ট, তারপর ক্যালকাটা প্ল্যানিং কমিশনার অ্যাক্টে যখন বন্ড দেবেন তখন তার ইন্টারেস্ট হবে ৫ পারসেন্ট। কিন্তু এখন ২৫ পারসেন্ট কেন হবে? এটা প্রকৃত প্রস্তাবে কি ন্যায় বিচার হবে? সুদ সম্বন্ধে সমতা রাখা দরকার। তারপর আমি আপনার কাছে নিবেদন করব যে জমি গ্রহণ, জমির ক্ষতিপূরণ এবং সমস্ত ক্ষতিপূরণের যে ব্যবস্থা করা হচ্ছে সে সব হচ্ছে সাধারণ জ্ঞান এবং সুবিধার বিপক্ষে। এ থেকে দেখা যাচ্ছে যে, সরকার যতটা ক্ষমতা গিনজের হাতে গ্রহণ করতে চেয়েছেন তার চেয়ে অতিরিক্ত ক্ষমতা তাঁদের দেওয়া হচ্ছে। এ জিনিস থাকা উচিত নয়, তারপর এই বিলে বলা হচ্ছে যে, 'লাইসেন্স' নিয়ে সব কাজ করতে হবে। এই বিলে বলা হচ্ছে যে অনুমতিপত্রের জন্য যখন দরখাস্ত করবে এবং তা যখন দেওয়া হবে তখন আপীল হবে। আপীলে ইচ্ছা করলে, যিনি অনুমতি দিলেন না তিনি ইচ্ছা করলে আবার তা দিতেও পারেন। এটা কি খুব ভাল ব্যবস্থা হচ্ছে? আমি একটা জিনিসের বিরুদ্ধে আপীল করব কিন্তু আমি তার রায়ের নকল পাব না। আমি বুঝতে পারি না কি করে এই ব্যবস্থা হতে পারে? কারণ "হি মে"—অর্থাৎ তার ইচ্ছার উপরে নির্ভর করবে—ইচ্ছা করলে রায়ের নকল দেবেন আর না হয় বলবেন যে পাবলিক ইন্টারেস্টে আমি রায়ের নকল দেব না, অতএব এই যে আপীলের ব্যাপার এটা কাজের বিচার ছাড়া আর কিছুই নয়। তারপর দেখুন সাধারণতঃ পুন্ডলিসকে গ্রেপ্তার করার ক্ষমতা দেওয়া হয়, কিন্তু

এখানে পদ্বীলস ছাড়াও অন্য লোককে গ্রেপ্তার করবার ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। শুধু তাই নয়, তিন ইচ্ছা করলে জামিন দেবেন, ইচ্ছা করলে জামিন দেবেন না। এর ফল হবে এই যে সরকারী কর্মচারীরা যাকে ইচ্ছা তাকে গ্রেপ্তার করবেন, এবং

He may release on bail

এটা অবিচার ছাড়া আর কিছুই নয়। তা ছাড়া আর একটা কথা বলে আমার বক্তব্য আমি শেষ করব। সে কথা হচ্ছে এই যে—দফাওয়ারী যখন আলোচনা হবে তখন আমি বলব। আর একটা কথা, সেটা হচ্ছে

tool of oppression in the hand of the people entrusted with this work.

বধান করা হচ্ছে যে টাকা নিয়ে মামলার নিষ্পত্তি হবে। এর ফলে যে কোন কারণেই অন্যায়ভাবে লোককে গ্রেপ্তার করা হবে এবং বলা হবে যে এত টাকা দাও তবে তোমাকে মুক্তি দেওয়া হবে। এ রকম বিধান আমি আর কোথাও দেখিনি।

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি একটার দিকে বিশেষ করে সভার দৃষ্টি আকর্ষণ করব সেটা হচ্ছে ২১ ধারার

Notwithstanding anything contained in the foregoing sections of this chapter, where a person is alleged to have committed an offence under this Act, an officer referred to in clause (a), (b) or (c) of sub-section (1) of section 3, may, in accordance with such rules as may be prescribed, accept from such person, by way of composition of such offence, a sum not exceeding Rs. 200, as may be determined by him. Upon payment of such sum within such period as may be prescribed, no proceedings shall be commenced against such person and any proceedings already started shall not be further proceeded with.....

এই কি বিধান? আমি বলব যে এ রকম যদি ক্ষমতা সরকারী কর্মচারীকে দেওয়া হয় তাহলে মরাজকতা হবে, অর্থাৎ একটা ফতা নাড়া করে সে বলবে যে তুমি এই অপরাধের জন্য ২ শত টাকা যদি ৭ দিনের মধ্যে না দাও তাহলে তোমার বিরুদ্ধে ফৌজদারী মোকদ্দমা করা হবে, তবুও এইসব অবস্থা বিবেচনা করে আমার মনে হয় এতে সাধারণের রাইট খর্ব করা হবে। সজন্ম এটা সর্বসাধারণের মধ্যে প্রচার করা হউক যাতে আগামী ২২ জনুয়ারীর মধ্যে সে সম্বন্ধে তারা তাদের মত ব্যক্ত করতে পারে। এবং তারপর এ বিষয়ে আলোচনা করা উচিত। এই কটি কথা বলে আমি আমার প্রস্তাব আপনার সামনে উপস্থিত করছি।

Sj. Sasanka Sekhar Sanyal:

সার আমি ৪ নম্বরটা মনে করছি।

I beg to move that the Bill be referred to a committee of the whole House to report by the 31st December, 1959.

আমার এ সম্বন্ধে বন্ধু নোসের আলি সাহেব তাঁর সাধারণ অভিমত দেখেন। আমি আমার কৃতিতা বড় করব না। তবে একটা জিনিস আপনার মারফত আমি বলতে চাই যে বাংলাদেশে যখন দ্রুততর সমস্যা আলোকিত হচ্ছে, মানুষ প্রিজার্ড করতে যখন গভর্নমেন্ট ফেল করেছে, পুলিশিক ওপিনিয়নকে থামাবার জন্য যখন চেষ্টা করছেন তখন জন্তুদের কি তাঁরা প্রিজার্ড করতে পারবেন? আমি বলছিলাম যে আমাদের সামনে নো কন্সফিডেন্স আসছে এবং আমাদের দাদা হুমবাবু ক্যাবিনেটে সিডিউল মেম্বর পার্মানেন্টলি এবং একজন ক্যাবিনেট মিনিস্টার, তাঁকে এবং পুলিশ মিনিস্টার ও খাদ্যমন্ত্রী ও'রাও পার্মানেন্টলী এর মধ্যে পড়ে গেলেন। অর্থাৎ তাঁহার মার বধ করা যাবে না।

The Hon'ble Kalipada Mookerjee:

শশাঙ্কবাবুর আপত্তি কি আছে এদিকে.....।

Sj. Sasanka Sekhar Sanyal:

আমি ওখানে লাজ মলতে যাবো।

[11—11-10 a.m.]

Shri Syed Nausher Ali: Mr. Chairman, this is a welcome measure and I hope it will receive the unanimous support of the whole House but it pains me to find that the Bill has been drafted in a slipshod way. It has ample room for improvement. In fact, when I got this Bill at Madhupur I went through it and immediately I sent in a number of amendments. It struck me that the Bill cannot be improved, the imperfections cannot be removed merely by sending in amendments. I thought that somebody should move a motion for referring this Bill to a Committee and therefore I am supporting the motion moved by my learned friend Shri Sasan Sekhar Sanyal for referring it to a Committee of the whole House. It is generally believed that motions for eliciting public opinion and motions for references to Select Committees are made with a view to delay legislation; they are called delaying motions. I think there is none in this House who is anxious to delay this Bill. All we want is that the Bill should come before this House without delay and that it will come in the perfect form as possible. The time fixed by my learned friend Shri Sasanka Sekhar Sanyal is the 31 December, 1959. This may be a general consent, be reduced to two, three or four days from today, even. What I propose is that the Bill be referred to a Committee of the whole House so that the persons who feel interested in this Bill may sit together and see that the Bill become free from imperfections as far as possible. I do not think there can be any serious objection to this. This is not an emergent or urgent measure. It can wait for five or seven days; it does not matter in the least. All that we want is that the Bill should be perfect. The Bill should be drafted in a way which will be appealable to people. I have seen in this Bill some provision which is *ultra vires*. There is some provision which is overlapping; there are some provisions which are conflicting. These defects have got to be removed.

Sir, I do not want to take up more item of the House. I wish that Hon'ble Minister-in-charge will not hurry through this Bill. There is an emergency. Nobody is willing to delay this Bill. All that we want is that the Bill should be improved and that can be done by a Committee of the whole House. In that case we can talk formally and informally and we can talk as many times we like.

Therefore, I would appeal to the Hon'ble Minister in charge to accept the proposal of having a Committee of the whole House for the purpose of discussing with regard to this Bill and for the purpose of redrafting the Bill. I regret I cannot congratulate the drafting department of the Government of West Bengal on the drafting of this Bill. This is all what I have got to submit to the Hon'ble Minister for consideration.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি যে কথাগুলি বলব তা অত্যন্ত অল্প সময়ের মধ্যে শেষ করব আশা করছি। আমার প্রথম কথা হচ্ছে এই যে, এই বিলটা যখন তৈরি হয় তখন বাংলাদেশে ওটা গেম অ্যাসোসিয়েশন আছে বা শিকারী সমিতি আছে সেই শিকারী সমিতির সঙ্গে পর করা উচিত ছিল। এ বিষয়ের যারা বিশেষজ্ঞ তাদের যদি পরামর্শ নেওয়া হত তাহলে যেসব দোষগুলির কথা শ্রীযুক্ত নগেন ভট্টাচার্য মহাশয় উল্লেখ করেছেন সেই দোষগুলি হয়ত থাকত সেই দোষগুলি কি তা আমি পুনরাবৃত্তি করতে চাই না। কিন্তু আমি মনে করি, সরকার পছন্দটি হয়েছে যে তারা তিনটি গেম অ্যাসোসিয়েশন-এর সঙ্গে পরামর্শ করেন নি। আমার হয় এই বিলটাতে একটা ব্যবস্থা থাকা উচিত ছিল যাতে করে স্টিং লাইসেন্স বা শিকার ক অনুমতিপত্র দেবার পূর্বে এই সব গেম অ্যাসোসিয়েশন-এর সঙ্গে—যারা অনুমতিপত্র দেবার কাজ তারা পরামর্শ করবেন। এই রকম একটা ব্যবস্থা যদি থাকত তাহলে ভাল হত।

এই সব শিকারী সমিতিগুলি জানেন যে কারা এই সংরক্ষিত জঙ্গলে পোচ করে বা বে-আইনীভাবে শিকার করে থাকে। সুতরাং তারা ধরা পড়ে যেত এবং তারা কখনও ভবিষ্যতে অনুমতি পত্র পেত না। কিন্তু সেই ব্যবস্থা এখানে রাখা হয় নি। তারপর, কথা হচ্ছে যে প্রথমে ১৯১২ সালের যে আইন আছে সেই আইন অনুসারে সরকার কতকগুলি বিধি তৈরি করেছিলেন। সেই বিধি অনুযায়ী এমন কোন ব্যবস্থা নাই যাতে করে ডিভিসনাল কমিশনার কিংবা ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট এদের অনুমতি পত্র পাওয়া প্রয়োজন শিকার করবার জন্য। এটা অত্যন্ত দুঃখের বিষয়—আমরা দেখে এসেছি যে পূর্বে যেসমস্ত সংরক্ষিত জঙ্গল ছিল সেইসব সংরক্ষিত জঙ্গলে ডিভিসনাল কমিশনার কিংবা ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট যথেষ্টভাবে শিকার করেছেন এবং যেসব জন্তু-জানোয়ারদের ক্ষতি করা উচিত নয় তাদের মেরে ফেলেছেন, তাদের আহত করেছেন ইত্যাদি। আমি আশা করব যে, এই আইন অনুসারে যখন নতুন বিধি প্রণীত হবে তখন সেইসব নতুন বিধির ভিতর এই রকম ব্যবস্থা থাকবে যাতে করে ডিভিসনাল কমিশনার এবং ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট প্রভৃতি উচ্চপদস্থ কর্মচারীদেরও অনুমতি নিতে হয়। আশা করি এই বিষয়েতে মন্ত্রী মহাশয় একটু নজর দেবেন।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার প্রথম কথা হচ্ছে ১৯১২ সালের যে অ্যাক্ট ছিল সেই অ্যাক্টে একটা জিনিস ছিল যে যারা বারবার অপরাধ করবে তাদের দণ্ড তীব্রতর হবে, কিন্তু এই বিলতে সেই প্রতিশ্রুতটাকে একবারে বাদ দিয়ে দেওয়া হয়েছে। সুতরাং এতে অপরাধীদের খানিকটা অপরাধ করার প্রেরণা দেওয়া হচ্ছে। তারপর ২১নং ধারায় বলা হচ্ছে যে একজন লোক থাকবে—তার রিপোর্টের উপর সমস্ত অপরাধ মাপ করা হবে দুইশত টাকা পর্যন্ত দিলে পর। সুতরাং সমস্ত বিলটা শেষ পর্যন্ত একটা ফার্স-এ পরিণত হবে। তারপর এই বিলের নামটা শুধু প্রিজারভেশন দিলে ঠিক হয় না, প্রোটেকশন কথাটাও থাকলে ভাল হতো। এখানে একটা এম্বিগুয়াস নাম নেওয়া হয়েছে—এক্সপ্লানেশন বলা হচ্ছে

for the proper preservation of wild life in West Bengal

কিন্তু আবার সিভিল যখন করা হচ্ছে তখন সার্টেন এ্যানিম্যালস সার্টেন রেপটাইলস, সার্টেন বার্ডস, তাদেরই প্রিজারভেশনের কথা বলা হচ্ছে। সুতরাং এই বিলের এক্সপ্লানেশনের মধ্যে একটা বেশ কন্ট্রাডিকশন রয়েছে। এই সমস্ত জিনিসগুলি বিচার করে দেখলে পর আমরা বুঝতে পারি যে এই বিলটা ওয়েল ড্রাফটেড হয় নি। সুতরাং এটা হয় সিলেক্ট কামিটিতে দেওয়া হোক না হয় জনমত সংগ্রহের জন্য এটা প্রচাণ করা হোক। এর সেকেন্দা একটা যদি সরকার অক্ষম শীকার করে নেন তাহলে আমরা অত্যন্ত সন্তুষ্ট হব।

[11-10—11-20 a.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমাদের মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় যে বিল এনেছেন তার উদ্দেশ্য সম্বন্ধে আমি সন্দেহ প্রকাশ করি না, কিন্তু এ সম্বন্ধে আমার বক্তব্য দুটো। প্রথমতঃ নৌসের আলী সাহেব এবং অন্যান্য সকলে যেটা বলেছেন—১৯১২ সালের আইনের অভিজ্ঞতার ভিত্তিতে যেভাবে এটা প্রণয়ন করা উচিত ছিল সেভাবে এটা হয় নি। তা ছাড়াও আমি মনে করি যেভাবে বিধিগুলি প্রণয়ন করা হয়েছে তাতে যারা স্পোর্টসম্যান অর্থাৎ শিকারে যাদের যৌক আছে তাদের সেই যৌকটা খানিকটা খর্ব করার চেষ্টা করা হচ্ছে। তার কারণ এই ৭নং ধারায় যে রেস্ট্রিকশন অন দি মেথডস অব হানটিং তার কোন কোন জিনিস আমার মনে হয় না থাকাই উচিত ছিল।

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, সাত নং ধারার সাত উপধারায় আছে—

no person shall hunt any wild animal on a salt-lick or water-hole or on paths and approaches to the same.

এখন সকলেই জানেন যারা শিকার করেন—এক আধজন নিশ্চয়ই আছেন সাধারণত যারা শিকার করেন তারা এই অঞ্চলে জন্তুজানোয়ার পাবেন আশা করেন, কিন্তু শাস্তির কথা আইনে লেখা আছে বটে, কিন্তু সেটা মানা হবে কি না হবে সেটা সন্দেহ। দ্বিতীয়তঃ লাইসেন্স নেবার যে পদ্ধতি সেটাও পরিষ্কার নয়। লাইসেন্সের জন্য দরখাস্ত করতে হবে, কিন্তু এজন্যে এনকুইরি

করার যিনি অফিসার হবেন তিনি যে তদন্ত করবেন তার কোন দিন নির্দিষ্ট করা নেই এবং কিভাবে লাইসেন্স দেওয়া হবে তাও পরিষ্কার বলা হয় নি। এতে শিকারীদের বিস্তৃত করা হবে। আমি মনে করি আমদের দেশের লোকের শিকারের অভ্যাস বাড়ান দরকার, স্পোর্টিং হ্যাভিট সব দেশেই আছে তাকে উৎসাহ দেওয়া উচিত। এই যে শিডিউল এতে যে প্রাণীগুলির নাম করা হয়েছে এই প্রথম শিডিউলএ সারা বছরের জন্য নটিফাই করে দেওয়া যেতে পারে যে-কোন প্রাণীগুলি মারা যাবে না। এতে অনেক প্রাণীর নাম আছে যা রেয়ার নয়। আমি একথা মানতে রাজী আছি যে যে সমস্ত জন্তুজানোয়ার যাদের বংশ থাকছে না যাদের প্রিসার্ব করা উচিত তাদের সম্পর্কে এই আইন প্রযোজ্য করার প্রয়োজন আছে; কিন্তু শিডিউলএ এমন বহু প্রাণীর উল্লেখ আছে যাদের সম্পর্কে একথা খাটে না। কাজেই এই শিডিউলএর ব্যাপারে আরও বিবেচনা করা উচিত ছিল। আমি মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করব এ সম্বন্ধে জনমত সংগ্রহের জন্য যে প্রস্তাব করা হয়েছে এবং অধ্যাপক নিমল ভট্টাচার্য মহাশয় যে প্রস্তাব করেছে যে গেমস অ্যাসোসিয়েশন দ্বারা এ সম্বন্ধে আরও বেশি খবর রাখেন তাদের সঙ্গে পরামর্শ করে এই আইন প্রণয়ন করলে ভাল হবে তা আমি সমর্থন করি।

Sj. Manoranjan Sen Gupta:

মঃ চেয়ারম্যান, স্যার, এই বিলের যে উদ্দেশ্য সশ্রু সৈ বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই এবং একে সম্পূর্ণ সমর্থন করছি, কিন্তু যেভাবে এটার মূসাবিধা করা হয়েছে তাতে বহু ত্রুটি রয়ে গিয়েছে যা আমার পূর্ববর্তী বক্তা দেখিয়ে দিয়েছেন। এই বিলের ব্যাপারে সকলেই কমবোশ সংশ্লিষ্ট আছেন যেহেতু মাছ এর মধ্যে ঢুকিয়ে দেওয়া হয়েছে। পুন্ডলিসের হাতে এবং অন্যান্য কর্মচারীদের হাতে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে সেই ক্ষমতা অত্যধিক বলে মনে করি। আমি জানি সম্প্রতি দেখা গিয়েছে আমাদের পুন্ডলিস এবং অন্যান্য কর্মচারীরা কতখানি দায়িত্বহীন—তাত পয়লা থেকে তেসরা সেপ্টেম্বর পর্যন্ত এটা প্রমাণিত হয়ে গেছে—আমাদের কর্মচারীরা কতখানি দুর্নীতিপরায়ণ। সেজন্যে বলাই এতখানি ক্ষমতা—

to stop, enter and search any vehicle or vessel in the occupation of any person
.....arrest any person against whom reasonable suspicion exists of having
committed such offence.....

এই যে একজন পুন্ডলিস সাব-ইন্সপেক্টরের হাতে এতখানি ক্ষমতা অর্পিত হয়েছে এতে এই আইনটা যে একটা অত্যাচারের যন্ত্রে পরিণত হবে এ বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। অন্যান্য যে সমস্ত ত্রুটি দেখান হয়েছে তারও সংশোধন দরকার। তাই যাতে করে সমস্ত ত্রুটিবৃত্তি দূর করে এই বিলটা অভিযোগ-মুক্ত হতে পারে সেদিকে সকলের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এই কারণে আমি বলি জনমত সংগ্রহের জন্য বিলটা সাকুলেট করা হোক।

The Hon'ble Hem Chandra Naskar:

আমার বলবার হচ্ছে এই বিলটি অনেক দিন থেকে চলছে, ১৯৫৬ সাল থেকে চলছে এবং তখন দার্জিলিংয়ের গেম অ্যাসোসিয়েশনের যে সমস্ত মেম্বর ছিলেন তাদের কনসেন্ট নিয়ে এই বিল তৈরি হয়েছিল।

আর একটা কথা হচ্ছে যে—এখানে কয়েকজন মাননীয় সদস্য বলে গিয়েছেন মাছের কথা মাছ ধরা নিয়ন্ত্রণ সম্বন্ধে আমরা পাওয়ারটা নিয়ে রাখছি এইজন্য যে বনের মধ্যে জলাশয়ে যে সমস্ত মাছগুলি আছে সেখানে বোমা ফেলে ফেলে মাছ ধরংস করছে। আপনি যদি হাটে বাজারে যান কিম্বা গোড়ের বাজারে একবার গিয়ে দেখেন তাহলে দেখবেন সেখানে এতটুকু ছোট ছোট মাছের পোনাকে ধরংস করা হচ্ছে। সেইজন্য এই সকল পোনা মাছগুলি বাঁচাবার জন্য এই পাওয়ারটা নিয়ে রাখছি। কিন্তু সিডিউলে মাছের কথা লেখা নেই, সেখানে মাছের কথা বা দেওয়া হয়েছে। কারণ, যেখানে যেখানে মাছ মারা রোধ করা দরকার, সেখানে মাছ ধরা বলা করবো। ছোট ছোট মাছ যদি খুব ধরংস হয়ে যায় তাহলে পরে বড় মাছ আর পাবেন না। সেই জন্য সকল দিক বিবেচনা করে এই পাওয়ারটা হাতে নিয়ে রাখা হচ্ছে।

এই বিলটা অনেকদিন ধরে চলছে, লোয়ার হাউসে পাশ হয়ে গিয়েছে এবং অনেক সময় চলে গিয়েছে, সেইজন্য আর দোরি করা যায় না। এখন আমাদের একজিকিউটিভ ওয়ার্ক বন্ধ ক:

পাশা হয়েছে, এই বিলটি পাশ না হলে আমরা অথবা হত্যা বন্ধ করতে পারছি না। সেইজন্য এই বিলটি পাশ করবার জন্য আমি এই হাউসের সকল সদস্যকে অনুরোধ জানাচ্ছি এবং এখানে হুসমস্ত এ্যামেন্ডমেন্টগুলি আনা হয়েছে সেগুলি আমি অগ্রাহ্য করছি।

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 2nd January, 1960, was then put and lost.

The motion of Shri Sasanka Sekhar Sanyal that the Bill be referred to a committee of the whole House to report by the 31st December, 1959, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Hem Chandra Naskar that the West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: I beg to move that in clause 2(a), line 1, the word "fish" be omitted.

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমার এংশোধানী হচ্ছে ক্লজ ২(এ) প্রথম লাইনএ এই যে 'ফিশ' কথাটা আছে, সেটা বাদ দেওয়া হোক। ইতিপূর্বে আমি এ সম্বন্ধে আমার যা বক্তব্য তা জানিয়েছি। বস্তবিক মাহের সম্বন্ধে যদি সরকারের হাতে ক্ষমতা দেওয়া হয় তাহলে একেইত মাছ বাজরে দুষ্প্রাপ্য, আরও দুষ্প্রাপ্য হবে এবং আমার মনে হয় মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় যিনি শূদ্ধ ফিশারিরই মন্ত্রী নন, যিনি ফরেস্টেরও মন্ত্রী, তিনি এক চিলে দুই পাখী মারার চেষ্টা করছেন। মাছ ধরা যেখানে, সেখানে তার ইচ্ছামত বন্ধ করে দিতে পারবেন, তারজন্য তিনি পাওয়ার নিচ্ছেন, এইটাই তাঁর বক্তব্য থেকে বেশ পরিস্ফুট হয়ে উঠেছে; এর চেয়ে দুর্ভাগ্যের কথা আর কিছ্ নেই। মৎস্যজীবী যারা সামান্য নদী, বিল, বা ভেড়ীর মাছ ধরে জীবিকা অর্জন করে, তাদের যদি বলা হয় তোমরা বিনা লাইসেন্সএ বা অনুমতিপত্র না নিয়ে মাছ ধরতে পারবে না, তাহলে এরচেয়ে বড় অন্যায় কাজ আর কিছ্ হতে পারে না। সুতরাং এতদিন যে মাছ ধরা সম্পর্কে নিয়ন্ত্রণের ব্যবস্থা ছিল না তাতে বাংলাদেশের কোন ক্ষতি হয় নি।

Sj. Mohitosh Rai Chaudhuri:

ছোট ছোট মাহের পোনা নষ্ট করে দিচ্ছে, তার জন্য এই ক্ষমতাটা আইনে রাখা দরকার।

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:

ছোট ছোট মাহের পোনা নষ্ট হয়ে যাচ্ছে এই অজুহাতে আপনারা বিশেষ ক্ষমতা হাতে নিতে গছেন। কিন্তু মাহের দর এখন বাজারে চার-পাঁচ টাকা হয়ে গিয়েছে, তাকে আরও বেশি করতে গছেন। অর্থাৎ লোকের দুর্ভাগ্য বাড়ানই সরকারের কাজ। সরকার এখন যেরকম আইন করছেন তাতে সাধারণ মানুষের দুর্ভাগ্য আরও বেড়ে যাবে। এখন সাধারণ গৃহস্থ, যারা রোজ মাছ খেতে পায় না, তাদের আরও দুরবস্থা বাড়ছেন।

Sj. Mohitosh Rai Chaudhuri:

ছোট পোনাগুলি সব ধরে ফেললে আর কাউকে মাছ খেতে হবে না।

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:

আমি বন্ধুবরের সহিত একমত নই, যে এই আইন চালু করতে পারলেই মাছ আপনা আপনি চলে আসবে। এই যে আইন করা হচ্ছে—'এ্যানিমেল' কথার মধ্যে দেওয়া হচ্ছে 'ফিশ', এটা খুব অন্যায় করা হচ্ছে, এই অন্যায় হওয়া উচিত নয়। সেইজন্য আমি প্রস্তাব করছি এ ফিশ কথাটা এখান থেকে বাদ দিয়ে দেওয়া হোক।

[11-20—11-30 a.m.]

Mr. Chairman: Janab Syed Nausher Ali may kindly speak on all his amendments.

Shri Syed Nausher Ali: Sir, I beg to move that in clause 2(c), in line 3 after the word "of" the word "any" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 2(c), in line 3, for the word "eggs" the word "egg" be substituted.

Sir, I further beg to move that in clause 2(c), in line 3, for the word "nests" the word "nest" be substituted.

Sir, I again beg to move that in clause 2(g), in line 2, for the word "eggs" the word "egg" be substituted.

Sir, I beg to move that in clause 2(g), in line 2, for the word "nests" the word "nest" be substituted.

Sir, I also beg to move that after clause 2(h) the following be added namely:—

"(i) 'year' means the period from the first January to the thirty-first December."

Sir, I have got several amendments. I think some improvement is necessary. Sir, it will be found that in the same clause different language has been used and I have tried to bring them on the same level. Here if you kindly turn to clause 2(g), you will see—"trophy" means any dead animal or any part of any animal or any eggs or nests. Here in clause 2(c) we do not find the word "any" before eggs or nests. I thought it desirable that in place of eggs and nests the singular should be used. That is desirable in an Act. They may be brought on the same level and the same wording may be used.

As regards amendment No. 12 I want to define 'years'. 'Year' in the Act has not been defined. I think it would be desirable to have a definition of the year. I put in the definition according to the Gregorian Calendar 'Year' means the period from the first January to the thirty-first December. This will improve the Bill to a certain extent in my opinion, because we want to issue licences. It says that licences will be for such period as may be prescribed. 'Prescribed' has been defined as prescribed by rules. It may be for a year—may be for two years or for five years. What I intend to do is that you define the year, issue licence for a year and renew the licence from year to year. That is one of the main reasons why I have put in the definition of year in Clause 2. That is all that I have got to submit with regard to these amendments.

The Hon'ble Hem Chandra Naskar:

ফাষ্ট জানুয়ারি থেকেই কেলেন্ডার ইয়ার ধরা হয়।

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 2(a) line 1, the word "fish" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Syed Nausher Ali that in clause 2(c) in line 3 after the word "of" the word "any" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Syed Nausher Ali that in clause 2(c) in line 3 for the word "eggs" the word "egg" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Syed Nausher Ali that in clause 2(c) in line 3 for the word "nests" the word "nest" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Syed Nausher Ali that in clause 2(g), in line 2, for the word "eggs" the word "egg" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Syed Nausher Ali that in clause 2(g), in line 2, for the word "nests" the word "nest" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Syed Nausher Ali that after clause 2(h) the following be added, namely:—

"(i) 'year' means the period from the first January to the thirty-first December.",

was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4

Shri Syed Nausher Ali: Sir, I beg to move that in clause 4, before sub-clause (1), the following sub-clause be inserted, namely:—

"(a1) The territorial jurisdiction of the officers referred to in clauses (b), (c), (d) and (e) of sub-section (1) of section 3 shall be such as may be prescribed."

What I wanted to mean is that the territorial jurisdiction has got to be defined. First of all, we have got the Chief Wild Life Preservation Officer, then the Regional Wild Life Preservation Officer, then the Subdivisional Wild Life Preservation Officer, and then there are other officers and so on. Nowhere in the Act have I seen any jurisdiction prescribed for these officers. It is desirable that their jurisdiction ought to be defined.

Then, Sir, I also beg to move that in clause 4(1), in lines 2 and 3, the words "as are mentioned in this Act or" be omitted.

I also beg to move that in clause 4(1), at the end, the words "in addition to those, if any, mentioned in this Act" be added.

Sir, here the wording of the Act is "shall be such as are mentioned in this Act" and also "the powers, duties and functions of the officers referred to in sub-section (1) of section 3 shall be such as are mentioned in this Act or as may be prescribed". There is the word "or". It may create confusion. Therefore I have said omit the words "as are mentioned in this Act or" and then "as may be prescribed in addition to those, if any, mentioned in this Act". It is a verbal change—change meant to improve the wording to avoid ambiguity. That is what I meant by these motions 14 and 15.

Then, Sir, I also beg to move that in clause 4(2), in lines 1 and 2, for the expression "clauses (a), (b), (c) and (d) of sub-section (1)" the expression "clauses (a), (b), (c), (d) and (e) of sub-section (1)" be substituted.

Here you have prescribed the rights, functions and duties of the officers mentioned in clause 3(1) of the Act. Now, it omits (e). I have not been able to understand why (e) has been omitted. There may be menials of such other officers and servants as it may deem necessary. Now, there will be some officers and some servants. Their duties have got to be defined. If you do not define the status, powers and functions of these officers, then what will be their functions. What will they do? Everything that they do will be

without authority and there is nothing in the Act which shows that anything any power, any duty, any function, can be ascribed to these officers by right of anything provided in this Act. Therefore I have brought this amendment [11-30—11-40 a.m.]

Mr. Chairman: Does the Hon'ble Minister accept the amendments?

The Hon'ble Hem Chandra Naskar: I oppose all of them.

The motions of Shri Syed Nausher Ali—

that in clause 4, before sub-clause (1), the following sub-clause be inserted, namely:—

“(a1) The territorial jurisdiction of the officers referred to in clauses (b), (c), (d) and (e) of sub-section (1) of section 3 shall be such as may be prescribed.”,

that in clause 4(1), in lines 2 and 3, the words “as are mentioned in this Act or” be omitted,

that in clause 4(1), at the end, the words “in addition to those, if any mentioned in this Act” be added,

that in clause 4(2), in lines 1 and 2, for the expression “clauses (a) (b), (c) and (d) of sub-section (1)” the expression “clauses (a) (b), (c), (d) and (e) of sub-section (1)” be substituted,

were then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6

Shri Syed Nausher Ali: Sir, seeing the fate of my previous amendments I do not move all but I cannot but move one and make my submission on that. I beg to move that clause 6(3) be omitted.

I would appeal to the Chief Minister that with regard to this one amendment I hope if he is not convinced here, he would consult his legal adviser before this clause is put in here. Clause 6(3) says “The State Government may, if it thinks fit to do so in the public interest, at any time, make any alterations or changes in any of the Schedules”. This, in my opinion, is clearly *ultra vires*, because the entire Act hinges upon the two schedules. If you give the Government the authority to change the schedule or any part of it you nullify the Act altogether. If you give one single item you substantially change the Act. Now, it means that you delegate your legislative power to the executive which is unauthorised, which is absolutely *ultra vires*. I think there is a decision to this effect of the Supreme Court. There is also a decision of the Federal Court. The legislature delegates some power of rule-making to the Government and the Court said that this was *ultra vires*. This is a function that belongs to the legislature which cannot be delegated. If you delegate this power to the executive you delegate the authority to the executive which is not sanctioned by law. I submit respectfully that this clause should be completely omitted. If the Government wants to make any alteration in the schedule they have got to come to this House for that. That is all that I have got to submit.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: My amendment No. 21 is the same as amendment No. 20 which has been moved. I agree with the view of the law expressed by Syed Nausher Ali Sahib. No legislature can and should delegate power of changing the Act to the executive government. What is sought to be done here? From clause 6(3) it appears that the State Government may, if it thinks fit to do so in the public interest, at any time make any alterations or changes in all the schedules. The schedules are part and parcel of the Act itself. If the executive government be given the power to change the schedules, that means the power to change the Act itself is given. This cannot be done by any stretch of imagination. It is *ultra vires* to take that power in the State Government and to give that power to the State Government. If reference be made to the schedules it will appear that they are very exhaustive. In this view of the matter also there is no reason why such a wide power should be vested in the State Government. This is a matter of law. The whole Act may be held to be *ultra vires* because of the insertion of clause 6(3). So clause 6(3) should be omitted.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, two eminent lawyers have thought fit to speak about this particular amendment. Clause 6(3) speaks about the schedule. What is the schedule? The first schedule says "animals for which the whole year may be notified" and the second schedule says "animals for which a part of the year may be notified". It is only with regard to that portion that the Government want to have the power. We cannot come to the Council in every case, whether it is for six months or it is for nine months. We cannot accept the amendment.

The motion of Shri Syed Nausher Ali that clause 6(3) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 7

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 8

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: I beg to move that in clause 8(3), line 4, for the words "a brief statement of the same" the words "a certified copy of the same" be substituted.

In order to appreciate this amendment I place before the House the working of clause 8(3). "Where the Divisional Wild Life Preservation Officer refuses to grant a licence to any person, he shall record in writing the reasons for such refusal and furnish to the person on request a brief statement of the same unless in any case he records his opinion that it will not be in public interest to furnish such statement".

[11-40—11-50 a.m.]

Sir, this provision does not make it incumbent on the Divisional Wild Life Preservation Officer to grant copy of his order of refusal. In the first instance, it lays down that he will give in writing the reasons for refusal and furnish to the person on request a brief statement of the same. So, in the first instance, even if he chooses to give a copy, he will not give copy of the entire order of refusal but only a brief statement. Then it is also dependent on his whims. If we turn later on to sub-clause (4) of clause 8, we find that a right of appeal has been vested in the aggrieved person. I, being a lawyer, fail to understand how a right of appeal can be exercised without

being furnished with a copy of the order to be appealed against. This, I beg to submit, is very unfair to deny the person a copy of certified copy of the order. Well, you give the right of appeal by one hand and you take it by another. So I would submit that the words "a certified copy of the same" be substituted in place of the words "a brief statement of the same".

Sir, I beg to move that in clause 8(3), lines 4 to 6, the following words be omitted, namely:—

"unless in any case he records his opinion that it will not be in the public interest to furnish such statement."

Sir, I fail to understand how the public interest can suffer if a copy is given to the aggrieved person so that he may effectively make an appeal before the superior court. If he does not give any copy, how can the right of appeal be exercised?

Then I beg to move that in clause 8(4), in line 2, after the words "date of the order" the words "plus the time for taking out a certified copy of the same" be inserted. In sub-clause (4) it is stated that the appeal is to be preferred within a period of 30 days from the date of the order but unless the time which is necessary to get the copy of the order is also added to these words, no appeal can be filed. Sir, by this amendment I suggest an extension of the time for preferring an appeal.

Sir, I further beg to move that in clause 8(4), in line 5, after the word "appellant" the words "or his authorised agent" be inserted. When an appeal is preferred the appellant is to be heard. For example, if an appellant is to be heard, the appellant, in all cases, cannot go to the Appellate Officer for pressing his or her appeal. So the authorised person should be given the right of making submission on behalf of the appellant. This is done everywhere in every court and I do not know why this should not be done in this particular.

I now come to amendment No. 33. It runs thus. Sir, I beg to move that in proviso to clause 8(5), in line 2, after the words "such person" the words "or his authorised agent" be inserted. This amendment is also exactly the same as the previous one. Here I have asked for insertion of the words "or his authorised agent" after the words "such person", simply to give not only the right to the person aggrieved but also to his authorised agent.

With these words, Sir, I move these amendments.

The Hon'ble Hem Chandra Naskar:

এটা সামারী ট্রায়ালের মত, একটা স্টেটমেন্ট দেবে সেটা নিয়ে কমিশনারের কাছে আপীল করবে।

8). Nagendra Kumar Bhattacharyya:

যদি সে কর্পা না পায় তাহলে ভুল দেখবে কি করে? এটা ইম্প্রোবেবল এবং এতে ফান্ডামেন্টাল রাইটকে আপনারা কার্টেল করে দিচ্ছেন।

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 8(3), line 4, for the words "a brief statement of the same" the words "a certified copy of the same" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 8(3), lines 4 to 6, the following words be omitted, namely:—

"unless in any case he records his opinion that it will not be in the public interest to furnish such statement".

was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 8(4), in line 2, after the words "date of the order" the words "plus the time for taking out a certified copy of the same" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 8(4), in line 5, after the word "appellant" the words "or his authorised agent" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in proviso to clause 8(5), in line 2, after the words "such person" the words "or his authorised agent" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 9

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 9(2), in line 4, after the word "holder" the words "or his authorised agent" be inserted.

This is also for giving an opportunity not only to the person whose licence is going to be cancelled but to any person who is his authorised agent in the case. When it is proposed to cancel the licence of a person he may not be in a position to appear and to show cause. He may ask or he may depute any other person to do it and that is why I have suggested that these words should be inserted. Having regard to the facts and circumstances I would submit that for the ends of natural justice this amendment should be accepted and if you do not accept this amendment you would really be passing a lawless law through the legislature.

The Hon'ble Hem Chandra Naskar: Sir, I oppose the amendment.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 9(2), in line 4, after the word "holder" the words "or his authorised agent" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 10

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 11

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the following be added after clause 11(1), namely:—

"(1a) The Collector shall then cause public notice of the substance of such proclamation to be given at convenient places in the said locality."

Sir, if we refer to the provisions of the Land Acquisition Act (Act I of 1894) we find that when a plot of land is to be acquired, notification for the same shall have to be published in the *Calcutta Gazette*. Not only that the Collector is also required to publish substance of the notification in prominent places in the locality. Unless this is done, the persons who are really owners cannot know whether their lands are going to be acquired. Sir, it is well known to us that many people, specially of mofussil, have not the opportunity of going through the notifications which are published in the *Calcutta Gazette*. In order to give a notice to those people it is necessary that some substance of the notification should be published in the

locality. Unless this is done, the result would be that they will not be in position to know actually whether their lands have been notified in the *Calcutta Gazette* and they will be seriously prejudiced in the way that under the provisions of the next section it is enjoined on them to make applications for assessment of compensation within a period of three months from the date of publication of the notification. Unless they get any notice they cannot certainly approach the Collector for assessment of compensation. So, Sir, this is an anomaly which should be removed. The people who are going to be deprived of their properties should at least be given a notice as it is a well established principle of law that nothing should be done against any person without giving him an opportunity of being heard. So, Sir, I would submit that this amendment should be accepted.

Sir, I beg to move that in clause 11(2), in line 1, after the word "proclamation" the words "and service of public notice" be inserted.

This is a consequential change. If amendment No. 36 is accepted the question of acceptance of this amendment arises but I know the fate of both these amendments. So I submit that these two amendments may be considered by the Hon'ble Minister in charge of this Bill that an opportunity should be given to the owners of the lands which are going to be acquired for wild life sanctuaries.

The motions were then put and lost.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[11-50—12 noon]

New Clause 11A

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I move that the following new clause be added after clause 11, namely—

"11A. Any person interested in the area proclaimed under section 11(1) may, within thirty days after such proclamation, object to it to the Collector of the district in which such area or any part of it is included. The Collector shall decide the objection after giving the objector an opportunity of being heard either in person or by pleader and his decision shall be final."

Sir, as I have told on different occasions no amendment will be accepted because of the numerical strength of the Government but we have to do our humble duty. This may not appeal to the Hon'ble Minister in charge of the State Government but the public will judge whether we speak on reason, justice and equity but justice, equity or good conscience have no entry within this House, and that is the reason why all our amendments, from beginning to end, have been rejected.

This amendment seeks to give a right to the person whose lands are going to be acquired to make an objection. Sir, the State Government would not give him an opportunity to make an objection. Since the matter is published in the *Calcutta Gazette* no person will be heard whether he has any objection or not. There cannot be more arbitrary thing than this. We must emphatically protest against this lawless laws.

With these words I move my amendments.

The motion was then put and lost.

Clause 12

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, my amendment No. 43 falls through because the earlier amendment in this connection has not been accepted.

Sir, I beg to move that in clause 12(4), in line 3, after the word "heard" the words "in person or by pleader" be inserted.

It is always possible for the aggrieved person to appear in court or to appear before an officer. It is a fundamental right of every person to be represented by his agent in any court or before any officer concerned, but this right is going to be denied by not accepting this amendment.

Then I move that in clause 12(4), in lines 3 and 4, after the words "such evidence" the words "as may be adduced by him" be inserted.

The clause as it now stands gives the power to the Collector who will make the assessment of compensation not to allow even the person aggrieved to adduce evidence of what is thought necessary by him. If a person who is going to be deprived of his property and who appears before the Collector for the purpose of getting his compensation assessed, is not given the right to adduce evidence in proof of his claim, he cannot get justice. It should be incorporated in the Act that a person should be given the right to adduce evidence that he thinks necessary for the purpose of proving his case.

Then I move that in clause 12(5), lines 1 and 2, for the words "Commissioner of the Division" the words "District Judge" be substituted.

We find in the Land Acquisition Act that the final decision of the question of assessment of compensation rests in the judiciary but now the Government would not trust even the judiciary for the purpose of making assessment of compensation. So instead of the appeal being made before the District Judge the Commissioner of the Division has been vested with the appellate powers. I have suggested in this amendment that the power be given to the District Judge by insertion of the words "District Judge" in place of the words "Commissioner of the Division". If the amendment is accepted people will be saved a great deal of harassment. For a person to have to come to Calcutta to prefer an appeal before the Commissioner of the Division from, say, Cooch Behar, it is a great harassment—and it is unnecessary harassment. The law should not be made to cause harassment to the people. For the ends of justice this amendment should be accepted.

The Hon'ble Hem Chandra Naskar: I oppose all the amendments.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 12(4), in line 3, after the word "heard" the words "in person or by pleader" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 12(4), in lines 3 and 4, after the words "such evidence" the words "as may be adduced by him" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 12(5), lines 1 and 2, for the words "Commissioner of the Division" the words "District Judge" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[12—12-10 p.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Mr. Chairman, Sir, the Hon'ble Minister is not replying to the amendments. He ought to have given some reply.

Mr. Chairman: The Hon'ble Minister has listened to the speeches with interest.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: We know the party which is supported by the numerical strength can defy anything. Everybody expects that the Hon'ble Minister would give some reply to the amendments which I have been submitting. Our grievance is that the Hon'ble Minister does not care to give any reply.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: My friend, Nagen Babu is mistaken. He should remember that a judge, when he says something in favour or against a party, writes out a judgment dealing with the points. The jury merely says guilty or not guilty. So our Hemdada is a jury-like Minister. He says—"no" or "yes".

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Mr. Chairman, Sir, if he does not reply, let him give us *pans*.

Clause 13

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: If the Hon'ble Minister distributes pan, that will be some sort of consolation to us, though I do not chew pan. Sir, if he does not listen to reasons, if he does not listen to fundamental rights of the people and if he wants to do away with all these things, what is the use of crying in the wilderness? But still our duty must be done. I therefore move amendment No. 49. Sir, I beg to move that in clause 13(1), line 3, for the words "one year" the words "six months" be substituted. Now it has been provided in this Bill that money which would be assessed as compensation due to the owner would be paid one year after. Sir, we are not accustomed to this sort of judgment. We are accustomed to get decree from the court which becomes executable on the very day it is delivered. But here the fundamental principle has been denied. The question—within one year—is quite different from the fact that it becomes executable instantaneously. I think my friend on the other side who pointed out this distinction now appreciates the point which I have just now placed before the House. Be that as it may, Sir, I wanted by this amendment to minimise the time of non-payment by putting the words "six months" in place of one year. I know for certain that the time will not be minimised.

Then, Sir, I beg to move that in clause 13(2), line 3, for the words "one year" the words "six months" be substituted.

Here also I have made the same suggestion and it does not require any further argument to support it.

Then I also beg to move that in clause 13(2), line 5, for the figures and words "2½ per cent." the figure and words "3 per cent." be substituted.

Sir, I have not been able to appreciate the policy of the Congress Ministry in West Bengal as to the principle on which these things are done. Sir, in the West Bengal Estates Acquisition Act we find that bonds carry 3 per cent. interest, in the Calcutta Slum Clearance Act bonds carry 5 per cent. interest and in this case the bonds must carry 2½ per cent. This is how justice is being done—one justice for Calcutta, another justice for mofussil zemindars and another justice for the people who would be deprived

of their properties for the purpose of constructing wild life sanctuary. This is how justice is being dealt with. Being mad with power, being mad with the numerical strength of the party, this is the sort of justice that is being done.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Wait for the no-confidence motion.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: I cannot wait. This is being done at every step and that is why I must point out that we know that sometimes it must be brought home to the other side and they must be convinced of this. You can go on in this way for some time but not for all times to come, you should remember this. There is one divine dispensation and as your acts of sins will increase some divine dispensation will come which will remove you from the *gaddi* which you are holding and unless we cry for that divine dispensation we do not know whether it will come. So we are crying for divine dispensation. You have been mad with power but the time is not far when.....

Mr. Chairman: I can understand your feelings, but please speak on the amendments.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: I have to make these observations. The observations would not have been made by me but for the interruptions which are made from the Treasury Benches and even by the Ministers themselves.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You are excited.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Then, Sir, I also beg to move that in clause 13(2), line 7, for the word "ten" the word "five" be substituted.

By this amendment, Sir, I want to bring down the year of payment from ten to five for, the bonds which will be issued would carry $2\frac{1}{2}$ per cent. interest. So the sooner they are paid the better. With these words, Sir, I move my amendments.

The Hon'ble Hem Chandra Nasikar: Sir, I oppose the amendments.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 13(1), line 3, for the words "one year" the words "six months" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 13(2), line 3, for the words "one year" the words "six months" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 13(2), line 5, for the figures and words " $2\frac{1}{2}$ per cent." the figure and words "3 per cent." be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 13(2), line 7, for the word "ten" the word "five" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 14 to 19

The question that clauses 14 to 19 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 20

Mr. Chairman: Mr. Sen Gupta, you have two amendments. If you remove the word 'proviso' from your amendments, then they will be in order, otherwise not. Do you have any objection to remove that word?

[12-10—12-24 p.m.]

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I shall move the amendment excluding the word 'proviso'.

I beg to move that the following be added to clause 20(1)(b), namely:—

“on production of a search-warrant issued by a competent Magistrate.”

I also move that the following be added to clause 20(1)(d), namely:—

“on production of a warrant for arrest issued by a competent Magistrate.”

any officer referred to in clause (a), (b), (c) or (d) of sub-section 3 or any police officer not below the rank of a Sub-Inspector may.....arrest any person etc.....on production of a search-warrant issued by a competent Magistrate.....arrest any person against whom reasonable suspicion exists of having committed such offence on production of a warrant for arrest issued by a competent Magistrate.....

এইগুলি দেবার উদ্দেশ্য আপনি বুঝতেই পারছেন, এখানে পুলিশকে অত্যধিক ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। তার খানিকটা সফগার্ড দেবার জন্য এই প্রোভিসনটা আমি যোগ দিতে চাই। তবুও আমি জানি এর অদ্ভুত কি আছে যখন ওদের কম্ফার্টেবল মার্জরিটি আছে। এখানে যাব কংগ্রেস এম এল সি আছেন তাদের পুলিশের হাতে ভয় পাবার কারণ নেই। পুলিশ সবসময় তাদের সম্মান করে চলে। এতে আমাদের বিরোধী পক্ষের মর্শকিল আর পাবলিকএর মর্শকিল। এ আমেন্ডমেন্ট গ্রহণ করবেন না তা স্বতসিদ্ধ ব্যাপার তবুও কর্তবোর খাতিরে মূভ করলাম।

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: I beg to move that in clause 20(2), line 2, for the word “may” the word “shall” be substituted.

In order to make my amendment clear I need place clause 20(2) before the House. “Any officer arresting a person under clause (d) of sub-section (1) may release him.” “Sir, powers of arrest have not only been given to the police officer but also to other officers of Government. I do not object even to that but my point is that after arrest a person should be released on bail. I do not think this is unreasonable. Arrest them by all means but release them on bail after executing the bond in the prescribed form so that they may appear before a court or before the officer of the nearest police-station. Don't throw them from frying pan to fire. They should be produced before the Magistrate as is done in ordinary cases. Why are you restricting the liberty of the people ruthlessly in this way? I would submit that we should take commonsense view of the matter. We should make it incumbent on the person arresting those who are supposed to be guilty of offence under this Bill to release them after executing a bond and on their undertaking that they would appear before the Court. Without that I think natural justice will be denied to the people.

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: The word “may” will have the same effect as the word “shall”.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: There is no harm if instead of the word “shall” you put the word “may”. Why do you keep it vague? Why don't you clarify the matter?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We have taken the opinion of our lawyers and they said that the word "may" will have the force of the word "shall".

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: The Hon'ble Hight Court may not see eye to eye with them. After all, there is no harm in putting the word "shall" for the word "may". It seems that the only principle followed by the Congress party is "don't change anything which has been put in the bill—even a comma or a semi-colon".

Then I move that in clause 20(2), lines 4 and 5, the following words be omitted, namely:—

"or before the officer-in-charge of the nearest police-station". These words are unnecessary, as I have said, it will be taking a person from the frying pan to the fire. These words should be omitted.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that the following be added to clause 20(1)(b), namely:—

"on production of a search-warrant issued by a competent Magistrate" was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that the following be added to clause 20(1)(d), namely:—

"on production of a warrant for arrest issued by a competent Magistrate" was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 20(2), line 2, for the word "may" the word "shall" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that clause 20(2), lines 4 and 5, the following words be omitted, namely:—

"or before the officer-in-charge of the nearest police-station" was then put and lost.

The question that clause 20 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 21

The question that clause 21 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 22

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, while clause 22(3), is a misprint, I do not move amendment No. 64.

The question that Clause 22 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 23 to 26

The question that Clauses 23 to 26 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

New clause 26A

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the following new clause be added after clause 26, namely:—

26A(1) All rules made under this Act shall be published in the *Official Gazette*, and shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of such publication.

(2) All rules made under this Act shall be laid for not less than fourteen days before the State Legislature as soon as possible after they are made, and shall be subject to such modification as the State Legislature may make during the session in which they are so laid. Any modification of the said rules made by the State Legislature shall be published in the *Official Gazette*, and shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of such publication.”

Sir, as long as I am here, I would oppose the grabbing of power by the executive Government. It is the fundamental principle of law that rule should be placed before the floor of the House so that any amendment which may be made by the House should be accepted. It is a salutary principle that you should take the Legislature into confidence with regard to the rules you are making. Even if you deny that, I would submit only that God help us in this State of democracy.

The Hon'ble Hem Chandra Naskar: Sir, I oppose the amendment.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that the following new clause be added after clause 26, namely—

“26A(1) All rules made under this Act shall be published in the *Official Gazette*, and shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of such publication.

(2) All rules made under this Act shall be laid for not less than fourteen days before the State Legislature as soon as possible after they are made, and shall be subject to such modification as the State Legislature may make during the session in which they are so laid. Any modification of the said rules made by the State Legislature shall be published in the *Official Gazette*, and shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of such publication.”

was then put and lost.

Clause 27

The question that Clause 27 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The First Schedule

The question that the First Schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Second Schedule

The question that the Second Schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Hem Chandra Naskar: Sir, I beg to move that the West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

Mr. Chairman: The House stands adjourned until 9-30 a.m. on Friday, the 25th September, 1959. The programme for the day has already been circulated. There will be no questions.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 12-24 p.m. till 9-30 a.m. on Friday, the 25th September, 1959, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent

Bandopadhyay, Shri Upendra,
Banerjee, Shri Tara Sankar,
Hazra, Shri Gajendra,
Musharruf Hossain, Janab,
Prodhan, Shri Lakshman,
Sanyal, Dr. Charu Chandra,
Sarkar, Shri Pranabeswar, and
Sen, Shri Jimut Bahan.

COUNCIL DEBATES

Friday, the 25th September, 1959

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Friday, the 25th September, 1959, at 9-30 a.m. being the Second day of the Eighteenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[9-30—9-40 a.m.]

Mr. Chairman: There will be no questions today. We shall take up adjournment motions.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I have something to say before that.

Mr. Chairman: Do you want to bring something before the House?

Sample of bad rice from M.R. shops

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Yes, Sir.

আমি আপনার মাধ্যমে একটি বিশেষ গুরুত্বপূর্ণ ঘটনার প্রতি এই পরিষদের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। গত ২৬এ তারিখে সরকারপক্ষ থেকে সাইক্লোস্টাইলড করা কপি ফুড পলিসি সম্বন্ধে এই পরিষদে দেওয়া হয়েছিল তাতে লেখা রয়েছে—

steps are always taken both by the Government of India and the State Government not to release any stock for distribution in M.R. shops unless it is found by expert examination to be fit for human consumption.

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি তিন-চারাদিন হোল বহরমপুর থেকে এসেছি এবং সেখানকার দুটো কগুলা এম আর শপএ সরকারী গুদাম থেকে যে চাল সরবরাহ করা হয়েছে তা গিয়ে দেখে এসেছি। এই বিষয়ে আমি ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটএর দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলাম এবং তিনি আমাকে বলেছিলেন যে অবিলম্বে এই চাল সিজ করে যত সরকারী গুদাম থেকে ভাল চাল দেওয়া হয় তার ব্যবস্থা করব। কিন্তু দুঃখের বিষয় বহরমপুর থেকে যে চিঠি এসেছে তাতে জানতে পারছি যে খাদ্যবিভাগ থেকে মহকুমার খাদ্য কন্ট্রোলারকে ইনসিস্ট করা হয়েছে ঐ চাল লোককে খাওয়াতে হবে। মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আপনার মাধ্যমে আমি বলব যে এক্সপার্ট একজামিনেশন করে ফিট ফর হিউম্যান কনজাম্পশন যে চাল দেওয়া হয় তা অত্যন্ত খারাপ। তার নমুনা আপনার মারফত খাদ্যমন্ত্রীর দিচ্ছি এবং সঙ্গে সঙ্গে বলছি যে এরকম অসত্য বিকৃত তথ্য আর দেবেন না। এখন দেখুন এই চাল ফিট ফর হিউম্যান কনজাম্পশন কিনা?

Mr Chairman: You have brought it to the notice of the Hon'ble Minister. That is enough.

Sj Santosh Kumar Bhattacharyya:

ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটএর কাছে সমস্ত রেকর্ড খোজ করলেই পাওয়া যাবে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, this is a matter of the greatest importance. Will the Food Minister make a statement on the allegation that has been made?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I refuse to make any statement.

[NOISE AND INTERRUPTIONS]

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Why not?

[NOISE AND INTERRUPTIONS]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: On a point of order, Sir. Is this allowed? We have got here the elder statesmen, fathers and grand fathers.

[NOISE AND INTERRUPTIONS]

Mr. Chairman: Professor Bhattacharyya, you are not called upon to speak.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, before you say....

[NOISE AND INTERRUPTIONS]

Mr. Chairman: No. I am very very sorry that the atmosphere was very calm and then this heat has been introduced.

Shri Satya Priya Roy: But who is responsible, is not the Food Minister responsible for it?

Mr. Chairman: He proceeded in a perfectly legal way. He said this must be properly attested.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: No, he did not say anything.

Shri Satya Priya Roy: Sir, will you please consult the records. He merely said that he refuses to make a statement.

Messages

The Secretary (Shri A. R. Mukherjea): Sir, the following message have been received from the West Bengal Legislative Assembly:—

(1)

“Message

The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 22nd September, 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

ASHUTOSH MALLICK,

CALCUTTA :

Deputy Speaker,

The 23rd September, 1959.

West Bengal Legislative Assembly”

(2)

“Message

The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 22nd September, 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

ASHUTOSH MALLICK,

CALCUTTA :

Deputy Speaker,

The 24th September, 1959.

West Bengal Legislative Assembly”

Sir, I lay the copies on the table.

ADJOURNMENT MOTIONS

Mr. Chairman: Two hours have been allotted for the discussion of the adjournment motions. It has been decided that the Opposition members will get 75 minutes in all and the Government side 45 minutes. After consulting the different parties it has been decided that the Communist party will have 28 minutes for 5 speakers. I would request strict adherence to time-limit. The Teachers' constituency members will have 20 minutes. There are two speakers from their side. P.S.P. have two speakers—Shri Naren Das and Dr. Tripurari Chakravarty—and they will get 13 minutes. From the Independents there are three speakers—Shri Sasanka Sekhar Sanyal, Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya and Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya—they will get 13 minutes. They will decide amongst themselves as to who will speak for 3 minutes and who will be given 2 minutes. Now, this is the time-schedule. I shall not be able to give more than this time.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, what is the time given to me?

Mr. Chairman: 3 minutes.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I shall require at least 5 minutes.

Mr. Chairman: I cannot exceed the time-limit.

Now, I call the members to move their motions and then Shri Sasanka Sekhar Sanyal will start the discussion.

Sj. Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, I beg to move that the House do now adjourn in order to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the situation arising out of utter lawlessness on the part of the Government of West Bengal in the week beginning from the 31st August, 1959 during which period

children and women including pregnant women who constituted a section of unarmed peaceful procession and whose objective was courting imprisonment through food agitation were wantonly assaulted by the police;

peaceful citizens and pedestrians including students and persons staying in their houses were assaulted and killed by the police and police associates;

reign of terror was introduced for demoralising starving people;

administration completely collapsed and failed to stand by law-abiding people who took no part in the movement;

dead and dying persons were kidnapped in police and military vans and thrown into pits, water areas, and jungles;

non-Bengalees were let loose against Bengalees;

anti-social elements were engaged and used by Government for splitting the movement.

Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the Council do now adjourn to discuss a definite matter of urgent public importance, viz., indiscriminate arrests and lathi-charge, tear-gassing and shooting of and demonstrators and other citizens in Calcutta and Howrah from the 1st August to the 10th of September resulting in a large number of deaths and serious injuries to many.

SJ. K. P. Chattopadhyay: Sir, I beg to move that the business of the Council do now stand adjourned to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the ruthless lathi-charge on peaceful satyagrahis of the food movement on 31st August and on the students on 1st September 1959 and the reckless firing on citizens of this State in Calcutta and adjoining areas in this connection, resulting in numerous deaths and serious injuries.

Shri Naren Das: Sir, I beg to move that the business of the Council do now stand adjourned to discuss a definite matter of urgent public importance and recent occurrence, viz., police firing, lathi-charge and other measures adopted by the West Bengal Government to meet the situation which arose in Calcutta and suburbs and also Howrah during the period August 31 to September 4, 1959 in connection with food agitation, resulting in loss of life and property.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I beg to move that the Council do adjourn to discuss a matter of urgent public importance and a recent occurrence, namely the situation arising out of the police excesses committed in Howrah resulting in loss of life of about 20 persons, injury to hundreds of persons and mass arrest of about 500 persons all of which have caused much distress to the people.

Shri Abdul Halim: Sir, I beg to move that the proceedings of the Council do now adjourn to raise a discussion on a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the wanton, inhuman and unprovoked orgy of violence let loose by the police through indiscriminate lathi-charges, tear-gasses and firing and perpetration of unparalleled barbarities against men, women and children in almost all the districts of West Bengal, particularly, in Calcutta, Howrah and certain areas of 24 Parganas during August and September of this year resulting in the death of about 80 people, maiming of scores, wounding of thousands, innumerable arrests and lack of information with regard to large number of persons missing since 31st August, 1959.

Shri Gopal Halder: Sir, I beg to move that this Council do adjourn its business to discuss a definite matter of urgent public importance, namely police and military atrocities in Calcutta and Howrah on August 31 last and on subsequent days of September.

SJ. Satish Chandra Pakrashi: Sir, I beg to move that the Legislative Council do now adjourn to discuss a matter of public importance and a recent occurrence namely, lathi-charge, tear-gassing and shooting the people of Calcutta, Howrah and other parts of West Bengal by the police killing nearly 100 persons, wounding 3,000 persons and arresting 18,000 persons during the recent food movement.

Shri Satya Priya Roy: Sir, I beg to move that this Council do adjourn its business to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, arrests, lathi-charge and firing in connection with the continuing food movement on the 31st August 1959, 1st of September, 1959, and on the 22nd September.

Shri Manoranjan Sengupta: Sir, I beg to move that this Council do adjourn to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the tense situation arising out of the unprovoked lathi-charge upon the peaceful food demonstrators on the 31st August and upon the peaceful students' procession on the 1st September, 1959 and indiscriminate shooting on the 2nd and 3rd September and 4th September, 1959.

[9-40—9-50 a.m.]

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Mr. Chairman, Sir, in initiating the debate on the adjournment motions I propose to deal with the two fallacious propositions upon which Government have been relying in season and out of season to spite the people and to defend their own position with regard to the police excesses during the August-September days. Sir, it is said that the members of the Price Increase and Famine Resistance Committee have been responsible for the agitation. In today's paper I read yesterday's statement of Dr. Roy in which he has called upon this Committee to suspend the movement so that the Government might look gracefully into the matter of institution of an enquiry. The fallacy is that Government is assuming that there are two parties, namely, the Government on the one side and this Famine Resistance Committee on the other. The fact of the matter is that the real party is the people and the Government has not taken notice of that. Sir, the whole section of the people is against the Government and not a particular section. Sir, it was a declaration of war by the Government upon the nation at large and this Famine Resistance Committee deserve thanks and gratitude of Government for it is they who ultimately—the leaders of this movement—controlled the situation. Government ought to be thankful for that to them and instead of expressing their gratitude to them the Government have been trying to spy them. I am not a fire-eater but still I can understand the action of a fire-eater. The Government ought to understand that the ground is fast slipping from below their feet and the people of Bengal who were so long sleeping under independence have been roused by the action of the Government. Don't they think that if people wanted to go on violent lines, if the leaders wanted to go on violent lines, a mere killing of a constable here or a mere burning of a bus or van there would be the whole picture. The Writers' Buildings would have been the venue of the worst tragedy. We know that the young men—who at one time swore by the leadership of Shri Prafulla Chandra Sen and others on the Treasury benches including Shri Ajoy Mukherji—are still there; and if the present Government move on bureaucratic lines, then the force which killed certain bureaucratic persons of Writers' Buildings will be there to kill the higher persons there. So, let them beware.

These people wanted food. Is there any dispute that the demand is justified? These people gave notice to the Government. Is there any dispute that notice was given timely but the Government were sitting on their prestige and the Government did nothing to summon the people in order to devise ways and means for finding out any solution of the problem?

What did my friend Shri Kali Pada Mookerjee do? When some people came asking for bread, instead of giving bread to their stomach my friend Shri Kali Pada Mookerjee—I pity him because he is the ghost of the former Kali Pada Mookerjee—gave bullets to their chests, and his detection of the Police firing in Calcutta and Howrah—if there is any parallel—would be that of Mr. Suhrawardy who operated the Great Calcutta Killing from the Control Room and my friend also operated from the Control Room of Lalbazar. By killing unarmed old men they killed part of the nation; by killing inoffensive students they have killed the future hopefuls of the country and by dealing with women they have outraged the future generation of the country. Is there any justification for that? Is there any penalty strong enough for dealing with these people? They said that they had to deal with anti-social elements and that the Government had no other alternative. What are these anti-social elements? The anti-social elements are not the creation of the Leftists. The anti-social elements are the by-product of an inefficient and corrupt administration. Every day there is an anti-social element. You go to any street and you will find that there is

a pickpocket. And who is responsible but the Government when there is a pickpocket or a goonda? It is the responsibility of the Government to control the goondas. Government have failed to do it. Certainly the anti-social elements will take advantage of unnatural and abnormal conditions but that is the concern of the Government. You cannot control your anti-social elements. They get the upper hand. You cannot control the situation which is a woeful situation and then you throw the entire blame of the whole thing upon the Leftists and say that this is the creation of anti-social elements. When there is no case you villify the opponent and that is exactly what has happened to the Government.

Although there is a demand for a judicial enquiry, I personally do not share the enthusiasm because judicial enquiries are traps—the Ministers will hide their sin behind these enquiries. If the tribunal holds against the Police certain police people will be dismissed but these people will stay there. Therefore, I demand in the name of fairplay that the Hon'ble Chief Minister should resign and seek re-election on this issue from his Calcutta constituency. Let him go with bended knees to his parents who had installed him there. He will stand condemned in the election and lock, stock and barrel the entire Ministry should go. That is what I demand.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I stand to participate in the debate with a very sad and lacerated heart. It is a pity that after twelve years of independence a Ministry which calls itself popular would perpetrate upon the people whose only fault was demand for food—atrocities which beggar description. Sir, the barbarities and the atrocities that were committed by the agents of my friend, Mr. K. P. Mookerjee, are beyond description. They are comparable only to the atrocities of Jalianwallabagh. As I look at Mr. Mookerjee sitting on the Treasury benches, I feel as if I am looking at a person whose feet and hands are reeking with the blood of the women and children, of men who have been done to death by his agents. Sir, at Jalianwallabagh General Dyer decided that he would teach the people of the Punjab a lesson. Similarly, my friends, Mr. K. P. Mookerjee and Mr. P. C. Sen decided that the people who wanted food must be taught a lesson so that in future they might not come up and demand food again. Sir, the whole scheme was planned out. It was planned out not only by Mr. Mookerjee and his associates and the Cabinet but also by many who belong to the Legislature party. A few days before the movement started, there was a meeting of the Congress Legislature Party. A friend of mine told me that they have succeeded in extracting from Dr. B. C. Roy a promise that he would not yield and he addressing me said—time and again Dr. Roy has yielded and bowed down to the demands of, pointing out the finger at me, meaning the Leftists but this time they are going to put it down with a high hand. Sir, that was the plan. It was pre-planned. A conspiracy was hatched in a very deliberate manner and later on the agents of Mr. Mookerjee fell upon the agitators and you know, Sir, what they did.

In the second place, there was a deliberate attempt on the part of the Government to stop the freedom of the part of the Reporters to collect correct information. In this connection some of you, including yourself, must have seen the well-written statement that was issued by the President of the Press Club, Mr. Kedar Ghosh, a reputed journalist respected all over India. I must not hide what he actually said. He said that it was not only Government which is responsible for interfering with the Reporters but also the demonstrators. I will leave the demonstrators aside. But so far as the Government is concerned, their acts of omission and commission are beyond excuse. Mr. Ghosh writes referring to the difficulties that were

put in the way of collection of correct information. These difficulties were created knowingly or unknowingly by both the authorities and demonstrators, i.e., by not promptly and adequately answering to queries from the Press, and the demonstrators by creating obstructions at times to Reporters and Photographers. This means that there was either a deliberate policy of withholding correct information from the Press or there was a lack of realisation of the functions and facilities which are required in the proper discharge of their duties. The President of the Press Club further alleges: "Information given to the Press by the Government was unhelpfully delayed and was inadequate". He also in a statement says that Government must have prevented correct information being gathered from hospitals and from the burning ghats. Sir, this is a very disquieting feature and it points to the existence of a deep-laid conspiracy to stop the popular movement. Sir, the Government have really created an atmosphere in which insurrectionary and even revolutionary movement arose. The manner in which they are proceeding will lead to driving the movement underground and it does not augur well for the country. I will ask them to take heed of the matter and to behave in a manner which is consistent with the principles of the freedom of the people. Let them address themselves to their duties and the trouble will be over.

[9.50—10 a.m.]

Shri K. P. Chattopadhyay: Mr. Chairman, Sir, I have risen to speak today as I find that something terrible has been happening in this city of ours. It has been alleged that unnecessary trouble was created by the citizens and other persons of the State. May I point out, Sir, that people had only asked for food? If they said that prices had gone up, the actual figures were ignored and they were told that "no, prices had not gone up". When it was said that rice was not available in the market, statistics were given to them. Statistics when correct are useful but cooked statistics do not take the place of cooked food to fill the belly of hungry people. Sir, I am reminded of the fact that ten years ago when rotten rice was supplied to many of the ration shops and the Hon'ble Food Minister was shown how bad it was and how evil-smelling it was, he said "no, no, it does not smell so". If those in power shut their eyes, plug up their ears and even forswear their sense of smell, what can people do but protest? They did not indulge in violence and they behaved with far greater discipline than they did formerly against the previous pre-independence alien Government. But when our own Government fails to remember that they are the National Government, that they are the Government elected by the people, then to protest against them thus is the only way in which they can be made to realise the wrongness of their policy. We know that on the first ten days people who demonstrated on behalf of the Price Increase and Famine Resistance Committee behaved in an absolutely peaceful way. We know that on 31st August also they did not indulge in violence. But we find that Shri Amar Bose and Shri Mohit Maitra, who had led the procession on that particular day, have been accused of violence. Both of them are no longer young. Shri Amar Bose, I think, is in the neighbourhood of seventy and Shri Mohit Maitra also is a sick person. But the Government have not hesitated to charge them with violence. There is nothing surprising in the making of such a charge by them.

On a previous occasion Sd. Panchugopal Bhaduri—I am stating an incident which happened 10 years ago—who was paralysed in both legs and his arms also were semi-paralysed was arrested on the charge of imparting military training. Perhaps the authorities thought that they can work miracles and that such people are capable of doing things which they are

physically incapable of doing. On the 1st September, the students were peaceful but the orgy of violence was let loose upon them by the police. You may see the report of the *Yugantar* which is certainly not a leftist paper but it is an organ of the Congress (Shri RABINDRALAL SINHA: With a leftist editor). The *Statesman's* report is there. It is not at all a Communist paper, but anti-Communist.

Mr. Chairman: Your time is up.

Shri K. P. Chattopadhyay: No, Sir. I have been looking at the clock and I shall stop exactly at the end of 5 minutes. Now, Sir, after that began the organised violence on the people. It cannot be said, Sir, from the kind of people killed that they were engaged in riot or in anti-social activities. Sir, a child was killed upstairs; a man was killed inside his house by firing. One of my earliest teachers who was also your colleague when you were a teacher in the Vidyasagar College—late Chumilal Dutt—from whom I received my first lessons in Chemistry has also been killed. He was returning with his grandson from a performance of P. C. Sircar when the police fired on the rickshaw. The rickshaw-puller fled and this gentleman got down. He was a tall man and he was trying to protect his grandson when two bullets hit him in the chest. He fell down and died shortly afterwards. Sir, is that the way how peace and order was maintained by the Police Minister? It has been said that anti-social elements were rampant later on. Well, Sir, on a previous occasion, again I am speaking of 1948-50. As President of the Civil Liberties Committee I had found that the gentleman who is now the Police Minister had tamed hooligans of his own who used to carry out violent activities when necessary which the police could not be asked to do. I wonder whether these or similar agents provocator men did not start this violence. The report of the R.W.A.C. says that the students were putting down the violent activity of these elements but the police did not do anything to stop the attacking of R.W.A.C. vans. There are published reports of 1949 of the activities of hooligans in throwing bombs and killing men and women and the Government ascribing these to peaceful processionists as now. They have not been mentioned in the House under protection of privilege but openly published. Therefore, I record my strongest condemnation against the lathi-charge and police firing as ordered by Government. So, I suggest that not only a judicial enquiry but a public enquiry should be held.

[10—10.10 a.m.]

Sj Naren Das:

মননীয় সভাপতি মহাশয়, ৩১শে অগস্ট থেকে ৫ঠা সেপ্টেম্বর পর্যন্ত, এই পাঁচ দিন কলকাতা শহর, হাওড়া এবং শহরতলিতে যে সন্মার্জনিক হয়েছিল এবং এই পাঁচ দিনে হিংসাত্মক পুলিশ জনতায় উপর প্রায় পঞ্চাশ বাউন্ড গুলি ছোড়ে, প্রায় হাজার বাউন্ড টিয়ার গ্যাস ছোড়ে এবং প্রায় তিনশো বার লাঠি চার্জ করে। এর ফলে প্রায় পঞ্চাশ জন মানুষ নিহত হয়, প্রায় আটশো জন মানুষ আহত হয় এবং বহু মানুষ নিখোঁজ হয়েছে। এই যে একটি মর্মান্তিক ঘটনা শান্তিপূর্ণ আন্দোলন নিয়ে ঘটেছিল, এই সম্পর্কে সরকারী তরফ থেকে কেবল একটা মামুলী জবাব দিলেই চলবে না। সরকারকে সমস্ত বিষয়টা জনসাধারণের সম্মুখে পরিষ্কার করে রাখতে হবে। তাঁদের জবাব দিতে হবে যে, ৩১এ অগস্ট যে শোভাযাত্রাকারী তারা কোন রকম উচ্ছৃঙ্খলতা করেছিল কিনা। যদি না করে থাকে তাহলে চারশত লোককে কেন লাঠি মারা হয়। যেখানে ৭০ জন মানুষকে গ্রেপ্তার করতে পেরেছে সেখানে তাঁরা চারশত জন মানুষকেও গ্রেপ্তার করতে পারেনে। কলকাতা শহরে আমরা দেখেছি দুই হাজার মানুষকে গ্রেপ্তার করা হয়েছে কিন্তু এখানে মাত্র ৭০ জন লোককে গ্রেপ্তার করা হল অব চারশত জন লোককে লাঠি, গুলি দিয়ে হত্যা করা হল কেন এই সম্পর্কে আমরা সরকারের কাছ থেকে জবাব চাই। সরকারের কাছ থেকে জবাব চাই যে তাদের কোন রকম হুশিয়ার করা হয়েছিল কিনা।

সেখানে জনতাকে বে-আইনী বলে ঘোষণা করা হয়েছিল কিনা। আর ১লা তারিখে শান্তিপূর্ণ ছত্র শোভাযাত্রাকারীদের উপর যে অমানুষিক অত্যাচার হয়েছে, সেখানে ঐ বিক্ষোভকারীরা যদি কোন উক্তি করেও থাকে তাহলেও সে উক্তি এমন কিছু ছিল না যার দরুন আপনারা এতটা প্রতিহিংসাপরায়ণ হতে পারেন। মহাত্মা গান্ধীও এর নিন্দা করে গিয়েছেন। এইরকম শান্ত শোভাযাত্রী ছাত্রদের উপর বর্বরোচিত অত্যাচার হয়েছিল কিজন্য তার জবাব চাই। আর জবাব চাই সরকার কি উদ্দেশ্যে গুলি চালিয়েছিল। সে উদ্দেশ্য কি ছিল যার জন্য বিক্ষুব্ধ হয়ে শোভাযাত্রাকারীদের গুলি করে হত্যা করলেন—শুট টু কিল—এই সম্বন্ধে সরকারের বক্তব্য তাদের কাছ থেকে শুনতে চাই। অহত ও নিহত ব্যক্তিদের বিচার করে দেখতে হবে তাদের হুকুম কি ছিল পুলিশের উপর এ সম্বন্ধেও আমরা জানতে চাই। যার জবাব চাই, সরকার ব্যবস্থা বলেছেন যে, দৃষ্কৃতকারী, এ্যাণ্টি সেশ্যল এলিমেন্টস, তারা এই ধরনের কাজ করেছেন। এই নিহত ও অহত ব্যক্তিদের মধ্যে কয়জন দৃষ্কৃতকারী আছে, তাদের মধ্যে কন জনের নাম পুলিশের খাতায় আছে। তাদের মধ্যে কয়জনকে গ্রেপ্তার করা হয়েছে, এটা দেখলেই বোঝা যায়। এখানে সরকার ইনোসেন্ট নির্দোষ মানুষদের গ্রেপ্তার করেছেন, নির্দোষ মানুষদের হত্যা করেছেন। স্মার, যে জুরিসপ্রুডেন্স, যার উপর আমাদের আইন দাঁড়িয়ে আছে, তাতে বলা হয়েছে যে ১০০ জন দোষী মানুষও মর্ডার পেতে পারে কিন্তু একটি নির্দোষ মানুষেরও যেন শাস্তি না হয়। এই হচ্ছে জুরিসপ্রুডেন্সের কথা। এই হচ্ছে রুল অব ল।

স্মার, আর একটা কথা বলেই আমার বক্তব্য শেষ করবো। এই যে অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে তার জন্য আমার পূর্ববর্তী বক্তা শশাঙ্কবাবু বলেছেন যে মুখ্যমন্ত্রীর পদত্যাগ করা উচিত। কিন্তু আমরা জানি তিনি তা করেন না। সেখানে সহজ পন্থা যা সেই জুডিসিয়াল এনকোয়ারীর কথা বলছি। এইজন্য বলছি যে, যখনই পুলিশ গুলি চালায় তখনই তার একটা জুডিসিয়াল এনকোয়ারী হওয়া উচিত। গত ২১ তারিখে বিধানসভার মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যে কথা বলেছিলেন তাতে আমরা সন্তুষ্ট নই। গত দুই মাস আগে জুন মাসেই মাসে বেরেলা কংগ্রেস পার্টি সেখানে ওপেন জুডিসিয়াল এনকোয়ারী চেয়েছিল। সৌদীন সেখানের কম্যুনিষ্ট সরকারও এটা অস্বীকার করেছিলেন এবং বলেছিলেন যে আগে আন্দোলন প্রত্যাহার করা। ১১এ তারিখে তিনি বললেন যে যদি আন্দোলন প্রত্যাহার করা হয় তাহলে তিনি কমান্ডার করবেন। সৌদীন কম্যুনিষ্ট সরকার যে দোষে দোষী হয়েছিল আজকে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ও সেই দোষে দোষী হচ্ছেন, আই এ্যাকউজ্জ হিম অব ডবল স্টেন্ডারড। আমরা বক্তব্য হচ্ছে এই সম্পর্কে কলিকাতার হাই কোর্ট-এর বিচারপতিকে দিয়ে এনকোয়ারী করা হোক। এনকোয়ারী হলে উভয় পক্ষের উকিলের মাধ্যমে এর সাক্ষি প্রমাণ দিয়ে প্রমাণিত করা যাবে। তাই আমি বলবো এবং আপনার কাছে নিবেদন করবো যে আমাদের এখানে সামাজিক জীবনে শান্তিপূর্ণ আন্দোলনের উপর যে বর্বরোচিত হত্যা হয়েছে সে সম্বন্ধে সাধারণ জুডিসিয়াল এনকোয়ারী হওয়া উচিত।

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমি বিশেষভাবে হাওড়ার সেসমস্ত ঘটনাবলী তাকে পুলিশের প্ররোচনার রূপ কিভাবে প্রকাশ পেয়েছে তার প্রতি আপনার এবং এটি পরিষদের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, গত তিন তারিখে এবং চার তারিখে হাওড়া শহরে পুলিশের অত্যাচারের ফলে অন্ততপক্ষে ২০ জন নিহত হয়েছে এবং প্রায় ৫০০ জন লোককে গ্রেপ্তার করার পর তাদের উপর অকথা নিষাধন চালান হয়েছে। হাওড়ার এই যে ঘটনা তা ঘটেছে প্রধানত তিনটি অঞ্চলে—অগুছা, বাউরা থানার দশনগরে ভারত জুট মিলে, ইন্ডিয়া মোসনারিতে, শালিকিয়া অঞ্চলের কেন্দ্র নাথ জুট মিলে হাওড়া ময়দানের কাছে। হাওড়া শহরে গত তিন তারিখে প্রথমে যা নিয়ে গোলমালের সূত্রপাত হয় সেটা হচ্ছে ৬-৩০ মিঃ-এর সময় হাওড়ার দশনগরে ভারত জুট মিলের স্থানীয় কিছু অধিবাসী সেখানকার করখানার কর্তৃপক্ষের কাছে যখন আবেদন জানায় সেই সময় দশনগর করখানার মালিকের পোষা গরুদের দ্বারা সেই সমস্ত লোকের উপর অত্যাচার করা হয় এবং ব্লক ইত্যাদি দিয়ে তাদের আঘাত করা হয়। ফলে ওটার সময় নিমাই কোলে এবং আরও এক ব্যক্তিকে হাওড়া হান্সপাতালে স্থানান্তরিত করতে হয়, ৮টা থেকে ১০টা দশনগরে সেখানকার লোক বিক্ষোভ প্রদর্শন আরম্ভ করে। মিলের মালিক আলামোহন দাশের পুত্র প্রভাত দাশ ও ম্বারোয়ান লক্ষণ সিং গুলি চালায় এবং সেই গুলিতে

যে ব্যক্তি নিহত হয় তাকে হাঁসপাতালে পাঠান হয়। এই ঘটনা স্থানীয় এম এল এ ডাঃ কানাই-ক্লার ভট্টাচার্য পুলিস সুপারিন্টেন্ডেন্ট ও ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, প্রত্যেককে জানিয়েছিলেন। সেখানে তারপরে যে ঘটনা ঘটে.....

Mr Chairman: You are referring to cases which are *sub-judice*.

Dr Monindra Mohan Chakravorty: They are not *sub-judice*, I must state what had actually happened.

স্যার ঘটনা যা ঘটেছে এই পরিষদে তা বলতেই হবে, উল্লেখ করতে হবে। সেখানে মালিকের পোষা গুন্ডা অধিকাংশ আবঙ্গালীদের দ্বারা প্রথমে একজন সাঁধুখাঁ বলে একজন বাঙ্গালীর দোকান লুট করা হয়। তারপর সাপুরের রাজেন ঘোষের দোকান লুট করে জব্বালিয়ে দেওয়া হয়। এগুলি করে মিল মালিকের পোষা গুন্ডাদের দ্বারা তারপরে বিশেষ করে মিল মালিকের পুত্র এবং অন্যান্য স্বেয়ায়নরা গুলি চালায় এবং চালানোর পর পুলিস আসে। তার আগে পুলিসকে টেলিফোন করা হয়, কিন্তু পুলিস আসে নি। তারপর এই গোলমালের পর যখন বিক্ষোভ প্রদর্শন হয়, তখন পুলিস এগিয়ে এসে নির্বিচারে গুলি চালায়। (সেম, সেম, ফ্রম অপার্জিশন বেঞ্চ) তারপরের দিন মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, প্রায় ৪০০ লোককে গ্রেপ্তার করা হয়। এই ৪০০ লোককে গ্রেপ্তার করা হয় শুক্রবার কিন্তু শনিবার সন্ধ্যা পর্যন্ত তাদের কিছুই খেতে দেওয়া হয় না। মাঝে মাঝে মারা হয় এবং যখনই জল চেয়েছে বলা হয়েছে.....

(নয়েজঃ মিছে কথা।)

আপনি এখানে হাওড়ার আর যারা রয়েছেন তাঁদের কাছে অভিযোগ সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করুন। তারপরে এই ঘটনাকে বাঙ্গালী-বিহারী আখ্যা দিয়ে অন্য রকম রং চড়িয়ে দেবার চেষ্টা করা হয়। এই যাদের জেলে রাখা হয়েছে তাদের মধ্যে অফিস ওয়ার্কারস আছে, বিশেষ ব্যক্তি আছে, এই রকম ব্যক্তি ৫০ জন শালিকয়ারই আছে। এই যে বাঙ্গালী-বিহারী গোলমাল সৃষ্টি করা হয় সেই সম্বন্ধে কংগ্রেস কমিশনার রঞ্জিত সিং আবেদন করেন।

Sj Rabindralal Sinha:

রঞ্জিত সিং ত কংগ্রেস কমিশনার নয়?

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

তিনি একজন কংগ্রেস কমিটির সভ্য। তিনি তার প্রতিবাদ জানিয়েছেন। আমি আপনার অবগতির জন্য বলতে পারি, হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটি কংগ্রেসপক্ষীয় কমিশনার প্রীঅশোক মল্লিক ৬ তারিখে সকাল বেলা গ্রেপ্তার শূরু হবার পর আমার সঙ্গে আসেন এবং বহু অভিযোগ করেন। আমার পরিচিত বহু বন্ধুবান্ধব এভাবে গ্রেপ্তার হয়েছে। শূরু হাওড়তেই নয়, প্রত্যেক জায়গায় এভাবে নির্বিচারে অত্যাচার চালান হয়েছে। আমার এলেকায় আমার বাড়ির কাছে অনুষ্ঠিত একটি ঘটনার কথা আমি বলছি—ধীরাজ গুহ, তার মায়ের অসুস্থতার জন্য ঔষধ আনতে গিয়েছিল, পথে পুলিসের গুলিতে মারা যান। তাঁর মৃতদেহের জন্য আমি নিজেও চেষ্টা করেছি—এবং তাঁর আত্মীয়স্বজনের পক্ষ থেকেও বহু চেষ্টা করা হয়েছে। পুলিস থেকে প্রত্যেকবার আশ্বাস দেওয়া হয়েছে—দেওয়া হবে, আত্মীয়স্বজনের কাছে সমর্পণ করা হবে, কিন্তু তাদের না জানিয়ে তার লাশ পুড়িয়ে ফেলা হয়েছে। এ সম্পর্কে আমি ওয়েস্টার্ন রেঞ্জের ডি আই জি-র কাছে এবং হাওড়া থানায় ২০ বার টেলিফোন করেছি। আমি আমার নিজের জানা ঘটনার কথা বলছি—এর মধ্যে একটিও যদি অসত্য হয় তাহলে আমি সদস্যপদ ত্যাগ করব।

[10-10—10-20 a.m.]

Shri Adbul Halim:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, আমি বলতে চাই যে, মূল্য বৃদ্ধি ও দর্ভিক্ষপ্রতিরোধ কমিটি যে আন্দোলন চালিয়েছিল তা অত্যন্ত বৈধভাবেই পরিচালিত হয়েছিল। যখন চালের মূল্য ২০ টাকা থেকে ৩৫ টাকা পর্যন্ত উঠতে থাকে তখনই জনসাধারণ যাতে চাল পায় তার জন্য ব্যবস্থা করার জন্য বলা হয়েছিল। কিন্তু আপনারা তখন আমাদের কথায় কণপাত করেন নি। যখন আন্দোলন ঘোষিত হল তখন সরকার নেতাদের প্রিভেন্টিভ ডিটেনশন অ্যাক্ট এবং সিকিউরিটি

আজ্ঞা প্রস্তাব করতে শুরু করলেন। কিন্তু দুর্ভাগ্য প্রতিরোধ কমিটি অভ্যন্তরীণ শান্তিপূর্ণভাবে আন্দোলন করেছিল এবং একথা ঘোষণা করা হয়েছিল যে ৩১এ তারিখে শান্তিপূর্ণ ডেমনস্ট্রেশন নিয়ে যাওয়া হবে। তিন লক্ষ শান্তিপূর্ণ লোক সেখানে গিয়েছিল আইন অমান্য করতে। পুলিসের অত্যাচারে সৈদন জালিয়ানওয়ালাবাগের হত্যাকাণ্ডকেও ছাড়িয়ে গিয়েছিল। সৈদন সেখানে যে জনতা সমবেত হয়েছিল তারা যদি ভায়োলেন্স করত তাহলে একটাও পুলিস বেঁচে থাকত না, তিন লক্ষ লোকের আক্রমণে চূর্ণবিচূর্ণ হয়ে যেত। কিন্তু জনতা তা করে নি। নিরস্ত্র জনতাকে পুলিস লাঠি মেরেছে, টিয়ারগ্যাস ছেড়েছে, হত্যা করেছে। ৮০ জন লোক এই পুলিস অত্যাচারে নিহত হয়েছে, তিন হাজার লোক উল্লেখ করেছে, কত লোক পুড়ে মরেছে, তার ইয়ত্তা নাই। গবর্নমেন্ট সে সম্পর্কে কিছু বলছেন না। ১লা তারিখে যখন বিধানসভার বাড়ির সামনে নিরস্ত্র ছাত্রশোভাযাত্রার বিক্ষোভ প্রদর্শন করে তখন পুলিস হঠাৎ তাঁদের উপর ঝাঁপিয়ে পড়ে। কিন্তু সৈদন ছাত্ররাও কোন ভায়োলেন্স করে নি। ছাত্ররা যদি সৈদন ভায়োলেন্স করত তাহলে কলকাতা রক্ষা পেত না। আপনারা বলেন যে পুলিস বাধ্য হয়ে আত্মরক্ষার জন্য অস্ত্র ধারণ করেছিল ও গুলি চালিয়েছিল। এ পুলিসমন্ট—আমি তাঁকে গুডামন্ট বলব—বলেন জনতা ভায়োলেন্স করেছিল, আমি বলতে পারি জনতা তা করে নি। এ পুলিস কি করে নি? পুলিস শিশুর উপর অত্যাচার করেছে, মেয়েদের উপর বলাৎকার করেছে, ঘরে ঘরে ঢুকে অত্যাচার করেছে। এও কি আত্মরক্ষার জন্য? জনতা খাদ্যের জন্য দাবি জানিয়েছিল, ভায়োলেন্স ক্রিয়েট করা তাদের উদ্দেশ্য নয়, খাদ্যের দাবিতে তাঁরা শান্তিপূর্ণভাবে আন্দোলন করেছিল। কিন্তু শান্তিপূর্ণ আন্দোলন দমন করার জন্য মানুষকে চাল দেওয়ার পরিবর্তে গুলি দিয়ে খুন করার পরিকল্পনা গবর্নমেন্ট করেছিলেন। নিরস্ত্র মানুষকে গুলি মেরে দমন করে দেশশাসন করা যায় না একথা যেন তাঁরা মনে রাখেন। আজ দেওয়ালে লেখা ওদের বুঝা উচিত। আমি তাঁদের হুঁসিয়ার করে দিচ্ছি এ পথের থেকে এখানো তারা ক্ষান্ত হোন। জনতার উপর পুলিস লেলিয়ে দিয়ে তাদের পগু করার সময় আর নই। জনতাকে হত্যা করে দেশশাসন করার দিন গত হয়েছে। সৈজনা, মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, জনতার উপর যেসমস্ত অত্যাচার অনুষ্ঠিত হয়েছে তার জন্য আমি মনে করি এই মন্টসভার এখনি পদত্যাগ করা উচিত।

Shri Krishna Kumar Chatterjee: Mr. Chairman, Sir, what strikes me at the very outset is that no other useful purpose is served by these adjournment motions except to rake up the painful and unfortunate past. I have purposely used the word "painful" as I was an eye-witness to the scenes that took place near the Assembly House on the 31st August. [Cries of 'question' 'question'] A mad frenzy was roused by the passionate and irresponsible speeches of some leftist leaders... [Cries of 'question' 'question'] When the furious mob turned violent as a result thereof Police at that time had no fire arms and they were looking helplessly for a shelter to save themselves from the shower of brickbats. Do my friends opposite seriously put forward the proposition that an ordered Government can be run properly with its authority challenged in this way? The Kerala Government was functioning for some time under the Communists. There was a socialist government there for a while. The Police had to act very much in the same way there under the similar circumstances during both the regimes.

Mr. Chairman: Please do not bring in Kerala.

Shri Krishna Kumar Chatterjee: All right, Sir. If a Government is to run smoothly it has to maintain law and order. Sir, it was surprising to find the other day in the Assembly some friends in the opposite behaved in a disgraceful manner.....

Mr. Chairman: No reference to the Assembly, please.

[10-20—10-30 a.m.]

Shri Krishna Kumar Chatterjee: Sir, mikes were thrown by some members at the Treasury Benches in a violent demonstration of hatred and anger. It is rather curious that such people should accuse the police for having used certain arms in self-defence and for checking mob violence. Only to demonstrate their feelings some opposition leaders hurled missiles at Congress members in the Assembly. Sir, can we not realise under what type of provocation the police acted at the time. If one has to rule the country, one has to maintain peace and order. When one has to govern the country one cannot allow peace and order to be torn into pieces by anti-social elements.

My friend Dr. Chakravarty on the other side has been mentioning about certain incidents in Howrah.....

[NOISE AND INTERRUPTIONS]

About the Howrah incidents I have personal knowledge. My friend mentioned about the death of one Dhiraj Guha. He was killed on the very spot where a violent mob attacked the control room wherefrom the whole police administration was being run to maintain peace and order in the city areas. The District Magistrate was there to supervise. Sir, firing was resorted to only when the situation demanded it as an absolute and urgent necessity. I do not support firing. I am sorry for the tragic death of the young man. But, Sir, it would be indeed a travesty of truth if anybody would assert here that because he could not avoid going to bring milk for his mother [NOISE AND INTERRUPTIONS] he was killed by the Police. That would be a wrong statement. [NOISE AND INTERRUPTIONS] Sir, I cannot be stopped by these interruptions. I feel called upon to speak out the truth fearlessly.

Coming to the incidents at Dasnagar, I may tell the house that what happened there on that day ought to put anybody to shame and horror including our friends over there [NOISE AND INTERRUPTIONS]. There was some incident in the jute mill of the Dass family. A good number of loyal workers were working inside the mill when a large number of outsiders went there to stop the working of the mill. We are told that in panic and in self-defence firing was resorted to by the watch ward people of the mill. We do not support the firing but what happened afterwards was really shocking. Two dummy dead bodies were taken round the place by the trouble makers. This was done deliberately to rouse worst feelings of provincialism there. I saw afterwards the devastating effect of the incident myself: a man named Gopal Singh was storing in his shop foodgrains at the time. All the foodgrains were burnt by the mob—ten thousand maunds of them. Mind you, these foodgrains were not looted for human consumption but were burnt. Provincialism was let loose and six up-country men were killed on the spot by a mob of several hundreds cold-bloodedly. I would appeal to my friends over there to realise that—we have to run a democratic State. But that does not mean that we shall have to stand any mob violence and to support mobocracy. As supporters of democracy we have to uphold peaceful social order. My friends over there are elected representatives—representing certain interests. They have come here to place the points of view of their respective parties. Even then they have to admit at heart passions were being roused on flimsy grounds for political reasons. Sir, when a mob is agitated a crime is easily committed. But when such a crime is sought to be checked our friends in opposition come forward to say that a great wrong has been done. Sir, I hold that this kind of approach is a negation of democracy. If my friends want to advance the cause of democracy, they should forsake that way of thinking. I would appeal to them to come and work with us to build up our country which we have got freed at enormous price.

My friend Shri Sasanka Sekhar Sanyal was inciting from inside this house people to commit murderous attack on the Ministry. I am surprised when Khrushchev is pleading elsewhere for disarmament some people here are inciting others to take to violence.

Sir, I do not want to take much more time of this House by depicting, once again, the heinous and disgraceful part played by the mob on different occasions. We are here to represent the people. All of us will perhaps agree, Sir, that we are here to see that peaceful order prevails throughout the State. What is absolutely necessary for such a condition is that the fundamental principles of the Constitution should be strictly adhered to. According to the principles laid down there, everybody should honour and have respect for peace and order. Disorder could not be allowed to prevail. One cannot conceive what kind of disorder was being cooked up to serve the interests of some political parties during the period under discussion. Some people were bent upon to let loose chaos and to destroy wantonly our national property. This was most regrettable. Law and order could not be surrendered to this type of mob violence of the processionists led by some irresponsible leaders of the opposition obviously for political reasons. Law and order had to be maintained on the accepted principles set out by our Constitution here in West Bengal as in other parts of the country. Everybody will agree, Sir, that law and order has to be maintained against mob violence if an ordered Government has to be run. Our rulers acted properly to justify their existence as such.

With these few words, Sir, I oppose the adjournment motions moved by our friends in opposition.

Shri Snehangsu Kanta Acharya: Mr. Chairman, Sir, I have listened to the speech made by my good friend, Mr. Chatterjee sitting over there. Sir, that the food policy of the West Bengal Government has failed is not a matter of controversy any more. The Union Food Minister, Mr. Jain, has resigned by saying that there has been a total failure of food policy including that of West Bengal. Secondly, the Union Food Minister, Mr. Patil has over and over again stated that there is no shortage of supply in our country. The trouble is only about distribution. Even yesterday or day before yesterday such a statement has come out from Mr. Patil. We know, Sir, about the bungling of distribution. The food article, instead of going into the hands and into the unfed stomach of the people, is going into the private preserve of the Ministers or the persons who are protected and supported by these Ministers. Therefore, Sir, I can only say that today for the movement that was launched for reduction of prices in West Bengal due to famine or near famine conditions, many people were killed and the movement was not the movement, as my good friend on the other side was saying, going to be ushering in a revolutionary movement. Sir, on the 31st of last month many of us were there in the great meeting that was held in Calcutta and batches after batches of people were going there for offering Satyagraha. I have got a letter from the R.W.A.C. being a life member of the particular organisation. The letter speaks volumes but I will only refer to some portion of it. "In keeping with the traditions of service it carried over hundreds of persons to hospitals on the 31st August, 1959." This is only the R.W.A.C. which took hundreds of persons to the hospitals on the 31st. I do not know how many thousands were taken by the Corporation ambulance and other ambulances.

[10-30—10-40 a.m.]

Sir, can my good friend, Mr. Chatterjee or any of the Ministers sitting there ever say that on the 31st there was even one brickbat thrown at the

police? If they say so, I can say without the slightest doubt that they are only dreaming. They will tell you, each and every one of them, that there was a repetition of Jalianwallabagh—perhaps even worse than Jalianwallabagh. I have a friend of mine, a member of the Bar, who lives in the Esplanade Mansions, just above the place where that incident occurred. I was below his balcony. He is an eye-witness and, if I may say so, had a bird's eye view of the whole thing. He said he never saw such brutal charges on unarmed women and children. I will only agree with Mr. Chatterjee on one point, Sir, that it is very painful to recount what happened thereafter. Sir, the Police Minister will bear me out that the Police Regulations provide that whenever the police will fire, they must have definite objective and the fire must be controlled so that only that amount of fire should be used that is necessary for the particular objective by which a particular situation can be brought under control. Will the Police Minister state how this fire was controlled and what was the objective when a man on the third floor of his house was killed or the treasurer of Jalajog while going home was killed or as Professor K. P. Chattopadhyay told me the case, a professor of the Vidyasagar College was killed? Who are the people turning them into goondas? It is an insult to our own nation that you kill persons, you shoot them at random—persons staying in third or fourth floors, inside shops and inside their own houses are being killed by police firing, and the Police Minister and our Cabinet who have collective responsibility here, come out and say that that much of firing was necessary to curb the unrest there. What was the unrest which they curbed by shooting children and women and persons inside their houses? Let them come out with facts as to how many persons were killed. Will they deny that they had given instructions even that persons with compound fractures must be thrown out of the hospitals? I know a particular case. A student of the Surendranath College was turned out and later on Professor Jnan Mukherjee had him re-admitted in the hospital. Lastly, I will say one thing and one thing only. Let Mr. Mukherjee and Dr. Roy realise the saying of the great savant Romain Rolland, "in the presence of grief, there is neither victors nor vanquished". Do not behave in that fashion. The whole of West Bengal is grieving for what happened. Give them food and do not give them bullets. Do not kill your own countrymen and say that these are goondas. If they are goondas, then they are your creation. We are the people of a great province. Let us not think who is the victor or who is the vanquished. Let us come down and give succour to the people—not only food but succour to the people who are suffering today, who are in hospitals, who, we do not know, where they are. Let us give succour to those families whose only earning members are dead. My friends of the Congress, do not consider yourselves as victors and us as vanquished. We also should not consider us as the victors and you as the vanquished. Come down, so shall we be able to save the country.

Sj Satya Priya Roy:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে মূলতঃ প্রস্তাব আলোচনার সময় বেকথা খুব বড় করে মনে হচ্ছে সেটা স্নেহাংশু আচার্য মহাশয় বলেছেন। আজকে আমাদের দেশবাসীর মধ্যে অন্তত ১০ জন লোক নিহত হয়েছেন এবং হাজার হাজার লোক আহত হয়েছেন। আজকে ধীরভাবে এখনও যদি আমরা বিবেচনা করে সহজ পথে ন্যায়সঙ্গত পথে জাতির কল্যাণ করবার জন্য অগ্রসর না হই তা হ'লে ভবিষ্যতে আমাদের জন্য কি অপেক্ষা করছে তা ভাববার জন্য আজকে যারা দেশের শাসনকার্য চালাচ্ছেন তাঁদের আমি বিশেষভাবে অনুরোধ করছি। আমরা দিনের পর দিন বছরের পর বছর দেখছি যে, আমাদের খাদ্যমন্ত্রী তিনি জমির উর্বরতা, ফসল বৃদ্ধির উপর নির্ভর না করে তাঁর নিজের মস্তিস্কের উর্বরতার উপর নির্ভর করে দেশের খাদ্যসমস্যা সমাধানের চেষ্টা করতে চেয়েছেন। যখন যে সিদ্ধান্তে তিনি পৌঁচেছেন যখন যে

কাজ করবেন বলে তিনি মনস্থ করেছেন তদনুযায়ী তিনি পরিসংখ্যান-য়ুগিয়েছেন বিধান-সভায় এবং বিধান পরিষদে। দেখা যাচ্ছে ৯ লক্ষ থেকে আরম্ভ করে আজ পর্যন্ত ১৬ লক্ষ টন খাদ্য ঘাটতির কথা মন্ত্রিমহাশয় সময় থেকে সময়ান্তরে বলেছেন এবং সেটা যে তাঁর অনেস্ট মিস্টিক এটা আমরা মনে করতে পারছি না। যখন উৎপাদকদের বণ্টিত করে তাদের হাত থেকে শস্য ছিনিয়ে নিয়ে মজুতদার মুনাক্ষাখোরদের হাতে তুলে দেবার প্রয়োজন ছিল তখন তিনি ঢাক পিটিয়ে বলেছেন যে, দেশে প্রচুর শস্য হয়েছে এত শস্য নাকি ইদানীংকালে কোথাও কখনও হয় নি। পশ্চিম বাংলায় একথা মন্ত্রিমহাশয় তখন ঘোষণা করেছেন এবং বলেছেন যে, ধান-চালের দাম ক্রমশে রাখতে হবে। তখনই প্রশ্ন উঠেছিল যে, সারা বছর এই দাম থাকবে না। যখন উৎপাদকদের হাত থেকে এই ফসল বেরিয়ে যাবে যখন মুনাক্ষা করবার সুবিধা হবে তখন দাম চড়িয়ে দেওয়া হবে এবং এই আইন তুলে দেওয়া হবে সেকথা আজ অক্ষরে অক্ষরে সত্য হয়েছে। আমি খাদ্যমন্ত্রীর প্রশ্ন করি—সেদিন যেকথা বলা হয়েছিল যে, ঐ দাম রাখা সম্ভব-পর হবে না সারা বছর, সেকথা আজ অক্ষরে অক্ষরে সত্য হয়েছে কিনা? তিনি কত বড় অসহযোগিতা করেন জনসাধারণের সঙ্গে তার প্রত্যক্ষ প্রমাণ আজকে বিধান পরিষদে বসে পেলাম। যখন তাঁকে অখাদ্য চালের নমুনা যা রেশন শপে দেওয়া হচ্ছে দেখানো হ'ল এবং তাঁর কাছে জানতে চাওয়া হ'ল যে তিনি এ সম্পর্কে তদন্ত করবেন কিনা তখন তিনি পরিস্কার রোষকষায়িত লোচনে বললেন যে, আমি এ সম্পর্কে কিছুই বলতে চাই না। এই কি বিরোধী দলের সঙ্গে সহযোগিতার নমুনা দেখাচ্ছেন আমাদের নিল'জ্জ দুর্ভিক্ষমন্ত্রী? আজকে সমস্ত উত্তেজনাকে প্রশমিত করে রাখবার জন্য আমাদের নিল'জ্জ দুর্ভিক্ষমন্ত্রী হাজার হাজার লোককে মৃত্যুর মুখে তিলে তিলে ঠেলে দিচ্ছেন তাঁর একটা সম্পূর্ণ দ্রান্ত খাদ্যনীতির মধ্য দিয়ে। তাঁকে আজ কি বলে থিকার দেব, কি বলে ভৎসনা করব—সে ভাষা আমার নেই। এটা কোন ব্যক্তিগত প্রশ্ন নয়—আজকে আমি আপনাদের সবাইকে ভাবতে বলছি যে, খাদ্যসমস্যার সমাধান কোন পথে হবে? তা না হ'লে অদূরভবিষ্যতে যে ভয়ঙ্কর দিন পশ্চিম বাংলায় দেখা দেবে তার জন্য আমি আপনি প্রত্যেকেই দায়ী থাকব এবং তার থেকে আমি আপনি কেউই অব্যাহতি পাব না। সেকথা প্রত্যেককে মনে রাখতে হবে। প্রথম কথা হচ্ছে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় শৃঙ্খলিত দায়িত্বের কথা বলে থাকেন। যৌথ দায়িত্ব মন্ত্রিমণ্ডলীর আছে আমরা জানি কিন্তু সেই যৌথ দায়িত্বের ভিতর প্রত্যেক মন্ত্রিমহাশয়ের সেই মন্ত্রিমণ্ডলীর প্রতি নিজস্ব দায়িত্বও আছে এবং আমরা দেখছি পার্লামেন্টারি গণতন্ত্রে যখন কোন মন্ত্রী কোন নীতি প্রবর্তন করেন এবং সেই নীতি যদি ব্যর্থ হয় তা হ'লে হাউস অব পার্লামেন্ট যেটাকে আমরা বলতে পারি সারার অব পার্লামেন্টারি ডেমোক্রাসি—তাতে দেখতে পাই, মন্ত্রিমহাশয় নিঃসঙ্কোচে পদত্যাগ করেন নিজের মর্যাদাকে আঁকড়ে না থেকে। যখনই যে নীতি কোন মন্ত্রীর ব্যর্থ বলে প্রমাণিত হয় তখনই গণতন্ত্র দাবি করে যে, সেই মন্ত্রিমণ্ডলীর প্রতি তাঁর যে দায়িত্ব আছে সেদিকে লক্ষ্য রেখে তিনি পদত্যাগ করবেন। আজকে খাদ্যমন্ত্রীর পদত্যাগের দাবিতে পশ্চিম বাংলা দুর্ভারিত হয়ে উঠেছে কিন্তু তাঁর নিজের কাছ থেকে আজ পর্যন্ত শুনতে পেলাম না যে, আমার নীতি যখন ব্যর্থ হয়েছে, আমার পরিসংখ্যান যখন ভুল বলে প্রমাণিত হয়েছে, আমি যে পথে চলছিলাম আমি স্বীকার করতে বাধ্য হচ্ছি যে, সেটা ভুল পথ তখন আমি কেন মন্ত্রিত্বপদ আঁকড়ে থাকব? আমি বলছি এখনও সময় আছে বিপ্লবের যে পদধ্বনি শোনা যাচ্ছে সেই পদধ্বনিকে এখনও প্রতিরোধ করা চলতে পারে যদি সহযোগিতার পথে মন্ত্রিমণ্ডলী এবং শাসক দল এগিয়ে আসেন। আমি বলব লোককে বিভ্রান্ত করে কোন লাভ হবে না। চিরকাল লোককে ফাঁকি দিয়ে চলা যায় না। এখন যুক্তি শুনছি যে, ২৫ লক্ষ উম্মাস্ত্র এসেছে, ৩ কোটি ১০ লক্ষ মানুষ আমাদের পশ্চিমবঙ্গে হয়ে গেছে, মার্থাপছ, নাকি আমরা ১৮ আউন্স করে খেতে আরম্ভ করেছি, অবান্তালীরাও নাকি চাল খেতে আরম্ভ করেছে। এরকম করে যুক্তি দিয়ে মানুষের বুকুকাঁকে মেটানো যায় না, বিভ্রান্তির সৃষ্টি করে মানুষকে ভুলিয়ে রাখা যায় না একথা মন্ত্রিমণ্ডলীর বুঝবার সময় এসেছে। শৃঙ্খলিত নয়, আমরা দেখতে পাচ্ছি, খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় উড়িষ্যা, অন্ধ্রপ্রদেশ প্রভৃতি উর্বর ফসলের জায়গার যে সমস্যা তাকে নিজের সমর্থনে এনে দাঁড় করাতে চাচ্ছেন।

[10-40—10-50 a.m.]

বাস্তবিক এখনও তিনি যে ক্লুশ্চভ, আইসেনহাওয়ারের আলাপ-আলোচনার কথা, সমাজবাদী এবং পন্থাজীবাদী বিরোধের কথা বা চীন-ভারত সীমান্ত বিরোধের কথা এনে তাঁর খাদ্যনীতির সমর্থনে এনে দাঁড় করান নি এতে অবাক হচ্ছি। আমি বলি, যুক্তিতর্কের ধ্বংসালয় সৃষ্টি করে এত বড় সমস্যার সমাধান হবে না। সমস্ত রাজধানীর লোক বলছে—ম্যায় ভুখা হ'ল। এই বড়ভুক্ষু মানুষের কাছে চালাকি চলবে না, তাদের ফাঁকি দেওয়া চলবে না। গুলী, বুলেট দিয়ে বড়ভুক্ষুদের দমানো যাবে না। ইতিহাস পরিষ্কার বলছে এই বড়ভুক্ষু মানুষরাই বিপ্লব নিয়ে আসে। আমি তাই বলি, সরকারপক্ষ যেন এটা মনে রেখে জাগ্রত হয়ে ওঠেন। এইজন্য আমি আমার মূলতর্ক প্রস্তাবের সুযোগ নিয়ে কতকগুলি গঠনমূলক প্রস্তাব উপস্থাপিত করছি। সেগুলি এই—অবিলম্বে এই রাজ্যে একটা খাদ্য কমিশন গঠন করা উচিত। খাদ্য পরিসংখ্যান ঠিক কিছই নেই। ৪০ লক্ষ টন—তারপর তার থেকে কত লক্ষ টন বাজারে আসে সমস্ত পরিসংখ্যান আমার খাদ্যমন্ত্রীর উর্বর মস্তিষ্কে আছে। আজ যা অবস্থা তাতে নিখরত পরিসংখ্যানের অত্যন্ত প্রয়োজন। সেদিক থেকে এই খাদ্য কমিশন গঠন করার প্রয়োজন অত্যন্ত বেশি। যাতে অন্তত আগামী যে খাদ্য মরশুম আসছে তখন ভুল পথে গিয়ে খাদ্য-সমস্যাকে আরও কঠিন করে না তুলি, পশ্চিম বাংলাকে দুর্ভিক্ষের মুখে ঠেলে না দিই তার ব্যবস্থা আগে থাকতে করতে হবে। এই কমিশনে থাকা উচিত আমার মতে মুখ্যমন্ত্রী, কৃষি-মন্ত্রী, খাদ্য উৎপাদন মন্ত্রী, পরিসংখ্যানবিদ, কৃষিবিদ, বিরোধী দলের নেতা এবং অন্যান্য দলের নেতৃবৃন্দ। এঁদের নিয়ে অবিলম্বে কমিশন গঠন করে নিখরত খাদ্য পরিসংখ্যানের ব্যবস্থা করতে হবে—কত কৃষক উৎপাদক, কত তারা মজুদ করছে, কত মজুদদারদের হাতে রয়েছে, কত মিলমালিকের কাছে মজুদ রয়েছে, কত বা হোড়ারদের হাতে আছে এবং কত মদ্যুদ্যোগেরদের হাতে আছে এ সম্বন্ধে নির্ভুল পরিসংখ্যান নিয়ে কাজে অগ্রসর হতে হবে। তা না' করে সাময়িকভাবে যখন সমস্যা এল তখন কতকগুলি পরিসংখ্যানের বুলি আউড়ে চোখ বুজে থাকা ঠিক নয়। তা ছাড়া মূল্য বৃদ্ধি ও দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির সঙ্গে যে বিরোধ চলছে সরকারপক্ষের উচিত অবিলম্বে তার মীমাংসা করা। অবিলম্বে সরকারের পক্ষ থেকে প্রস্তাব আনা উচিত যে, তাঁরা দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির নেতৃবৃন্দের সঙ্গে আলোচনা করে খাদ্যনীতি নির্ধারণ করবেন। তারপর অবিলম্বে প্রতি গ্রামে গ্রামে সর্বদলীয় খাদ্য কমিটি গঠন করা উচিত যাতে প্রতি গ্রামে কত ফসল হচ্ছে, কত ঘাটতি থাকছে সে সম্পর্কে নির্ভুল পরিসংখ্যান অন্বেষিত গ্রামবাসীদের কাছ থেকে পাওয়া যায় তার ব্যবস্থা করতে হবে। সেজন্যই আমি সর্বদলীয় কমিটি গঠন করার কথা বলছি।

আমার বন্ধুবর শ্রীকৃষ্ণকুমার চ্যাটার্জি মহাশয় তাঁর বক্তৃতার জনসাধারণকে 'মব' বলে আখ্যা দিয়েছেন। তাঁর সঙ্গে আমার বন্ধুত্ব থাকা সত্ত্বেও আমি তাঁর কথায় বেদনা অনুভব করছি। মানুষকে 'মব' বলে আখ্যা দিয়ে, জনসাধারণকে তার প্রাপ্য শ্রদ্ধা না জানিয়ে, যারা দেশের শাসনকার্য চালাচ্ছেন, তাঁরা লাঠি, বুলেটের সমর্থন পেতে পারেন, কিন্তু জনসাধারণের মধ্যে তাঁদের বোশাধীন স্থান থাকবে না। তাঁরা সংখ্যাগরিষ্ঠের দাবি করেছেন। কিন্তু ইংলণ্ডের পার্লামেন্টারি নীতির আছে—আজকে একটা বৃহৎ সমস্যায় বার্থ হয়েছেন বলে তাঁরা নিজেরাই স্বীকার করেছেন। তাই আমি বলি তাঁরা পদত্যাগ করুন এবং পরে আবার জনমত গ্রহণ করবার জন্য এগিয়ে আসুন। পরিষ্কার দেখা যাচ্ছে যে, জনগণের অবস্থা নিয়ে আপনারা এখানে এসেছেন, যে জনসাধারণ আশীর্বাদ করে আপনাদের এখানে পাঠিয়েছেন তাদের উপর শাসন করবার জন্য, সেই জনগণ আজ হতাশ হয়েছে। (এ ভয়েস ক্লম কংগ্রেস বেঞ্চ : জনগণের আশীর্বাদ আমাদের উপর আছে) সেটা আপনারা এগিয়ে গিয়ে পরীক্ষা করুন সেই বিশ্বাস তাদের আছে কিনা? আর তা না হলে আমাদের এই চ্যালেঞ্জকে অ্যাকসেপ্ট করুন।

আপনারা নিজেরাই স্বীকার করেছেন যে, যে নীতি আপনারা নিয়েছেন তা বার্থ হয়েছে। তাই যদি হয় তা হলে এই বিরাট ব্যর্থতার জন্য আপনারা পদত্যাগ করে আবার জনগণের সম্মুখীন হন তাদের মত গ্রহণ করবার জন্য। যারা উদ্ভেজনা সৃষ্টি করে রাজনীতি করতে চান তাঁদের দলে আমি নেই। আমি শিক্ষক, রাজনীতি থেকে অনেক দূরে। আমি উদ্ভেজনা সৃষ্টি করে রাজনীতি করতে চাই না। আমি যেসমস্ত গঠনমূলক সাজেশন দিয়েছি তার সঙ্গে

এইটুকু যোগ করে দিতে চাই—যেসমস্ত লোককে নিহত করা হয়েছে, যেসমস্ত লোক নিখোঁজ হয়ে গিয়েছে তাদের সম্পর্কে এবং বিশেষ করে পরিবারের যিনি একমাত্র উপার্জনশীল ব্যক্তি ছিলেন, সেই তাদের ক্ষতিপূরণ দেবার ব্যবস্থা করুন। তা ছাড়া সমস্ত নিখোঁজ লোকদের খোঁজ করুন এবং পদূলিস ঠিক আইনসম্মতভাবে শাস্তিপ্রয়োগ বা গুলীচালনা করেছে কিনা সে সম্বন্ধে একটা জুডিসিয়াল এনকোয়ারির জন্য অবিলম্বে ব্যবস্থা করা হোক। এবং এর জন্য মূল্য নিয়ন্ত্রণ ও দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির আন্দোলনকে আগে প্রত্যাহার করতে হবে, এই দাবি কালে এই জিনিসটা যেন এড়িয়ে যাবে না। সরকারকে প্রমাণ করে দিতে হবে যে, পদূলিসের শাস্তিপ্রয়োগ ও গুলীচালনা যা হয়েছিল, সেটা আইনের খাতরে করতে হয়েছিল; এবং সেটা একজন বিচারকের দ্বারা বিচার করে প্রমাণ করে দিন। আমার সর্বশেষ কথা—আমি আশা করি, যেসমস্ত পরামর্শ ও চ্যালেঞ্জ আমি দিচ্ছি শাসকদল সেগুলিকে গ্রহণ করবেন।

[10-50—11 a.m.]

Shri Jogindralal Saha: Mr. Chairman, Sir, the time has come when there must be some plain speaking. Sir, we have seen that the Government has been formed in this country to rule. I want to say a few words to the Government. If they want to rule the country, let them rule firmly.

Sir, you know that on the 31st August a procession was formed and was being led by interested parties with the avowed object of defying the law of the country. My friend, Shri Sasanka Sekhar Sanyal, said that the Government must protect the life and property of the peaceful citizen. The object of this procession was to break the peace and to defy the law. At one time they want that the democratic rights of the people should be allowed to be enjoyed and at another time they want that Government must exert to protect the life and property of the citizens. What a nice argument has been advanced by our friend, Shri Sanyal, in his adjournment motion. You remember, Sir, there is a saying (in Bengali).....

Sir, the leaders of this movement are responsible for the loss of lives of so many citizens of Calcutta. Sir, they have been bluffing people for some time but they cannot bluff the people for all time. People have come to know what these leftists are in Bengal, what is their objective. You cannot face the electorate any more. They have known that it is for your philosophy.....

[NOISE AND INTERRUPTIONS FROM THE OPPOSITION BENCH]

Mr. Chairman, Sir, we did not interrupt them. (A VOICE FROM THE OPPOSITION BENCH: You did).

Sir, I am giving out this challenge to my friends that you cannot bluff the people. They have found out that you are causing only troubles in the country and nothing else. It is your philosophy of lies that has caused the loss of so many lives.

Sir, on the 31st of August, they had just spread out a rumour that a student was killed. On the following morning we found that no such student was ever killed. But what was the consequence? Then mob became infuriated and in consequence of that seven lives were lost on the following day. How long do you think people will be guided by your philosophy of lies that you have been following all along? Sir, they say lots of words about democracy. I wish they had appreciated the principle of democracy. Democracy is a condition of right. It is not your monopoly. If you have your democratic right, others have as much right to exert theirs too. How then will you befool them if you think that you can at any time take out processions, cause inconvenience to your people

and in the name of food movement you can carry on your political propaganda. Sir, in this way people of the country have now come out and they have realised that this movement is nothing but to create trouble in the country and cause so much loss of life and property.

8j. Gopal Chandra Halder:

প্রশাস্তি সভাপতি মহাশয়, বার বার জালিয়ানওয়ালাবাগের কথা স্বভাবতঃই সভাদের আজ মনে পড়েছে। ৪০ বৎসর আগেকার কবিগুরুর উপাধি বর্জনের পটটি যদি আমি আপনাকে পড়ে শুনাই তাহলে অন্যায় হবে না।

“যে প্রজাদের প্রতি এইরূপ বিধান করা হইয়াছে, যখন চিন্তা করিয়া দেখা যায়, তাহারা কিরূপ নিরস্ত ও নিঃসম্মল এবং যাহারা এইরূপ বিধান করিয়াছেন তাহাদের লোমহর্ষক ব্যবস্থা কিরূপ নিদারুণ নিষ্পদুষ্কালী, তখন একথা আমাদের জোর করিয়াই বলিতে হইবে যে, এইরূপ বিধান পলিটিক্যাল প্রয়োজন যা ধর্ম বিচারের দোহাই দিয়া নিজের সাফাই করিতে পারে না। পাঞ্জাবী নেতারা যে অপমান ও দুঃখ ভোগ করিয়াছেন নিষেধরুদ্ধ কঠোর বাধা ভেদ করিয়াও তাহার বিষ ভারতবর্ষের দূর দূরান্তরে ব্যাপ্ত হইয়াছে। তদুপলক্ষে সর্বত্র জনসাধারণের মনে যে বেদনাপূর্ণ ধিক্কার জাগ্রত হইল আমাদের কর্তৃপক্ষ তাহা উপেক্ষা করিয়াছেন এবং সম্ভবতঃ এই কম্পনা করিয়া তাহারা আত্মশ্লাঘা বোধ করিতেছেন যে, ইহাতে আমাদের উপযুক্ত শিক্ষা দেওয়া হইল.....যখন জানিলাম যে আমাদের সকল দরবার বার্থ হইল, যখন দেখা গেল প্রতিহিংস প্রবৃত্তি আমাদের রাজধর্ম দৃষ্টিবদ্ধ করিয়াছে অথচ যখন নিশ্চয়ই জানি, নিজের প্রভুত বাহুবল ও চিরগত ধর্ম নিয়মের আনুযায়িক মহাদায়িত্ব অবলম্বন করা এই গভনমেন্টের পক্ষে কত সহজ কার্য ছিল তখন স্বদেশের কল্যাণ কামনায় আমি এইটুকু মাত্র করিবার সঙ্কল্প করিয়াছি যে আমাদের বহু কোটি যে ভারতীয় প্রজা অদ্য আকস্মিক আতঙ্কে নির্বাক হইয়াছে, তাহাদের আপত্তিকে বাণীবাদন করিবার সমস্ত দায়িত্ব এই পটযোগে আমি নিজে গ্রহণ করিলাম।.....অন্ততঃ আমি নিজের সম্মুখে এই কথা বলিতে পারি যে আমার যেসকল দেশবাসী তাহাদের অর্কিণ্ড-করতার লাঞ্ছনায় মানুষ্যের অযোগ্য অসম্মান সহ্য করিবার অধিকারী বলিয়া গণ্য হয়, নিজের সমস্ত সম্মানচিহ্ন বর্জন করিয়া আমি তাহাদেরই পার্শ্বে নামিয়া দাঁড়াইতে ইচ্ছা করি।”

আজ রবীন্দ্রনাথ নেই। হয়ত রবীন্দ্রনাথের দেশে কি তেমন লোকেরও অভাব ঘটেছে লাঞ্ছিত দেশবাসীর স্বপক্ষে যারা তাঁর নামে একত্র হয়ে দাঁড়াতে পারে?—আমি জানি যে আজকে তা একথা বললে অনেকে অসন্তুষ্ট হবেন কিন্তু তা উল্লেখ করতেই হবে। কারণ, আমরা খবরের কাগজের পাতায় বরং উল্টো রিপোর্টই দেখতে পাই—যাতে লাঞ্ছিত দেশবাসীকে আরও লাঞ্ছিত করার ষড়যন্ত্র পাকা হয়। মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আপনি জানেন যে মন্ত্রীত্বের এরা আর কিছু পারদ্রু বা না পারদ্রু বিবৃতি দিতে পারদর্শী। এবং একথাও সভাপতি মহাশয় আপনার জানা আছে যে এরা হত্যাকাণ্ডের সমর্থনে বিবৃতি সংগ্রহ করতে অপটু নয়। তবু রবীন্দ্রনাথের দেশে বোধ হয় দুই একজন লোক আছেন, সেই স্মৃতি তাঁর মনে রাখেন, তাই তাঁরা হত্যাকাণ্ডের সমর্থনে স্বাক্ষর দানে এখনো আপত্তি করেন। আমি জানি রবীন্দ্রনাথ আজ নাই কিন্তু তার দৃষ্টান্তে তবু এক আশটুকু আপনাদের মত এরূপ দু'একজনার মনে আছে। এটুকুই আমাদের সাম্প্রদায়িকতা। আপনারা হয়ত বলবেন, জালিয়ানওয়ালাবাগের হত্যাকাণ্ডের সঙ্গে কলকাতার এই ব্যাপারের তুলনা হয় না। সত্যই তুলনা হয় না, একথা আমিও জানি। একদিনে যেখানে ১,৩০০ লোককে হত্যা করা হয়েছিল। কিন্তু এখানে জানি ৭ দিনে—ক্রমান্বয়ে ৫-৬ দিনে অন্ততঃ পক্ষে ৮০ জন লোককে হত্যা করা হয়েছে, এবং আরও কত জনকে যে হত্যা করা হয়েছে নিখোঁজের তালিকা যাচাই করে তা বার করতে হবে,—সেটা এখন পর্যন্ত সম্ভব হয় নি। জালিয়ানওয়ালাবাগের সঙ্গে সত্যই সবদিকে তুলনা হয় না। কিন্তু এই ব্যাপার অমানুষিকতার দ্বারা সগোত্রীয়, দুর্ঘটনা এক জিনিস নয়, কিন্তু অমানুষিকতায় এক জিনিস হয়ে দাঁড়িয়েছে: জালিয়ানওয়ালাবাগের নাম জাতীয় হয়ে দাঁড়িয়েছে কলকাতার এই হত্যাকাণ্ড। আমরা জানি যে, জালিয়ানওয়ালাবাগের চারিদিকে ছিল প্রাচীর ঘেরা, সেইখানকার সভার মধ্যে ডায়ারের এই দুর্দৃষ্টি ছিল না যে, এখানকার মত প্রবেশের স্মারগদলিও বন্ধ করতে হবে, তাই জালিয়ানওয়ালাবাগের সঙ্গে এ ব্যাপারের তুলনা হয় না। আমাদের পুলিস মন্ত্রী এবং প্রধান মন্ত্রীর এই

সংকল্প ছিল যে যেমন করেই হোক ওল্ড কোর্ট হাউস স্ট্রীটে ও ডালহৌসী স্কোয়ারের ও অঞ্চলের বাইরের সকল দরজা যেন সেদিন বন্ধ করা হয়। ডায়ারের এই সংকল্পও ছিল না যে, নরনারীকে লালিত ও বিবস্ত্র করে লাঠি চার্জ করতে হবে। আমাদের পুলিশ মন্ত্রী এবং প্রধান মন্ত্রীর মাথায় ছাড়া আর কারও মাথায় এমন সংকল্প আসত না। তাই দুঃখের সঙ্গে, ক্ষোভের সঙ্গে জানাই যে, জালিয়ানওয়ালাবাগের সঙ্গে তাদের কীর্তির তুলনা হয় না। সেদিন ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদ যে হত্যাকাণ্ড অনুষ্ঠিত করেছে, আমাদের দেশবাসী মন্তগণ যখন সেই ধরনের হত্যাকাণ্ড করেন, তখন বলতেই হয় যে, সত্যিই দুঃদলের তুলনা হয় না। তবে একই রকম অমানুষিকতার জন্য তারা সব গর্ব অনুভব করতে পারেন। আর সঙ্গে সঙ্গে আমরা একথা বলতে বাধ্য হই যে, একই জাতীয় অমানুষিকতায় যখন এরা গর্ব অনুভব করতে পারেন তখন এরা সাম্রাজ্যবাদেরই সন্তান—এ মন্ত্রী মণ্ডল “সাম্রাজ্যবাদের অপজাত সন্তান” ছাড়া আর কিছ্ নয়। আমাদের দেশের লোক নয়, আপনার দেশের লোক নয়, রবীন্দ্রনাথের দেশের লোক নয়, এরা ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের অপজাত সন্তান। এর বেশী বলবার আমি আর অবসর পেলাম না। আর এটুকুই আমি কলিকাতার সমস্ত গ্রাজুয়েটদের পক্ষ থেকে জানাই। আপনারা নির্বাচনের কথা তুলছেন, বেশ প্রয়োজন হয়—আসুন, নির্বাচনে আসুন। আমি কালই কলকাতা গ্রাজুয়েট কনসটিটিউয়েন্স থেকে পদত্যাগ করতে প্রস্তুত। আপনাদের দুই একজন মন্ত্রী কি নির্বাচনে আসবেন? দেখবো কত জন দাঁড়াবেন কলকাতা গ্রাজুয়েট কনসটিটিউয়েন্স থেকে, আপনারা ক’ভোট নেবেন। দেশের শিক্ষিত ও শিক্ষার্থীদের পক্ষ থেকে এই চ্যালেঞ্জই আমি আপনার সামনে সরকার পক্ষের জন্য রাখছি।

[11—11-10 a.m.]

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আজকে যে দুঃখজনক ও বেদনাদায়ক পরিস্থিতি অবলম্বন করে এই বিতর্ক উত্থাপিত হয়েছে এতে কিছুটা উন্মাদ, কিছুটা উত্তাপ, কিছুটা উত্তেজনা সৃষ্টি হওয়া স্বাভাবিক। কিন্তু কোন কোন বিরোধীপক্ষীয় বন্ধু যে বিকৃত তথ্য পরিবেশন করে এই সভা-কক্ষ বিভ্রান্ত ও চাণ্ডালা সৃষ্টি করার প্রয়াস করবেন তাও যেন স্বাভাবিক পর্যায়ে এসে দাঁড়িয়েছে। সর্বপ্রথমে আমি শ্রীযুত সেনহাংশু আচার্য মহাশয় তাঁর বক্তৃতার উপসংহারে যে মনোভাবের পরিচয় দিয়েছেন এই কথা বলে যে, আজকের দিনে বিজিত ও বিজেতা এই মনোভাব যেন আমাদের কর্মসূচী ও কর্মপন্থাভিত্তিতে আত্মপ্রকাশ না করে এই সুস্থ মনোভাব এবং বলিষ্ঠ হৃদয়-বল দিয়ে আজকের দিনে আমাদের সকল সমস্যার সমাধান করতে হবে—এই মনোভাব প্রকাশ করার জন্য আমি তাঁকে আমার আন্তরিক অভিনন্দন জানাচ্ছি। আজ এখানে বিরোধীপক্ষের অনেক মাননীয় বন্ধু এই বিদ্রূপ করার প্রয়াস পেয়েছেন যে, ৩১ তারিখে যে মিছিল ‘রাইটার্স’ বিল্ডিংসে অভিমুখে যাত্রা শুরুর করেছিল সেই শান্তিপূর্ণ মিছিলের উপর পুলিশ হামলা চালিয়েছিল। সেই মিছিলের বহু পূর্বে থেকেই কলকাতার শহরতলী এবং পশ্চিমবঙ্গের বিভিন্ন জেলায় জেলায় মূল্যবান ও দূর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির তরফ থেকে যে দৃষ্টিত আবহাওয়ার সৃষ্টি করার প্রয়াস করা হয়েছিল তার বিষয় ফল আত্মপ্রকাশ করেছে এই আন্দোলনের ভিতর দিয়ে। [ডিসটারবেন্স ফ্রম দি অপজিশন বেণ্ড]—আর সভাপতি মহাশয়, আমি আপনার কাছে নিবেদন করব যে আজকের দিনে যে দুঃখজনক ও বেদনাদায়ক ঘটনা অনুষ্ঠিত হয়েছে তার ডিসপেনশনেট ক্রিটিসিজমএর প্রয়োজন আছে। আমরা গণতন্ত্রের কথা বলি, স্বাধীনতার কথা বলি। কিন্তু মানুষের গণতান্ত্রিক অধিকার ও স্বাধীনতা অক্ষুণ্ণ করার জন্য, ব্যাহত করার জন্য চালের ব্যাপার নিয়ে যে রাজনৈতিক চাল চালানো হয়েছে তা অবশ্যই বার্থ হবে। কিছুদিন পূর্বে আমরা দেখেছিলাম কমিউনিস্ট পার্টির অন্যতম নেতা শ্রীযুত ভূপেশ গুপ্ত মহাশয় রাজ্যসভায় বলেছিলেন কেয়ালার উদ্দেশ্যে সেখানকার বিরোধীদল সেক্রেটারিয়েট অভিমুখে যে বিরাট অভিযান করার চেষ্টা করেছে সে সম্পর্কে [ডিসটারবেন্স ফ্রম দি অপজিশন]—

এটা আমার কথা নয়। আজকে দূর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির নাশকতামূলক ও হিংসাত্মক কার্য-কলাপের ফলে সাধারণ মানুষ দিশাহারা হয়ে পড়েছে। সাধারণ মানুষের স্বাধীনতা অপহরণ করা হয়েছে—

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: He is a liar.

Shri Satya Priya Roy: Let him face the country. He is a bully.
 পণী, খুশ করেছে—

[NOISE AND INTERRUPTION FROM BOTH SIDES]

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

আজ দেশের সামনে বিরাট সমস্যা। মানবতার দিক থেকে—

(নয়েজ—মানবতার কথা বলা তোমার শোভা পায় না)

Mr Chairman: I would request all members here to maintain decency and decorum in the House. This is not the way to behave in this House.

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

এই গুন্ডামীতে যাঁরা আহত ও নিহত হয়েছেন তাদের কথা আমরা আজ সম্মুখীন হতে স্মরণ করি। তাদের পরিবারের প্রতি সমবেদনা ও সহানুভূতি জানাই। যাঁরা সাহায্য পাবার উপযুক্ত বলে বিবেচিত হবেন তাদের কথা আমরা নিশ্চয়ই সহানুভূতির সঙ্গে বিবেচনা করব। আজ এখানে শ্রীযুক্ত স্নেহাংশু অচার্য মহাশয় তাঁর এক ব্যারিস্টার বন্ধুর কাছ থেকে যে চিঠি পেয়েছেন তার উল্লেখ করেছেন। আমিও এখানে একজন প্রত্যক্ষদর্শীর পথ আপনাদের পড়ে শোনাতে চাই—

[NOISE AND INTERRUPTIONS FROM THE OPPOSITION BENCHES]

[11-10—11-20 a.m.]

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir. It is your duty to maintain order in the House. It is our duty to help you in maintaining order in the House, and just as you are taking exception to certain interruptions from this side, will you kindly ask the Hon'ble Minister to make the statement in a less provoking and less theatrical manner?

Mr. Chairman: He is just explaining the position. There is no cause for provocation.

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

আমি শশাঙ্কবাবুকে বলব যে প্রোভোকেশন দেওয়া আমার কাজ নয়। আমি প্রোভোকেশন বরদাস্ত করতে শিখোঁছি। আমার শালীনতাবোধ অনেক বেশী বলে আমি কোন অসম্মানসূচক কথা বলব না। এবার একজন প্রত্যক্ষদর্শীর পথ পড়ছি।
 I write this letter to inform you.....

[NOISE AND INTERRUPTIONS FROM THE OPPOSITION BENCHES]

Shri Snehangsu Kanta Acharya: On a point of order, Sir.

Mr. Chairman: What is your point of order?

Shri Snehangsu Kanta Acharya: My point of order is that I have stated a particular person who has seen the incident. The Hon'ble Minister is now bringing out a letter from a person who, he says, happens to be an eye-witness. Will the Hon'ble Minister be agreeable to hold a judicial enquiry on this point at least?

[NOISE AND INTERRUPTIONS FROM THE OPPOSITION BENCHES]

The Hon'ble Kalipada Mookerjee: "I write this letter to inform you how very ably your forces tackled the most difficult crisis that prevailed on the evening of 31st and I would take this opportunity to complement your organisation for having effectively controlled the pandemonium of the mob. I was back home on the day at about 5-30 when I saw a large gathering of people shouting slogans. Soon after that I saw from my balcony people

had gathered in larger numbers and at about 7 long lines of persons carrying banners and festoons were moving towards Government Place where they were cordoned by the police. The mob was unruly and moved their banners and festoons as if to strike the police and pelted brickbats and shoes, soda water bottles, etc., on the police forces. The demonstrators all the time tried to force their way through the police cordon, bursting crackers, violating all modes of law and orders.....

[NOISE AND INTERRUPTIONS FROM THE OPPOSITION BENCHES]

Shri Snehangsu Kanta Acharya: Sir, will the Hon'ble Minister place the letter on the table?

Mr. Chairman: It will be on record, you can read from the proceedings.

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: "Violating all modes of law and order. The situation by 7-30 developed so intense and grave, as I viewed from my balcony, that I appreciated the proper action taken by your forces to disperse the unruly mob by making lathi charges and bursting a few gas grenades. The whole situation was brought under control after half an hour. If your forces had not taken this most prompt action I am sure that no peace would have prevailed in the city. Once again I would like to record the efficiency of your forces and in particular the unlimited patience of your officers".

Dr. Monindra Mohan Chokrabarty: Sir, when Mr. Acharya referred to certain gentleman he gave some indication as to who he was—he gave his address and all that. But the Hon'ble Minister is referring to certain letter where there is no address and identity of the writer.

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: His address is 13 Esplanade Mansion.

Shri Satya Priya Roy: Is this Mr. Natarajan, son-in-law of one of our Ministers?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

কেদার ঘোষ মহাশয়ের বিবৃতি উল্লেখ করে নির্মলবাবু বলেছেন যে সরকারের তরফ থেকে সময়মত সংবাদ সরবরাহ না করার জন্য তাঁদের অসুবিধা হয়েছে। যা হোক তাঁর বিবৃতি যেটা আমার হাতে রয়েছে আমি তার সংশ্লিষ্ট অংশ উদ্ধৃত করতে চাই।

Now, Sir, here is Shri Kedar Ghosh's statement where he states among other things that "There were several instances when reporters and photographers faced groups of demonstrators who denied them the freedom to move about. Their cars were intercepted and attempts made to snatch away cameras. Their behaviour was offensive and mischievous. There were cases of intimidation. This seriously interfered with the working of the press, the smooth functioning of which had been assured by movement leaders. There were cases when angry groups of people looked for representatives of particular newspapers during the demonstrations"

Mr. Chairman: Your time is up.

Sri Gopal Chandra Halder:

আমি যতদূর জানি যে চিঠিপত্র পড়তে হলে সেগুলো টেবিলে প্লেস করতে হয়—কারণ যখন আপনার সেই জাল করে বিবৃতি বেরোয় তখন এইসব জিনিস আগে থেকে প্লেস করা উচিত। এটা আমার পয়েন্ট অব এনকোয়ারী।

Mr. Chairman: The Hon'ble Minister has given the address of the writer.

Shri Snehangsu Kanta Acharya: I know the gentleman and I shall find out whether he has written any such letter.

Shri Satya Priya Roy: I also know that he is the son-in-law of one of our Ministers.

[11-20—11-30 a.m.]

Shri Tripurari Chakravarti: Mr. Chairman, Sir, I am grateful to you for giving me opportunity to speak immediately after the reply of the Hon'ble the Police Minister. Sir, a friend of the opposite side some time ago emphasised the need for plain speaking.

Sir, I shall try to give some amount of plain-speaking. Nobody will regard it as a language of anger or disappointment that we are in a particularly alarming conjuncture. The Government of the day does not command the respect of the people. Nobody entertains any feeling of affection towards the Government. It is derided and detested but not dreaded. I am not one of those persons who think that the people are never in the wrong. I know that the people of a country have been frequently and outrageously in the wrong on many occasions, but in all disputes between the ruler and the ruled the presumption is at least upon a par, in favour of the people. The people have no interest in disorder. If the people do anything wrong, it is their error, not their crime. If disorders or distempers have been very prevalent it can be asserted and maintained that there is something amiss in the conduct of the Government. So from that point of view I want to say that the Government of the day has not been able to understand the temper of the people. Nations are not governed primarily by laws, less by violence. Edmund Burke said that nations are not primarily ruled by laws, less by violence. It is very important on the part of the Ministers to understand the temper of the people. Particular punishments may be the cure for accidental distempers; particular punishments may remove accidental disorder, but such punishments or measures of vengeance inflame rather than allay the hates which arise from the settled mismanagement of the Government. My charge is against that settled mismanagement of the present administration, and discontent and distempers. Dr. Roy is smiling, but I remember the days when he used to receive instructions from me regarding these things in the years 1925 and 1926. You remember those days.

Sir, I have in my possession a letter from Dr. Bidhan Chandra Roy asking for my advice. The letter is still with me. He says: "Dear Tripurari, your services are needed. Kindly help." This is written by hand of Dr. Bidhan Chandra Roy and this is not a typed or dictated letter. Referring to those maxims I can say Sir, that such distempers are not corrected by such punishments or measures of vengeance or police action. The lathi-charge, everybody says, has been severe, inhuman and even brutal. I tried to draw the attention of the Police Minister to a very important chapter in the time of our Prime Minister, Shri Jawaharlal Nehru. Shri Jawaharlal Nehru had to face brutal and inhuman lathi charge in the streets of Lucknow in 1928 on the occasion of the visit of the Simon Commission to the city of Lucknow. Pandit Jawaharlal Nehru along with his friend, Pandit Govinda Ballav Pant, the Present Home Minister of the Government of India, had to face a brutal and inhuman lathi charge and our Prime Minister in his autobiography in the chapter to which I have referred to, has said something which should be borne in mind by every Police Minister and every Police sergeant and every police official in charge of the management of the police.

Then about the firing. I have not got much time at my disposal. I would refer to a very famous report in England, i.e., Featherstone Riots Enquiry Committee Report of 1893. Asquith was the Home Minister in the administration and there was firing.

[Here the red light was lit.]

One minute, Sir, and I will finish. This report relates to firing and handling of deadly weapons by the police and the military. The Enquiry Committee was presided over by Lord Byron and there were two respectable members in the Committee. In that report we have got this expression. A soldier or a police for the purpose of establishing civil order is only a citizen of any particular manner and then again the police or the soldier should use the minimum of force. I have the report in my hand. Such firing to be lawful, must be necessary to stop or prevent such serious violent crime as we have alluded to but it must be conducted without recklessness or negligence. When the need is clear, the duty of the police or the soldier is to fire with all reasonable caution, so as to produce no further injury than what is absolutely wanted for the purpose of protecting person or property. That is the report, Sir.

[11-30—11-40 a.m.]

Sj Rabindralal Sinha:

মাননীয় পরিষদপাল মহাশয়, কমিউনিস্ট পার্টির নেতৃত্বে এবং কমিউনিস্ট পার্টির অনুগামী অথবা বেনামদার কয়েকটি ছোট ছোট রাজনৈতিক দলের সমন্বয়ে যে তথাকথিত মূল্যবান্ধি এবং দূর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটি বলে যে কমিটি গঠিত হয়েছে তাদের আন্দোলনের দ্বিতীয় পর্যায়ে যখন তারা ব্যাপকভাবে আইন অমান্য করবার আহ্বান জানানো হল—যখন তারা ব্যাপকভাবে আইনমতে বিধিসংগত আদেশ লঙ্ঘন করবার জন্য আহ্বান জানানো হল তখন ৩১শে আগস্ট থেকে কয়েকদিন ধরে কলকাতা, হাওড়া এবং শহরতলির বিভিন্ন অঞ্চলে যে লজ্জাজনক পরিস্থিতির উদ্ভব হয়েছে তাতে সুস্থ বুদ্ধিসম্পন্ন প্রত্যেকটা মানুষই বেদনাক্রান্ত হবেন এ বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। কঠোর ব্যবস্থা অবলম্বন করাটা যেকোন উদার মনোভাবাপন্ন মানুষের কাছে খুব প্রীতিপদ নয় কিন্তু এমন অবস্থা আসে যখন দেশের সাধারণ মানুষের জীবন এবং সম্পত্তির নিরাপত্তা রক্ষার জন্য যদি ব্যবস্থা অবলম্বন না করা হয় তাহলে জনসাধারণের প্রতি চরম বিশ্বাসঘাতকতা করা হবে। ১৯৪৬ সালের আগস্ট মাসে বর্তমান বিরোধীপক্ষের তদানিন্তন বন্ধু সুরাবর্দি সাহেব সমগ্র বাংলার মুখ্যমন্ত্রী ছিলেন। ১৯৪৬ সালে ১৬ই আগস্ট তারিখে যদি পুলিশ প্রথমেই সক্রিয় ব্যবস্থা গ্রহণ করত তাহলে এতবড় সর্বনাশ হত না, এমন ব্যাপকভাবে দাঙ্গা সৃষ্টি হত না। হাওড়ার খবর আমি সংক্ষেপে বলব কারণ আমার সময় অতি অল্প।

হাওড়া সম্বন্ধে একথা বলতে পারি যে পুলিশ ঠিক ব্যবস্থা করেছেন, অবশ্য বিলম্বে ব্যবস্থা করেছেন। এই ব্যবস্থা যদি না করত তাহলে সুরাবর্দি সাহেব যা করেছিলেন অর্থাৎ কোন ব্যবস্থা গ্রহণ না করে সারা সहरকে কতকগুলি রায়টার্সদের হাতে ছেড়ে দিয়েছিলেন, সাম্প্রদায়িক গোষ্ঠাদের হাতে ছেড়ে দিয়েছিলেন ঠিক সেই অবস্থা করতেন বর্তমান মন্ত্রিসভা যদি সেদিন সেই ব্যবস্থা তাঁরা গ্রহণ না করতেন। আজকে হাওড়া সম্বন্ধে একথা বলব যে ৩১এ এবং পয়লা হাওড়া সहरে কোন গোলমাল হয় নি—তথাকথিত খাদ্য আন্দোলনের প্রথম পর্যায়ে এবং দ্বিতীয় পর্যায়ে আন্দোলনকারীরা হাওড়ায় সাধারণ মানুষের সহানুভূতি লাভে ব্যস্ত হয়েছিলেন। (এ ভয়েস—২৫এ আগস্ট কি হয়েছিল?) আমার বন্ধুরা জানেন সেখানে হ্যান্ডফুল অব পিউপল গিয়েছিলেন শেষ অবধি ইন্ট ছুঁড়ে পালিয়ে এলেন। তাদের কথা বাদ দিচ্ছি। পয়লা, ৩১এ যখন পারলেন না তখন তারা সমাজবিরোধী দৃষ্ণকরকারী মানুষ যাদের জন্য হাওড়ার কিছু নটরইটি হয়েছে এবং যারা বামপন্থী বন্ধুদের প্রধান সহায়

[NOISES AND DISTURBANCES FROM THE OPPOSITION BENCHES]

গোলমাল করছেন কেন? সেই যে কথা আছে—পড়ল কথা সভার মাঝে যার কথা তার গায়ে বাজে। আমি আর কি বলব? যখন এই বন্ধুরা দেখলেন তাঁরা বাড়াবাড়ি করে ফেলেছেন তখন তাঁরা

কংগ্রেসের ঘাড়ে দোষ চাপাবার চেষ্টা করেছেন গদুড়াদের প্রশ্রয় দেবার জন্য। আজকে পরিষ্কার বুঝা যাচ্ছে হাওড়ার গদুড়াবাহিনীকে কারা প্রশ্রয় দেয়। আমাকে বন্ধুদের ত্রিপদ্যারিবাবু পণ্ডিত গোবিন্দবল্লভ পণ্ডের কথা, শ্রীনেহরুর কথা বলেছেন। সত্য কথা তাঁরা আন্দোলন করেছেন, কিন্তু আন্দোলনের পুরোভাগেই তাঁরা থাকতেন—আন্দোলনের ফল ভোগ করতেন, এঁদের মত নিরীহ লোকদের উত্তেজিত করে দিয়ে নিজেরা সরে দাঁড়াতেন না। বলা হয়েছে বহু মানুষের খোঁজ পাওয়া যাচ্ছে না। হাওড়াতে ১৬ জনের খোঁজ পাওয়া যায় নি বলে পুলিসকে জানান হয়েছিল। তার মধ্যে ১৫ জনের খোঁজ পাওয়া গেছে এবং আর বাকী একজনেরও নিশ্চয়ই পাওয়া যাবে। হয়ত খোঁজ করলে দেখা যাবে তাদের নেতারা যেভাবে নিখোঁজ হয়েছিলেন তেমনিভাবে নিখোঁজ হয়েছেন এবং তাদের নেতা জ্যোতিবাবু যে সমস্ত জায়গায় লুক্কায়িত হয়েছিলেন সে সমস্ত জায়গায় তারা গা ঢাকা দিয়েছিলেন।

[NOISES AND DISTURBANCES FROM THE OPPOSITION BENCHES]

8] Satya Priya Roy:

ওসব বাজে কথা বলে সাধু সাজলে চলবে না।

শিক্ষকদের কাছ থেকে আমি আরও শালীনতাবোধ আশা করি। অবশ্য শালীনতাবোধের কথা বা শোভনতার কথা ওঁদের কানে খরাপই লাগবে। আমি সে সম্বন্ধে বেশী কথা বলতে চাইনে।

তিন তারিখে যারা হরতাল ডিক্লেয়ার করলেন, বিভিন্ন বড় বড় শিল্প প্রতিষ্ঠানে তাঁরা বার্থ হলেন। তাঁদের মাথা গেল গুলিয়ে, তখন তাঁরা চেষ্টা করতে লাগলেন বিভিন্ন শিল্প প্রতিষ্ঠানের মধ্যে যাতে গড়গোল সৃষ্টি হয়। হাওড়ার শিল্প প্রতিষ্ঠানে যারা কাজ করেন, তাদের মধ্যে অধিকাংশই হচ্ছে অবাঙ্গালী। তাই অবাঙ্গালীরা যখন হরতালের আহ্বানে সাড়া দিলেন না, তখন তাদের বিরুদ্ধে প্রচার কার্য চালাতে লাগলেন। দাশনগরের ঘরে ঘরে গিয়ে আগুন লাগান হল ব্যাপকভাবে। (এ ভয়েস—কারা আগুন দিয়েছে?) আপনাদেরই পয়সা খাওয়া লোকেরা। পুলিস সেখানে গিয়ে দেখে স্ত্রীলোক এবং শিশুরা প্রজ্জ্বলিত ঘরের মধ্যে আতঁনাদ করছে, মানুষ পড়ে মরছে। পুলিস তাদের রক্ষা করতে যাচ্ছে, কিন্তু তাদের উপরে বোমা ছোড়া হচ্ছে, পাইপ গান্ থেকে গুলি ছোড়া হচ্ছে। হাওড়ার বহু জায়গায় ব্যাপকভাবে বোমা ব্যবহার করেছেন আপনাদের বন্ধুরা। আজকে আপনারা সমস্ত বন্দীদের মুক্তি চাচ্ছেন, কিন্তু আপনারা জানেন কি বন্দীদের ঘর থেকে লুণ্ঠের মাল বেরিয়েছে? কত জায়গায় লুণ্ঠ হয়েছে ওঁদের তা অজানা আছে কি? দাশনগরে লরী জ্বালিয়ে দেওয়া হয়েছে, তার ছবি সংবাদপত্রে উঠেছে, তা কি ওঁরা দেখেন নি। (এ ভয়েস—তদন্ত হোক) এই অবস্থা যারা সৃষ্টি করতে পেরেছেন, যারা এইভাবে ব্যাপক লুণ্ঠনে সহায়তা করেছেন, সেখানে পুলিসের ব্যবস্থা অবলম্বন করলে কি অন্যায় হবে? তিন তারিখে হাওড়ার বিভিন্ন অঞ্চলে যেখানে বাঙ্গালী অবাঙ্গালী মিশ্র জনতা বাস করে, সেখান থেকে বার্তা এসেছে, মানুষ ভয় পেয়েছে তাই সৈন্য বাহিনী ব্যবহার না করলে অন্যায় হ'ত।

Mr. Chairman: Now, we have discussed the adjournment motions for two hours. So I shall put them to vote now.

[11-40—11-50 a.m.]

The motion of Shri Sasanka Sekhar Sanyal that the House do now adjourn in order to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the situation arising out of utter lawlessness on the part of the Government of West Bengal in the week beginning from the 31st August, 1959, during which period:—

children and women including pregnant women who constituted a section of unarmed peaceful procession and whose objective was courting imprisonment through food agitation were wantonly assaulted by the police;

peaceful citizens and pedestrians including students and persons staying in their houses were assaulted and killed by the police and police associates;

reign of terror was introduced for demoralising starving people;

administration completely collapsed and failed to stand by law-abiding people who took no part in the movement;

dead and dying persons were kidnapped in police and military vans and thrown into pits, water areas, and jungles;

non-Bengalees were let loose against Bengalees;

anti-social elements were engaged and used by Government for splitting the movement;

was then put and lost.

The motion of Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya that the Council do now adjourn to discuss a definite matter of urgent public importance, viz., indiscriminate arrests and lathi-charge, tear-gassing and shooting of food demonstrators and other citizens in Calcutta and Howrah from the 31st August to the 10th of September resulting in a large number of deaths and serious injuries to many was then put and lost.

The motion of Sj. K. P. Chattopadhyay that the business of the Council do now stand adjourned to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the ruthless lathi charge on peaceful satyagrahis of the food movement on 31st August and on the students on 1st September, 1959 and the reckless firing on citizens of this state in Calcutta and adjoining areas in this connection, resulting in numerous deaths and serious injuries was then put and lost.

The motion of Shri Naren Das that the business of the Council do now stand adjourned to discuss a definite matter of urgent public importance and recent occurrence, viz., police firing, lathi charge and other measures adopted by the West Bengal Government to meet the situation, which arose in Calcutta and suburbs and also Howrah during the period August 31 to September 4, 1959 in connection with food agitation, resulting in loss of life and property was then put and lost.

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty that this Council do adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely the situation arising out of the police excesses committed in Howrah resulting in loss of life of about 20 persons, injury to hundreds of persons and mass arrest of about 500 persons all of which have caused much distress to the people was then put and lost.

The motion of Shri Abdul Halim that the proceedings of the Council do now adjourn to raise a discussion on a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the wanton, inhuman and unprovoked orgy of violence let loose by the police through indiscriminate lathi-charges, teargasses and firing and perpetration of unparalleled barbarities against men, women and children in almost all the districts of West Bengal, particularly, in Calcutta, Howrah and certain areas of 24-Parganas during August and September of this year resulting in the death of about 80 people, maiming of scores, wounding of thousands, innumerable arrests and lack of information with regard to large number of persons missing since 31st August 1959 was then put and lost.

The motion of Shri Gopal Halder that this Council do adjourn its business to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, police and military atrocities in Calcutta and Howrah on August 31 last and on subsequent days of September was then put and lost.

The motion of S_j. Satish Chandra Pakrashi that the Legislative Council do now adjourn to discuss a matter of public importance and of recent occurrence namely, lathi-charge, tear-gassing and shooting the people of Calcutta, Howrah and other parts of West Bengal by the police, killing nearly 100 persons, wounding 3,000 persons and arresting 1,800 persons during the recent food movement was then put and lost.

The motion of Shri Satya priya Roy that this Council do adjourn its business to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, arrests, lathi-charge and firing in connection with the continuing food movement on the 31st August, 1959, 1st of September, 1959, and on the 22nd September was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sengupta that this Council do adjourn to discuss a definite matter of urgent public importance, namely; the tense situation arising out of the unprovoked lathi charge upon the peaceful food demonstrators on the 31st August and upon the peaceful students' procession on the 1st September, 1959 and indiscriminate shooting on the 2nd and 3rd September and 4th September, 1959, was then put and a division taken with the following results:—

AYES—20.

Abdul Halim, Janab
Acharyya, S_j. Snehangshu Kanta
Basu, S_j. Bijay Bhary
Bhattacharyya, S_j. Janaki Ballabha
Bhattacharyya, S_j. Nagendra Kumar
Bhattacharyya, S_j. Nirmal Chandra
Bhattacharyya, S_j. Santosh Kumar
Chakraborty, Dr. Monindra Mohan
Chakravarti, S_j. Tripurari
Choudhuri, S_j. Annada Prosad

Das, S_j. Naren
Debi, S_jkt. Anila
Ghose, S_j. Kall Charan
Halder, S_j. Gopal Chandra
Krusher Ali, Janab Syed
Pakrashi, S_j. Satish Chandra
Roy, S_j. Satya Priya
Sanyal, S_j. Sasanka Sekhar
Sen Gupta, S_j. Manoranjan
Shahedullah, Janab Syed

NOES—40.

Abdur Rashid, Janab Mirza
Banerjee, Dr. Sambhu Nath
Banerjee, S_j. Tara Sankar
Bhuwarka, S_j. Ram Kumar
Biswas, S_j. Raghunandan
Bose, S_j. Aurobindo
Chatterjee, S_j. Devaprasad
Chatterjee, S_jkt. Abha
Chatterjee, S_j. Krishna Kumar
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra
Nath
Choudhury, S_j. Birendra Nath
Das, S_j. Basanta Kumar
Dutt, S_jkt. Labanyaprova
Ghosh, S_j. Asutosh
Ghosh Maulik, S_j. Satyendra Chandra
Guha Ray, Dr. Pratap Chandra
Gupta, S_j. Manoranjan
Goswami, S_j. Kanailal
Hazra, S_j. Gajendra Nath
Jha, S_j. Pashu Pati

Mallik, S_j. Pashupati Nath
Misra, S_j. Sachindra Nath
Mohammad Jan, Janab Shaikh
Mohammad Sayeed Mia, Janab
Mitra, S_j. Dharendra Nath
Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada
Mookerjee, S_j. Kamala Charan
Mazumder, S_j. Harendra Nath
Mukherjee, S_j. Biswanath
Mukherjee, S_j. Kamada Kinkar
Mukherjee, S_j. Sudhindra Nath
Prasad, S_j. R. S.
Rai Choudhuri, S_j. Mohitosh
Roy, S_j. Chittaranjan
Saraogi, S_j. Pannalal
Sarkar, S_j. Nrisingha Prosad
Sowao, S_j. Sarat Chandra
Singh, S_j. Ram Lagan
Singha, S_j. Biman Behari Lall
Sinha, S_j. Rabindralal

∴ The Ayes being 20 and the Noes being 40, the motions were lost.

Mr. Chairman: With regard to the point of order raised, I would say that the Minister was perfectly justified in reading from a paper. He got the paper from a good source.

Shri Snehangsu Kanta Acharya: May I interrupt, Sir, for a moment. The matter is not very clear to us. I would very much like to get the original report and I can convince you, Sir, that I shall look into myself.

Mr. Chairman: I shall see to it.

POINT OF PRIVILEGE.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, I rise on a point of privilege. That arises out of the refusal of interview which I sought with a prisoner, S. J. Pannalal Das Gupta. Sir, I wrote to the Hon'ble Minister in charge of Jail and a reply came from the Deputy Secretary some time back and this was the reply. "We have received your letter, dated 26th May 1959 addressed to the Minister for Jails asking for interview with the prisoner, Pannalal Das Gupta. I am directed to say that the Government regret their inability to accede to your request". After that I took up the matter with the Hon'ble the Chief Minister who was courteous in this matter in the past. I do not know what happened to him on this occasion. I wrote to him but he had not the courtesy to send a reply direct. Presumably, he forwarded my letter to the Hon'ble Minister for Jails. The letter written by the Hon'ble Minister is this. "Dear Sanyal, please refer to your letter written to Dr. Roy about interview with Pannalal Das Gupta now prisoner in the Alipore Central Jail. Dr. Roy handed over the letter to me for reply. I regret to say that the reply has been much delayed due to unforeseen circumstances. Regarding the proposal for an interview with the convict there has been no mention in the letter referred to as to the object of the visit which is necessary under the Jail Code. The interview asked for was not granted". I think the Jail Minister was wrongly advised. Rules for interview of prisoners as per Chapters XVII and XXXV of the Jail Code govern and guide the prisoners themselves but they cannot determine the rights and privileges of the members of the Legislature. You will agree, Sir, that a prisoner—whatever may be his status or category—should have a fair treatment in the hands of the Government and you will agree that a member of a Legislature has a right to see to that.

[11-50—12 noon.]

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: Please address the Chair, not me.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, I am addressing the Chair. I am sorry for the diversion, but here is somebody who compelled the diversion.

A prisoner in custody is a concern and care of the Government. It is the right and duty of every member to ascertain his conditions, whether he wants to be released, what are his present political views and affiliations and tendencies and what would be his probable move in case he is released before the full term is served out. Now, may I, Sir, in this connection refer to a tiny but very useful publication: Mr. Mukherjee's book on Parliamentary Procedure in India, in which the author has discussed the matter after canvassing all available authorities and in pages 262-263 he lays down the matter like this: "the privileges of the members as the sum of the fundamental rights of the House and of its individual members as against the prerogatives of the Crown, the authority of the ordinary courts of law and the special rights of the House of Lords". Erskine May has laid down "Parliamentary privilege as the sum of the peculiar rights enjoyed by each House collectively and by members of each House individually without which they could not discharge their functions and which exceed those possessed by other bodies and individuals". Now, Sir, Pannalal Das Gupta is a person who has been an important political character and he played an effective role during the time of the Britishers and after the Britishers left. There are many who have differed from him in his methods but there is almost no one who denies that he is one of the most romantic and dynamic characters of modern India. He is feared by some, admired by many and loved by one and all.

Sir, on 13th April 1958 I was granted an interview and I had not to state the object. I am not called upon to do so; and after having an interview with him I collected something from him and then on 10th May 1958 the Hon'ble the Chief Minister was good enough to discuss with me the question of this prisoner when I pleaded for his release. The Hon'ble the Chief Minister was very sympathetic but at the same time he was very reticent and when I put to him what whatever this Pannalal Das Gupta and his followers might have done—if he did at all what the Hon'ble Chief Minister stated he had done—all those things happened prior to the passing of the Abadi Resolution and I hoped at that time the Hon'ble the Chief Minister took notice of the fact. I assured him that I will not proceed in this matter politically but I wanted his release. The Hon'ble the Chief Minister wanted me to bide and wait and to watch the developments and to see him later on for these things. I had his interview previously. I got facts and figures and placed them before the Chief Minister and told him that a person as that with his virile character, if made available to society, would be very helpful. When Dr. Roy told me that he would take up the matter in future I again wanted to interview this prisoner but I was refused. Sir, under Chapter IV of the Jail Code, members of the Legislature are ex-officio visitors. Not that all the members are appointed simultaneously—that is not possible. By rotation they are appointed, but all the same everybody is a potential visitor of a jail. A Minister goes to have interview with a prisoner. Why, under what authority? The Jail Code does not contain any provision which empowers a Minister to interview a prisoner but then he goes there as a member of the Legislature.

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: He goes there as Minister.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I know you are a Minister but the Jail Code does not provide for a Minister interviewing a prisoner. When I make that statement I do that with some certainty and responsibility because all my life I have dealt with jail birds and handled the Jail Code.

Shri Devaprasad Chatterjee: Even jail birds?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Yes, I deal with jail birds also. Now, Sir, a member of a legislature is a potential jail visitor and our powers and privileges have been infringed by not allowing me to visit this particular prisoner. It is an infringement of the privileges of the members of the legislature and as such we cannot function on the floor of this House unless those powers are assured. I have many things to bring to the notice of the Hon'ble Minister regarding the prisoners. So, I think, Sir, our privileges have been infringed and I ask you that you in your wisdom will be good enough to refer this matter to the Committee of Petitions so that this matter may be thrashed out there.

Mr. Chairman: I shall have to look into the papers first of all.

Dr. Tripurari Chakravarti: Sir, I want to speak something to enforce the arguments already advanced by my friend Mr. Sanyal.

Mr. Chairman: It is not necessary.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, this is a question of privilege and he may replenish my arguments. So, why should you stand up and prevent him from speaking?

Mr. Chairman: The point is that we should see whether a *prima facie* case has been made out. If that has been made out no further speech is necessary.

Shri Satya Priya Roy: Sir, we have also our say in the matter.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I think there is no scope for further discussion.

Dr. Tripurari Chakravarti: Whether there is any further scope for a discussion or not should be stated by the Chairman and not by the Chief Minister. I also know the rules and procedure.

Mr. Chairman: I shall consider the matter and then let you know my decision.

GOVERNMENT BILL

The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959

The Hon'ble Abdus Sattar: Sir, I beg to move that the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এ সম্পর্কে কোন বক্তৃতার আবশ্যকতা নাই বলেই আমি মনে করি। ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস অ্যাক্টে টাইব্রুনাল-এর জজদের সর্বোচ্চ বয়সসীমা নির্ধারণ করা হয়েছে ৬৫ বৎসর। কোন কেস পরিচালিত হওয়াকালীন যদি জজের ঐ বয়স উত্তীর্ণ হয়ে যায় তাহলে সক্ষেপে তাঁর কার্যকাল ৬ মাস পর্যন্ত বাড়াবার জন্য অনুর্তি প্রার্থনা করে এই বিল উত্থাপন করা হয়েছে। আমি আশা করি এটা বিনাবাধায় গৃহীত হবে।

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: I just wanted to mention one or two points. I have no objection against the motion which has been put forward by the Hon'ble Minister in charge of the Labour Department. I would once again say that this Industrial Disputes Act requires revision and I would request the Hon'ble Minister to bring in a more comprehensive Bill in the near future. I would like to draw his attention to the fact that a large number of cases are pending before the tribunals and I request him to see that those cases are expedited.

The Hon'ble Abdus Sattar:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, মাননীয় সভাগণ বোধ হয় জানেন যে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস অ্যাক্ট-টা কেন্দ্রীয় আইন, কেন্দ্র থেকে এ সম্বন্ধে আলোচনা চলছে এর আবশ্যকীয় সংশোধন করবার জন্য। রাজ্যসরকারের বক্তব্য তাঁদের কাছে পেশ করা হয়েছে, যাতে করে পেন্ডিং কেস তড়াতাড়ি হয় সে সম্বন্ধে আমরা সজাগ আছি।

The motion of the Hon'ble Abdus Sattar that the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

[12—12-7 p.m.]

Clauses 1 to 4

The question that clauses 1 to 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed.

The Hon'ble Abdus Sattar: I beg to move that the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

Interview with prisoner in jail

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay: Sir, I want to make a statement on the point raised by Mr. Sanyal on the subject of his interview with the prisoner in jail.

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় সদস্য শশাঙ্কশেখরবাবু আমার সম্বন্ধে যে মন্তব্য করেছেন সে সম্বন্ধে আমি একটু জবাব দিতে চাই। আমার চিঠি এবং ওনার চিঠি দুটোই আপনার সামনে আলোচনা হয়েছে। আপনি দেখেছেন ওনার চিঠিতে কি স্পেসিফিক পারপাসে তিনি পান্নালাল দাশগুপ্ত মহাশয়ের সঙ্গে দেখা করতে চান সে কথা কোন উল্লেখ ছিল না, এবং ছিল না বলেই আমার ডেপুটি সেক্রেটারী তাকে জানিয়েছিলেন যে ওনার চিঠির উপর কোন ইন্টারভিউ অ্যালাউ করা যায় না। তারপর অনারবল চিফ মিনিষ্টারের দৃষ্টিতে যখন সেই ভিনিস আনলেন এবং সেই চিঠি যখন আমার কাছে এল আমি ব্যক্তিগতভাবে সমস্ত পজিসন ক্লারিফাই করার জন্য যে চিঠি লিখেছিলাম তা এখানে শোনান হয়েছে। আমি একথা বিশ্বাস করি যে চিঠি লিখেছেন তার ভিতরে অন্যায় বা ক্রামাজি কিছু ছিল না। আমি মনে করি এম এল এ হিসেবে তাঁর ইনহেরেন্ট রাইট যদি থাকে তিনি ভিজিটর হতে পারেন, এবং আমি নিশ্চয়ই আশা করব যে বহরমপুর জেলে পরের বারে যখন ভিজিটর অ্যাপয়েন্টমেন্টের প্রশ্ন উঠবে আমি নিশ্চয়ই তাঁকে অ্যাপয়েন্টমেন্ট দেব, যাতে ভবিষ্যতে এরকম প্রশ্ন না ওঠে। কিন্তু এই চিঠির ভিতরে কি ছিল? এর ভিতরে ছিল যে তিনি শৃঙ্খল দেখা করতে চান, অথচ তিনি লেজিসলেটর হিসেবে দেখা করবেন না লাইবাস হিসেবে দেখা করবেন তার কোন উল্লেখ ছিল না। যদি তিনি মনে করে থাকেন যে তাঁর রাইট কারটেন্ড হয়েছে নট বাই অ্যালাউয়িং হিম টু মিট মিঃ পান্নালাল দাশগুপ্ত, আমি যখন এই কথা তাকে পয়েন্ট আউট করি যে হি ওয়ান্টস্ টু সি অ্যাজ ও মেম্বার অব দি লেজিসলেচার—আমি তা যতক্ষণ না পাচ্ছি

I don't think that I have committed anything wrong by not allowing him to see Mr. Pannalal Das Gupta.

সাধারণতঃ আমরা যখন কোন প্রিজনার-এর সঙ্গে দেখা করতে দেই তখন ২টি উদ্দেশ্য থাকে—একটি হচ্ছে ফ্যামিলি অ্যাফেয়ার্স আলোচনা করবার, আর একটা হচ্ছে লিগাল অ্যাডভাইস-এর জন্য। শ্রীপান্নালাল দাশগুপ্ত ওনার সঙ্গে দেখা করবার জন্য কোন ইনিসিয়েটিভ নেন নি, ইনিসিয়েটিভ নিয়েছেন শশাঙ্কবাবু নিজেই, কিন্তু তিনি লাইবার হিসেবে নিয়েছেন না এম এল এ হিসেবে নিয়েছেন তার কোন মেনসন করেন নি। যদি তিনি লাইবার হিসেবে দেখা করতে চান তাহলে আমি বলব যে এমন কোন কেস্ ও'র নামে নেই যাতে লিগাল অ্যাডভাইস-এর প্রয়োজন হতে পারে। এর যদি প্রয়োজন হয়ে থাকে তাহলে সেটা তাঁর চিঠিতে মেনসন করা উচিত ছিল। যদি তিনি ফ্যামিলি অ্যাফেয়ার্স আলোচনা করতে চান—আই মিন্ অ্যাজ এ মেম্বার অব দি ফ্যামিলি হি ক্যাননট ডিসকাস্ দ্যাট। সেই হিসাবে তাঁকে অ্যালাউ করা হয় নি। মন্ত্রীরা জেল ভিজিট করতে যান এম এল এ হিসেবে নয়—তাঁরা যান বাই ডিল্ট অব দি অফিস হি অর সি কোজড এবং সেই হিসেবে যে কোন মিনিষ্টার যখন কোন চার্জ থাক না কেন তার কাছ থেকে সংগ্রহ করে নিয়ে তারা জেলে দেখা করতে যান। লেজিসলেটার হিসেবে যদি দেখা করতে যেতে গাইতেন এবং যদি তা চিঠিতে লিখতেন তাহলে নিশ্চয়ই তাকে অ্যালাউ করতাম।

Sj Sasanka Sekhar Sanyal:

প্রথম যখন আমি ইন্টারভিউ পাই তখন কোন অবজেক্ট মেনসন করিনি। তখন শৃঙ্খল রেন্সিকসন ছিল যে একজন ওয়াচার আউটসাইড-এ থাকবে। আমি যখন এম এল সি হিসেবে চিঠি লিখছি তখন আমার অবজেক্ট সেই এম এল সি হিসেবে লিখে দিয়েছি। কাজেই আমার কমপ্লেন হচ্ছে যে আমার বক্তব্য এবং ওনার বক্তব্যটা প্রিভিলেজ কমিটিতে পাঠান হোক।

Shri Satya Priya Roy: He is right that the matter should be referred to the Committee of Privilege.

Mr. Chairman: All right. I will go through the papers and see what should be done. The House stands adjourned till 9-30 a.m. on Tuesday, the 29th September, 1959. The motion of no-confidence will be taken up on that day.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 12-7 p.m. till 9-30 a.m. on Tuesday, the 29th September, 1959, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent

Bandyopadhyay, Shri Upendra.

Banerjee, Shri Sachindra Nath.

Das, Shrimati Santi.

Musharruf Hossain, Shri.

Prodhan, Shri Lakshman.

Roy, Shri Surendra Kumar.

Sanyal, Dr. Charu Chandra.

Sarkar, Shri Pranabeswar.

Sen, Shri Jimut Bahan.

COUNCIL DEBATES

Tuesday, the 29th September, 1959

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 29th September, 1959, at 9-30 a.m., being the third day of the Eighteenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[9-30—9-40 a.m.]

Ruling on the point of order of Shri Sasanka Sekhar Sanyal

Mr. Chairman: Ladies and gentlemen, I have got to give my ruling on the point raised by Shri Sasanka Sekhar Sanyal the other day. On 23rd September, 1959, Shri Sanyal raised some points of order to which I reserved my decision. After careful consideration of the various points urged by him I give my ruling as follows:

His first contention is that the Council of Ministers should resign and seek re-election because although they are commanding numerical majority in the House, there is an overwhelming opposition both from the general public and a section of the supporters of the Ministry on account of various acts of omission and commission on the part of the Government in the matter of its food policy. Whether there is any overwhelming opposition or not is a question of fact and it cannot be proved by mere assertions or allegations of an individual either in the House or outside. Under Article 164 of the Constitution only the Governor and under Article 356 only the President can take necessary action for violation of provisions of the Constitution by the Ministry if the Governor or the President, as the case may be, is satisfied that a situation has arisen in which the Government of the State cannot be carried on in accordance with the provisions of the Constitution. But in the legislature such questions cannot be probed into. Reference has been made to the observations made by the Governor Rama Rao while tendering advice to the President of India asking for Central intervention in Kerala State where he is alleged to have stated that the technical majority of the Government cannot be the sole test of its enjoying the confidence of the people and that there is no necessity to pass a no-confidence motion to justify a change of Government. The situation in Kerala, however, was such that in the opinion of the Governor the Government of the State could not be carried on in accordance with the provisions of the Constitution and, therefore, the President on receipt of a report from the Governor had to intervene. The fact that the Governor of our State has not so acted proves that no situation, as contemplated under the Constitution, has arisen to justify the charges made by the honourable member.

The second point is that under the oath, as prescribed in Form V of the Third Schedule appended to the Constitution, the Minister shall do right to all manner of people in accordance with the Constitution and the law without fear or favour, affection or ill will, that is, he will do greatest good to the largest number of people. It is, therefore, contended that the Government having fixed the maximum prices of rice and paddy under section 3 of the West Bengal Anti-Profiteering Act (Act XXIV of 1958) on 26th January, 1959, had no right to withdraw the prices so fixed by notification and that having done so, they have violated the law and have done no right to all manner of people, as is required to be done under the oath.

This contention is also without any force. Under sections 15 and 22 of the Bengal General Clauses Act (Act I of 1899), the Government was entitled to withdraw the order. In doing so, they acted according to law and it must be presumed that the Government thought that in the circumstances it was right that it should be withdrawn for the benefit of the people.

After giving my careful and earnest consideration, I come to the conclusion that all the points of order made by the honourable member do not raise any question of law under the Constitution and I, therefore, disallow the same.

Shri Abdul Halim:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমাদের এই ঘরে বন্যা সম্পর্কে আলোচনার জন্য একটা দিন দেওয়া হোক। অ্যাসেম্বলীতে এটা দেওয়া হয়েছে। এটা একটা গুরুত্বপূর্ণ ব্যাপার। বাংলাদেশে বন্যায় সব ভেসে গেছে এবং নানা রকম অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে। সেইজন্য অনুরোধ করছি এই হাউসেও একটা দিন ধার্য করা হোক বন্যা সম্পর্কে আলোচনার জন্য।

Mr. Chairman: I hope the Ministers have taken note of that. However, let us take up today's business. We have only two days left for the session.

Shri Abdul Halim:

তা হ'লে আমরা একদিন বিকালেও বসতে পারি।

Mr. Chairman: I shall see what is possible.

Ruling on the discussion of an adjournment motion

Mr. Chairman: This is a matter on which my ruling has been sought by Professor Nirmal Bhattacharyya. He referred to rule 104 of the Council Procedure Rules and enquired if the adjournment motions fixed for discussion should be taken on a subsequent date. An adjournment motion does not lapse if the urgency of the matter is waived by the Chairman. When an adjournment motion is taken up, it is the practice everywhere that the Chairman selects the date. I may refer the honourable member to seven precedents from the Indian Parliament, eleven precedents from West Bengal Assembly and two from the West Bengal Council. So it can be taken up on a subsequent date. That is my ruling.

Messages

The Secretary (Shri A. R. Mukherjee): Sir, the following messages have been received:—

(1)

“Message

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 26th September, 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

ASHUTOSH MALLICK.

Deputy Speaker,

CALCUTTA:
The 28th September, 1959.

West Bengal Legislative Assembly.”

(2)

"Message"

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 26th September, 1959, has been duly signed and certified as a Money Bill by me and is transmitted herewith to the West Bengal Legislative Council under Article 198, clause (2) of the Constitution of India.

ASHUTOSH MALLICK.

Deputy Speaker,

CALCUTTA :

The 28th September, 1959.

Sir, I lay the copies on the table.

No-confidence motions

[9-40—9-50 a.m.]

Mr. Chairman: Now we shall take up the no-confidence motions. I have not yet fixed the time to be given to each member. Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya will start. I shall consult the leaders in the mean time and shall allot the time. I think Shri Nirmal Bhattacharyya will get about 7 minutes.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, as I shall initiate the debate please see that I get at least 10 minutes.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I beg to move that the West Bengal Legislative Council disapproves the food policy of the Council of Ministers and expresses its want of confidence in them.

It is necessary for me at the outset to say that I move my motion compelled, as I am, by a sense of public duty. Every one of the members of the Council of Ministers happens to be a friend of mine, but I believe that in regard to the matter of food they have behaved in the manner which deserves the censure not only of this House but also of the people outside.

I charge the Council of Ministers in general and Mr. P. C. Sen, the Minister of Food, in particular for supplying unreliable statistics. I do not say that they did it deliberately or that Mr. P. C. Sen intentionally garbled the statistics, but I do say that from time to time different statistics have been presented to the people. For example, with regard to food deficit the Food Minister once declared that it was of the order of 8 lakh tons. After about a month and a half he stated that it would be about 9 lakh tons. After three months again he said that it would be 10 lakh tons. Then he possibly persuaded the Chief Minister to say that it would be 10 to 15 lakh tons, but at a later stage it was raised to 18 lakh tons. This is the kind of statistics with which the people have been sought to be fed but the people refuse to be deluded. This is, I think, incontestable evidence of the inefficiency of the Government, particularly of Mr. P. C. Sen.

My second charge against him in particular and Government in general is that they gave an incorrect picture of the food situation. When near-starvation conditions were prevailing in different parts of West Bengal, when people were dying of hunger, they declared that conditions were somewhat difficult but that people were not in any very great difficulty so far as food was concerned. This was an incorrect picture. I do not say that they did it deliberately but if we look at the overall picture we cannot but come to the conclusion that there was some kind of foul play, and I say in all seriousness that Mr. P. C. Sen is responsible for it.

With regard to the procurement of paddy and rice from known hoarders Mr. P. C. Sen was very much at fault. He told us possibly at the Advisory Board also that they knew the hoarders. They knew the big jotedars but that it was not possible for a democratic Government to procure from the any extra stock that they may have hoarded, and he added that even Stalin had failed to do so, not to speak of the Government of West Bengal. So I do not understand this argument. When the people were to be suppressed when the popular movement was to be repressed by lathi charge and bullet and there was tremendous show of force, these hoarders who were known to them were not proceeded against by Mr. P. C. Sen.

With regard to the distribution of gratuitous relief, Mr. P. C. Sen showed culpable partiality to the members of his own party. This kind of discrimination is opposed to any sense of democracy and it is opposed to the elementary rules of humanity. People who were starving were not given food because they happened to belong to a party which is opposed to his. This kind of discrimination is nothing short of criminal.

With regard to the assessment of test relief and other reliefs in proper time, Mr. Sen also showed culpable negligence, that is to say relief was not made available to the people in the countryside when there was great need for it due to the fault of the administrative machinery or due to some other fault for which he is responsible—relief somehow did not reach the people in proper time. This is a fact that has been admitted even by the Government at times. But I do think that Mr. P. C. Sen is responsible for this. Sir, there was a tremendous leakage of Government stocks into the black-market—that is my next charge and Mr. P. C. Sen somehow did not succeed in stopping it. Some people have said that he deliberately permitted it. I will not go so far as that, but it is a fact that there has been a tremendous leakage and he has not been able to satisfy the First Secretary of the Union Ministry of Food with regard to this matter. He squarely charged Mr. P. C. Sen saying—you have not been able to give an account of the total amount of cereal that you have received from the Government of India. Mr. A. P. Jain, before his resignation, made a similar charge on the floor of the House that he did not know how the shortage occurred in West Bengal. He said so in view of the fact that much had been sent to West Bengal. Sir, in spite of the failure of the major policy, viz., price control policy, he continued to stick to his office like a leech. I am not going to establish other similarities. I would not go so far as that.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Even blood-sucking?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: You better exercise your imagination about that.

Mr. Chairman: Please finish. There are so many speakers.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: I will finish in two minutes more. You are aware that there is a tradition in the matter—when a major policy fails, the Minister has to resign. Mr. Lal Bahadur Shastri resigned, Mr. Krishnamachari resigned and Mr. A. P. Jain resigned. After the failure of the major policy, viz., price control policy, even the Prime Minister told Dr. Roy—"Well, what about the resignation of Mr. P. C. Sen?" He said—"Well, for the food bungle, we alone are not responsible; you are also responsible." Nothing further happened after the resignation of Mr. A. P. Jain. Dr. Roy went for the last time to Delhi. The Prime Minister again said—"What about Mr. P. C. Sen's resignation now that Jain has resigned?" Dr. Roy's reply was that we are facing now a popular

movement in West Bengal. It is a prestige fight. Do not ask Mr. P. C. Sen to resign now. This is the situation. Even if the Cabinet were to say that the whole Cabinet was willing to take the responsibility what happens? I will cite two precedents from British History. In 1940 when the British Army withdrew from Norway, there was a hue and cry in England and there was a debate in Parliament. In the debate the Conservative Government of Chamberlain got a majority. The position was this: The Government secured 281 votes and the Opposition 200. But in spite of that Mr. Chamberlain thought that it was his duty to place the resignation of Cabinet in the hands of His Majesty the King of England. In 1956 after the Suez adventure there was a debate in the Parliament and Eden's Government got 165 votes and the Opposition secured 85. In spite of that Eden had to go because they thought that the major policy had failed. So when a major policy fails it is the duty of the Cabinet as a whole to retire. People were driven to desperation and the food movement was started and there appeared on the scene the chief instigator of repression, Mr. P. C. Sen, and the commander-in-chief of repression, Mr. K. P. Mookerjee.

(At this stage the honourable member having reached his time limit, resumed his seat.)

[9-50—10 a.m.]

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Mr Chairman, Sir, I beg to support the motion of no-confidence against the Council of Ministers. Sir, the burning problem of the day is the food problem. Any democratic Government would have tackled the situation as a national crisis, would have summoned the leaders of the Opposition, would have consulted with them and would have tried to come to an agreed formula which would be acceptable to all parties concerned. The State of West Bengal took a different attitude. The State of West Bengal arrested and detained the leaders of Opposition in the Assembly even before the commencement of the food movement. There was absolutely no justification for the same. Sir, it is known to all, and I think also to the State of West Bengal, that repression cannot crush food movement. On the contrary it adds momentum to it. The sooner this policy of repression be abandoned, the better for all persons concerned. Sir, during the debate on the Anti-Profiteering Bill in this House I submitted that the food policy of the Government cannot succeed unless anti-hoarding measures were simultaneously adopted. Sir, it is now said that medium and large producers have withheld stocks. The Government have exonerated rice-millers and the trade in this connection but in my humble submission they are also not free from that charge. Be that as it may, what is the position? The position is that an artificial scarcity has been created in order to raise prices of food crops according to the sweet will of these hoarders at the cost of the people who have been bled white. Now, did the Government take any step whatsoever to cease the surplus stock and place it in the open market in order to reduce the price? I shall answer this point. Sir, in the words of the Government themselves as stated in the statement on the food situation. On a reference to page 3 of the statement we find that "the large producers now occupy a position of great importance in the rice economy of the area surveyed. They extend credit to small producers on condition of repayment of paddy and thus acquire command over paddy stocks after the harvest." The Government did not take any step whatsoever and what is the reason for this attitude on the part of the Government? Sir, I will give the reason in the words of the Government. It is stated on the same page: "There are at present about 31 lakh agricultural families in West Bengal of whom 13 lakh families belong to surplus group possessing more than four acres

of paddy lands. According to experts, these are mainly the people who have been holding back stocks." Now, the reason comes. "Governments have no machinery to control hoarding by such a large number of producers scattered in inaccessible areas all over the State." Sir, I would appeal to you and through you to the whole House—Is the Government powerless to constitute a machinery for the purpose of checking the activities of the hoarders? If that is so, the Government should resign at once, they have no right to stay for a minute in the Gadi. Then again what is the policy of the Government in future regarding this matter. This matter is very intimately connected or associated with the State trading. If you look at page 10 where this matter has been discussed, you will find State trading has divided into two parts—immediate scheme and ultimate pattern. Government of West Bengal who were advised to accept the recommendations of the Central Government with regard to the question of State trading have rejected it altogether. Sir, I will not say anything in my own words. I will refer the House to the observation made by the Government at page 9. With regard to the interim scheme, the observation is "Monopoly procurement at present, therefore, will require use of force on a very large scale over a vast area, which will be neither desirable nor administratively feasible. The huge expenditure and organisational efforts that would be necessary to implement a scheme of monopoly procurement and statutory rationing will be better utilised at least in a deficit State like West Bengal for stepping up food production." What the Government may do at present is to purchase stocks from dealers and producers who may offer to sell voluntarily to Government at Government's procurement rates and to arrange distribution of Government stocks both internally procured and received from the Centre through Fair Price Shops for the benefit of the lower-income groups." Sir, would the people—medium and large producers—give up voluntarily to the Government their surplus at the Government rate? It is too much to expect.

Then with regard to the ultimate pattern. Government have altogether shirked the responsibility and as a matter of fact Government have transferred this responsibility to co-operative societies.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, do you think that it is showing respect to you on the part of the Food Minister to be absent when the Food Debate is going on? We do not mind our prestige but what about the prestige of the Chair.

Mr. Chairman: He will be here presently.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: As I was saying, Sir, the Government have transferred this responsibility to co-operative societies. Government says "As for the ultimate pattern of State trading approved by the Government of India, what is contemplated is exclusive trading by co-operatives. The State Government are taking necessary steps to promote the growth of such co-operatives in West Bengal." The statement of Government shows that the responsibility of ultimate pattern has been shifted to the shoulders of the co-operatives. Sir, I am an humble worker in the co-operative movement and I keep information about the co-operative movement in West Bengal. I would ask the Hon'ble Dr. Roy who is in charge of the co-operative movement as to how many co-operatives there are in West Bengal who are shouldering this responsibility and what length of time it would be necessary for the formation of the co-operative societies to shoulder this heavy responsibility. I may say without any fear of contradiction that even in the course of 50 years the co-operative movement will not be in a position to shoulder this responsibility of monopoly trading in the whole of West Bengal. They could not improve the matter and so how

can they expect that the people have confidence in Government. It is high time that the Government should resign. Sir, I had many more things to say but due to want of time I could not say much. With these words I support the no-confidence motions.

[10—10-10 a.m.]

Shri Abdul Halim: I beg to move that this Council expresses its lack of confidence in the Council of Ministers of the West Bengal Government.

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, মন্ত্রিসভার বিরুদ্ধে কেন আমি অনাস্থা এনেছি সে সম্পর্কে কয়েকটা কথা বলব। এই মন্ত্রিসভা গত ১২ বৎসরেও বাংলাদেশের খাদ্য সমস্যার সমাধান করতে পারলেন না। মানুষের যা প্রাথমিক প্রয়োজন, খাওয়া-পরা, চাকরিবার্কার ইত্যাদির তারা সমাধান করতে পারেন নি। কাজেই এই মন্ত্রিসভার একদিনও গদিতে থাকবার অধিকার নাই। আপনি জানেন, মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমরা খাদ্যের দাবিতে আন্দোলন করেছিলাম এবং এই অপদার্থ মন্ত্রিসভার বিরুদ্ধে আমরা সংঘবদ্ধভাবে আমাদের দাবি পেশ করেছিলাম এবং আমাদের দাবি পূরণ করার জন্য আবেদনও জানিয়েছিলাম। কিন্তু তা পূরণ তাঁরা করতে পারেন নি। তাঁরা প্রাইস কন্ট্রোল অর্ডার করে বলেছিলেন যে ২০-২২ টাকা র বেশি খাদ্যের দাম হবে না, কিন্তু তাও তাঁরা রাখতে পারলেন না এবং এটা আজ কারুর অবিদিত নাই যে, চালের দাম ৩৫ টাকা পর্যন্ত উঠেছিল। মানুষ এত দাম দিয়ে চাল কিনতে পারে না। চারদিকে অনশন শুরুর হল, এমনকি আত্মহত্যার সংবাদও আমাদের কাছে পৌঁছেছে। তখন এই অপদার্থ মন্ত্রিসভা কন্ট্রোল তুলেছিলেন। এবং এতে মজদুদার, মিলমালিকদের সুবিধা করে দিলেন। জনতাকে খাবার দিতে পারলেন না। এই দুর্ভিক্ষমন্ডী ১২ বৎসর গদীতে বসে আছেন এবং যাতে মজদুদারদের মূল্য বাড়তে পারে তারই চেষ্টা করেছেন তিনি। তার জন্য এই যে শান্তিপূর্ণ আন্দোলন হল খাদ্যের দাবিতে, তাতে তাঁরা জনতাকে গুলী করে মেরেছেন। ৮০ জন নিহত হয়েছে, ২০০ জন কোথায় গিয়েছে তার পাত্তা নাই, অগণিত লোককে গ্রেপ্তার করা হয়েছে। হিটলারের ফ্যাসিস্ট রেজিম-এ যেভাবে নিরস্ত্র ও নিরীহ জনসাধারণকে অত্যাচার করা হয়েছে এখানেও কংগ্রেস আমলে সেইভাবে লোককে হত্যা করা হয়েছে। বাড়িতে বাড়িতে ঢুকে নারীদের উপর অত্যাচার করা হয়েছে। এজন্য তদন্ত করা দরকার যে, জনসাধারণ গুন্ডামা করছে, জনসাধারণই গুন্ডা, না, পুলিশ গুন্ডা গুন্ডামা করছে। আমরা জানি হাওড়াতে এবং বোবাজারে পুলিশ বাড়িতে বাড়িতে গিয়ে যুবকদের মেরেছে, থানায় নিয়ে গিয়ে অত্যাচার করেছে। (শেম শেম—ফ্রম দি অপোজিশন), মাননীয় চেয়ারম্যান স্যার, এঁরা কথায় কথায় গণতন্ত্রের দোহাই দেন। আমি আপনার মাধ্যমে বলতে চাই আমরা বিরোধীপক্ষ গণতন্ত্রের বিরোধী নই, কিন্তু এই মন্ত্রিসভা এই রুলিং পার্টি আজ সমস্ত ক্ষমতা কুক্ষীগত করে গণতন্ত্রের সর্বনাশ করছে, এঁরা গণতন্ত্রকে হত্যা করেছে। পশ্চিম নেহরু বলেছেন যে, পশ্চিম বাংলায় অ্যাসেম্বলি নাকি গণতন্ত্রের অবমাননা করেছে। কিন্তু তিনি কেরালার কথা বলেন নি। কিন্তু কলকাতার রাস্তা যে রক্ত-প্লাবিত হল সে সম্পর্কে তাঁর মুখে কোন কথা শুন্য গেল না। যেসমস্ত লোক নিহত হয়েছেন বা আহত হয়েছেন তাঁদের সম্বন্ধে তিনি কোন কথা বলেন নি। জার্মানী, ইটালি, ও জাপান, এ ফ্যাসিজম ব্যর্থ হয়েছে। হিটলার গণতন্ত্রকে হত্যা করে ফ্যাসিজম কয়েম করেছিল, গণতন্ত্রের বিপদ আপোজিশন বা জনসাধারণের কাছ থেকে আসে না—এর বিপদ আসে যখন বিধান সরকার মানুষকে খাদ্যের বদলে গুলী করে হত্যা করে নিজেদের জয়ের ধুজা উড়ান, এইভাবে গণতন্ত্রকে রক্ষা করা যায় না—একে রক্ষা করতে হলে মানুষের খাওয়া পরার ব্যবস্থা করতে হবে। তা না করে আজ এঁরা জনসাধারণকে তাদের ন্যায় অধিকার থেকে বঞ্চিত করে এ গণতন্ত্রের মন্থোৎসাহী ধনিক শ্রেণীর স্বার্থ রক্ষা করছে, আমরা জানি যে গণতন্ত্রের বিপদ চিরকালই রুলিং পার্টির কাছ থেকে আসে এবং পুলিশমন্ডী, ডাঃ রায় বহু মানুষকে হত্যা করে সেটাই আর একবার প্রমাণ করলেন। মানুষ যদি তার খাওয়া পরার জন্য গণতান্ত্রিক আন্দোলন করে তাকে কখনই অগণতান্ত্রিক বলা যায় না। আজ আমি বলব, যে মন্ত্রিসভা মানুষকে খেতে দিতে পারে না—পরিবর্তে পশুর মত গুলী করে হত্যা করে তার উপর আমাদের কোন আস্থা নেই। তবে হয়ত এরা অজ ভোটের জোরে আমাদের হারিয়ে দেবেন, কিন্তু সাধারণ মানুষের আদালতে আজ তাঁরা

অপরাধী, শত শহীদের রক্তে তাঁদের হস্ত যখন কলুষিত তখন তাঁদের মন্ত্রীকে থাকার আর কোন অধিকার নেই, বিপ্লবী কবি নজরুল ইসলাম বলেছিলেন—

“যারা কেড়ে খায় ৩৩ কোটি মানুষের মুখের গ্রাস
যেন লেখা হয় আমার লেখায় তাদের সর্বনাশ”

কাজেই আজ আমি ডাঃ রায়, প্রফুল্ল সেন ও নরহত্যাকারী পুলিস মন্ত্রী কালিপদ মুখার্জীকে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই মানুষের জীবন নিয়ে যখন আপনারা ছিন্মিনি খেলেছেন, তাদের মুখের গ্রাস কেড়ে খেয়েছেন, মুনাসফাখোরকে মুনাসফার সুযোগ করে দিয়ে তাদের আরও ধনী করেছেন তখন আপনাদের কোন ক্ষমা নেই। আমি শেষ কথা বলছি যে আপনারা দেশের সর্বত্র রক্তগাঙ্গা বইয়ে দিয়ে যে অপরাধ করেছেন তাতে আপনাদের জনগণের আদালতে হাজির হতেই হবে—কেউ আপনাদের রক্ষা করতে পারবে না।

Shri Satya Priya Roy: The murderer should resign.

Shri Naren Das:

স্যার, আমরা যে অনাস্থা প্রস্তাব এনেছি তা হ'ল এই—

“This Council expresses its want of confidence in the Council of Ministers for its failure to tackle the food problem in the State.”

আমি আমার বক্তব্য খাদ্যসমস্যার সমালোচনার ভিতরেই সীমাবদ্ধ রাখব। স্যার, আমাদের খাদ্য-সমস্যার গুরুত্বের বিষয় বা সেই সমস্যা যে সমস্দের অগ্রাধিকার পাবে সে সম্বন্ধে বিশদভাবে আজ আর আলোচনার প্রয়োজন নেই। গত ১০ বৎসর যাবৎ খাদ্য নিয়ে বাংলাদেশে যে নীতি বা দুর্নীতি চলছে তাতে আজ এমন মানুষ নেই যিনি বলবেন যে কংগ্রেস সরকারের খাদ্যনীতি সফল হয়েছে। কংগ্রেস সরকারের খাদ্যনীতি যে সম্পূর্ণ ব্যর্থ হয়েছে সে সম্বন্ধে একজন দায়িত্বশীল নেতার উক্তি আমি এখানে উদ্ধৃত করব। তিনি বিধানসভায় দাঁড়িয়ে বলেছেন—

He did not think even the Government would dispute the fact that the food position in the country was anything but satisfactory. It had been so during the last ten years and barring one or two years when there was a bumper crop the food position has been wholly unsatisfactory.....

[10-10—10-20 a.m.]

এ উক্তি কোন বিরোধীপক্ষের নেতার নয়—এ হল বাংলা সরকারের অত্যন্ত আস্থাভাজন সেই শঙ্করদাস ব্যানার্জীর উক্তি। শঙ্করদাস ব্যানার্জী যখন বাংলা সরকারকে এই অভিযোগে অভিযুক্ত করলেন যে বাংলা সরকার গত দশ বৎসর যাবৎ তাঁদের খাদ্যনীতি পরিচালিত করতে সম্পূর্ণ ব্যর্থ হয়েছেন—তখন যদি বিরোধীপক্ষের তরফ থেকে কোন অনাস্থা প্রস্তাব আসে তা হ'লে তা সমীচীন বলেই মনে করি। কিন্তু বড়ই আশ্চর্যের ব্যাপার যে তাঁদের নীতির ব্যর্থতার কোন পরিচয়ই আমরা তাঁদের আচরণের ভিতরে দেখতে পাচ্ছি না। আমরা জানি যে সাধারণ বৈধানিক গণতন্ত্রের কোন নীতি যদি ব্যর্থ হয় তাহলে তখন মন্ত্রীসভার রদবদল হয়। কিন্তু আমাদের এখানে তাঁদের আচরণের ভিতরে সে রকম জিনিস কিছুই দেখছি না। গত মার্চ মাসে আমি এখানে খাদ্যনীতির ব্যর্থতার কথা উল্লেখ করে বলেছিলাম যে আমাদের খাদ্যমন্ত্রীর পদত্যাগ করা উচিত। একথা শুনে আমার বন্ধু রবীন্দ্রলাল সিংহ মহাশয় হেসে আমার বলছিলেন যে মিনিষ্টার ইজ নট গোয়িং টু অবলাইজ ইউ। আমি জানি খাদ্যমন্ত্রী আমাকে অবলাইজ করবেন না। কিন্তু আজ বোধ হয় এমন অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে যাতে করে খাদ্যমন্ত্রীকে এই কংগ্রেস সভানেত্রীকে অবলাইজ করতে হচ্ছে বা ভারতবর্ষের প্রধানমন্ত্রীকেও অবলাইজ করার প্রশ্ন এসেছে। কেননা তাঁর পদত্যাগের কথা কেবল বিরোধীপক্ষের তরফ থেকেই আসছে না, আমার আশঙ্কা হয় যে এটা বোধ হয় ও তরফ থেকেও আসছে। স্যার, আজকে সম্পূর্ণ ব্যর্থ হবার পরে তাঁদের কাছ থেকে আমরা বিনয় ও আত্মানুসন্ধানের ভাব আশা করেছিলাম কিন্তু তাঁদের পলিসি স্টেটমেন্ট বা আমাদের কাছে রেখেছেন তার ভিতরে এর চিহ্নমাত্রও দেখলাম না। খাদ্যমন্ত্রী বিধান সভায় বলেছেন যে কন্সট্রল উঠে যাবার পর একটি মানুষও না খেয়ে মরে নি। আমি জিজ্ঞাসা

করাছি যে এই ধরনের দায়িত্বহীন উক্তি যে মানুষ মরেছে কিনা তারই মানদণ্ডের নির্ধারণত হবে যে তাঁদের কন্সট্রল পলিসি ঠিক হয়েছে? তিনি বহুদিন বহু পরিসংখ্যান দিয়েছেন কিন্তু আমরা বা জনসাধারণ কেউ তা বিশ্বাস করি না বা করে না। তা সত্ত্বেও তিনি আবার এক পরিসংখ্যান দিয়ে বলেছেন যে খাদ্যনীরতি বার্থ হয় নি এবং এখানে আমাদের বা ডিস্ট্রিবিউট করা হয়েছে তাতেও তিনি বলেছেন যে খাদ্যের পরিমাণ বেড়েছে। স্যার, এতে দেখান হয়েছে যে ১৯৩৬ সালে আমাদের খাদ্যের উৎপাদন ছিল ৩৬ লক্ষ টন এবং এখন ১৯৫৯ সালে দেখান হয়েছে ৪২ লক্ষ টন এবং সেই হিসেবে বরাদ্দ হচ্ছে প্রভিসনালি। আমি খুব দায়িত্ব নিয়েই বলতে পারি যে ঐ পরিসংখ্যান ভুল। কেননা প্রথমে ৩৬ লক্ষ টন দেখান হয়েছে তারপর সেটা যদি বেড়ে ৪০-৪২ লক্ষ টন হয় তাহলেও আমাদের খাদ্যের পরিমাণ বাড়ে নি। কারণ ঐ ৩৬ লক্ষ টন যখন ছিল তারপর ১৯৫০ সালে কুচবিহারকে আমরা একটা সারপ্লাস স্টেট হিসেবে পেয়েছি এবং এঁরা বোধ হয় কুচবিহারের উৎপাদনটা যোগ দিয়ে উৎপাদন বৃদ্ধির কথা বলেছেন। এ ছাড়া ১৯৫৭-৫৮-৫৯ সাল থেকে পূর্ণিয়া এবং পূর্নুলিয়ার যে যে অঞ্চল এসেছে তারও কোন হিসেব আমরা পাচ্ছি না, আমাদের কাছে যা হিসেব আছে তাতে কুচবিহারের উৎপাদন প্রায় ২ লক্ষ টন এবং পূর্নুলিয়ার উৎপাদন ৩ থেকে সাড়ে তিন লক্ষ টন। তাহলে কোথায় খাদ্যের উৎপাদন বেড়েছে? এই যে ডি ভি সি. ময়ুরাঙ্গী পরিকল্পনা করে লক্ষ লক্ষ, কোটি কোটি টাকা খরচ হচ্ছে কোথায় তার ফল? তাই বলছিলাম যে সরকার বার্থ হোল কিন্তু তার বার্থতার কোন পরিচয়ই আমরা পাচ্ছি না। এই যে পলিসি স্টেটমেন্ট দিয়েছেন এখানে যদি তারা বলতেন যে আমরা হেরে গিয়েছি আসুন, আমরা সকলে মিলে নতুন নীতি নির্ধারণ করি। কিন্তু সেসব কিছই দেখলাম না। আমরা নিজেদের দায়িত্বে খাদ্যসমস্যাকে অগ্রাধিকার দিয়ে একে একটা জাতীয় সমস্যারূপে দেখোঁচ এবং সমস্ত দলমতের বাইরে রাখতে চেয়েছি। এবং তারজন্য আমরা সরকারের সঙ্গে কথা বলেছি, তার ফলে সরকার যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন তা তারা রক্ষা করেন নি। সেজন্য আমার এই অনাস্থা প্রস্তাব। সরকার বলেছিলেন খাদ্যের সত্যিকারের যে সংকট সে সংকট গ্রামাঞ্চলে শহরগুলো নয়। শহরের মানুষের সঙ্গে আমার কোন বিরোধীতা নেই কিন্তু শহরাঞ্চলের মানুষ তারা খারাপ রেশনও পায়, গ্রামাঞ্চলের মানুষ রেশনই পায় নি। গ্রামাঞ্চলে রেশনে ক, খ, গ শ্রেণী আছে। যদি গ্রামাঞ্চলে মডিফায়েড রেশনিং আরও বিস্তৃতভাবে করা হয় যদি সেখানের লোক শতকরা ৯০ জন তা পায় তাহলে সেখানকার খোলা বাজারে চাল কলকাতা শহরে চলে আসবে এবং এখানে খোলাবাজারে চালের দাম কমে যাবে। তারজন্য আমরা যে নীতি গ্রহণ করেছিলাম যে নীতি সম্পূর্ণ সরকার না মেনে নিলেও তার স্বীকার করেন যে ১২ বিঘা বা তার নিচে যারা জমির মালিক তাদের রেশন দেওয়া হবে। কিন্তু দুঃখের সঙ্গে বলাই যে আজ পর্যন্ত তা চালু হয় নি। আমি যতদূর জানি, আমি খুব দায়িত্ব নিয়ে বলতে পারি যে খাদ্যমন্ত্রী ৮ই সেপ্টেম্বরের ভেতর ইম্প্লিমেন্ট করার যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন তা আজ পর্যন্ত তিনি রক্ষা করেন নি সেজন্যই আমার এই অনাস্থা প্রস্তাব। গ্রামের সাধারণ মানুষ তঞ্চুলজাতীয় জিনিস বেশি খায় সেখানে শহরাঞ্চলে যদি দেড় সের চাল দেওয়া হয় তাহলে গ্রামাঞ্চলে আমাদের আরও বেশি দেওয়া উচিত কিন্তু এ সম্বন্ধে কিছই করেন নি। আমি বিশেষ করে বলতে চাই যে ক, খ, গ, সরস্বত শ্রেণী তুলে দিয়ে এটা করুন, যারা জোতদার সারপ্লাস প্রোডিউসারস তাদের আমি দিতে বলাছি না। আজ কতকগুলি ভ্রান্ত ধারণার সৃষ্টি হয়েছে যে আমরা জোতদারদের সমর্থন করি। আমাদের যে নীতি তা আলোচনা করলে আমরা দেখতে পাব যে ১২ বিঘার উপরে যাদের জমি আছে তারা সারপ্লাস প্রোডিউসার তাদের জন্য আমি কোন কথা বলি নি। অতএব যে সরকার নিজের সই করে যে চুক্তি করেন বা যে বিরূতি বা প্রতিশ্রুতি দিয়েছেন তা যদি রক্ষা না করেন তাহলে তাদের বিরুদ্ধে নো-কনফিডেন্স আসবে না তো কার বিরুদ্ধে আসবে। তারপর স্যার, আমরা দেখছি খাদ্য সমস্যা সমাধানের জন্য সরকারের তরফ থেকে কোন নতুন চিন্তাধারা নেই, কেবল সাফাই গাওয়া হচ্ছে যে কেন খাদ্য আমরা দিতে পারছি না, কেন খাদ্য ঘাটতি—তার প্রথম কারণ কি, না মানুষ বেশি খায়, এটা অত্যন্ত লম্বার বিষয়, অত্যন্ত শালীনতাহীন কথা যে মানুষ বেশি খায়। মানুষের খাওয়ার একটা সীমা আছে, ইচ্ছা করলেই তারা বেশি খেতে পারে না। সে যদি আজকে এক ছটাক আখ ছটাক বোঁশ খায় তাহলে তার মানে আগে অশ্বভুত, অভুত ছিল। তারা যদি আজকে পেটপূরে খেতে পায় সেটা কি সরকারের পক্ষে মন্তব্যও এ্যাচিমেন্ট হল? অভিযোগ করা হচ্ছে তারা বেশি খাচ্ছে বলে চাল ঘাটতি হচ্ছে। তারপর

বলছেন ডেথ রেট কমে গেছে। গভর্নমেন্টের হোয়াইট পেপার যদি এরকম ধরনের নির্দেশ উক্তি হয় তাহলে লোকে কি ভাববে। আপনারা তো গুলী করে মারছেন, যুদ্ধ ঘোষণা করুন তাতে যদি মানুষ বেশি মরে তাহলে হয়ত বর্তমান মন্ত্রিমণ্ডলীর খাদ্যনীতি সার্থক হবে কারণ তাতে জনসংখ্যা কমবে। তারপর বলছেন রিফার্মেজ ভায়েরা এসেছে, রিফার্মেজ ভায়েরা যেমন এখানে এসেছে তারা তো তেমন এখানে প্রোডাকসন বাড়িয়েছে। তারা মর্শিদাবাদ, নদীয়া, মালদহে প্রভৃতি বিভিন্ন জায়গায় প্রোডাকসন বাড়িয়েছে, তারা পাটের প্রোডাকসন সাংঘাতিকভাবে বাড়িয়েছে, তাতে করে বাংলাদেশ সমৃদ্ধ হয়েছে। সরকারের তরফ থেকে বলা হয়েছে যে, সাড়ে তের শো কোটি টাকা ডেভেলপমেন্ট এক্সপেন্ডিচার হচ্ছে এবং ১২শো কোটি টাকা ডেফিসিট ফাইনেন্স হচ্ছে। এর সলিউশন কি সে সম্বন্ধে একটা কথাও বলেন না। এই যে পলিসি স্টেটমেন্ট আমাদের সামনে আনা হয়েছে সেই পলিসি স্টেটমেন্ট সম্বন্ধে বলা হয়েছে যে প্রোডাকসন বাড়তে হবে। কিন্তু আমি খাদ্যমন্ত্রীর জিজ্ঞাসা করি প্রোডাকসন যদি বাড়ে অর্থাৎ পাঁচ মিলিয়ন টন যদি প্রোডাকসন হয় তাহলে কি তারা সাড়ে সতের টাকা দরে চাল দিতে পারবেন? পারবেন না। তার কারণ হচ্ছে শিল্পজাত দ্রব্যের সঙ্গে কৃষিজাত দ্রব্যের একটা প্যারিটি হবেন। আজ শিল্পজাত দ্রব্যের দাম বেড়ে যাচ্ছে আর খাদ্যশস্যের দাম কমে যাবে তা হতে পারে না। যদি কমে যায় তাহলে একটা অর্থনৈতিক বিপর্যয় হবে এবং তা থেকে সরকার দেশকে বাঁচাতে পারবেন না। সুখের কথা বাংলা সরকারের উপর তার সমাধান করার ভার নেই। সেখানে ২২-সাড়ে বাইশএর নিচে চালের দাম কমতে পারে না।

[10-20—10-30 a.m.]

সেখানে তাকে নিয়ে দাঁড়া করতে হবে। কিন্তু সেখানে ডেফিসিট ফাইন্যান্সিংএর কথা হয়েছে, যেখানে ডেভেলপমেন্টাল এক্সপেন্ডিচারের কথা হয়েছে তার সলিউশন কোথায়। এখানে প্রশ্ন হচ্ছে স্টেট ট্রেডিং প্রাইস স্টেবলাইজড করতে হবে। একটা জায়গায় সমস্ত শিল্পজাত, কৃষিজাত দ্রব্যের ভিতর একটা প্যারিটি ঠিক করে তাকে স্টেবলাইজ করতে হবে সেই প্রচেষ্টা কোথায়? স্টেট ট্রেডিং করে মুনাকাখোর, মিডিল ম্যানদের লাভ কমিয়ে দিয়ে সাধারণ মানুষ যাতে সহজে সমস্যাদে চলে যেতে পারে তার ব্যবস্থা কোথায়? স্টেট ট্রেডিংএর রাস্তায় সরকার পা দিলে এ্যান্টি প্রিফিটারিং অ্যাক্ট পাশ করে কিন্তু সরকার পিছিয়ে এলেন কখন যখন সমস্ত ক্যাপিটালিস্টরা ষড়যন্ত্র করে এই স্টেট ট্রেডিং ল বানচাল করলেন। ২৪এ তারিখে তারা কন্ট্রোল অর্ডার তুলে নিয়েছেন। আমি স্যার আপনার কাছে রাখব যে ২০এ জুন তারিখে ন্যাশনাল চেম্বার অব কমার্স প্রস্তাব নিয়েছে যে—

The price control of food should be withdrawn and open market permitted to operate without any fetter.

যাতে করে মুনাকাখোরদের সুবিধা হয়। অথচ আমরা দেখছি যে নতুন খাদ্যমন্ত্রী শ্রী এস, কে, পাটিল এ,আই,সি,সি-র প্রস্তাব সমর্থন করতে গিয়ে স্টেট ট্রেডিং এর কথা বলেছেন.....

Shri S. K. Patil, Food Minister, Government of India, who initiated discussion on agricultural production defended State trading in foodgrains and said that State trading even in the worst form was necessary under certain circumstances. Government's approach to the question, he said, was that the machinery was wrong: it should be made perfect.....

কিন্তু ডাঃ রায় বলেছেন যে স্টেট ট্রেডিং করার এত বড় মেশিনারী আমাদের নেই। কেন মেশিনারী নেই, মেশিনারী সৃষ্টি করুন সেই রাস্তায় যান এইটাই ভারত সরকারের নীতি। আপনারা বলছেন যে আপনারা ভারত সরকারের নীতি মেনে চলছেন কিন্তু ভারত সরকারের নীতি যদি স্টেট ট্রেডিং হয় তাহলে আপনারা স্টেট ট্রেডিং থেকে পিছিয়ে আসছেন কেন? সাধারণ মানুষ, সাধারণ চাষী মজুরের কথা ভুলে গিয়ে আপনারা শ্রদ্ধা জ্যোতদার মজুতদার এবং হোল সেলারদের দেখছেন। তাই আমার আসন গ্রহণ করবার আগে বলব যে সরকার সম্পূর্ণভাবে অবনত হয়েছেন, নতজানু হয়েছেন এবং পরাজিত হয়েছেন ক্যাপিটালিস্টদের কাছে এই আমার মন্তব্য এবং এই জনাই আমার অনাস্থা প্রস্তাব।

Shri Krishna Kumar Chatterjee:

সভাপাল মহোদয়, বিরোধীপক্ষ থেকে মন্ত্রিসভার বিরুদ্ধে যে অনাস্থা প্রস্তাব আনা হয়েছে তার বিরোধীতা করবার জন্য আমি দাঁড়িয়েছি। বিরোধীপক্ষের বন্ধুগণ যেসমস্ত যুক্তি ও তথ্যের অবতারণা করেছেন সেই যুক্তি ও তথ্য প্রাণহীন বিশ্লেষণ বলে আমি মনে করি। খাদ্যসমস্যা কেবলমাত্র পশ্চিম বাংলার সমস্যা নয়। যারা আজকে বিশ্বের সংবাদ রাখেন তাঁরা জানেন যে বর্তমান বিশ্বের জনসংখ্যা যেভাবে বৃদ্ধিলাভ করেছে এবং খাদ্য ব্যাপারে যে পরিস্থিতির উদ্ভব হয়েছে তাতে বিশ্বের বিশেষজ্ঞগণ বিশেষ চিন্তিত হয়ে পড়েছেন এবং তাঁরা আজকে বলছেন যে এমনও তাঁরা মনে করেন যে কয়েক বছর বাদে বিশ্বের মধ্যে এমন অবস্থা দেখা যেতে পারে যেতে খাদ্যশস্যের অভাব ঘটতে পারে। খাদ্যসমস্যা একটা গুরুত্বপূর্ণ সমস্যা, সেই সমস্যা সমাধানের জন্য পশ্চিম বাংলা সরকার যারা পরিচালনা করছেন তারা কি কি পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন সেটা দেখা দরকার। সভাপাল মহাশয়, একথা নিশ্চয়ই এই সভার যারা সভ্য তাঁরা সকলেই জানেন যে খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় যখন মূল্য নির্ধারণ করেন তখন পরিস্কারভাবে একথা বলেছিলেন যে, এই মূল্য নির্ধারণ একটা মস্ত বড় ব্যাপার এবং পরীক্ষামূলকভাবে করা হচ্ছে কারণ, খাদ্য-দ্রব্যের খুচরা মূল্য নির্ধারণ আজও পর্যন্ত কোথাও সম্ভব হয় নি, ভারতবর্ষে বা ভারতের বাইরে কোথাও এই ব্যবস্থা সফল হয় নি। কিন্তু এই মূল্য নির্ধারণের জন্য কাদের আবেদন ও প্রার্থনা ছিল এবং তারা এটা দাবি করেছিলেন তা সকলেরই জানা আছে। বামপন্থী বন্ধুরা জনসাধারণকে এ বিষয়ে উদ্যোগী করে তোলেন এবং তাদের ভুল বুঝিয়ে এই দাবি সামনে রাখেন সেই দাবীর প্রতিদান এই হাউসে উঠেছিল। এই মূল্য নির্ধারণ করতে গিয়েও আমাদের খাদ্যমন্ত্রী একথা পরিস্কারভাবে জানিয়েছিলেন—এই খাদ্যমূল্য নিয়ন্ত্রণ হয়ত সফল হবে না কিন্তু খাদ্যমূল্য এই পন্থায় স্টেবলাইজড হতে পারে। খাদ্যমূল্যকে এমন একটা সীমার মধ্যে রাখা সম্ভব হতে পারে যাতে মন্দারের পক্ষে খাদ্য ক্রয় করা অসম্ভব হবে না। কিন্তু এই দাবীর পশ্চাতে তথাকথিত বামপন্থীদের যে যড়যন্ত্র ছিল এবং খাদ্যমন্ত্রীর পদত্যাগের দাবির মধ্যে যে রাজনৈতিক কুঅভিসন্ধি ছিল তা সন্দেহাতীতভাবে প্রমাণিত হয়েছে। যারা অকারণে জনসাধারণকে উত্তেজিত করে তেলে তারা শুধু সরকারের বিরুদ্ধেই নয়, সমাজের বিরুদ্ধেও কাজ করে থাকেন। এই আন্দোলন প্রমাণ করে দিয়েছে তথাকথিত বামপন্থী বন্ধুরা জাতীয় স্বার্থের উপর দলীয় স্বার্থকে প্রাধান্য দিয়ে থাকেন। যখন এই আন্দোলনের নেতৃবৃন্দ সরকার নির্দেশে কারারুদ্ধ হলেন আপনারা তখন নিশ্চয়ই লক্ষ্য করেছেন যে কাজকারবারী লোকেরা তাদের দোকানপাট বন্ধ করে সরকারের কাষের বিরুদ্ধে কোন ক্ষোভ প্রকাশ করেন নি। বামপন্থীরা হরতাল ঘোষণা করলে দোকানদারের হাঙ্গামার ভয়ে দোকান বন্ধ করে, কিন্তু চুপি চুপি তারা মাল বিক্রী করে ব্যবসাকে চালু রাখেন। কেননা আন্দোলনের পিছনে তাদের সত্যিকারের সমর্থন থাকে না। আমরাও কয়েকটি গণআন্দোলনের সঙ্গে যুক্ত ছিলাম বিদেশী শাসনেরকালে, তখন দেখেছি যখন আমাদের নেতৃবৃন্দকে কারারুদ্ধ করা হত তখন স্বতঃস্ফূর্তভাবে জনসাধারণ এবং কারবারীরা তাদের কাজ কারবার বন্ধ করতেন। আমি জিজ্ঞাসা করি যখন এই বর্তমান কালের তথাকথিত বামপন্থী নেতৃবৃন্দকে আটক করা হ'ল তখন জনসাধারণ বা কারবারীরা তাদের স্বাভাবিক কাজকর্ম বন্ধ করে এর প্রতিবাদ করেছিলেন কি? জনসাধারণের সমর্থন একাজে তথাকথিত বামপন্থীরা পান নি। আপনারা আমি এই প্রসঙ্গে ঠাটা তারিখের ঘটনাবলীর কথা স্মরণ করিয়ে দিতে চাই—তেসরা সেপ্টেম্বর এক শ্রেণীর লোকের অসামাজিক কার্য বন্ধ করতে তিয়ে পুলিস কতপক্ষকে শাস্তি-রক্ষার জন্য কঠোর ব্যবস্থা অবলম্বন করতে হয়েছিল। ঠাটা তারিখে আমরা দেখেছিলাম সারা কলকাতায় ও হাওড়া সহর দেখলাম শান্ত। সাধারণ লোক যেন নিঃশ্বাস ফেলে বাঁচল এবং পুলিসের সুব্যবস্থার জন্য স্বাভাবিক জীবনযাত্রায় সুযোগ পেয়ে মানুষ স্বস্তির নিঃশ্বাস ফেললো। জনসাধারণ তথাকথিত বামপন্থী আন্দোলনকে স্বাগত জানায় নি, তাঁরা তাঁদের স্বাভাবিক কাজকর্ম যাতে অব্যাহত থাকে তাই চেষ্টা করেছিলেন। আমি বলি যে, এইসব আন্দোলনকারী বা ভুলে যান যে খাদ্য বিষয়ের সব কিছু ব্যাপার পশ্চিমবাংলা সরকারের উপর নির্ভর করে না, এক্ষেত্রে কেন্দ্রীয় সরকারও বিশেষভাবে সংশ্লিষ্ট। আজকে যারা রাজনৈতিক উদ্দেশ্য নিয়ে খাদ্যমন্ত্রীর পদত্যাগ দাবি করেছেন তাঁদের স্মরণ রাখা দরকার যে গত কয়েক বছর ধাবং বাংলাদেশের উপর যে সমস্ত

বিপদ চলেছে তার মধ্যেও খাদ্যমন্ত্রী যেভাবে খাদ্যসমস্যার সমাধান করতে আপ্রাণ ও আল্তরিক চেষ্টা করেছেন তার জন্য সমগ্র পশ্চিমবাংলা তাঁকে কৃতজ্ঞতা জানাতে স্মিধ করবে না, আমি তাই এই অনাস্থা প্রস্তাবের সম্পূর্ণ বিরোধিতা করে আমার আসন গ্রহণ করছি

[10-30—10-40 a.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I bed to move that this Council expresses its lack of confidence in the Council of Ministers for their failure to tackle the food situation in the State.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমার পূর্ববর্তী বক্তা কৃষ্ণকুমার চট্টোপাধ্যায় মহাশয় আমাদের আনিব অনাস্থা প্রস্তাবের বিরুদ্ধে বলতে গিয়ে খাদ্যমন্ত্রীর সুচারু পরিচালনার বিশেষ প্রশংসা করে যে সকল কথার উল্লেখ করেছেন, আমি তার উত্তরে কিছু বলব। আমি সর্ব প্রথমে খাদ্যমন্ত্রী ও সরকারের রচিত যে পুস্তক আমাদের দেওয়া হয়েছে, তার থেকে কয়েকটা স্টেটমেন্ট উদ্ধৃত করে আমি প্রমাণ করবো তাঁদের কথা কত অসার।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, অনাস্থা প্রস্তাবের যে নোটস আমরা দিয়েছি তার একটা কারণ—যে সরকার পক্ষ এবং খাদ্যমন্ত্রী পরিসংখ্যান এক এক সময় এক এক রকম দিয়েছেন এবং ভুল তথ্য সরবরাহ করে নিজেরা বিভ্রান্ত হয়েছেন এবং গোটা দেশকে বিভ্রান্ত করতে চেয়েছেন। তিনি যে স্টেটমেন্ট দিয়েছেন এখানে তার এনক্লোজার ফোর-এর দুই পৃষ্ঠায় যে কথা বলা আছে সেটা আমি আপনাকে পড়ে শোনাইছি।

In this connection, it is important to refer to the position of rice stocks in this State. When the Price Control Order was issued in January, . 1959, our estimate of the net production of cereals in this State, as given by the Agriculture Department, was estimated to be 40 lakh tons. Assuming that each individual takes 15.3 ounces a day, it was estimated that the total requirement of cereals in this State would be 47 lakh tons. Thus at that stage, the estimate was that the total deficit in cereals in this State would be of the order of 7 lakh tons but, as everybody knows, the first estimate of production was found, on further experience, to be not correct, because although from the Agriculture Department's point of view, the paddy production in the State before harvesting seemed to be quite good, the actual yield of rice was not found to be satisfactory. This resulted in the total amount of net yield of cereals, as actually found by the Statistical survey in February, 1959, to be to the extent of 38 lakh tons only.

এটা জানুয়ারি ১৯৫৯ সালের এস্টিমেট। এখন আবার বর্তমান পশ্চিমবঙ্গে যে অবস্থা সৃষ্টি হয়েছে, সেখানে তিনি বলছেন প্রথমে প্রভিন্সনাল এস্টিমেট করা হয়েছিল তাতে ১৫.৩ আউন্স প্রতি দিন লোকের জন্য সেরিয়েল কোটা করা হয়েছিল। তারপর দেখাছি কিছু দিনের মধ্যে সেটাকে ১৬.৫ আউন্সে ধরা উচিত বললেন, এবং তাতে করে ৯ লাখ টন যে ডেফিসিট হয়েছিল সেটা ১৬ লাখ টনে দাঁড়াল। একবার তাঁরা জানুয়ারি মাসে যেটা ঠিক করলেন সেটা ফেব্রুয়ারি মাসে বর্জন করলেন, ত্যাগ করলেন—এই ধরনের হিসাব তিনি আমাদের বরাবর দিয়ে আসছেন। একবার তিনি ঠিক করলেন ১৫.৩ আউন্স, এবং কিছু দিনের মধ্যেই তিনি বৃদ্ধিতে পারলেন ১৫.৩ আউন্সে হবে না, ১৬.৫ আউন্স দরকার। একবার তিনি বললেন তিনি কোটি পপুলেশন, তারপর হঠাৎ দু'-তিন মাসের মধ্যে তাঁর চৈতন্য হ'ল তিনি কোটি পপুলেশন নয়, তার চেয়ে অনেক বেশি। এখন এই যে কয়েক মাসের মধ্যে তিনি এক একবার এক এক রকম হিসাব দিচ্ছেন, এর থেকেই যথেষ্ট প্রমাণ হয় যে তিনি নিজে এবং তাঁর বিভাগ এই খাদ্য সম্পর্কে যে পরিমাণ নজর দেওয়া উচিত ছিল, তা তাঁরা দিচ্ছেন না।

তাঁর নিজের বিবর্তিগুণিল স্ববিরোধী বলেই তার থেকে এটা প্রমাণিত হবে। তারপর অধ্যক্ষ মহাশয়, এই যে পুস্তক আমাদের দেওয়া হয়েছে, এই যে স্টেটমেন্ট দেওয়া হয়েছে, তার থেকে দেখা যাচ্ছে একমাত্র ১৯৫৪ সালে ৫২.১ লক্ষ টন ছাড়া অধিকাংশ বৎসরে যা হয়েছে তা ৩৯ লক্ষ টন থেকে ৪৩ লক্ষ টন; এবং তাঁর যে বক্তৃতা, বিগত কয়েক বৎসরের তাঁর যে কার্যসূচি

তার ফলে খাদ্য বৃদ্ধি পেয়েছে গত কয়েক বৎসরে—কোন বার ৪২ লক্ষ টন, কোন বার ৪৩ লক্ষ টন, কোন বার ৪১ লক্ষ টন, কোন বার ৩৯ লক্ষ টন—গড়ে ৪১ লক্ষ টন। প্রকৃতপক্ষে আমাদের ১৬ লক্ষ টনের মত ডেফিসিট হিসাব করা হয়েছে। তা হলে এখানে ৪১ লক্ষ মণ গড়ে পাওয়া যাচ্ছে তার মানে তার ঠু ভাগ অর্থাৎ ১০.১ লক্ষ টন ঘাটতি থাকছে। অতএব যদি আমরা ৫৫ লক্ষ টন খাদ্য উৎপাদন করতে পারি তাহলে পশ্চিমবঙ্গে খাদ্যের অভাব হয় না। আমাদের দেশে গত কয়েক বৎসর থেকে কৃষি এবং অন্য যে সমস্ত খাদ্য উৎপাদনকারী বিভাগ আছে, যেমন মৎস্য বিভাগ, পশুপালন বিভাগ, এই সমস্ত বিভাগগুলি যদি যথোপযুক্ত ব্যবহার করা যেতো তাহলে এই খাদ্যের ঘাটতি পূরণ করা অসম্ভব হোত না। আমি প্রকাশিত ব্রিফ এগ্রিকালচারাল জিওগ্রাফি অব ওয়েস্ট বেঙ্গল-এ যে পরিসংখ্যান দেওয়া হয়েছে, তা থেকে দেখতে পাচ্ছি যে পশ্চিমবঙ্গে কেবলমাত্র ৫টি জেলা, চাঁদ্বিশপরগনা, বর্ধমান, বীরভূম, বাঁকুড়া, হুগলি, এই ৫টি জেলা থেকে প্রায় শতকরা ৬৬ ভাগ আমাদের খাদ্যশস্য উৎপাদন হয়। যদিও প্রতি একরে যে ফলন হয় পশ্চিমবঙ্গে তা হচ্ছে শতকরা ১১.২৮ মণের মত। অন্যান্য জায়গায় ধানের ফলন যেমন স্পেনে ৫৬ মণ, জাপানে ৪২ মণ, বার্মায় ১৫ মণ, চীনে ২৪ মণ। এখানে আমরা যদি ঠু ভাগ বেশী ফলন বাড়তে পারি তাহলে আমাদের ডেফিসিট থাকবে না। কিন্তু তার আগে আমি এই কথা বলতে চাই, এখানে আমাদের পশ্চিমবঙ্গে কেবলমাত্র কৃষি বিভাগ নয়, কৃষি ছাড়া অন্য যে সমস্ত খাদ্য উৎপাদন বিভাগ, অর্থাৎ পোল্ট্রি, অ্যানিমাল হাভার্যান্ড্রি, ফিশারী এই তিনটার প্রতি নজর যদি দিতে পারতেন তাহলে এই সমস্ত খাদ্য পাওয়া যেতে পারতো। এই ব্যবস্থা না করতে পারার জন্য এই পশ্চিমবঙ্গে এই সমস্যা এত জটিল হয়েছে। এই জন্য আমাদের খাদ্যমন্ত্রীর কেন চেষ্টা বা কৃতিত্ব নেই বা তাঁর দপ্তরের কোন কৃতিত্ব নেই। সেই জন্য আমি মনে করি এই মন্ত্রীদের পদত্যাগ করা উচিত।

[10-40—10-50 a.m.]

Shrimati Anila Debi:

মননীয় সভাপতি মহাশয়, পশ্চিমবঙ্গের আদর্শশ্রুতি কংগ্রেস মন্ত্রিসভার বিরুদ্ধে অনাস্থা নতুন কিছু ঘটনা নয়। কিন্তু নিরস্ত্র আত্মার হাহাকার, নিরীহ নিরস্ত্র লোকের রক্তস্রোত, জননীর অভিশাপ ও তাদের মর্মান্তিক কাহিনীবহুল আমাদের মন্ত্রিসভার বিরুদ্ধে আনীত অনাস্থা প্রস্তাব এমন তীব্র হইয়া ইতিপূর্বে উপস্থিত হয় নাই। জনকল্যাণের বহু প্রতিশ্রুতি এ সরকার ভগ্ন করিয়াছেন। ক্ষমতার আসনে অধিষ্ঠিত হয়ে সরকার সারা দেশকে মরণের পথে ঠেলে দিচ্ছেন। তাঁদের সত্যমত জয়তে নীতিকে আজ তাঁরা অসত্যে নিমজ্জিত করছেন। অকল্যাণ ও অসত্যপ্রিয় এই মন্ত্রিমণ্ডলীর প্রতি বিন্দুস্রাভ আস্থার ভাষা বাংলাদেশে স্তম্ভ হয়ে গিয়েছে। পদ্বিসমন্ত্রী মূলত্ববী প্রস্তাবের উত্তর দিতে গিয়ে খাদ্য আন্দোলনের পরিস্থিতিকে বেদনাদায়ক বলে তাঁর হিংস্রতার মনোভাবকে মোলায়েম করতে চেয়েছেন মাত্র; কিন্তু শোকার্ত পরিবারবর্গের প্রতি সহানুভূতি জানাতে তিনি বা মন্ত্রিমণ্ডলীর একজনও সাড়া দেন নি। মর্মস্পর্শ পদ্বিসা নীতিতে নিহত হয়েছেন যারা তাঁরা আমাদের দেশেরই সন্তান, সেই সন্তানদের প্রতি সম্মান-প্রদর্শন না করাটা তো দেশকেই অপমান করা। আমি সেই দেশাত্মবোধের পক্ষ থেকে এই অত্যাচারকারী মন্ত্রিমণ্ডলীর বিরুদ্ধে অনাস্থাজ্ঞাপন করছি। দানবীয় মূর্তি নিয়ে কন্ট্রোল রুমে বসে পদ্বিসমন্ত্রী তাঁর অধিকারবহির্ভূত আদেশে অসহায় পদ্বিসের অসহায়তার সুযোগ নিয়ে তাদের বাধ্য করেছেন এই জনহত্যা কাজে লিপ্ত হতে। পদ্বিস এই হিংস্র প্ররোচনায় বেআইনিভাবে এবং নিষ্প্রয়োজনে পশুবল প্রয়োগ করেছে শান্ত ও সংযত খাদ্য মিছিল এবং ছাত্র মিছিলের উপর। ২৫০ জন বুলেটে আহত এবং ৮০ জন নিহত ছাড়াও কতজন পগুড় ও কর্মক্ষমতাহীন হয়েছে তার হিসাব কে করবে? জননিরাপত্তা ও ধনসম্পত্তি রক্ষা করার জন্য পদ্বিস ও মিলিটারী বাহিনীর সাহায্য নেওয়া হয়েছে এই কথা বলে যারা এদের সমর্থন করতে চান আমি তাদের বলি যে, জননিরাপত্তা ও সম্পত্তি রক্ষার যে ব্যবস্থায় মানুষের জীবনই অরক্ষিত হয়ে যায় সেই ব্যবস্থার একমাত্র নাম হতে পারে রাক্ষুসে ব্যবস্থা। এই রাক্ষুসে ব্যবস্থার নিয়ামক পদ্বিসমন্ত্রীর প্রত্যক্ষ নির্দেশে কলকাতা ও হাওড়ায় যে নরমেঘ যন্ত্র অনর্দিত হয়েছে তার জন্য বিচার বিভাগীয় উদ্যত করতোও এই মন্ত্রিমণ্ডলী রাজি নন। এই অপরাধে আমি তাঁদের বিরুদ্ধে অনাস্থা জ্ঞাপন

করি: এবং তাঁদের একথা স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে, দুর্নীতি প্রশ্রয়দানকারী এই মনিমন্ডলীকে মানবিক বিচারবোধ কখনো ক্ষমা করবে না। দেশব্যাপী খাদ্য আন্দোলনের মূখ্য সামরিক বাহিনীকে আহ্বান করে গণতন্ত্রের সমাধি রচনা করা হয়েছে—সামরিক বাহিনীকে আহ্বান সামরিক শাসনের ইঞ্জিতই বহন করে, এ সম্পর্কে বিধান পরিষদের সতর্ক হওয়া প্রয়োজনীয়তা রয়েছে। জনতাকে এঁরা গুলি করেন, পরে বলেছেন গুলি দমন। পশুশা গোঁলে দিয়ে নারীর মর্ষাদা ক্ষম্য করা হয়েছে। আসন্ন-প্রসবী নারীও পুলিসের নিপাত্ত থেকে মুক্ত হতে পারে নি। নন্দ নারীর উপর লাঠি দিয়ে আঘাত করে তার জীবন নষ্ট করেছে। গণতন্ত্রী সরকারের পক্ষে এর চেয়ে কলঙ্কজনক কথা আর কি হতে পারে? এই কল্যাণ অপনোদনের প্রেরণায় আমি এই মনিমন্ডলীর বিরুদ্ধে অনাস্থাপ্রস্তাব করছি। এই বিতং হত্যাকাণ্ড অনুষ্ঠান, বৃত্তক্ষু ও আর্ত মানুষের দাবীকে বুলেট ও কাঁদুনে গ্যাস দিয়ে স্তব করার সরকারী অপপ্রচেষ্টা, এ কেবলমাত্র দুর্ভিক্ষসৃষ্টিকারী খাদ্যমন্ত্রীরে রক্ষা করবার জন্যই গণতন্ত্রে বিরোধীপক্ষ থাকবে, তাদের সঙ্গে আলাপ-আলোচনা করে সরকার সমস্ত কাজে অগ্রসর হবেন। কিন্তু খাদ্য ব্যবস্থাপনায় এই গণতান্ত্রিক নীতি অনুসৃত হয় নি। ধানের মরসুম, ধান-চালের দাম নির্দিষ্ট করা হয়েছে, কিন্তু মজুতদারদের ঘরে ধান জমা হবার সঙ্গে সঙ্গে বিরোধীপক্ষের তাঁর প্রতিবাদ সত্ত্বেও প্রতিশ্রুতি ভঙ্গ করে সেই বেঁধে দেওয়া দাম তুলে নিয়েছেন নয় লক্ষ টন খাদ্য ঘাটতির জায়গায় কেন্দ্র ১১ লক্ষ টন খাদ্য সরবরাহ করলেন, কিন্তু সেই সরবরাহ নিরক্ষ সাধারণ মানুষ পেল না। অথচ সেই ঘাটতি ধাপে ধাপে বেড়ে ১৫ লক্ষ টনের উপরে উঠে গেল। মুখ্যমন্ত্রী স্বয়ং খাদ্যনীতির ব্যর্থত ব কথা ঘোষণা করেছিলেন, অথচ যে খাদ্যমন্ত্রী এই ব্যর্থতার প্রধান আসামী গণতান্ত্রিক বিধি অনুসারে তাঁর পদত্যাগ অবশ্য কর্তব্য। কি সেই খাদ্যমন্ত্রী প্রশ্রয় পাচ্ছেন মুখ্যমন্ত্রীর ছত্রছায়াতলে। দেউলিয়া কংগ্রেসের প্রভাব বিস্তারে হাতিয়ার খাদ্য, কিন্তু সমস্ত মত ও পথের প্রতিনিধিদের নিয়ে সর্বস্তরে খাদ্য সমস্যা সমাধান? এই মনিমন্ডলী সক্ষম হন নি। সারা পশ্চিমবাংলাকে আগামী বৎসরের দুর্ভিক্ষের হাত থেকে বাঁচাতে হলে, বাংলাকে শ্মশানে পরিণত না করতে হলে, এবং মজুতদারদের মুনাক্ষায় দেউলি রচনাকে ব্যর্থ করতে হলে খাদ্যমন্ত্রীর পদত্যাগ করতে হবে, তা না হলে, এই অক্ষম মনিমন্ডলী অবিলম্বে পদত্যাগ করা উচিত। আমি জ্ঞান এই রক্তস্রবত দেশে জনসাধারণের আস্থাবিহীন হয়েও বর্তমান মনিমন্ডলী ভোটের জোরে আজকে উত্থাপিত এই অনাস্থা প্রস্তাব নাকচ করে দেবেন। কিন্তু ইতিহাসের অভ্রান্ত ইঞ্জিতের দিকে তাঁদের দৃষ্টি আকর্ষণ করে জানাতে চাই সাবধান—

“আসিছে নামিয়া ন্যায়ের দণ্ড, রুদ্ধ দীপ্ত মূর্তিমান;

তারি বিশ্বজোড়া বিরাট দেহ,

ভাবিছ পালায়ে বাঁচবে কেহ,

এখনো ন্যায়ের শরণ লহ, নতুবা নাহিরে পরিগ্রাণ।”

আবার বলছি, মনিমন্ডলী সাবধান।

Shrimati Labanyapрова Dutt:

মাননীয় পরিষদপাল মহাশয়, আজকে এখানে যে অনাস্থা প্রস্তাব আনা হয়েছে সে সম্বন্ধে অনেক কথাই শুনলাম। বিশেষ করে আমার পূর্ববর্তী বক্তা শ্রীমতী অনিলা দেবী যে-সব কথা বললেন সেটা শুনে একটু আশ্চর্যান্বিত হলাম। কিন্তু আমি যদি তাঁকে চ্যালেঞ্জ করি কোনখানে কোন জায়গায় নারীর উপর অত্যাচার হয়েছে অশা করি তিনি তার সঠিক উত্তর দিতে পারবেন আজকে এই পরিষদকক্ষে যে অনাস্থা প্রস্তাব আনা হয়েছে এবং এ সম্বন্ধে যে আলোচনা হয়েছে সে সম্পর্কে না বলে আমার বাড়ীর সামনে যে ঘটনা ঘটেছে তার কথাই আমি উল্লেখ করব। ৩১এ আগস্ট সন্ধ্যাবেলায় আমাদের এলেকার সমস্ত আলো ব্যাপকভাবে নিবিয়ে ফেলা হয় এবং কিছু দৃষ্ণতত্ত্বারী আমার বাড়ীর সামনে এসে গোলমাল সুরু করে। পুলিশকে তখন আট টেলিফোন করে জানাই—কিছুক্ষণ পরে শুনলাম থানা অ্যাটাক করা হয়েছে এবং তারপর আমার বাড়ীর সম্মুখে হরিণঘাটার দুধের গাড়ী পোড়ান হয়। রাস্তায় রেলিং ভেঙে ফেলা হয়

আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই কোন রেসপনসিবল গভর্নমেন্ট এসব দৃষ্কৃতকারীদের সহ্য করবেন? ঘাঁসের কোন দায়িত্বজ্ঞান নাই তাঁরা এই কাজ করতে পারেন। খাদ্য আন্দোলনের নামে যে গুন্ডামী তাঁরা আরম্ভ করেছিলেন কোন সরকার তা দেখে চূপ করে বসে থাকতে পারে না। কেরালায় যখন আন্দোলন হয়েছিল তখন কেন সেখানকার সরকারকে পদলিসের আশ্রয় নিতে হয়েছিল!

[10-50—11 a.m.]

তখন কেন পদলিসের আশ্রয় নিতে হয়েছিল; তখন কেন বলা হয়েছিল যে দৃষ্কৃতকারীদের দমন করবার জন্য আমাদের সেটা প্রয়োজন হয়েছে? কিন্তু এখানে কেন যে তাঁরা আবার উলটো সুবে গান করছেন তা আমি বুঝতে পারছি না। খাদ্য আন্দোলনের কথা হয়েছে, দরিদ্র চাষীদের জন্য তাঁরা অত্যন্ত সহানুভূতিশীল, কিন্তু আমি তাঁদের জিজ্ঞাসা করব যে যখন ধান ওঠে নি তখন কেন তাঁরা খাদ্য আন্দোলন করেন নি। তাহলেই দেখা যাচ্ছে যে ঐ যে তাঁরা খাদ্য আন্দোলন করেছেন এবং করছেন তার পেছনে একটা রাজনৈতিক উদ্দেশ্য ছিল। আমার মনে হয় যখন চীনের ভারত সীমান্তে প্রবেশ নিয়ে যে গোলমাল চলছিল এবং আন্দোলন চলছিল সেই আন্দোলনকে ডাইভার্ট করবার জন্য তাঁদের এই খাদ্য আন্দোলন। অর্থাৎ লাল চীনের বিরুদ্ধে যাতে এখানে আন্দোলন না হয় তার জন্য তাঁরা খাদ্য-সমস্যা নিয়ে আন্দোলন আরম্ভ করলেন। স্যার, আর একটা আমি বলব যে—হরতালের দিন আমি বহু দোকানদারকে জিজ্ঞাসা করেছি যে তোমরা হরতাল পছন্দ কর কি না? আপনারা আশ্চর্য হবেন যে তারা বলেছে যে হরতাল না করলে দোকান লুট হয়ে যাবে। আমি চোখের সামনে দেখেছি যে সত্যি সত্যি দোকান লুট হয়েছে। ছোট ছোট ব্যাপারীরা যারা পান, ডিম ইত্যাদির ব্যবসা করে সংসার চালায় তাদের দোকান যদি সকাল থেকে রাত্রি পর্যন্ত বন্ধ থাকে তাহলে তাদের অবস্থা কি হয় সে কথা কি তাঁরা ভেবেছিলেন? মিছিল করবার জন্য বাইরে থেকে তাঁরা যে সমস্ত লোক এনেছিলেন তাদের মধ্যে আমি একটা মেয়েকে লেকে জিজ্ঞাসা করতে সে বলল—মা—বাবুঁরা আমাকে সাহায্য করবার জন্য এনেছিলেন, কিন্তু তাঁরা কোথায় পালিয়ে গেলেন জানি না এবং আমার কাছে যা কিছু ছিল সব ফুরিয়ে গেছে, ফেরার পরিসা পর্যন্ত নেই। তাই বলি এইভাবে সমস্যার সমাধান হবে না। এখন আসাদের চিন্তা করতে হবে উই আর এ রেসপনসিবল বডি হেয়ার। আমাদের শুধু কনস্ট্রাক্টিভ ক্রিটিসিজম করতে হবে না, সত্যি যদি আমরা দেশকে ভালবাসি তা হলে আমাদের কনস্ট্রাক্টিভ ক্রিটিসিজম করতে হবে না, শুধু মার্কসিজম করতে হবে না, মার্কসিজম করলেই আমাদের সমস্যার সমাধান হবে না। এই জন্য আমি বলছি যে তাঁরা এই যে অনাস্থা প্রস্তাব এনেছেন আমি তার সম্পূর্ণ বিরোধিতা করছি।

Shrimati Anila Debi:

আমি শ্রীমতী লাভণ্যপ্রভা দেবীর চ্যালেঞ্জ গ্রহণ করছি এবং যদি কোন কামশন বসে তা হলে আমি সেখানে সমস্ত কিছুর জ্ঞানাব।

Mr. Chairman: That is not a personal explanation. She has made that statement after your statement. I don't think it can be allowed.

Shri Syed Nausher Ali: Mr. Chairman, Sir, I had no desire to speak on this occasion. The facts are clear and they are more known to the public than to the members of this House. But still as this no-confidence motion has been moved, I consider it desirable on my part just to associate myself with it. Not that I expect that it will convert a single individual of the other side to our views—it has never been done in history, but it still remains that the views of the Opposition will be put on record. That is the sum total of the effect of this no-confidence motion.

Now, Sir, my time is very limited. I will just state a few facts—unchallengable facts Sir, India has been free for these 12 years and during these 12 years Government has been constantly trying to say that they are solving the food problem. Food and sex are the basic needs of all organisms, specially of human beings. These two are interlinked. Sir, food is necessary for self preservation and sex for race preservation. Now, let us see

what the Government has up to now done with regard to this food but before I do so I should like to point out two facts. According to UNO the most underfed country in the world is India and the average longevity of an Indian is 23 years. These two factors may be remembered. Then we have got a series of contradictory statements. Just now we have heard from the other side that the food problem is growing to be a world problem and in course of a short time the world will be faced with a deficit of food. Sir I am not thinking of the world. Let me think of India and specially of West Bengal. Now, what is the food position of India. I have seen, I remember aright, and I think in spite of my bad health I remember aright, I have heard Pandit Jawaharlal saying after his tour of China that the production of food in China had been increased three to four times. Remember when China came under the present regime and remember what happened during Chiang Kai-Shek regime. A huge amount—I do not know the exact amount must have been spent for the Grow More Food Campaign and similarly for Vana Mahotsab. I know during the Vana Mahotsab festival young girls with pitchers in their arms “কলসী কাথে” move about and plant sapplings and I do not think a single sappling is living. If they lived then the whole of India would have been turned into a forest. As regards the Grow More Food, it is desirable for the Government to state what is the amount spent and with what result—an explanation is necessary. In spite of these things we are suffering from scarcity of food for 12 years.

Sir, only the other day Shri Morarji Desai stated that the potential production of India is three times the present production. Potential production of foodstuff of India is three times the present production. What will that potential be realised in fact?

[11—11-10 a.m.]

My time is up. All I want to say is that people who wanted food were given bullet by Government. It is the precursor of revolution. People will not go without food. They will demand food and they will demand it in any way—I find the ladies there are smiling—let me tell them that their smile will be converted into tears in course of ten years. I am sure the days are not far off when any Ministry of India or any Ministry in West Bengal or in any other State will have to shed tears if they cannot solve the food problem. I wrote to Pandit Nehru about the food position but he has not said a word about it, I said that any sympathetic Government would have tried to solve two problems—the first is food and the second is education. These are the most neglected subjects both of the State Government as well as of the India Government. I appeal to the Government to consider it. If you want to give to the people bullet instead of food, remember the French revolution, remember Chiang Kai-Shek, remember many other revolutions. My friend over there is again smiling. The smile will not last long. It is bound to vanish sooner or later.

Shri Hari Kumar Chakrabarty:

সভাপতি মহাশয়, আজকে এই মন্ত্রিমণ্ডলীর বিরুদ্ধে যে অনাস্থা প্রস্তাব এসেছে তাতে আমার মনে হচ্ছে যতদূর পর্যন্ত আমি রাজনীতিক্রমে রাজনীতির চর্চা করছি তা দেখে আমার বিশ্বাস হয়েছে যে, মন্ত্রিমণ্ডলীর বিরুদ্ধে অনাস্থা শুধু আজ হয় নি, যেদিন থেকে কমিউনিজম-এর সৃষ্টি হয়েছে সেদিন থেকে এই অনাস্থা চলছে। এই অনাস্থা ইলেকশনের পর থেকে ধীরে ধীরে নানারূপে নানা দিক দিয়ে প্রকটিত হয়েছে এবং আপনারা যদি একটু অনুধাবন করে দেখেন তা হলে বুঝতে পারবেন যে অতবড় একটা চার্জিস্ট যে খাড়া করা হয়েছিল তা হচ্ছে ১০ বৎসরের এই অনাস্থার ইতিহাস এবং তাকে একটা সম্পূর্ণ রূপ দেওয়ার চেষ্টা হয়েছে গত খাদ্য আন্দোলনের ভিতর দিয়ে। শুধু খাদ্য আন্দোলন কেন যে কোন আন্দোলনের ভিতর দিয়ে অনাস্থা যে আসত এতে আমার কোন সন্দেহ নেই। এই অনাস্থা যদি ভাবেন খাদ্য আন্দোলনের

ভিতর দিয়ে হয়েছে তাহলে খাদ্য আন্দোলনের সমস্ত ব্যাপারটা অনুধাবন করলে বোঝা যাবে যে, তাঁরা পরিস্কারভাবে জানিয়ে দিয়েছিলেন যে তাঁরা আইন অমান্য করবেন এবং ধীরে ধীরে অগ্রসর হয়ে আইন অমান্য তাঁরা করেছেন, কিন্তু মন্ত্রিসভালী যদি সেই আইন রক্ষা করবার জন্য বন্ধ-পরিকর হয়ে থাকেন এবং সেই আইনকে রক্ষা করবার জন্য তাঁরা যদি পুলিশকে দিয়ে ল' অ্যান্ড অর্ডার স্ট্যাবলিশ করবার চেষ্টা করে থাকেন, তাহলে দোষ কি! সেই অনাস্থা কিরূপে ধীরে ধীরে প্রবল হয়েছে তা ঘটনার মধ্যে দেখান হয়েছে। গত ৩১এ আগস্ট থেকে যে ঘটনা ঘটেছে সমস্তগুলিকে এক জায়গায় লিপিবদ্ধ করে দেখলে দেখা যাবে প্রথমে একটাকে সৃষ্টি করা, তার প্রতিক্রিয়া লক্ষ্য করে পরেতে সেটা আরও প্রকট করা। আপনারা বলছেন যে পুলিশ নিরীহ লোকের উপর অত্যাচার করেছে। আমি প্রত্যক্ষ জ্ঞান থেকে যা দেখেছি তাই বলছি—আপনারা বুঝতে পারবেন। সার্কুলার রোড এবং হ্যারিসন রোডের জংসনে সে পুলিশ পিকেট আছে সেই পুলিশ পিকেটের উপর যে অত্যাচার হয়েছে আমি সেই কাহিনীটাই বলব। যেখানটায় পুলিশ পিকেট থাকে তারই উপরে একটা হোটেল আছে। সৌদীন সম্মার সময় দুবৃত্তরা প্রথমেই এসে উঠতে যে আলো ছিল সিঁড়ি লাগিয়ে সেটা ভেঙে দিল, তারপর যতগুলি আলো ছিল ধীরে ধীরে ভাঙতে আরম্ভ করল। পুলিশ বেরিয়ে একবার একটা তাড়া দিল তাতেই তারা গািলর ভেতর ঢুকে পড়ল। ওখানকার পান্থ নিবাসে আমার আত্মীয়স্বজন ও বন্ধুবান্ধব ছিল তারাও সেটা লক্ষ্য করেছে। কিছুক্ষণ নিস্তব্ধ, অন্ধকারে আর কোন সাড়া শব্দ নেই—প্রায় আধ ঘণ্টা ও কোয়ার্টার পর বিপুল জনতা লুংগী পরে, মাথায় ফেট্টী বেঁধে হাতে লাঠি নিয়ে একেবারে চারিদিক থেকে পুলিশকে আক্রমণ করল। কতকগুলো পুলিশ প্রাণভয়ে হোটেলের উপর উঠে গেল আর কতকগুলোকে ধরে তারা মারতে আরম্ভ করে দিল।

Sj Satya Priya Roy: Mr. Chairman, Sir, I want to draw your attention to the fact that the Treasury Benches are almost empty. Out of 30 members there are only four sitting. Is it fair, Sir? Is this the way they show respect to the House?

Mr Chairman: Some of them are there. They have got joint responsibility.

Shri Hari Kumar Chakrabarty:

আমি প্রত্যক্ষদর্শী, আমি অভিজ্ঞতা ছাড়া কিছু বলি না এবং সত্য অভিজ্ঞতার বলে আমি বলতে প্রস্তুত। আপনাদের শুনতে হবে।

[Interruptions from Opposition benches]

Mr. Chairman: Please do not disturb. Let him give his own impression.

Shri Satya Priya Roy: Sir, I am here by right. I am not seeking any favour. He is making a childish story.

Mr. Chairman: Please do not misunderstand me. What I request you is that you should not disturb others while speaking. He has right to say what impressions he has got in his own mind. I would request you not to interrupt.

[11-10—11-20 a.m.]

Shrimati Labanyaprovra Dutt: On a point of order, Sir. When the members of the Opposition spoke, we never said a word, we listened to them attentively and we expect the same kind of courtesy from them when members from this side are speaking.

Mr. Chairman: That is not a point of order.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, may I submit one thing? You could have directed Satya Priya Babu in a much milder language. I hope you will not get excited.

Mr. Chairman: I am not excited. However, Mr. Chakravarti may now please continue.

Shri Hari Kumar Chakrabarty:

তার পর কয়েকজন উপরে গেল এবং হোটেলওয়ালা যারা নেতৃবৃন্দ তাদের কাছে প্রার্থীভিক্ষা চান। তাদের সেখানে রেখে দেওয়া হয়েছে, শৃঙ্খলা করা হয়েছে। গার্জেন যারা ছিল তাদের টেনে এনে রাস্তায় বেদম মার মারা হয়েছে এবং আশেপাশের যে কটা দোকান ছিল সব কটা লুট-পাট করা হয়েছে। এই সব করবার পর তারা চলে গেছে, তার পর পলিস ফোর্স লালবাজার থেকে এসে সেই মব্ ডিসপার্স করে। তখনও পর্যন্ত গুলি চলে নি। এই গেল একটা ইন্সট্যান্স আর একটা কথা বলি—বহু লোক মারা গিয়েছেন শুনেছেন। মারা যান নি তা প্রমাণের দায়িত্ব সরকারের—সরকার যতগুলি পেরেছে লিস্ট করে জানিয়েছে। যাদের কোন দায়িত্ব নেই তারা যা খুসী বলছেন। মিসিং-এর ব্যাপারে একটা ঘটনা উল্লেখ করব। একটি ছেলে তার নাম বেরুল মিসিং বলে এবং বলা হ'ল সে অমুক কলেজের ছেলে। সেই কলেজের প্রিন্সিপ্যাল অম্মার বন্ধু, তিনি বললেন আমি তন্ন তন্ন করে খাতা খুঁজছি, ওই নামের কোন ছেলে আমার কলেজে নেই—পরে ভাল করে অনুসন্ধান করে দেখল ম দুই বছর আগে সেই নামের ছাত্র একজন ছিল—এখন কেউ নেই। সেই নামের ছেলে আর একটি পাওয়া গেল পাশের গ্রামেতে তখন তার কাছ থেকে অনুসন্ধান করে যে বৃত্তান্ত পাওয়া গেল তা অত্যন্ত জঘন্য। সেই ছেলোটর নাম প্রকাশ হয়েছিল, সেই ছেলোটিকে বলা হয়েছিল—তোর মার নামটা প্রকাশ করে দিয়েছি—তুমি মিসিং বলে—তুমি এখন গা ঢাকা দিয়ে থাক। সে বলেছিল তা কি করে হয়? তখন তারা বলল—কাজে তোমার নাম বেরুবে, গা ঢাকা দিয়ে থাক তুমি। এই তো হ'ল আমাদের খাদ্য আন্দোলনের কতাদের কীর্তি। এখন কেন তারা এ সব করছেন এটা ভাল করে চিন্তা করে দেখা দরকার। আমার মনে হয় এ না করে তাদের উপায় ছিল না। খাদ্য আন্দোলনকারীর আমাদের ইন্ডিয়ান কনস্টিটিউশন-এর মারফত অ্যাসেমব্লী-তে এসেছেন বটে কিন্তু তারা ওয়ার্ল্ড কমিউনিজম-এর স্বপ্নে বিভোর—তাদের উদ্দেশ্য প্রতি মূহূর্তে ওয়ার্ল্ড কমিউনিজম প্রতিষ্ঠার দিকে এগিয়ে চলা। তাদের নেতা ক্রুশ্চফ সাহেব তো বলছেন যতক্ষণ সরা বিবেশ কমিউনিজম না আসে ততদিন তাদের কাজ থামবে না। এই যদি বিরোধীদের উদ্দেশ্য হয় সেখানে তারা মাঝে মাঝে তাদের শক্তি যচাই করে দেখতে চান এবং সেই শক্তি পরীক্ষার একটি প্রধান মাধ্যম এই খাদ্য আন্দোলন। তা যদি না হত তাহলে এরকম আন্দোলন না করে তারা কিভাবে খাদ্য প্রোধকশন বড়ান যায় সেই প্রোগ্রাম নিয়ে আসতেন—তা কোনদিনই তারা করেন নি। আমি বেশীক্ষণ আর বলব না। আমার কথা এই যে তাদের কার্যকলাপ যদি আমরা এইভাবে বিশ্লেষণ করে দেখি তা হলে দেখতে পারব যেদিন থেকে ভারতবর্ষে কমিউনিস্ট পার্টির সৃষ্টি হয়েছে সেদিন থেকেই তারা ভারতবর্ষের গণতন্ত্র প্রতিষ্ঠার বিরোধী।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, it was a pleasure to hear our Hari-dada speaking in encouraging terms about revolution and all that. There was a time when he taught young persons how to use fire-arms against the Government and now he is asking young men not to go even for non-violent movement when food front is collapsing so rapidly. Sir, I hope he will live long enough to change his ideology. We shall welcome his coming back to former position so that we might have new training under his feet as in olden days.

Mr. Chairman, Sir, the Ministers themselves have expressed no-confidence against themselves by admitting the failure, by admitting that they have not been able to protect their people from the profiteers' anarchy. Their only burden is giving explanation but, Sir, explanation is no justification for such failures. On the eve of Shri A. P. Jain's resignation a farewell dish was served when the Government of India also expressed no-confidence against the Ministers of West Bengal on the food front. Shri Jain said "What did I do? Not only I gave 8.35 lakh tons but I gave 11 lakh tons up to the end of July." They supplied 645 thousand tons to West Bengal and by the end of this month they would be supplying 775 thousand tons. So what is the default? Has not the deficit been made up?

still why is this deficit it is not clear. Sir, he exposed the persistent mendacity of the Food Minister and the chronic inefficiency of the Food Department as a whole. Sir, my friend Siri Krishna Kumar Chatterjee, when he finds there is no case, vilifies opponents. He says 'the communists want to have control.' If my friends fail what is the harm if we take up the control? But since the measure has failed, he now says that the Communists compelled us to fail as if his Government is taking guidance and inspiration from the Communists. The Union Food Minister Shri A. P. Jain said that he did not want to take extensive control; he said that they had not got the requisite machinery for it. Shri A. P. Jain is not a member of the Communist Party.

[11-20—11-30 a.m.]

The assignment and continuation of this important portfolio in one hand for well over a decade have made a planned production of vested interests and a vicious sub-Cabinet within the Cabinet has come to stay for the only purpose of getting money and more money for the Congress party and for the Congress and Cabinet chiefs. I had an admiration for the Hon'ble P. C. Sen. He is a saintly robber; he is a saint and a robber. He takes nothing for himself and lives a simple and unambitious private life but he has to rob his people of their food so that his party and party-men and party lieutenants may have good feeling.

It is to this end that mill-owners are saddled with a nominal levy and long after a deal is concluded at one rate the rate is revised and fresh payments are made to them in the name of higher and revised rates and lakhs and lakhs of rupees disgorged from the public treasury leave a substantial levy in the hands of the kings and king-makers. To this end, again, is the hard-worked producer pinned down to a low-price market so that the traders might make easy purchases for unrestricted holding, and for the purpose of profiteers' aggrandisement the law relating to anti-hoarding and maximum prices is kept in the cold storage and then lifted. This leaves the hoarders a profit of 95 to 105 per cent. of which a substantial proportion goes back to the ruling caucus of West Bengal,—to the coffer of the sub-Cabinet. (Shri Krishna Kumar Chatterjee: How do you discover it?) From members like Shri Krishna Kumar Chatterjee who support the Government on the floor of the House, but grin, whisper and complain and give us these facts inadvertently.

Apart from these sins of commission there are also sins of omission resulting from lack of vigour and imagination. Gradually mounting deficit has not been encountered by stepping up production by increasing acreage of paddy cultivation and reducing jute growing. Jute gives money but paddy gives food and in the contest of food crisis cereal is more precious than wealth. After all jute brings money to the merchant and foreign exchange to the Government of India who do not give us any subvention from jute duty, even for improving land and means of cultivation. Petty irrigation schemes particularly those harnessed by shallow tubewells are the desiderata and nothing has been done this way. Flood control is not done; on the other hand at the time of inundating rain water from dams and barages is released for their own safety and golden crops are drenched into mud. No crop insurance scheme is laid down for giving protection to the cultivator whose crops are ruined either by flood or for want of irrigation. The producer has to be given a subsidy for encouraging more production but this is not done; on the other hand, he is pinned to low price while selling his paddy or rice but he is forced to purchase the necessaries of life at impossible rates. Food has become scarce in all departments but the average man's purchasing power is not increasing; it is decreasing daily.

The consumers of foodgrains which constitute the bulk of the people are not given subsidy which is so essential to keep them alive. Advance stock for one year is not kept. Import from Orissa and other surplus areas is improperly restricted though West Bengal and particularly Calcutta accommodates so much population from other States and provinces. Instead of making the market for paddy and rice as free as many other articles or in the alternative fully under State Control a hybrid half-way house has been improvised for making the rich richer and the poor poorer. Since you have cut down my time, may I have your permission to circulate the cyclostyled copies of my speech which I have got in my possession? Then I am a Brahmin and claim to be a Brahmin. I have given blessings to the Congress in the past. Now there has been a complete failure on the part of the Government and with all emphasis at my command I can say there is no peace and happiness in the whole of West Bengal. If they do not succeed in bringing that, they should have a normal death and the time has come for that.

Mr. Chairman: Sj. Manoranjan Sen Gupta may kindly speak now.

Shri Manoranjan Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমি এই অনাস্থা প্রস্তাব সম্পূর্ণ সমর্থন করি—কেন করি সে সম্পর্কে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, কংগ্রেস-সরকার সুদীর্ঘ ১২ বৎসরকাল শাসনতন্ত্রে আসার থেকেও খাদ্য, বস্ত্র, শিক্ষা, স্বাস্থ্য, কোনটারই সমাধান করতে পারেন নি। এমন কি তাঁর সমাধানের পথেও যেতে পারেন নি। তাই এই সরকারের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব সমর্থন করা কর্তব্য বলে মনে করি। শুধু তাই নয়, এরা দেশকে দুর্নীরতির মধ্যে ডুবিয়েছেন, দুর্নীরতির সমুদ্রে ডুবিয়েছেন। শাসনব্যবস্থার উপর থেকে নিচু পর্যন্ত সমস্তই একেবারে করাপ্টেজ হয়ে গিয়েছে। আমি আজ এখানে খাদ্য সম্বন্ধেই প্রথমে বলব। ১২ বৎসরের মধ্যে তাঁরা দেশময় অম্লকণ্ট দূর করতে পারলেন না। এরা বলেন, প্রোডাকশন বাড়তে হবে। কিন্তু যে কৃষক শস্য উৎপাদন বৃদ্ধি করবে সেই কৃষকই ১০ বৎসরকাল অনাহারে দিন কাটাচ্ছে। আমি সেদিনও নিজের চোখে দেখে এসেছি। আমি গত মঙ্গলবার দেশ থেকে এসেছি—তারা দুইবেলা খেতে পায় না, একবেলা যাই হোক খেয়ে কাটিয়ে দেয়। এইভাবে যদি দশ বৎসরকাল চলে তা হ'লে কি জাতির জীবনীশক্তি অক্ষুণ্ণ থাকতে পারে? এই বর্ষাকালে জলে ভিজে এবং রৌদ্রের মধ্যে দাঁড়িয়ে কাজ করলেও যদি খেতে না পায় তা হ'লে তারা কি করে পূর্ণশক্তি প্রয়োগ করে খাদ্যোৎপাদন করবে? আমি জানি, আগে যে লোক আট ঘণ্টা খাটতে পারত এখন সেই লোক তার অর্ধেকও খাটতে পারে না—কারণ মানুষের জীবনীশক্তি নষ্ট হয়ে যাচ্ছে। ছাত্রদের আমি জিজ্ঞাসা করে দেখেছি—তারা বা ভাল করে পড়াশুনা করতে পারবে কেমন করে? ভেজাল খাদ্য খেয়ে তাদের স্বাস্থ্য ভেঙে যাচ্ছে এবং মস্তিষ্ক পরিচালনার শক্তি হারিয়ে ফেলছে। আজ শুধু কৃষক নয়, ছাত্র নয়, মজুর নয়, সমস্ত জাতির জীবনীশক্তি নষ্ট হয়ে যাচ্ছে। এই জীবনীশক্তি নষ্ট হবার জন্য দায়ী কে? এই সরকার দায়ী। তারপর দুর্নীরতি—সরকারী কর্মচারীদের মধ্যে যে অনেক বা সং কর্মচারী নেই তা নয়, অনেক সং কর্মচারী আমাদের কাছে অভিযোগ করেছেন যে, উপরিওয়ালার কাছে দুর্নীরতির ঘটনা প্লেস করা সত্ত্বেও কোন প্রতিকার হয় না। উৎকোচগ্রহণ আজ ব্যাপক হয়ে দাঁড়িয়েছে। সবাই দেখছে উৎকোচ গ্রহণ করলেও কোন শাস্তিবিধান হয় না, তাই উপরিওয়ালাকে বৃথাপূর্ণ দেখিয়ে উৎকোচগ্রহণ করা হয়। এই সমস্ত কারণে এই সরকারের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব সমর্থন করা কর্তব্য বলে মনে করি। চীনে কমিউনিস্ট কি করেছে? গত ১০ বৎসরে তারা খাদ্যোৎপাদন বাড়িয়েছে, দেশকে তারা সর্বদিক দিয়ে উন্নতির পথে নিয়ে গিয়েছে। তাঁরা যদি পেরে থাকেন, আপনারা পারেন না কেন? আজকে দেশের উপর এই যে পুঁজিসাঁ অত্যাচার হয়ে গেল, এর কারণ কি? আমরা একথা জানি যে, ল অ্যান্ড অর্ডার রক্ষা করা সরকারের কর্তব্য। তা বলে কি এমন অমানুষিকভাবে শক্তি প্রয়োগ করতে হবে? এক্সেসিভ ফোর্স প্রয়োগ করতে হবে? যেসব নিরীহ লোক, নরনারী সেদিন এসেছিলেন তাঁদের একটু ভয়

দেখালেই তারা ডিসপার্সড হয়ে যেত। কিন্তু তাদের উপর যে অত্যাচার করা হয়েছে তার কুলনা হয় না এবং স্বদেশবাসীকে এরকমভাবে লাঠিপেটা করতে আপনাদের একটুও কুণ্ঠাবোধ হ'ল না দেখে আমাদের লজ্জার মাথা নত হয়ে যাচ্ছে। এইজন্যই কি আমরা স্বাধীনতালাভ করেছিলাম। তাই আমি এখানে সকল এম এল সি-র কাছে নিবেদন করব যে, তাঁরা এই মন্ত্রিমণ্ডলীর তাঁবেদার না হয়ে সেকেন্ডারি এডুকেশন অ্যাক্টের সময় তাঁরা যেভাবে সরকারের বিরোধিতা করেছেন আজও যেন সেই মনোভাব প্রদর্শন করেন।

[11-30—11-40 a.m.]

Shri Satish Chandra Pakrashi:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমি মন্ত্রিমণ্ডলীর বিরুদ্ধে এই অনাস্থা প্রস্তাব পূর্ণ সমর্থন করি। এই মন্ত্রিমণ্ডলী যে দেশবাসীর আস্থা হারিয়েছে তা প্রতিপন্ন হয়েছে। তা প্রমাণিত হ'ল খাদ্য আন্দোলনের মধ্যে দিয়ে—শুধু খাদ্যের ব্যাপারেই নয়, সকল দিক দিয়েই এই মন্ত্রিমণ্ডলী জনগণের মনে হতাশা ও নৈরাশ্যের সৃষ্টি করেছেন। জনগণের বিক্ষোভই ফুটে উঠেছে এই খাদ্য আন্দোলনের ভিতর দিয়ে। কৃষকদের হাতে জমি নেই, তারা জমি থেকে উচ্ছেদ হচ্ছে, কম্বীরা ছাটাই হচ্ছে, শিল্পাঞ্চলের বেকারি বাড়ছে, গ্রামাঞ্চলে যেমন কৃষক বেকার বাড়ছে তেমনি শহরেও শিক্ষিত বেকারের সংখ্যা বৃদ্ধি হচ্ছে। শিক্ষার সংস্কারের নামে শিক্ষা সংহার করা হচ্ছে, বাস্তুহারাদের দুর্গতির অবসান হয় নি। দুর্নীতি, ঘুষ চোরাকারবারী, মুনাকাখোরী ব্যাপকভাবে সমস্ত দেশে ছড়িয়ে পড়েছে। পুঁলিসমন্ত্রী ক্রীকালীপদ মুখার্জি এই দুর্নীতি ও অন্যায়ের সমর্থক ও সহযোগী। সরকারের অবিচার, অত্যাচার দিনের পর দিন বাড়তে চলেছে। খাদ্যের বদলে লোক বছরের পর বছর লাঠি খাচ্ছে—এ বছর তার চরম পরিণতি ঘটেছে। ন্যায্য খাদ্য আন্দোলনের জন্য জননেতাদের বিনা বিচারে পুঁলিস এবং এই মন্ত্রিমণ্ডলীর আটক করে রেখেছেন। এইভাবে তাঁরা রাজ্যশাসন চালাচ্ছেন। গত এক মাসের মধ্যে সরকার অরাজকতার নামে গণতন্ত্রকে হত্যা করে সমাজরক্ষা করার চেষ্টা করছেন। একে একমাত্র দানবীয় শাসনপদ্ধতি ছাড়া আর কিছুই বলা চলে না। মানুষের সবচেয়ে প্রয়োজন খাদ্য—সেই খাদ্যের থেকে তাঁরা মানুষকে বছরের পর বছর ধরে বঞ্চিত করে যাচ্ছেন এবং এই নিয়ে যখন তারা আন্দোলন করছে, আবেদন জানাচ্ছে, ডেপুটেশন আসছে কিন্তু কোন কথাই তাদের গ্রাহ্য করছেন না। বিধানসভা ও বিধান পরিষদে সর্বত্র এই নিয়ে আন্দোলন হয়েছে, আডভাইসরি কমিটিতে আলোচনা হয়েছে কিন্তু গভর্নমেন্ট সর্বকিছু প্রত্যাখ্যান করেছে। সরকারের খাদ্যনীতির এই চরম বার্থতাই দেশের মধ্যে আন্দোলন সৃষ্টি করেছে। সরকারের খাদ্য উৎপাদন, বন্টন এবং কৃষি উন্নয়নের কোন সুষ্ঠু পরিকল্পনা নেই। কেন্দ্রের সঙ্গে তাঁদের মিল নেই। জৈন সাহেব বলেছিলেন যে, বাংলাদেশে আমরা পর্যাপ্ত পরিমাণে খাদ্য দিয়েছি, কিন্তু বাংলাদেশের মন্ত্রীরা, কংগ্রেসী চাই অতুল্যাবাদ বলছেন যে, কেন্দ্রীয় গভর্নমেন্ট আমাদের খাদ্য দেয় না। অতএব দেখা যাচ্ছে যে, কেন্দ্র এবং পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের মধ্যে অনেকাংশে দেখা দিয়েছে। এইসবের দরুণ কেন্দ্রীয় মন্ত্রীকে পদত্যাগ করতে হয়েছিল। কিন্তু আমাদের খাদ্যমন্ত্রী ১২ বৎসর ধরে লক্ষ লক্ষ মানুষকে খাদ্য থেকে বঞ্চিত করে বহাল তাবয়তে আজও আছেন। সেইজন্য এই মন্ত্রীর পদত্যাগের দাবি নিয়ে তারা আন্দোলন করতে এসেছিল এবং শেষ পর্যন্ত তাদের আইন অমান্য করতে হয়েছিল। এই আইন অমান্যের মধ্যে কোন অশান্তির কথা ছিল না এবং নিষ্ঠুর সহিত তারা এই আন্দোলন করতে এসেছিল, কিন্তু তার পরিণতি ঘটল কিনা—তাদের উপর লাঠি, গুলী এবং টিয়ার গ্যাস চালানো হ'ল। আপনারা ইউরোপের ফুড রায়টের কথা ইতিহাসে পড়েছেন, ফুড রায়টের পরিণতি হ'ল বৈশ্ববিক আন্দোলন এবং রাষ্ট্রের পরিবর্তন। আমাদের এখানে যে আন্দোলন হয়েছিল তা ইউরোপের ফুড রায়ট নয়। কিন্তু সেই ফুড রায়টের অবস্থা তাঁরা সৃষ্টি করতে যাচ্ছেন, আজকে কলকাতার রাস্তায় লোক একথা বলছে—গ্রামে, বাসে লোক আমাদের বলে যে, আপনারা এককালে ইংরেজকে গুলী করেছিলেন কিন্তু আজ আপনারা এই মন্ত্রীদের মেরে দিতে পারেন না? আমরা তাঁদের বলি যে, সেই পথ আজকের দিনের পথ নয়, জনশক্তির সহায়তায় এই মন্ত্রিমণ্ডলীদের আমরা হটিয়ে দেব। কিন্তু এতে যদি না হয় তা হলে একথা বলে রাখছি যে, আবার হয়ত ঐ দিন ফিরে আসবে এবং এই মন্ত্রিসভার অবসান হবে। সেইজন্য আমার মনে হয় এই মন্ত্রিমণ্ডলীকে শিক্ষা দেবার জন্য সেদিনকার বোমা, পিস্তলের হয়ত আবার দরকার হবে। অনেক লোকে

আমাকে বলেন যে, আপনি বৃন্দ ফসিল হয়ে গেছেন বলে আগেকার দিনের মতন কাজ করতে পারছেন না। দুঃখের বিষয়, আজকে হরিদা এখানে বলেছেন গুন্ডামির কথা, কিন্তু আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করব ডাঃ রায় যে বর্বর অত্যাচার নির্যাস জনসাধারণের উপর করেছেন সেটা কি গুন্ডামি নয়?

[সময় শেষ হয়ে যাওয়াতে মাননীয় সভা আসন গ্রহণ করেন।]

[11-40—11-50 a.m.]

Shri Tripurari Chakravarti:

Mr. Chairman, Sir, from the debate, particularly from the speech of my friend Shri Sasanka Sekhar Sanyal, it abundantly appears that we are living at the present moment under a Government of reckless gamblers and we are drifting on from one folly and wickedness to another. The example I refer to has been the worst imaginable, viz., gambling with the food of the people. I feel that the people of Bengal can rise up and should rise up and proclaim that they will be no party to such gambling with the food of the people. The folly I refer to consists in the total inability of the present Ministers to understand the technique and functions of government in such an unprecedented crisis and the wickedness lies in the missiles after missiles of the Preventive Detention Act, the Security Act and other legislations for suppressing a genuine and legitimate popular movement.

I would ask the Ministers of the Treasury Benches to see the writing on the wall. The day of reckoning is coming. Nemesis awaits the Government that violates constitutional methods. I would ask you again beware.

Shri Mohitosh Rai Choudhuri: Sir, after the most eloquent speech delivered by my friend Dr. Tripurari Chakravarti my voice in this Assembly will sound very feeble. From the trend of the speeches which have been delivered by my friends of the Opposition it is apparent that two charges have been mainly levelled by them against the Ministry: one is that they have not been able to give food to the people and the other is—as one of my friends said—that instead of giving food they gave bullet. Most of us who are middle-class people are feeling the pinch of high prices which obtain in Calcutta and in every part of West Bengal. Therefore, the natural impulse of every one of us will be to condemn the Government because it has been our habit to think that whatever ill we suffer from can be and must be removed by the Government. If there is high price, the price ought to be brought down by the Government. Mr. P. C. Sen, Minister of Food must bring down the price. He must see that we get rice, if not at the price obtaining ten years back, at least at a price which is within our means and because Mr. Sen has not been able to do that, we condemn him. Now, Sir, I am glad that no censure motion has been brought particularly against Mr. P. C. Sen. (Sri SATYA PRIYA ROY: That cannot be done constitutionally.) It would have been extremely unfortunate and it would have smacked of personal vendetta if it had been so done, for the food policy of the Government is not the food policy of Mr. Prafulla Chandra Sen. Dr. Bidhan Chandra Roy here and of late Mr. Jain, through the news of the State Bank, have pointed out that the food policy is the policy of the entire body. Therefore instead of trying to carry on the vendetta against Mr. P. C. Sen the entire Cabinet has been sought to be condemned. But, Sir, what is the fault of the Cabinet? It is due to the same fault because they have not been able to bring down the price. In a sense I agree with my friends on the Opposition that Mr. P. C. Sen is guilty, Dr. Bidhan Chandra Roy is guilty. Why?—because they have not been able to play the magician's hat trick and they have not been able to bring out of their

hats the food which we require. Sir, it has been said there has been deficit. The deficit might be ten or fifteen or twenty lakh tons. It does not matter. The fact is that it cannot be coincided with the food which is produced by the country. The food which has been secured by the country, both as a result of the internal production and import from outside, is insufficient and it cannot satisfy the requirements of the country. If that is so, then everyone of us must be prepared to suffer. There is no way out of it and besides this, it has been pointed out very appropriately of late by the Reserve Bank Authorities that as a result of deficit financing Rs. 200 crores of financing has been made. A huge amount of development expenditure has been incurred both on the public and the private fronts. The result is inevitable. I pointed out in a speech that the rate at which deficit financing is going on will cause endless suffering to the people. We have been all impatient for the development of the country. Plans after plans—First Five-Year Plan, Second Five-Year Plan and Third Five-Year Plan—are coming in quick succession. We are all anxious to bring about the development of the country in the shortest time possible. Therefore, such things are bound to come because price of rupee has been lowered by about 27 per cent. as has been pointed out by the Reserve Bank people. Therefore both on account of shortage of production and on account of the deficit financing rise in price is inevitable.

[11.50—12 noon]

We must have to suffer from it, there is no way out of it. No Government could bring about the lowering of the prices to a level which would be satisfactory to all. What have the Government of Kerala done? It has been found from all accounts which we have received from Kerala that price of rice was higher than the price obtaining in Bengal—not by one or two rupees but at least by four or five rupees. Have the Kerala Government been able to do anything to reduce price? It has been said that Pratulla Sen has not been able to control the price to the amount fixed. Now, have the Government of Kerala been able to do that? In Kerala it has been found that the price of rice, price of food was higher than the controlled price by Rs. 4 or 5. Did they succeed in bringing down the prices? No, they could not. Therefore, it is no use finding fault with Pratulla Sen or with the Cabinet for not being able to do a thing which is inherently impossible.

Then, Sir, it has been said that they could not give food to the people; instead they gave bullets to the people, they shot people at random, they shot people indiscriminately in order to teach them a lesson. Now, Sir, is it the case of my friends opposite that law and order should be broken, that the Secretariat will be sought to be invaded and yet the Government, established by law, will remain silent? Dr. Roy has been condemned. Yes, you can condemn him because he did not allow orgy of loot, plunder and bloodshed to go on unchecked. Yes, it was his fault. He has shown courage—it has been his fault. I have said often times on the floor of this House, either govern or get out. Dr. Roy has been able to govern this time. I congratulate him and the common man will congratulate him as has been done by Dr. Nalini Ranjan Sen, who has spoken for the common people of the country. Those who have gone through his complete statement in the Statesman must have found that Dr. Nalini Ranjan Sen has spoken for the common man and has supported Dr. Roy by saying that at least once he has been able to show courage. He has not allowed the bondas to have their own way.

With these words, Sir, I oppose this censure motion.

Shri Sachindra Nath Misra:

মাননীয় পরিষদপাল মহাশয়, আমার অপর পক্ষের বন্ধুগণ এই খাদ্য আন্দোলনকে জোরদার করার জন্য যেসব গরম গরম কথা বলেছেন এবং সত্যের অপলাপ করেছেন তা শুনে আমি খুব দুঃখিত হয়েছি। আমি বলব যে, আমাদের অপরপক্ষের বন্ধুগণের সংলাপ অপলাপে পরিণত হবে ও পরে বিলাপ করতে হবে। তাঁরা খাদ্য আন্দোলনকে নিয়ে যতটা নিজেদের নিয়োজিত করেছেন, যত রকম চিংকার এবং উৎসাহ দেখিয়েছেন তা না করে যদি খাদ্য সমস্যা কিছু আলোচনা করে তাঁরা খাদ্যসমস্যা সমাধানের দিকে চোঁটত হতেন তা হলে দেশের প্রতি তাঁদের প্রতিনিধিত্ব করার যে একটা দাবি আছে সেটা হয়ত সার্থক হত। আমি এই সূত্রে বলব যে, এই আন্দোলনকে জোরদার করার জন্য আজকে মন্ত্রিসভার প্রতি যে অনাস্থা প্রস্তাব আনা হয়েছে সেটা তো সমর্থন করাই যেতে পারে না এবং আমি এর বিরোধিতা করছি।

কারণ দেখা যাচ্ছে যখন চীন তিস্তের উপর অত্যাচার করছে ভারতের সীমান্ত অতিক্রম করার জন্য এগিয়ে আসছে তখন বন্ধুবরো একপ্রকার রাজনীতি নিয়ে জনসাধারণকে বিভ্রান্ত করার চেষ্টা করছেন এবং নিজেরাও সেই বিভ্রান্তির দ্বারা পরিচালিত হচ্ছেন। আমি তাঁদের আপনার মারফত অনুরোধ করছি তাঁরা যেন এই বিভ্রান্তির সৃষ্টি না করেন এবং দেশের অমঙ্গল সাধন না করেন। বরং যেসমস্ত সমস্যা আমাদের সামনে এসেছে সেই সমস্যাগুলি সমাধান করতে এগিয়ে আসেন।

(A voice from the opposition:

মন্ত্রিমহাশয় কি সহযোগিতা কামনা করেন?)

কেন করবেন না? আমাদের মন্ত্রিমহাশয় তো সহযোগিতার হস্ত বাড়িয়ে রয়েছেন—বার বার বলছেন খাদ্যসমস্যা সমাধানের জন্য আপনারা এগিয়ে আসুন—এটা আপনারা বিশ্বাস না করলে দুঃখিত হব। আপনারা খাদ্যমন্ত্রীর বিরুদ্ধে যেসমস্ত সত্যের অপলাপ করে কথা বলেছেন সেগুলি প্রত্যাহার করা কৰ্তব্য। খাদ্য সম্বন্ধে খাদ্যমন্ত্রী যদি পরিপূর্ণ সজাগ না থাকতেন তা হলে ১৯৪২ সালে যেমন কলকাতার রাস্তায় ৪০ লক্ষ লোক না খেয়ে মৃত্যুবরণ করেছিল সেটা আবার ঘটত। খাদ্যসমস্যা সম্বন্ধে খাদ্যমন্ত্রী যে দূরদৃষ্টির পরিচয় দিয়েছেন ও তার দ্বারা পরিচালিত হয়েছেন তার জন্য দেশবাসী তাঁর কাছে কৃতজ্ঞ। এটা স্বীকার করতে যদি অপরপক্ষের বন্ধুরা নারাজ হন তা হলে বলব তাঁরা নিজেদের উদ্দেশ্য সাধনের জন্য সত্যকে গোপন করছেন। আমি আরও বলব এইভাবে ওঁরা যেন দেশবাসীকে বিভ্রান্তির পথে টেনে নিয়ে না যান। তাঁরা যতই চিংকার করুন, জনসাধারণ তাঁদের পক্ষে নেই। দোকান খোলা রাখলে লুট করব, বোমা মারব, এসব ভয় দেখিয়ে জনসাধারণকে জোর করে জয় করা যায় না। তাই বলছি, তাঁরা জনসাধারণের প্রকৃত প্রতিনিধিত্ব করুন। জনসাধারণ তাঁদের পিছনে আছে এই ভুল ধারণা পরিত্যাগ করুন। দেশের প্রকৃত মঙ্গলসাধন জন্য মন্ত্রীর সহিত সহযোগিতা করুন।

Shri Satya Priya Roy: Sir, is it in order for a member to say that we are not the representatives of the people, or that we are here in the guise of representatives. On the other hand, Sir, they are the nominated representatives here.

Mr. Chairman:—Order, order. Yes, Dr. Sambhu Nath Banerjee.

[12—12-10 p.m.]

Dr. Sambhu Nath Banerjee: Sir, you have asked me to speak. So I shall say what I feel about these motions. I think Honourable members will agree with me when I say that I should express my own views on the matter as any other Honourable member has the right to express his own views and that without interruption. Sir, the censure motion is based on two grounds:—(1) Failure of Government's food policy and (2) shooting of people during the food movement.

Any discussion on these two points is bound to be difficult and delicate. Let us have to deal with them. The motions are before the House.

Sir, facts have been clearly stated, and if I may say so, stated elaborately, in the House. It is not for me to state them in greater detail. Nor do I desire to say what I saw with my own eyes. Because no statement is admissible for a final verdict unless the truth of it has been tested. And the only machinery by which it can be tested is by cross-examination which is not possible in this House.

As to the first ground, it is no longer the case of a particular Minister with whose food policy we are concerned, because the entire Ministry has declared that the responsibility is theirs. Therefore, whether a particular Minister has committed any default or not is not to be considered now. That Government's food policy has failed is beyond controversy; indeed it has been admitted. The reasons of the failure are many. It is said that the food policy of the State of West Bengal is controlled by the Centre. Because if sufficient food is not produced in the State, the Government of the State of West Bengal is bound to ask for help from the Centre. And in supplying food the centre may lay down conditions. Therefore, this argument of the State seems to be correct.

The second reason is that millions of men from East Pakistan have come to West Bengal. They have not got land, and all of them are not engaged in agriculture. They do not produce food which is commensurate with the amount they take.

The third reason lies in the natural calamities which have overtaken West Bengal; floods, etc. No Government have control over natural calamities. It is sometimes said that floods are due to the river projects. May be, but it has not been firmly established as yet, and I am not going to say anything on a fact which has not been finally established.

Whatever be the cause, people have the right to express their grievance against the Government. But it must be in a legitimate way, in a constitutional manner. But still the question remains as to whether the expressing of no-confidence in the Ministry will give us food overnight. As one of my friends very correctly said, if the people of West Bengal said to the Ministry "you go out", it must go. If the majority in this House say to the Ministry "you go out" the Ministry will have to go out. But even then the question will be whether the new man who will be coming into the Ministry, as Food Minister, will be able to give us food overnight? The present Union Food Minister said, "India is self-sufficient in food". His predecessor said, "she is not self-sufficient in food". Which is the truth? Yet we must assume that both of them spoke to the best of their knowledge.

There is another point of great importance. Everybody will agree that it will take years for India to be self-sufficient in food. Somebody said that unless the food production was increased substantially in the country, it will not be able to feed the people. If that is so, Sir, if the Government goes today and a new Government comes in, how can it produce more food at once and bring down the price of food—I do not know. Until this is conclusively proved, Sir, I say the motion on this ground is premature.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Food goes underground.

Dr. Sambhu Nath Banerjee: I do not deal in underground affairs, and I do not know anything about them. The present Government, I do hope, has taken notice of the resentment of the people, and I do earnestly hope that, pondering over the past may give it guidance to do the right thing, so that in the next election it will be able to go forward to the people and say "we made a mistake but we have taken steps to rectify the mistake."

As to the second ground there is no doubt that people have the right form procession. This is a very important fundamental right secured the people by the Constitution, but the right extends only to a certain point. It must not unduly disturb normal avocations of life, though to a certain extent it may. We have to put up with it. But if it goes to the extent of throwing overboard law and order, a serious situation arises. If people have this right—I mean constitutional right—Government has a duty at it has to see that no violation of law and order takes place. Therefore, the Government has the right to put in suitable places police force to see that no undue disturbance takes place.

Shri Satya Priya Roy: Nobody questions that.

Dr. Sambhu Nath Banerjee: The Government, no doubt must eschew violence in all its forms whether for nationalistic or ideological object. But the safety of the State, the lives and freedom of their own fellow countrymen, to whom they owe their position, make it right and imperative in the last resort, or when a final and definite conviction has been reached that the use of force should not be excluded. If the circumstances are such as to warrant it, force may be used. And if this is so, it should be used under conditions which are most favourable.

The duty of the Government is, and therefore its right is, to use force whenever necessary to ensure safety of the people. The question is what amount of force can be used and when? All the leading cases on the point decided by the greatest Judges of the world say that force may be used (in this case firing) when it is just necessary and it must not be excessive. Sir, I say from experience as an Advocate and as a Judge and I hope Mr. Acharya and Mr. Sanyal will agree with me that there is no machinery by which what is reasonable force and when it may be applied, can be measured. The only test, I think, is whether in the circumstances of the case what a reasonable man thinks. This leads us to a broad question which has been mooted in the public, namely, the question of holding a judicial enquiry. On the floor of this House the issue cannot be decided because it depends on various issues of fact. Over hundred men—by using the word “men”. I do not mean any disrespect to the Honourable members here cannot decide the issue. Why? Because the determination of the issues depend on allegations and counter allegations which perhaps are being made here when passions are high.

[12-10—12-20 p.m.]

Sir, I entirely support the demand for a judicial enquiry and the sooner it is made the better. The Government may have a departmental enquiry but departmental enquiry does not stand in the way of the Government ordering a judicial enquiry forthwith. It is necessary to do it as soon as is convenient. And for this reason. I know from experience that many facts as time passes on, are forgotten or many facts may be invented. The objects of the departmental enquiry and the judicial enquiry are different. One is for the satisfaction of the Government, and the other is for the satisfaction of the people. As a result of a departmental enquiry Government may take such corrective measures as it thinks fit if in a case of firing it is found to be excessive. The object of the judicial enquiry is to satisfy the people. As to the rightness of the measures taken by the Government which owes its existence to the will of the people, people will pass and can pass their final verdict when the result of the judicial enquiry is known. The Government must satisfy its masters—the people. Therefore the demand for a judicial enquiry is quite in order and I support the demand. I do request the Government to set up a judicial enquiry as soon as it can conveniently do. Sir, probably I may give a suggestion. The High Court

is now closed and judges are available. This judicial enquiry from my own experience, I say, because I enquired into the Hermes catastrophe, cannot take more than twenty sittings to conclude. If that is so, thereafter we can take up this no-confidence motion if we think fit to do so. When there is looting, riot and arson, and it is alleged that the police did them or omitted them, there arises a serious duty on the part of the Government and the Government must discharge it. It may be that force was not applied too early. Delay might have caused greater loss and here, Sir, I shall tell you my own experience about the Calcutta Carnage of 1946. I was a counsel, Mr. Acharya might know it, in that enquiry which was presided over by Chief Justice Spens. In the enquiry all the facts were placed before us, and we all came to the conclusion that if military had been called in time or police action had been taken earlier, many lives would have been saved and much property would have been saved. But you all know why police action was not taken then.

[At this stage the red light was lit]

Since my time is up and I must obey the Chair and stop here. But before that I would appeal to you, as an old man, that everything we may do here should be done decently so that other people may say "Here are the representatives of the Indian people who have acted rightly and in the true spirit of democracy." It has been said that in other Parliaments incidents more serious than what happened in our Assembly the other day, take place. But we have our own heritage, we have our own culture, and we shall behave in such a manner that we shall draw the admiration of the world. Sir, let it not be said that India is not fit for democracy as was said by Lord Morley in 1908 and by Lionel Curtis later on. That is my request. I do say that the motion on the ground I have mentioned is premature and may not be pressed.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, বাল্যকালে বিদ্যালয়ে পড়েছিলাম একটা বিখ্যাত প্রবাদ বাক্য.....

Resmond Gray: man wars not with the dead. It is a trait of human nature for which I love it.

গত ১২ বৎসর ধরে বহু কুকাঙ্ক করে এই মল্লিমণ্ডলী সম্বহসত হয়েছেন, মনটা তাঁদের একেবারে পাশাণ হয়ে গিয়েছে। মানুষের যে স্বাভাবিক দরদ, মানবিকতাবোধ থাকে সেটা তাঁরা হারিয়ে ফেলেছেন। আমি মনে করি, কংগ্রেসী বন্ধুদের মধ্যে হয়ত এখনও অনেক আছেন বা কিছু আছেন যাদের কিছুটা মানবিকতাবোধ আজও আছে; কিন্তু সেদিন যখন দেখলাম যে, শত্রু মারা গেলেও মানুষ সম্মান দেখায়—হ্যাটস অফ টু দেম।

একথা বোধ হয় কংগ্রেসপক্ষের বন্ধুরাও অস্বীকার করতে পারবেন না—পুলিসের গুলীতে তাঁদেরই হিসাবমত ৪১ জন নিহত হয়েছে—এইসব নিহতদের প্রতি শ্রদ্ধা প্রদর্শনের জন্য আমরা যে শোকপ্রস্তাব উপস্থাপন করেছিলাম তখন আপনারা এতই শিষ্টাচারবোধহীন হয়ে পড়েছেন যে, একথা আমাদের ভাবতেও লজ্জা ও দুঃখ হয়—আপনারা এক মিনিটও দাঁড়ালেন না। আজকে এখানে একজন মাননীয় সদস্য গ্রীষ্মকান্তি লাবণ্যপ্রভা দত্ত বলে গেলেন যে, কোথায় নারীদের অপমান করা হয়েছে? আমি আপনার মাধ্যমে শত্রু তঁট দৃষ্টান্ত এখানে উপস্থিত করছি। হাওড়ায় ১৩নং বাড়িতে পুলিস দরজা ভেঙে বাড়ির ভিতর প্রবেশ করে আসন্নপ্রসবী শ্রীমতী চন্দ্রাবতী ঘোষকে সবটুকু পদাঘাত করে। একটু আগে এখানে মাননীয় শম্ভুনাথ বল্লোপাধ্যায় মহাশয় তদন্তের কথা বললেন, আমি বলছি, তদন্ত হোক তা হলেই সত্য প্রকাশিত হবে। এই একই রাস্তায় স্কুয়ার ঘোষের মাকে পুলিস ঘরের ভিতর ঢুকে অমানুষিক ও নির্দয়ভাবে প্রহার করেছে। তারপর, ১১নং জয়নারায়ণ শীল লেনস্থিত—একথা রবীন্দ্রলাল সিংহ মহাশয় জানেন—একটি বাড়িতে শ্রীমতী মনোমোহিনী শীল নামে একজন মহিলাকে পুলিস বন্ধুদের কুদো দিয়ে প্রহার করেছেন। এরকম বহু দৃষ্টান্ত উল্লেখ করা যেতে পারে। বিচার

বিভাগীয় তদন্ত হ'লে সমস্ত কিছু বেরিয়ে যাবে। বেশি বলার সময় নেই। যাই হোক পশ্চিম বাংলা বৃক্কের উপর বেরকম অমানুষিক ঘটনা অনুষ্ঠিত হয়েছে এই একটিমাত্র কারণে এই মন্ত্রিমণ্ডলীর আর গদিতে বসে থাকার কোন অধিকার নেই।

[12-20—12-30 p.m.]

৩১এ অগাস্ট তারিখের ঘটনাকে গুণ্ডামির কথা বলেছে। ৩১এ অগাস্ট তারিখে কোন সংবাদপত্রে এমনকি “স্টেটসম্যান” পর্যন্ত যে রিপোর্ট দিয়েছে তা যদি আপনারা দেখেন তা হ'ল দেখবেন যে, শোভাযাত্রা সম্পূর্ণ শান্তিপূর্ণ ছিল। গ্রেট ইন্টার্ন হোটেলের সামনে তারা শোভাযাত্রার পথ রোধ করে? আমি ছবি আঁততে পারি নি—সংবাদপত্রের তরফ থেকে সেই নারক অজস্র ছবি তোলা হয়েছিল। সেইসব দেখলেই দেখা যাবে যে, কিরকমভাবে বিবস্ত্রা নারীকে উপর পুঁলিসের লাঠিচার্জ হয়েছে, পুঁলিস মায়ের কোল থেকে ৮-১০ মাসের ছেলেকে ফুঁপাতে ফেলে দিয়েছে। ১লা সেপ্টেম্বর ছাত্ররা যখন ডাঃ রায়ের বাড়ির সামনে দিয়ে যাচ্ছিল তখন কারা তাদের উপর লাঠিচার্জ করেছিল? কারা নিরীহ ছাত্র, শ্রমিক, কৃষক, বৃদ্ধ ও শিশু নির্বিশেষে অত্যাচার করেছিল? ১৪ বৎসরের শিশু দেবব্রতকে কে গুলী করে মারল বোবাজারের প্রহরাদ সরকারকে দরজা ভেঙে তার দোকানে কে জুতোপেটা করেছে? দেবে মণ্ডলের কি হল? নাট্যাচার্য শিশিরকুমার ভাদুড়ীর মাতুল ফণীন্দ্র আচার্য বোধ হয় গুণ্ডা বিদ্যাসাগর কলেজের চুনীলাল দত্ত পি সি সরকারের ম্যাজিক দেখে ফিরছিলেন, তাঁকে গুলী করে মারা হল। তিনি বোধহয় হ্যান্ড গ্রেনেড ছোড়েন নি? সুব্রহ্মন্যাস কলেজের ছাত্র বিভূতি রায়চৌধুরী রাস্তায় পান খেতে এসেছিল তাকেও এঁরা গুলী করে মেরেছে। এইসব লোক এঁরা গুণ্ডা বলে অভিহিত করছেন। কলকাতা ও হাওড়ায় যে পৈশাচিক হত্যাকাণ্ড হয়েছে যদি তারা সরকারের এই অত্যাচারের বিরুদ্ধে বীরের মত রুখে না দাঁড়াত তা হ'লে আরও ক' সহস্র নরনারী হত্যা হ'ত তার ইয়ত্তা নেই। এরা গুণ্ডা কিনা ইতিহাস তার সাক্ষ্য দেবে ফ্রেঞ্চ রিভলিউশন এবং রুশ বিপ্লবের শহীদদের যেভাবে সম্মান দেখানো হয়েছিল আমরা সেইভাবে তাদের শ্রদ্ধা জানাই। কলকাতা এবং হাওড়ার লক্ষ লক্ষ নরনারী যারা স্বৈরাচার কংগ্রেস সরকারের বিরুদ্ধে রুখে দাঁড়িয়েছিল তারা হয়ত একটা মিস্ক ভান পুড়িয়েছে কিংবা একটা গুণ্ডাটি পুড়িয়েছে। কিন্তু এসব কাজ করতে তাদের কে বাধ্য করেছে? তারপর ও লুটের কথা বলেছে—কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করি যে, কোনও সংবাদপত্রে এ খবর কি বেরিয়েছে, কলকাতায় এবং হাওড়ায় একটা দোকানও লুট হয়েছে? গুণ্ডার কথা বলেছেন—গুণ্ডা কারা? গুণ্ডা তারা ই যারা নিরীহ নরনারীর উপর পুঁলিস লেলিয়ে দিয়েছিল। ৩১এ অগাস্ট তারিখে বহরমপুর শহরে আমি নিজে দেখেছি অত্যন্ত পিসফুল ডিমস্টেশন হাটছিল, কিন্তু তাদের উপরে পুঁলিসের হামলা হল। আমি শুধু একথা জিজ্ঞাসা করি যে, সত্যগ্রহ কর কি ভারতীয় সংবিধান অনুসারে বেআইনী? ১৪৪ ধারা শান্ত দলবদ্ধভাবে ভঙ্গ করা বি ভারতীয় সংবিধান অনুসারে বেআইনী? জনসাধারণের অভাব-অভিযোগের দাবি নিয়ে শান্তি পূর্ণ আইন অমান্য করা কি বেআইনী? কাজেই জনসাধারণ তাদের অভিযোগ জানাবার জন্য আইন অমান্য করতে গিয়েছিল। কিন্তু প্রকৃত আইন অমান্য যদি কেউ করে থাকে তা হ'লে তা করেছে এই মন্ত্রিমণ্ডলী এবং তাঁদের বশব্দ যারা এঁদিকে বসে শোভাবর্ধন করছেন। কাজেই এই মন্ত্রিমণ্ডলীর ঐ আসনে টিকে থাকবার আর অধিকার নেই এবং যত শীঘ্র তাঁরা পদত্যাগ করেন ততই তাঁদের পক্ষেও মঙ্গল এবং দেশের পক্ষেও মঙ্গল।

Shri Kali Charan Chose:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আজ যে অনাস্থা প্রস্তাব এখানে এসেছে সেই অনাস্থা প্রস্তাব হয়ত ভোটের জোরে বাতিল হয়ে যাবে। আজ যে অনাস্থা প্রস্তাব আমরা এই বিধান পরিষদে উপস্থাপিত করেছি এই অনাস্থা পশ্চিমবঙ্গের মানুষের ভেতর থেকেও এসেছে। পশ্চিম বাংলার মন্ত্রিমণ্ডলী পশ্চিম বাংলার লোকের কাছে একটা মৃত্যু ও বিভীষিকা হয়ে দাঁড়িয়েছে এবং সেই হিসেবে আজকে দেশের মানুষ এই মন্ত্রিমণ্ডলীকে দেখছে। সভাপতি মহাশয়, পশ্চিম বাংলার মানুষ এঁদের কাছে সাধারণ ডালভাত চেয়েছিল। বাঙ্গালীর কাছে থেকে মাছ কেড়ে নেওয়া হয়েছে। সমুদ্রে মৎস্যশিকার করে বাঙ্গালীকে মাছ খাওয়ানোর যে প্ল্যান ছিল তা আজ উপহাসের

বস্তু হয়ে দাঁড়িয়েছে। নুন-ভাতের দাবি করে তারা যখন তা পেল না তখন তারা কনস্টিটিউশনাল মেথডএ আন্দোলন করেছিলেন। কিন্তু অপর পক্ষের বন্ধুরা এখানে বলছেন যে, কনস্টিটিউশনাল মেথডএ দেশের মানুষকে পরিচালনা করা হয় নি। বাংলাদেশের মানুষ নিজেদের অভিজ্ঞতার ভিতর দিয়ে দেখেছে যে এই কংগ্রেসী মন্ত্রীরা একটিমাত্র ভাষা বোঝে এবং সেটা হচ্ছে আন্দোলনের ভাষা। গ্রাম ভাড়া বৃন্দের আন্দোলন কনস্টিটিউশনাল মেথডএ হয়েছিল, শিক্ষক আন্দোলন ঐ কনস্টিটিউশনাল মেথডএ হয়েছিল, বঙ্গ-বিহার সংঘাতের বিরুদ্ধে আন্দোলন তাও কনস্টিটিউশনাল মেথডএ হয়েছিল, কিন্তু সেই সমস্ত প্রত্যেকটি কনস্টিটিউশনাল মেথডএর আন্দোলন ফেল করেছে। তাই আজকে বাঙ্গালী বোঝে যে, এই দাম্ভিক মন্ত্রিমণ্ডলীর কাছ থেকে সামান্য কিছু পেতে গেলেই আন্দোলন করতে হবে। দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটি বা কতগুলি পলিটিক্যাল পার্টির কথায় হাজার হাজার মানুষ এই আন্দোলনে এসেছিল। চালের দাম যখন ৩৫ টাকায় উঠল তখন বিভিন্ন স্তরের মানুষ দলে এগিয়ে এসেছিল। কিন্তু এই কংগ্রেসী মন্ত্রিমণ্ডলী তাঁদের পি ডি অ্যাক্ট, সিকিউরিটি অ্যাক্ট এবং গুলী চালিয়ে সেই আন্দোলনকে স্তব্ধ করতে চেয়েছিলেন। আমি সরকারকে বলব যে, পি ডি অ্যাক্ট এবং গুলী মেরে শাসন চালান যায় না। যে সরকার রাইফেল দিয়ে, বুলেট দিয়ে শাসন চালাতে চায় সেই সরকার বোশিদিন টেকে না। কাজেই ভোটের জোরে এই নো-কনফিডেন্স মোশনএ জিতলেও সেই গভর্নমেন্টের পক্ষে বোশিদিন থাকা সম্ভবপর নয়।

[10-30—10-40 p.m.]

Shri Rabindralal Sinha:

মাননীয় পরিষদপাল মহাশয়, আজকে বিরোধীপক্ষের মাননীয় বন্ধুগণ মন্ত্রীসভার বিরুদ্ধে যে অনাস্থা প্রস্তাব আনয়ন করেছেন তার কারণ কি? কিছুদিন আগে থেকে কমিউনিস্ট পার্টির নেতৃত্বে এবং কয়েকটি ছোট ছোট দল তথাকথিত খাদ্য আন্দোলন শুরু করেছিলেন। আজকে সেই খাদ্য আন্দোলন মৃতকল্প। দেশে নির্দলীয় সাধারণ মানুষের সমর্থনের অভাবের জন্য বিধান-মণ্ডলীর কক্ষে সরকারকে আক্রমণের দ্বারা সেই মৃতকল্প আন্দোলনকে পুনরুজ্জীবিত করার শেষ চেষ্টা তাঁরা এখানে করছেন। কারণ তাঁরা জানেন বিধানমণ্ডলীতে এই অনাস্থা প্রস্তাব গৃহীত হবে না, মন্ত্রিমণ্ডলীর উপর তাদের আস্থা আছে। তারা জানেন, ১৯৫৭ সালে যারা কংগ্রেসকে ক্ষমতায় আসীন করেছিলেন সেই জনসাধারণের সমর্থন আজও মন্ত্রিমণ্ডলীর উপর আছে। যারা সমর্থন করেন না তাঁরা ১৯৫৭ সালেও সমর্থন করেন নি। কেরালার অবস্থার ন্যায় এখানে যারা ক্ষমতায় তুলবার জন্য সমর্থন করেছিলেন পুরে তাদের মধ্যে এমন কেউই সমর্থন প্রত্যাহার করেন নি। ১৯৫৭ সালে কংগ্রেস যে সমর্থন ছিল আজও সেই সমর্থন আছে। সুতরাং অনাস্থা প্রস্তাবের যে কি অবস্থা হবে তা তারা জানেন। আজকে এই অনাস্থা প্রস্তাব আনয়নের দুটি মূখ্য কারণ তারা দেখিয়েছেন—একটা খাদ্য আর একটা সাম্প্রতিক পুলিশ এ্যাকসান। পুলিশ এ্যাকসান সম্বন্ধে বলতে গিয়ে মূর্খদাবাদ জেলার মূখ্যত কমিউনিস্ট পার্টির সেক্রেটারী গোণ্ডত শিক্ষক শ্রীসন্তোষ ভট্টাচার্য মহাশয়—(শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: আমি কমিউনিস্ট পার্টির সেক্রেটারী নই।) যা হোক, পার্টির পক্ষ থেকে তিনি সংবাদপত্রে ইস্তাহার দিয়ে থাকেন এটা সম্প্রতি লক্ষ্য করছি। যা হোক তিনি দুঃখ করেছেন যে, পুলিশ এ্যাকসান নাকি ভয়ানক অন্যায় হয়েছে এবং তিনি কতকগুলি গাল গল্পে যা স্বাধীনতা প্রথমে প্রচার করার চেষ্টা করে, এ পরিষদ কক্ষে করেছেন। সেই অসত্য অভিযোগের কিছু জবাব দেওয়ার প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না। তিনি বলেছেন যে শান্তিপূর্ণ আন্দোলন হয়েছে। হ্যাঁ, অত্যন্ত শান্তিপূর্ণ আন্দোলন—বীর সৈনিকের বাড়ি থেকে জুতোর দোকান থেকে লাট করা জুতো বোরিয়েছে—সেগুলি পুলিশে নিয়ে গেছে—জানি না তার বাকি কিছু কিছু এ্যাকসানের কাজে লেগেছে কি না।

[Noise and interruption]

আর একটি কথা বলি। শান্তিপূর্ণ বীর সৈনিক যাচ্ছিলেন সংগ্রাম করতে হাতে বোমা নিয়ে কিন্তু দুর্ভাগ্যবশতঃ পুলিশ তাড়া দেওয়ার ছুটতে গিয়ে তার হাতে বোমাগুলি ফেটে যাওয়ায় তাকে আর্মিপিউট করতে হয়েছে—এও শান্তিপূর্ণ বীর সৈনিক! শান্তিপূর্ণ বীর সৈনিকরা পুলিশের গলা কেটে ফেলল, ৩৭ জন শিশু এবং স্ত্রীলোককে ঘরের মধ্যে আটকে রেখে অগ্নি সংযোগ করল—পুলিস তাদের উদ্ধার করতে গেল, ছোঁড়া হল হাত বোমা, ইটপাটকেল, পাইপ

গান—এ্যাম্বুলেন্স গেল, ফিরিয়ে দেওয়া হল, ফায়ার ব্রিগেডকে যেতে দেওয়া হল না—আমি হাওড়ার খবর বলছি—তারপর পদুলিস যদি কোন ব্যবস্থা অবলম্বন না করে তাহলে কি সেই সরকারের একদিনও শাসন করবার অধিকার থাকে? সুতরাং আজকে এই পরিপ্রেক্ষিতে পদুলিস এ্যাকসন বিচার করতে হবে। তারপর, দুঃখের বিষয়, তারা গন্ডা বাহিনীর সাহায্য গ্রহণ করেছেন, লুণ্ঠনকারীদের সাহায্য গ্রহণ করেছেন এবং কিছু উত্তেজনাপ্রবণ তরুণকে ভুলভাবে অন্যায়াভাবে উত্তেজিত করে পিছন দিকে সড়ুগা পথে অশ্বকারে আশ্বগোপন করে তথাকথিত জ্বাউন্ড থেকে তারা এটাকে পরিচালনা করেছেন যাতে নিজেদের গায়ে আঁচড় না লাগে। এই হচ্ছে আগেকার আন্দোলনের সঙ্গে আজকের আন্দোলনের প্রভেদ। তারা জানেন, জনসাধারণ হিংসাত্মক কার্যকলাপ পছন্দ করে নি বরং ঘৃণা করেছে এবং তাদের এই হিংসাত্মক কার্যকলাপ যখন জনসমাজে একান্তভাবে নিষিদ্ধ হল তখন তা থেকে আত্মরক্ষার জন্য, জনতার ঘৃণা এবং রোষ থেকে বাঁচবার জন্য আজকে তারা পদুলিসের অত্যাচারকে বড় করে বলবার চেষ্টা করছে। আমার কথা হচ্ছে যে, ন্যায় কথা বললেই ওঁরা চটে যান তবে একটা কথা আছে “কারা না শোনে ধর্মের কাহিনী”—অতএব ধর্মের কাহিনী সর্বত্র বলে লাভ নেই। আমি জানি সত্যাপ্রিয়বাবুর ধর্মের কথা ভাল লাগবে না, সত্য কথাও তিনি সহিতে পারেন না যদিও তাঁর নাম সত্যাপ্রিয়। আজকে ভায়লেন্ট অ্যাকসন সাধারণ লোক পছন্দ করেন না এবং পদুলিসের এই কঠোর ব্যবস্থা সত্যি সাধারণ মানুষের কাছে প্রীতিপ্রদ নয়, নিতান্ত দায়ে না পড়লে এটা করা উচিত নয়। সুতরাং আজকে দেখতে হবে যে সেই দায়ে তারা পড়েছিল কি না। জুর্ডিসিয়াল ইনকোয়ারী সম্বন্ধে কথা উঠেছে, ডঃ রায় ও সে সম্বন্ধে বলেছেন, আমার বন্ধুরা কয়েক মাস আগে কেরালার ঘটনার সময় তারস্বরে বলেছিলেন আন্দোলন প্রত্যাহত না হলে জুর্ডিসিয়াল ইনকোয়ারী হতে পারে না, আজকে তাঁরা মত বদলেছেন দেখছি। এই দুটো রাজ্যের মধ্যে তফাৎ হওয়ার ফলে কেরালার গণআন্দোলনের সঙ্গে পশ্চিম বাংলায় তথাকথিত গণআন্দোলনের তুলনামূলক আলোচনা চলেছে না কারণ যেখানে গণআন্দোলন হয় সেখানে মানুষ কোন রাজনৈতিক হুইপএ চলে না—সেখানে সাধারণ মানুষ যখনই কোন আন্দোলনে এগিয়ে আসেন তখনই গণআন্দোলন হয় এবং তাতে হিংসার প্রয়োজন হয় না, কিন্তু যেখানে খালি দলীয় সংঘবন্ধ মানুষ নিয়ে বিশৃঙ্খলা সৃষ্টি করতে হবে সেখানে হিংসার প্রয়োজন হয়, তাই পশ্চিম বাংলায় তারা এই হিংসাকে উত্তেজিত করেছেন এবং আজকে যে দুঃখজনক পরিস্থিতির উদ্ভব হয়েছে, যেসমস্ত মানুষের মৃত্যু ঘটেছে, এবং যেসমস্ত সম্পত্তি নষ্ট হয়েছে তার জন্য সম্পূর্ণ দায়ী সেই বামপন্থী নেতৃত্বে যাঁরা এই আন্দোলনকে আইন অমান্যের পথে পরিচালিত করেছিলেন তাঁরা। আজকে তাঁরা বলছেন রাইটার্স বিল্ডিংস-এ তাঁরা নাকি আসতে চান নি। হাওড়ায় পোস্টার পড়লো “রাইটার্স বিল্ডিংস অভিযান”—অভিযান শব্দের অর্থ কি? তাঁরা তাঁদের কথিত শান্তিপূর্ণ আইন অমান্যকে আইনসঙ্গত করে তুলতে চান। আজকে দেখা যাচ্ছে হাওড়ায় ১৭ জন লোক মারা গেছেন—৭ জন পদুলিসের অ্যাকসনে আর ১০ জন মারা গেছেন শান্তিপূর্ণ সৈনিকদের শান্তিপূর্ণ সংগ্রামের ফলে, একথা তাঁদের স্মরণ রাখা উচিত—শান্তিপূর্ণ সংগ্রামী বীর সমর্থকদের একথা স্মরণ রাখলে ভাল হবে। ১৯৫৭ সালের আগেও বারবার আমরা একথা শুনছিলাম যে কংগ্রেসের জনসমর্থন নেই কিন্তু ১৯৫৭ সালের নির্বাচনে প্রমাণ হয়ে গেছে যে ৫০ জন গন্ডা দিয়ে সভা ভাঙা যায় কিন্তু ৫০ জন গন্ডা দিয়ে রাজস্ব দখল করা যায় না, মন্ত্রীদের দখল করা যায় না বা বিধানসভা বা বিধানপরিষদে সংখ্যাগরিষ্ঠতা লাভ করা যায় না। সুতরাং আজকে আমরা বন্ধুরা অত্যন্ত ব্যাকুল এবং বিহবল হয়ে পড়েছেন যে কোন পথে তাঁরা যাবেন, কি তাঁরা করবেন এবং এ সম্বন্ধে কিছু স্থির করার জন্য তাঁরা আজকে এই খাদ্য আন্দোলনকে সাময়িকভাবে স্থগিত রেখেছেন—স্থগিত ঠিক রাখেন নি—বাঙ্গালীর সংস্কৃতি, বাঙ্গালীর ঐতিহ্য, বাঙ্গালীর জাতীয় জীবনের প্রেষ্ঠতম জাতীয় উৎসব, ধর্মীয় উৎসব—দুর্গাপূজার মধ্যে তাঁরা রাজনৈতিক জোর করে ঢুকবার চেষ্টা করছেন—এটা অত্যন্ত লজ্জার কথা, দুঃখের কথা। বাঙ্গালীর জাতীয় ঐতিহ্যে বিশ্বাস থাকলে, তাঁরা একথা বলতেন না।

(বিরোধীপক্ষের বেণু হইতে হট্টগোল)

আজকে আমার বন্ধুরা বিচালিত হয়েছেন আমি জানি সত্য কথা তাঁদের গায়ে লাগবে কিন্তু তা হলেও আমি বলবো যে আজকে বাংলার সাধারণ জনমতের সমর্থনে মন্ত্রীমণ্ডলী দাঁড়িয়ে আছে এবং থাকবে।

[12-40—12-50 a.m.]

Shri Snehangsu Kanta Acharya: Sir, I beg to move this House lacks confidence in the Council of Ministers.

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, যে সব বড় বড় বক্তা ওপাশে বসে বক্তৃতা দিলেন, তা আমি শুনেন ন্তম্ভিত হয়েছি। প্রথম আমি শুনলাম মাননীয় বন্ধু শ্রীকৃষ্ণকুমার চ্যাটার্জী মহাশয় বললেন ভারতে জনসাধারণ বেড়ে যাচ্ছে, কিন্তু সেই তুলনায় খাদ্যশস্য বাড়ছে না, এর জন্য খাদ্যের কোন সমস্যা মেটান যায় না। সেই জনাই বোধ হয় মাল্টিমন্ডলী জনসাধারণকে হত্যা করে খাদ্যসমস্যা সমাধানের একটা ইঙ্গিত দিয়ে গেলেন বাংলাদেশে। আজকে আমি শুনলাম আমার বন্ধু রবীন্দ্রলাল সিংহ মহাশয় বাংলার ঐতিহ্য সম্বন্ধে খুব বড় কথায় বক্তৃতা দিয়ে গেলেন। আমরা দেখছি আমরা যদি আজকে খাদ্য চাই, স্বাস্থ্য চাই, শিক্ষা চাই তাহলে সেটা নাকি বাংলার ঐতিহ্যের বিরোধী হয়ে দাঁড়ায়। কিন্তু অন্যের পরিবারকে নিয়ে যদি বিদেশ ভ্রমণে যাই, তাহলে সেটা বাংলার ঐতিহ্যের সঙ্গে ওতপ্রোতভাবে জড়িত। এই শিক্ষা আজ আমাদের বিধান পরিষদের কাছ থেকে নিতে হবে। আজ অনেক বড় বড় কথা শুনলাম, গণআন্দোলনের নাকি কোন মূল্য নাই যতক্ষণ পর্যন্ত তাঁরা এখানে সংখ্যাগরিষ্ঠ হয়ে বসে আছেন। আমার মনে হয় ইতিহাসের কয়েকখানি পাতা যদি এই কংগ্রেসমন্ডলী খোলেন তাহলে জানতে পারবেন খুব বেশীদিনের কথা নয়, কারণ ওঁদের জ্ঞান খুব অল্প, সেইজন্য খুব বেশী দিনের কথা বলতে চাই না। ওঁরা জানেন আজকে অম্বুপ্রদেশ কিভাবে মাদ্রাজ থেকে বেরিয়ে আসে। তখন কি মাদ্রাজের বিধান পরিষদে কংগ্রেসের সংখ্যাগরিষ্ঠতা ছিল না? কিন্তু একজনের মৃত্যু হয় এবং গণ-আন্দোলন হয়, তার চাপে পড়েই মাল্টিমন্ডলীকে বাধ্য হয়ে মাদ্রাজ প্রদেশকে ভাগ করতে হয়। সেখানে কি বিধান পরিষদের ভোটাদিকো তাঁরা বসে ছিলেন না? আজকে ওঁরা বড় বড় কথা বলছেন। কিন্তু আমি মাত্র তিন বছরের আগেকার কথা বদ্বিয়ে দিচ্ছি। মহারাষ্ট্রে যে নৃশংস নরঘাতি যজ্ঞ আরম্ভ করেছিলেন, মানুষের বাড়িতে আগুন লাগিয়ে দিয়ে লোককে বের করে পদূলিস এবং সন্নিকট বাহিনী দিয়ে শত শত, হাজার হাজার লোককে ওঁরা যখন খুন করেছিলেন তখন পশ্চিম হরহরলাল নেহেরু, কংগ্রেস সরকার বলছিলেন—আমরা সংখ্যাগরিষ্ঠ, আমরা কিছুতেই দেবো না মহারাষ্ট্রকে বোম্বে প্রদেশ থেকে বিচ্ছিন্ন হতে, আইনসঙ্গতভাবে, সংবিধানের নিয়ম মার্কফক তেমাদের চলতে হবে, কোন কথা তোমাদের শুনবো না। কিন্তু আজকে কেন হঠাৎ তাঁদের কংগ্রেস ওয়ার্কিং কমিটিতে বসে পশ্চিম হরহরলাল নেহেরু প্রভৃতি অন্যান্য কংগ্রেস নেতারা সকলে মিলে মনে করছেন মহারাষ্ট্র প্রদেশকে ভাগ করে দিতে হবে? এই যে লোকগদূলিকে মেয়ে ফেলেছেন তাদের কি পুনর্জন্ম দিতে পারবেন? কবিরা কথা এখানে মনে পড়ে—“মন্ত্র নেই তো মরা বাঁচাবার”। আজকে এত লোক খুন করেছেন তাদের জীবন দান এই মাল্টিমন্ডলী কি দেবে? আমি মাল্টিমন্ডলীকে তাই বলতে চাই যে অন্ধ হয়ে থাকলে প্রলয় বন্ধ থাকে না। আজকে প্রলয় আরম্ভ হয়েছে সমগ্র পশ্চিম বাংলায়, সমগ্র ভারতবর্ষ আজ কংগ্রেস মাল্টিমন্ডলীর বিরুদ্ধে ফেটে পড়ছে, এটা কি সহজে হল? ওঁরা ইঙ্গিত করেছেন আমাদের বামপন্থী দৃঢ়চার-জন নেতা লক্ষ লক্ষ লোককে মৃত্যুর পথে ঠেলে দিচ্ছে। কিন্তু আমি বলব মানুষের জীবন অত সহজ জিনিস নয়—আমার কথায় দুই শত, পাঁচ শত লোক পদূলিসের গুলীর সামনে যায় না। যখন তারা মনে করে—হয় আমরা মরব নতুবা দাবী আদায় করব, যখন মনে করে আমি যদি মরি আমার ভবিষ্যৎ বংশধরেরা উজ্জ্বল দিনের মুখ দেখতে পাবে, সুখে শান্তিতে বাস করবার সুযোগ পাবে তখনই তারা গুলীর মদুখোমদুখি গিয়ে দাঁড়ায়। আজকে যে আগুন এঁরা জ্বালিয়ে দিয়েছে তা সহজে নিভেছে না। এজন্যই আজ শ্রীশম্ভু বানার্জী আমাদের একজন প্রাক্তন বিচারক তিনি কংগ্রেসীদের সঙ্গে বসে থেকেও বলতে বাধ্য হয়েছেন এই হত্যাকাণ্ডের পর জর্ডিসিয়াল এনকোয়ারী হওয়া সর্বথা যুক্তিসঙ্গত। আমাদের বন্ধুবর রবিবাবু গড় গড় করে বলে গেলেন হাত বোমা ছুড়ে লোক মারা হয়েছে। কিন্তু হাত বোমা কে প্রথম মেরেছে তা ডাঃ মনীন্দ্র স্ক্রবতী ভাল করে বদ্বিয়ে বলেছেন। হাত বোমা ছুড়েছে ওই কংগ্রেসী লোকেরা আর তাদের সমর্থনপুষ্ট গুন্ডারা। আপনারা জানেন বর্ধমান, কাটোয়ায় তিন তারিখে যখন আন্দোলন হয় তখন কারা রাস্তায় বেরিয়েছিল সেই হরতাল ভাঙতে—বেরিয়েছিল জোতদার, মিলমালিক, চালের আড়তদার যারা কংগ্রেসের একনিষ্ঠ পৃষ্ঠপোষক—তারাই চেরেছিল বিক্ষুব্ধ জনমতের দাবীকে বাতাল করে দিতে। কোথায় ছিলেন রবিবাবু আর কৃষ্ণকুমার চ্যাটার্জী? কেন তাঁরা হাওড়ায়

শোভাযাত্রাকারী জনবিক্ষোভের সামনে গিয়ে দাঁড়ালেন না? কারণ, তাঁরা জানতেন এই মন্টিং-মন্ডলীর রাঙা চোখের সামনে দাঁড়িয়ে তাদের উত্তর দিতে হবে। কিন্তু নিজদের এলাকায় যখন তখন সত্য সত্য কি দেখতে পান? আমাদের বন্দুরা যারা ওপাশেই বসে আছেন তাদেরও সকলে পরিবারবর্গ নিয়ে বাস করেন। তাঁরা কি আমাদের প্রফুল্লবাবুর পরিসংখ্যান পেটে গুঁজে বসে আছেন? তাঁরা কত টাকা চালাই কখনে? পরিসংখ্যানের তো ছড়াছড়ি—পশ্চিম বাংলা মন্টিংমন্ডলী দিচ্ছেন, কেন্দ্রীয় সরকার দিচ্ছেন, তাতে পশ্চিম বাংলার লোকের ভারতবর্ষের লোকের পেটে অন্ন গেছে? সেজন্যে আমি যে অনাস্থা প্রস্তাব এনেছি তার মধ্যে খাদ্যের কথা নেই—এজন্যে নেই যে আজকে কোন সমস্যাই এই মন্টিংমন্ডলী সমাধান করতে পারে নি। আজ বার বছরের কংগ্রেসের ইতিহাস বাংলাদেশের কলঙ্কের ইতিহাস, তারা কাউকে চাকুরি দিতে পারেন নি, বেকারী বেড়ে গিয়েছে এটা নিজদের মুখে স্বীকার করেছেন, মানুষের আয় কমে গিয়েছে তাও নিজদের মুখে স্বীকার করেছেন, খাদ্যবস্তু শূন্য নয় যে কোন জিনিসপত্রের দাম বেড়ে গিয়েছে। ওঁরা বার বছর ধরে সংবিধান অনুযায়ী এখানে আছেন এবং সংবিধানে বলা হয়েছে সাধারণ মানুষের জন্য দেশের লোকের উন্নতির জন্য তারা কাজ করবেন। আমরা দেখতে পাচ্ছি, দেশের উন্নতির জন্য কাজ না করে থাকুন, নিজদের জন্য কিছু হয়েছে—নতুবা এমনভাবে গদী আঁকড়ে থাকতেন না। আমি প্রফুল্লবাবুকে জিজ্ঞাসা করতে চাই যখন মহারাষ্ট্রে গুলী করে হাজার হাজার লোককে মারা হয়েছিল—খুব একটা ন্যায্য দাবী নিয়ে সেটা আজ সকলে স্বীকার করছেন তখন শ্রী সি ডি দেশমুখের মত লোক কংগ্রেস মিনিষ্ট্র থেকে রিজাইন করে বোরিয়ে এসেছিলেন। আজকে যখন দেখা গেল শ্রী এ পি জৈন নিজের সম্মান রক্ষা করতে বোরিয়ে গেলেন তখন শ্রী পি সি সেন বসে রইলেন। তিনি কি জানেন না এসব কিছুই? নিজেই তো বারবার বলেছেন যে, আমরা বার্থ হয়েছি, আমরা প্রাইস কন্ট্রোল—খাদ্য নিয়ন্ত্রণ প্রথা আইন করে এনে সেটা চালাতে পারি নি। একটা আইন সরকার করলেন সেই আইন বার্থ হল। জোতদার, আড়তদার এবং মিলওয়ালারা তাদের মুখের উপর যখন ছুঁড়ে দিয়ে গেল সেই আইন, পায়ের তলায় মাড়িয়ে গেল তখন কই কালীবাবু, প্রফুল্লবাবুর পুলিশ তো সেখানে হানা দেয় নি। আজ যখন তাদের নিয়ন্ত্রণ আইন ফিরিয়ে নিয়ে গেলেন কই পি ডি অ্যান্ট-এ ক'জনকে ধরেছেন তাদের মধ্যে, ক'জন লোককে সাজা দিয়েছেন যারা মানুষের হাত থেকে খাবার কেড়ে নিয়ে গেল, তাদের স্বার্থরক্ষার জন্য সাধারণ লোকের উপর গুলী চালাতে তো এতটুকুও স্বিধা করেন নি। আজকে যে অনাস্থা প্রস্তাব আমরা এনেছি হয়ত সংখ্যাগরিষ্ঠতার জোরে ওপাশে যারা বসে আছেন তারা তা পাস করতে দেবেন না, কিন্তু ওঁরা যেন মনে না করেন চিরদিন ওঁরা এইভাবে চালিয়ে যাবেন। পালকালে যে সংস্কৃত শ্লোক পড়ছিলাম তাই মনে পড়ছে

অধঃকৃতস্যপি তদনু পাতো নাথঃ শিখা যাতি কদাচিদেব

অর্থাৎ আগুন যখন জ্বলতে থাকে তখন তাকে নিচু করে ধরলেও শিখাটা উপরেই থাকে। এই যে আগুন জ্বালিয়েছেন তাকে সামান্য নিচু উপর করলেও সে আগুন বাংলাদেশে নিভবে না।

[12-50—1 p.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, স্নেহাংশুবাবু বলেছেন চিরদিন কেউ চালাতে পারে না। এটা সত্য কথা। গণতন্ত্রে চিরদিন কেউ মন্থিত করতে পারে না। জনসাধারণ যখন চাইবে এক মন্টিং-মন্ডলীর পরিবর্তে অন্য মন্টিংমন্ডলীর তখন নিশ্চয়ই তা আসবে। একমাত্র চিরকাল চালাবে একথা বলতে পারে ডিক্টেটররা, টোটালিটারিয়ান স্টেটের লোকেরা। আমরা যারা গণতন্ত্রে বিশ্বাস করি, আমরা কখনই বলতে পারি না যে জোর করে জবরদস্তি করে আমরা পদ আঁকড়ে বসে থাকবো। আমরা একথা আজ শূন্য শুনছি না যে আমাদের খাদ্য-নিয়ন্ত্রণ নীতি কেন আংশিক বানচাল হয়েছে সেইজন্য বিরোধীদল পদত্যাগ করতে বলছেন, এই দাবীর কথা আজ সাড়ে এগার বৎসর ধরে শুন্যে আসছি। প্রথম যখন সাধারণ নির্বাচন হয় তখন আমরা শূন্যে এসেছিলাম কংগ্রেস এবার সংখ্যাগরিষ্ঠ হতে পারবে না। কিন্তু আমরা দেখলাম কংগ্রেস সংখ্যাগরিষ্ঠ হল। সকলেই জানেন কোর্বিহারে ১৯৫১ সালে চালের দাম ৭০ টাকা হয়েছিল কয়েকদিনের জন্য। সেখানে চালের দর ২৫ টাকা নয়, ২৭ টাকা নয়, ৭০ টাকা হয়েছিল। সকলেই ভেবেছিলেন, বিশেষ করে আমাদের বিরোধী পক্ষের দলের লোকেরা ভেবেছিলেন, স্বপ্ন দেখেছিলেন, কোর্বিহারে

কংগ্রেস একটা আসনও দখল করতে পারবে না। কিন্তু কি আশ্চর্য! সেখানকার জনসাধারণ প্রত্যেকটা আসনে কংগ্রেসের লোককে বহু বেশি ভোট দিয়ে পাঠিয়েছে। এবারও তাই হয়েছে বিতীয় সাধারণ নির্বাচনে। কাজে কাজেই আজকে খাদ্যমন্ত্রী হোক, পশ্চিমবঙ্গের মন্ত্রী-মন্ডলী হোক, যতক্ষণ তারা এই বিশ্বাস রাখবে যে জনসাধারণের তাদের প্রতি আস্থা আছে ততক্ষণ পর্যন্ত তারা কিছুতেই পদত্যাগ করবে না, তা নির্মলবাবুই বলুন, স্নেহাংশু বাবুই বলুন, আর যারা বিরোধী দলের সদস্য আছেন তারা যত বক্তৃতা দিয়েই বলুন। বাইরে একটা আন্দোলন হচ্ছে যার নাম দেওয়া হয়েছে খাদ্য আন্দোলন, যা জোর করে চালাবার চেষ্টা হচ্ছে। কেন চেষ্টা হচ্ছে তা বিরোধী দলের সকলেই জানেন। কেরলের একটা পাল্টা চাপ দেওয়া হচ্ছে। এখানে বিরোধী দলের মধ্য থেকে কেরলে কেউ গিয়েছে কি না জানি না কিন্তু আমাদের কংগ্রেসের বিজয় সিং নাহার মহাশয় এবং আরো কয়েকজন লোক কেরলায় দেখে এসেছেন পশ্চিম বাংলা থেকে সেখানে চালের দর বেশি, পশ্চিমবঙ্গে যে চাল দেওয়া হয় তার চেয়েও অনেক খারাপ কোয়ালিটির চাল দেওয়া হয়। কিন্তু সেখানে লোক খাদ্যের জন্য আন্দোলন করে নি। তাদের জীবন বিতৃষ্ণ হয়ে গিয়েছিল। তাই কমিউনিস্ট পার্টির বিরুদ্ধে তারা জেহাদ ঘোষণা করেছিল। সেখানে গণঅভ্যুত্থান হয়েছিল, মাস আপসার্জ হয়েছিল। এখানে তারা খন্দরের দোকানে আগুন দিয়েছে, দোকান লুণ্ঠ করেছে, নিরীহ লোকদের হত্যা করেছে, মিল্ক ড্যান পুড়িয়েছে, দুধের দোকান পুড়িয়েছে, একে গণবিক্ষোভ বলে না, একে গণঅভ্যুত্থান বলে না। সেইজন্য আজকে চেষ্টা করে মন্ত্রিমন্ডলীর বিরুদ্ধে অনাস্থা এনেছেন। আমরা খাদ্যমূল্য নিয়ন্ত্রণে সম্পূর্ণ সার্থক হই নি।

অনেকে মনে করেছেন, আমরা দুধি শব্দ ধানের উপর, চালের উপর এই আদেশ জারী করেছিলাম? কিন্তু তা নয়। আমরা গম এবং গমজাত দ্রব্যের উপর এই মূল্যনিয়ন্ত্রণ আদেশ জারী করেছিলাম এবং তা আমাদের সার্থক হয়েছে। কেননা, আমরা সমস্ত গম এবং গমজাত দ্রব্য নিয়ন্ত্রণ করতে পেরেছিলাম—সরকারী গম ছাড়া কেউ বাজারে গম নিতে যায় নি। আমরা এটা পরীক্ষা করতে গিয়েছিলাম। আমরা তখন ভেবেছিলাম এবং একথা কেন্দ্রীয় সরকারও ভেবেছিলেন যে, আমাদের হাতে যদি ৩।৪ লক্ষ টনের একটা স্টক থাকে তা হলে হয়তো সফল হতে পারে। কেন্দ্রীয় সরকারের অনিচ্ছা সত্ত্বেও এই জিনিস আমরা করেছিলাম। তারপর, শব্দ রিটেল প্রাইসে নয়, হোলসেল প্রাইসেও কে খাও কন্ট্রোল করতে পারে নি—বিশ্বেরও তাঁরা হোলসেল প্রাইস কন্ট্রোল করতে পারেন নি। কোরালা-সরকার মাত্র ২১ টন সংগ্রহ করে। আমরা ৬০ হাজার টনের মত সংগ্রহ করেছিলাম। কাজে কাজেই হোলসেল প্রাইস কন্ট্রোল করার জন্য অন্যান্য জায়গায়ও চেষ্টা হয়েছিল। আমরা যখন এটা পরীক্ষামূলকভাবে করেছিলাম তখন আমরা দেখলাম কেন্দ্রীয় সরকার যদি আমাদের পর্যাপ্ত পরিমাণ স্টক দেন তা হলে হয়ত আমরা রিটেল প্রাইসও কন্ট্রোল করতে পারব। আমাদের বিরোধীপক্ষের অনেক সদস্য গ্রামে গিয়ে বলেছিলেন, সরকার থেকে যে দাম বেঁধে দেওয়া হয়েছে সেই দামে যেন কেউ গম বিক্রি না করে, আবার তাঁরাই কলকাতায় এসে বলেন, যে দাম বেঁধে দেওয়া হয়েছে সেই গমে চাল আদায় করতে হবে। আমরা বলেছিলাম, বিশেষ করে যারা গরিব—যাদের ঋণশক্তি নই, তাদের আমরা চাল দেব। সেজন্য আজকে আমরা ৮৭ লক্ষ লোককে মিডফায়েড রেশন এর মধ্যে এনেছি—দেড় সের করে চাল দিচ্ছি এবং এক সের করে গম দিচ্ছি। [এ ভয়েসঃ তা হলে তারা মারা যায় কেন?] আমি বলছি, একটা লোকও মারা যায় নি।

[Noise and interruption]

[1—1.9 p.m.]

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Sir, he is asking me to get out. I want your protection.

Mr. Chairman: I did not hear that he asked a member to get out. Has he said that?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি বলছি, যারা না শুনতে চান তাঁরা বেরিয়ে যেতে পারেন—এটা কোন অনায়াস কথা নয়। যাই হোক, আমি যদি বলে থাকি অনায়াস কিছ, আমি উইথড্র করছি।

Mr. Chairman: He has withdrawn if he has said that.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এখানে পরিসংখ্যান নিয়ে অনেক কথা উঠেছে, আমি বরাবর একথা বলে এসেছি স্ট্যাটিস্টিক্যাল ব্যুরো থেকে এসব তথ্য সংগ্রহ করা হয়। যাই হোক, আমাদের রিকয়ারমেন্টস সম্বন্ধে অনেকে বলেছেন আমাদের দেশে ১৫ আউন্স, আবার অনেকে বলেছেন ১৬ আউন্স, আবার কেউ বলেছেন ১৮ আউন্স খায়। আপনারা জানেন সিরিয়াল রিকয়ারমেন্ট ইউ এস এস আর-এ হচ্ছে ১৯ আউন্স, কিন্তু ইউ কে এবং ইউ এস এ-তে হচ্ছে ১৮ আউন্স। যে দেশ যত গরিব, জীবনযাত্রার মান যত অবনত, সেই দেশের লোক তন্দুলজাতীয় পদার্থ তত বেশি খায়। আমরা বেশি খাই—যদি আমরা বেশি পাই তা হ'লে নিশ্চয়ই বেশি খাব। স্বাধীনতালাভের পর আমাদের ভারত গভর্নমেন্ট বলছেন যে, যদি আমাদের পার ক্যাপিটা কনজাম্পশন ১৩ আউন্স হয় তা হ'লে ১৯৬৬ সালে ১৬ আউন্স হবে। আমরা পশ্চিমবঙ্গ থেকে বলেছি যে, আমাদের পার ক্যাপিটা রিকয়ারমেন্ট ১৬ আউন্স এবং ১৯৬৬ সালে ১৭ আউন্স হবে। আমাদের এখানে মাননীয় সদস্যেরা অনেকেই বলেছেন যে, আমাদের দুধ, মাছ, মাংস এবং অন্যান্য প্রোটেকটিভ ফুড নেই। কাজে কাজেই আমাদের কনজাম্পশন রিকয়ারমেন্ট কি সেটা বলতে ভুল হ'তে পারে। কিছুদিন আগে আমরা স্ট্যাটিস্টিক্যাল ব্যুরো থেকে একটা সার্ভে করে দেখেছি যে, আমাদের গ্রামাঞ্চলে পার ক্যাপিটা পার ডে সাড়ে সতের আউন্স খায় এবং শহরাঞ্চলে সাড়ে তের আউন্স খায়, তা ছাড়া গ্রাম ও শহরে আবার বিভিন্ন ধাতের লোক আছে এবং তাদের খাবার প্রয়োজনীয়তাও আবার বিভিন্ন রকমের। কাজেই আমরা যে কত খাই তা জানা বড়ই শক্ত কাজ।

স্বিতীয় প্রশ্ন হ'ল আমাদের ঘাটতি কত? এটা দু'রকমভাবে দেখা যেতে পারে—একটা কাগজেকলমে আর একটা হ'ল বাস্তব অবস্থা কি তা। যদি আমাদের বড় বড় চাষীরা ২।১০।৫০ বা ১০০ শত মণ ধান ধরে রাখেন তা হ'লে ঘাটতি পরিমাণ বেড়ে যাবেই। অতএব এই দিকটা বিচার করে দেখলে আমরা যে কোনবারে ১০ লক্ষ বা ৮ লক্ষ বা ১৬ লক্ষ মণ বলেছি তার মধ্যে কোন অসামঞ্জস্য নেই। চেয়ারম্যান মহাশয়, সময় বেশি নেই—কেন না ভোট নিতে হবে—কাজেই আমার বক্তব্য শেষ করছি। আমাদের বিরোধীদের সদস্যেরা যে অনাস্থা প্রস্তাব এখানে পেশ করেছেন তাতে কোন সার নেই এবং এতে যে তাঁরা পরাজিত হবেন তা নিজেরাও জানেন। কাজে কাজেই এ বিষয়ে আলোচনা করার কোন প্রয়োজন নেই। জনসাধারণ কাদের দিকে তা আমরা ভাল করেই জানি। এ'রা বাইরে যে খাদ্য আন্দোলন করেছিলেন তা সম্পূর্ণ ব্যর্থ হয়েছে এবং আজকে আবার অনাস্থা প্রস্তাবের মারফতে যে অপচেষ্টা করতে চাচ্ছেন তাও আমরা ভোটের দ্বারা ব্যর্থ করে দেব।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে, এই অনাস্থা প্রস্তাবে কোন সার নেই—তা হলে সমস্ত সার কি এই ট্রেকারি বেণ্ডে?

Mr. Chairman: I will put the motions of Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya and Shri Snehangsu Acharya to vote. If they are lost, the other motions being identical will be automatically lost.

The motion of Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya that the West Bengal Legislative Council disapproves the food policy of the Council of Ministers and expresses its want of confidence in them, was then put and lost.

The motion of Shri Snehangsu Acharya that this House lacks confidence in the Council of Ministers was then put and lost.

Adjournment

The Council was then adjourned at 1—9 p.m. till 9-30 a.m. on Wednesday, the 30th September, 1959, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent.

Bandyopadhyay, Shri Upendra.

Maitra, Shri Dhirendra nath.

Poddar, Shri Badri Prasad.

Prodhan, Shri Lakshman.

Sanyal, Dr Charu Chandra.

Sarkar, Shri Pranabeswar.

Sen, Shri Jimut Bahan.



COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 30th September, 1959

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 30th September, 1959, at 9-30 a.m. being the fourth day of the Eighteenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[9-30—9-40 a.m.]

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Mr. Chairman, Sir, before you proceed to the day's business, may I seek clarification on one point? You probably remember that when I raised the point of order regarding the locus standi of the Government, I made mention of the desirability of summoning the Advocate General. Your ruling is absolutely silent on the point. May I know how the matter stands?

Mr. Chairman: I consulted the Advocate General.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: In that case I rise on a fresh point of order because you know, Sir, that the Advocate-General is a creature of the statute and is paid.....

Mr. Chairman: Mr. Sanyal, the first hour shall be devoted to questions and so please raise your point of order after the question hour.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I want to draw your attention to the floor situation....

Mr. Chairman: Please raise your point also after question hour.

QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Agriculture

Pay scales in Junior High Schools

7. Shri Satya Priya Roy: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state if the Government contemplate introducing in Junior High Schools the same scales of pay for teachers as are in force in the aided High Schools in the State?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri): Government have directed that the teachers in aided Junior High Schools should have the same scales as trained and equally qualified teachers in aided High Schools.

Shri Manoranjan Sen Gupta: Have all the Junior High Schools come under the Grant-in-aid Scheme?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Not all but only those who applied have come under the scheme.

Shri Manoranjan Sen Gupta: Has that order been enforced

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Yes.

Pay scales of Primary School Teachers in Purulia and West Dinajpur

8. Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state whether the Primary School teachers in the transferred area of Purulia and in West Dinajpur are getting pay in the same salary scales as in other parts of West Bengal?

(b) If the answer to (a) be in negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the date from which it is proposed to bring uniformity in the service condition of Primary teachers in these areas?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):

(a) Yes.

(b) Does not arise.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Will the Hon'ble Minister be pleased to state from which date the scales have been made operative in Purulia?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: From 1st April, 1958.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he will consider the desirability of giving the scales from the date of transfer of this area from Purulia, i.e., giving them the back pay?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I am sorry I cannot agree to that because the idea is or rather was that the Government servants should have their scales fixed according to the Bengal scales from 1st April, 1958, and, therefore, the employees in all non-Government institutions were given the appropriate scales from that date.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: What I wanted to point out is this. These areas were transferred to West Bengal since November, 1956, and the scales have been made operative from 1st April, 1958, that is, two years after the transfer. Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he does not consider it desirable to give the back pay due to them for this period?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Government servants in that area were given the scales from 1st April 1958, and, therefore, they cannot be discriminated against.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he is considering the question of getting the dues on account of profident fund of these teachers from the Bihar Government?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I shall make enquiry about that.

Number of Higher Secondary Schools

9. Shri Manoranjan Sen Gupta: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state the number of Higher Secondary Schools as on the 30th June, 1958, in the State of West Bengal under the following heads:

(a) Multipurpose Schools (Higher Secondary);

(b) Higher Secondary Schools with Science; and

(c) Higher Secondary Schools with Humanities?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):

The number as on 30th April, 1959, is as follows:

- (a) 404.
- (b) 339.
- (c) 521 (117 with Humanities only).

Shri Manoranjan Sen Gupta: I think it is the Government policy that all the existing high schools will be converted into secondary high schools before 1965?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Surely. Government have to upgrade 50 per cent. of the schools by the end of the Third Five Year Plan throughout India. Of the 743 schools upgraded so far 521 belong to West Bengal.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহ করে কি বলবেন এই যে তিনি ফিগার দিয়েছেন ৪০৪টি মাল্টিপারপাস স্কুল বা হাইয়ার সেকেন্ডারী স্কুল হয়েছে, সেখানে কতগুলি বিদ্যালয়ে এই ৪০৪টির ভিতর হাইয়ার সেকেন্ডারী সেকশনে পড়াবার জন্য উপযুক্ত টিচার্স পাওয়া গিয়েছে?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I am perfectly sure that during the last two years we were assured by the District Inspectors that the selected schools had requisite staff.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যেটা বললেন যে সমস্ত স্কুলে উপযুক্ত শিক্ষক পাওয়া যাবে এই এ্যাস্যুরেন্স পাওয়ার পরে হাইয়ার সেকেন্ডারী মাল্টিপারপাস স্কুল করা হয়েছে। কিন্তু তিনি কি জানেন বাংলাদেশে এই রকম বহু স্কুল রয়েছে যেখানে আজ পর্যন্ত হাইয়ার সেকেন্ডারী মাল্টিপারপাস সেকশনে স্যারেন্স পড়াবার জন্য টিচার্স নেই? তিনি যদি চান এ সম্পর্কে আমার কাছে বহু তথ্য আছে, আমি তাঁকে দিতে পারি।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Some of the schools may now not have the science teachers, some of them may have left the schools now, but I am quite sure they were there previously at the time of upgrading.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Is the Hon'ble Minister aware that due to the shortage of science teachers retired professors of colleges are being drafted to various schools and sometimes some professors have to run from one end of the city to the other end to cover four or five institutions?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: That may be.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Supplementary question Sir.

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন তাঁর যে এডুকেশন ডাইরেক্টরেট, সেই এডুকেশন ডাইরেক্টরেট থেকে এই রকম কোন কথা বলা হয়েছে কি মাল্টিপারপাস স্কুলের হেডমাস্টারদের, যে আপনারা পাট টাইম হিসাবে স্যারেন্স কিংবা হিউম্যানিটিস সম্বন্ধে কোন টিচার্সকে মাল্টিপারপাস সেকশন-এ রাখতে পারবেন না?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: There might be a little irregularity here and there which is bound to happen during a transition period. The honourable member should recognise that.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

এই যে মাল্টিপারপাস স্কুলগুলি বর্তমানে চালু আছে, অথচ সেগুলি ঠিকভাবে চলছে না। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন এই সমস্ত বিদ্যালয়ে মাল্টিপারপাস সেকশনে স্যারেন্স পড়াবার জন্য কোন ডিমনস্ট্রেটর আজ পর্যন্ত দেওয়া হয় নি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You are repeating the same thing again and again.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: No demonstrator has been sanctioned.

আপনি কি এটা মনে করেন যে সায়েন্স-এর প্র্যাকটিক্যাল ক্লাস-এ কেমিস্ট্রি ও ফিজিক্স-এর ডিমনস্ট্রেটর ছাড়া পড়ান সম্ভব?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: May not be. We were assured about the necessary staff. So far as B.Sc. teachers are concerned they can take up the work of the demonstration.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: B.Sc. (Pass)?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Yes, why not?

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Has the Government any plan to get larger number of trained teachers for these schools?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Yes, they are trying to have as many as the University can turn out.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: In view of the answer just now given, I believe he is aware of the number of MScs and MAs turned out both by the Calcutta University and the Jadavpur University which does not exceed 500. What steps Government proposes to take in this direction immediately?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is why we are having new Universities.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: That will take some time.

[9-40—9-50 a.m.]

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the honourable Minister kindly enlighten us as to whether he is aware of the fact that the University was willing to co-operate with the Department for the purpose of giving special training to BSc students in order that they may be able to teach the Science course in multi-purpose schools?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: It does not arise.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister please state whether all the Government secondary schools have been upgraded into multi-purpose schools?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: The answer is in the negative.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the honourable Minister be good enough to enlighten us as to whether proper arrangements have been made for the extension of refresher courses to the existing number of teachers in the multi-purpose schools?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: We have arranged for refresher courses in those colleges which have the requisite laboratories.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: I am not thinking of Science course. I understand that the Institute of Training in Hastings is organising a refresher course for teachers who are engaged in teaching both Arts and Science courses. Is he aware and how far is he aware of extension of these courses?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: The refresher courses are there in the David Hare Training College, in the Presidency College and in the Hooghly College, particularly in Science.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি মাল্টিপারপাস স্কুলগুলির কতগুলিতে আজ পর্যন্ত ল্যাবরেটরি করা হয়েছে?

I want to know from the Hon'ble Minister how many of these schools have been equipped with laboratories.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I want notice.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে তাঁরা সম্পূর্ণ অ্যাসিস্ট্যান্টের পাবার পর এই সমস্ত স্কুলগুলিকে মাল্টিপারপাস স্কুলে আপগ্রেড করেছেন, আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করতে চাই—তিনি বলবেন কি কাদের কাছ থেকে এই অ্যাসিস্ট্যান্ট পেয়েছিলেন?

Mr Chairman: This question does not arise.

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: You put a new question; he will answer.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the refresher course will be opened in other centres? Will he also kindly tell us if he is willing to open refresher course at the University also if the University is willing to undertake that?

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: That is up to the Vice-Chancellor. He is looking into it. We are going to see what is possible in this matter.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I am wondering how the Hon'ble Chief Minister says that the question about laboratories does not arise when the question (b) definitely asks about higher secondary schools with Science. I am wondering how the one can be separated from the other?

Mr. Chairman: With regard to that particular matter, how can he answer off-hand?

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: That question does not arise. It requires previous notice.

Composition of the machinery for prescribing text-books

10. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state the composition of the machinery for prescribing text-books for—

- (a) Secondary Schools recognised by the Board of Secondary Education;
- (b) Primary Schools in rural areas; and
- (c) Primary Schools in urban areas?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):

(a) The Administrator of the Board of Secondary Education now exercises the functions of the Board and the Committee in prescribing text-books for Secondary Schools recognised by the Board.

(b) and (c) The Education Directorate, as advised by experts, prescribe text-books for primary classes.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Does not the Hon'ble Minister think that prescribing text-books by the Administrator of the Board of Secondary Education is rather an extraordinary procedure?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Under the Act of 1950 text-books used to be prescribed by the Syllabus Committees of the Board. Now all the powers for prescribing text-books are vested in the Administrator.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be good enough to state when he proposes to establish the normal state of affairs by establishing a Board of Secondary Education?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That Question does not arise out of this.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister kindly state whether the normal procedure of prescribing text-books may be resorted to?

[9.50—10 a.m.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, that question does not arise out of this.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, it is a very simple question, the Chief Minister may very kindly answer it. Once a Bill was introduced and the Hon'ble Minister burnt his finger. Will the Chief Minister come to his rescue and tell us the position?

[Noise and interruptions]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Will the Hon'ble Minister be pleased to state the composition of the committee for prescribing text-books of secondary schools?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: The Administrator consults experts in different subjects. It is not for us to suggest to him to appoint committees. It is the function of the Administrator.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, what is the composition of the committee for the primary schools?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: The committees are formed by taking some of the teachers of the schools as well as teachers of colleges and of the University.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: May I know the composition of the present committee?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I don't know if that question arises out of this.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You give him notice.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: It arises out of answers (b) and (c). Reference is made to experts to advise the Education Directorate. Who are these experts and what is the basis of the number of these experts?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: The Directorate takes the experts according to their discretion. If further particulars are required I would ask for notice.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: I am thinking of answers (b) and (c) at the moment.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I have already answered that question as put by Dr Chakrabarty that the committees are constituted by taking teachers of schools and colleges.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে, জেলা স্কুল বোর্ড এই টেকস্ট বুক নির্ধারণের ব্যাপারে কি করেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: They have no function so far as the prescribing of text-books is concerned.

Border incidents

11. Shri Snehangshu Kanta Acharyya: With reference to the statement of the Hon'ble Chief Minister on border incidents made on 19th December, 1958, in the Council, will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) whether there is any move from the State Government or from the Union Government for settling this issue;
- (b) if so, which of the two Governments are moving this matter;
- (c) whether the State Government are only reporting the matter to the Union Government;
- (d) whether there is any plan of taking steps by the State Government or by the Union Government; and
- (e) whether there is any procedure adopted for quick action in the event of such incidents on the border?

The Chief Minister and Minister for Home (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): The State Government is responsible for the law and order situation. They report all important incidents to the Central Government and the action taken in each case.

The Central Government is responsible for the implementation of the border award given by Radcliffe and Bagge.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state, with reference to the answer in the second half of the question, whether the Government of India use their own staff and machinery for the purpose of this implementation or they take the staff of the West Bengal Government?

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: Sir, the total length of the boundary between West Bengal and East Pakistan is 1,350 miles. I want to put it before the House, members should realise, that there is no natural frontier along this long boundary and violation of Indian territory by Pakistanis, whether deliberate or inadvertent, cannot be stopped altogether. It is true that sporadic cases of incidents by Pakistani miscreants in some cases aided by Pakistani police and militarymen have occurred. These include cases of trespass, assault, kidnapping, theft, cattle-lifting, forcible harvesting of crop, etc. A number of incidents occur particularly in the riverine areas on the border of the Murshidabad district over the occupation of char land and the use of the river bed for the purpose of fishing. These char lands are claimed by both Indians and Pakistanis. They are drawn up every year on the bed of the river Padma. Sometimes it leads to clashes. Most of these disputes arise out of lack of knowledge about the correct Indo-Pakistan boundary as there cannot be any visible permanent boundary mark on the river-bed in certain areas which should belong to one country

but which according to the accepted Indo-Pakistan boundary, namely, the Bagge Line had been since the partition under the administrative control of the other country.

However, these wrongfully held areas were exchanged on 15th January, 1959 between the two countries after which correct boundaries had been re-laid on the ground by the survey officers of both countries in accordance with the Prime Ministers' agreement in September, 1958. It is hoped that in future no such cases of wrongful occupation of border areas will occur. Government have taken necessary measures for preventing raids by the Pakistanis in the border areas. These measures include strengthening of border outposts, raising resistance parties, posting of local volunteers. Whenever any act of violation of Indian territory is committed by the Pakistanis protests are lodged by the Government of West Bengal to the East Pakistan Government. District Magistrates of the corresponding areas take up such cases with their opposite numbers and in serious cases joint enquiries are made. I may tell you also that the Government of India have been rather exercised with regard to the disputes regarding the borders as you may have seen in the papers that the Home Minister of the Union Government is going to meet his opposite number in Pakistan sometime within the course of a fortnight or so in order to clear up these disputes. Perhaps the disputes are not so persistent in West Bengal as in Assam. However, this is one point.

Secondly, a decision has been taken by the Government of India about the whole of the border areas including the check-posts and the decision is that the thanas should be under one charge—this is in reply to Shri Sasanka Sanyal's enquiry—who should be designated Deputy Inspector-General of Police and not under various thana officers working under the various Superintendents of Police of different districts. Men who will be working would be trained partly by police and partly by military—to meet the emergency and the whole police force would be doubled in these areas and they would not be utilised for ordinary civil work elsewhere. These are the decisions that have already been taken and things are moving and we hope we will be able to get some definite line of action.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, since the Hon'ble the Chief Minister has given the information that the whole matter is going to be taken up at Indo-Pakistan level, I will only ask certain points for clarification because I do not like to create an atmosphere which may be embarrassing. I want to know, in view of the Chief Minister's statement just now made that there is no natural boundary, whether Government of West Bengal maintain their own maps regarding the shifting river from time to time.

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: Yes, we maintain our own maps.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: May I enquire whether when the alignment was done on 15th January, 1959, Government of India were using their personnel or our personnel.

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: West Bengal personnel were used although supervisory and general direction were done by the Centre.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Hon'ble the Chief Minister be pleased to state whether the Government of India were using their own maps and the maps given by Pakistan or whether West Bengal also furnished their own maps?

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: I cannot give straight answer to that but whatever the Government of India wanted from us we have given that.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Chief Minister in his wisdom please consider the desirability of preparing a comparative map afresh showing the Bagge line, Radcliffe line, midstream of Padma and present Padma which may be sent for the use of the Government of India in their forthcoming conference?

[10—10-10 a.m.]

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: I have not understood your question.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: It is my misfortune. I take it that you have had maps from time to time showing the midstream of the Padma. I want to know whether you are considering the desirability of preparing a comparative map showing the midstream of the Padma at the time of the Bagge Tribunal, at the time of the Radcliffe Award, and at the time of the 15th January, 1959, when certain parts of Murshidabad were given away to Pakistan. You might furnish a copy of the map to the Government of India for such use as may be made at the forthcoming conference when the Indo-Pakistan border will be discussed.

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: This is a request for action. I cannot take direction from Shri Sanyal for the purpose of making a map. These directions come from the Government of India.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I never meant to give direction to the Chief Minister. I only heard certain statements made by him. In view of the fact that still there is a large section of the people of Murshidabad who feel that on account of wrong delineation of the map our territory has been wrongly given to Pakistan and since the whole matter is going to be considered afresh at the Indo-Pakistan level, I want him as a Chief Minister of West Bengal to say whether he is considering the desirability of helping the Government of India with a correctly relaid map up-to-date, so that the things might be thrashed out.

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: The discussion that is going to take place is with regard to the attack from one side on the other. It has nothing to do with the map. The map had been done and accepted by both the parties, Pakistan and West Bengal. The Bagge line has also been laid down. There is no question of a map. The question is that in spite of assurances given by Pakistan from time to time attacks have been made at different times and different incidents have happened. So far as we are concerned we are going to protect that area.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Is it not possible for the Government of West Bengal to go into the question in order to see whether mistake has been made, so that the Government of West Bengal might advise the Government of India in that direction.

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: I cannot give you any more answer.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister please tell us if the Government of India reimburse the Government of West Bengal in respect of the expense involved in boundary demarcation and in protecting the border area on behalf of the Government of India?

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: That question is still being discussed.

Shri Manoranjan Sen Gupta: Is there smuggling trade in the borders still going on?

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: I cannot say; I have no connection with the smugglers.

Construction of a Sports Stadium in Calcutta

14. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state the progress made, if any, in building a Sports Stadium on the Calcutta Maidan?

The Minister for Home (Police) (The Hon'ble Kali Pada Mookerjee): The Hon'ble member is requested to note the answer given to question No. 15 below.

15. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(a) what steps have been taken to construct a Sports Stadium in Calcutta, apart from the existing partially constructed Ranji Stadium; and

(b) the progress in the matter of the completion of the existing Ranji Stadium?

The Hon'ble Bhupati Majumdar: on behalf of the Minister for Home (Police) (The Hon'ble Kali Pada Mookerjee): The question of building a stadium in Calcutta has been under the active consideration of Government for some years. In June, 1957, Government took over possession of the Cricket Ground except the partially constructed stadium known as the "Ranji Stadium." It is in the hands of a Receiver appointed by the High Court. Subsequently, a suit regarding the possession of the Cricket Ground has been instituted against Government and this is still pending in the High Court. Nothing can be done at the Eden Gardens till the suit is disposed of.

The Government is also considering a proposal for constructing a stadium on the Maidan for which a scheme has been prepared and has also approached the Government of India for location of sites and other preliminaries. No further information is available at present.

But now I can inform the members that we have been given a plot of land for building a stadium. We have also received from other countries patterns of plans and designs of stadium. Now our Engineers will have to decide which plan and design will be suitable. The formal possession is shortly expected to be given by the Government of India. This is the position where we stand at present.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state the location of the site that is supposed to be allotted to us?

The Hon'ble Bhupati Majumdar: That is south of Ellenborough Course border on the Hastings.

Dr Monindra Mohan Chakrabarty: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the accommodation that will be available in that stadium will be sufficient?

The Hon'ble Bhupati Majumdar: Our idea is that we can build a stadium to accommodate 45 or 50 thousand people. I think that will do for the present. The land that we have got is not big enough but it is enough for a good-size stadium which will accommodate about 50,000 people.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he will take steps so that money can be allocated in the next budget for the purpose?

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: We may borrow from the market. As soon as the plan is decided upon we may not take it out of our ordinary revenue funds. We do not want to disturb the budget if we can avoid it.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will it be possible to create a corporation for the purpose?

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: Might be.

Shri Devaprasad Chatterjea: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state the approximate time by which the construction of the stadium is expected to be taken up?

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: You are a businessman. Can you give any idea as to what is going to happen tomorrow? The point is that we are at it. We have got some plan from England and I may tell this House that this morning I have got a plan from USSR. We are considering them. We will see what can be done. We cannot give any definite idea.

Shri K. P. Chattopadhyay: Sir, the Hon'ble Minister said it was a piece of ground to the south of the Ellenborough Race Course. I do not quite follow that.

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: That is not Ellenborough Race Course but Ellenborough Course just by the side of that circle.

Shri Snehangsu Kanta Acharya: Will the Hon'ble Minister kindly state whether there was a proposition of building two—one at the Ellenborough Course and the other somewhere near Calcutta?

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy: That was the idea thrown out by Mr Menon, Defence Minister, that there will be two stadia. I cannot say anything beyond that.

Shri Syed Sahadulla: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether out of the acquired zemindaries he will be able to release some ground for playgrounds?

[No reply]

Mr. Chairman: The remaining questions will be taken up next day.

[10-10—10-20 a.m.]

Time for discussion on flood situation

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Mr. Chairman, Sir, we have here a statement on the flood situation circulated by the Government. I want to know whether a time is going to be fixed for the discussion on the flood situation in West Bengal particularly because the flood is continuing and in my district Howrah the conditions are very serious. I want to know whether we are going to get any time for discussing the flood situation.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I do not know. We must have our business done first and then if there is any time we shall see about that.

Adjournment motion

Mr. Chairman: There is one adjournment motion of Shri Kali Charan Ghose. I have not given consent to it but the honourable member may read it.

Shri Kali Charan Chose: Sir, my adjournment motion runs thus:

The House do now adjourn to discuss an important matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the inundation of the greater part of the rural area in the four subdivisions of the Hooghly district with flood waters due to overflowing of D.V.C. canals and excessive rains causing enormous havoc to at least 90,000 acre of crops and damage to hundreds of huts and Government's failure to render timely adequate relief to lakhs of distressed flood-stricken people.

Point of order regarding summoning Advocate-General to the House

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Mr. Chairman, Sir, I wanted to know from you as to what was in your mind regarding my proposal for summoning the Advocate-General and you said that you consulted the Advocate-General. Sir, that raises a question of order because you know that the Advocate-General is a creature of the Constitution and his rights and duties are defined under two Articles, viz., Articles 165(2) and 177. Now, so far as taking his advice outside the House is concerned, that is purely the concern of the State Government. Article 165(2) says, "it shall be the duty of the Advocate-General to give advice to the Government of the State upon such legal matters, and to perform such other duties of a legal character," etc. But so far as you are concerned, Sir, you are not part of the State Government. Your position is entirely different and certainly a higher position. If you have to consult the Advocate-General, you cannot do so outside the House. This is a matter which comes under Article 177. It says: "Every Minister and the Advocate-General for a State shall have the right to speak in, and otherwise to take part in the proceedings of, the Legislative Assembly of the State or, in the case of a State having a Legislative Council, both Houses, and to speak in, and otherwise to take part in the proceedings of, any committee of the Legislature of which he may be named a member, but shall not, by virtue of this article, be entitled to vote". Now, since you are good enough to say that you have consulted the Advocate-General, that brings into strong light my contention that he should have been brought into this House and I will tell you, Sir, why. I hope you will not be impatient. In your ruling you referred to sections 14 and 22 of the Bengal General Clauses Act. I hope, Sir, that you have not entered into those sections; somebody advised you and you took the advice ungrudgingly. If you kindly go through section 15 you will find that my original contention is confirmed. Section 15 says "Where by any Bengal Act made after the commencement of this Act, any power is conferred on the Government then that power may be exercised from time to time as an occasion requires." Section 3 of the Anti-Profiteering Act gives power to the Government. The State Government may by order notify in the Official Gazette fixing in respect of scheduled articles maximum price which may be charged or which may be paid by a purchaser. Section 15 of the Bengal General Clauses Act deals with the power which enables the Government by virtue of Statute to exercise that power but my original contention remains unrefuted that this authority of exercising the power for fixing a price is anything. It enables them to fix price but it does not enable them to withdraw price. If you look into the section itself you will find that the fixation of price is obligatory. There may be condition when the price may be changed from time to time. That also is controvertible because when this Act came into force prices were already fixed by the ordinance and this Act could only change the minimum price when the Bill was discussed on the floor of the House. This section only confirms that price. Sir, even if it is contended that the authority to fix may include the authority to vary the price by virtue of the mandatory provision, the same price has to be

kept and there is no power for withdrawal. If you refer to section 22— which you have done—there the position is still worse for Government. It says “Where by any Bengal Act a power to issue orders, rules, by-laws or notifications is conferred then that power includes a power exercisable in the like manner and subject to the like sanction and condition, if any, to add, to amend or rescind any orders”. Even if the Government want to rescind it it was imperative on the part of Government to take the approval of the legislature. Now, Sir, I know that you do not stand on prestige. Therefore without questioning the reasonableness of your ruling I may beseech you to reconsider the matter and you may yourself go through the matter and decide what is worthy of law.

Mr. Chairman: The position is this: I have given my ruling. What you state is the general broad principle. I cannot allow the House to turn into a forum for legal intricacies. My ruling is there. I consulted the Advocate-General and he agreed with my view. That should be the end of the matter.

[10-20—10-30 a.m.]

Swimming Clubs and other clubs

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, may I invite your attention and the attention of the House to a very undesirable state of thing going on in Calcutta which amounts to rape of the Constitution by blatant violation of Article 15 of the Constitution and this is being done with the connivance of the West Bengal Government. The Calcutta Swimming Club, the Cricket Club, Calcutta Rowing Club, Bengal Club, Saturday Club, Tollygunge (Turf) Club, the Swiss Club, these clubs are practising strict anti-Indian racial discrimination and they throw their amenities to all white skins from every conceivable part of the world but non-whites including Indians from all parts of the country are refused. The Calcutta Swimming Club exists in this city since 1888. It has 4,000 members today and this club is situated on Government land but they do not admit any Indian, Asian or African, as a member or even as a guest. All the other clubs also stand on Government land and although the Calcutta Cricket Club and the Calcutta Rowing Club mention the Maharajas of Burdwan and Cooch Behar as something like patrons, they are not given the elementary right of membership, viz., the right to propose or second a new member or even to admit a guest.

A white-skinned anybody in transit on a ship or a plane and taking a halt at the city will be quite at home in these clubs but the children of the soil cannot cross their threshold.

The Calcutta Corporation and the Bengal Congress and other bodies condemn such a state of things and there was a suggestion that excise licences of those clubs should be cancelled. The matter was reported in the “Statesman” and the “Amrita Bazar Patrika” on the 11th March, 1959, and the representatives of these clubs waited on deputation upon the Excise Commissioner. It is said that at this stage the healing hand of the doctor Chief Minister soothed and eased everything and it became all quiet on every front and things were going on on every front and things are going on as before.

If you read the correspondence columns of “Amrita Bazar Patrika” of the 19th June, 1959, and of the “Hindustan Standard” of the 24th June, 1959, English Fascists are beating up our innocent Indian students in London out of sheer racial animosity and arrogance and we are extending our second cheek here in India to the self-same racial arrogance.

This House and the people of West Bengal have a right to know all about this deal of maintaining bastions of foreign arrogance over the head of the Indian national feelings.

Mr. Chairman: You are a seasoned parliamentarian, Mr. Sanyal, and your statement is clear. If you make your statement without going into details it will be all right.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Instead of relying upon my extempore language, in order to pin down the thing I prepared a written note and I have read it for the sake of economy of time.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: We are in correspondence with the Government of India on this matter. We are making enquiries of those people. We are at it and we will see what can be done.

Shri Snehangsu Kanta Acharya: On this matter I wrote certain letters to the Chief Minister and asked him to find out whether the lease under which the Calcutta Swimming Club is carried on can be cancelled—I asked him about the position of the lease. To that the Chief Minister has replied that the lease has got some years of life yet. But surely—if that is the position—the Chief Minister can—by virtue of powers conferred upon him—cancel the lease of this particular club.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, in the first place it is necessary to point out, in connection with the statement of my friend Mr. Sanyal, that he made reference to Bengal Rowing Club: There is no racial discrimination there. It is a club of the Bengalees. Possibly he was thinking of Calcutta Rowing Club.

Separation of the Council

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I would like to mention now the matter with regard to which I sought your permission and which you gave some time before the House sat. It is this. It arises out of Article 187 of the Constitution under which I had the honour of moving a resolution and it was decided that partially the Secretariat of the Council would be separated. You gave us an assurance that on or before the 1st April the Secretariat would be separated—of course, under one and the same Secretary. The Chief Minister also said that he would co-operate in making separation but nothing like this has happened as yet. I understand, Sir, that the Chief Minister has not co-operated with you or that you are facing some difficulties in the matter of separation of the Secretariat so far as we are concerned. It is necessary for us to say that we have been placed in great difficulty and that we have not been served by the Secretariat in the manner in which we might have been served. Of course, the Secretary and his staff are very courteous and their work is extremely hard and it is too much for them. Therefore, I request you to take early steps to separate the Secretariat of the Council. We shall be extremely glad if you kindly make a statement in the matter. It is a matter which lies entirely with you and I hope, Sir, that you will take early steps in the matter.

Mr. Chairman: I can mention for the information of the House that we are proceeding in this matter. There had been several meetings. I took part in two of them and when the proper time comes I shall tell the House what is being done. I hope everything will be done with the utmost quickness possible.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to move that the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, this Bill amends certain provisions of the West Bengal Panchayat Act. They are to remove certain anomalies and practical difficulties experienced in working of the Act and for clarifying certain provisions of the Act. I do not think that at this stage it will be necessary for me to go into the details of the various amendments which have been made in the various sections of the Act. I think the proper time for consideration will be when we come to the various clauses of the Bill, because no fundamental questions of any principle is involved and every section is a section detached from the other. Therefore, I do not propose to take the time of the House at this stage. I propose to deal more fully when a particular section comes after the observations made by the members of the House. I think the House will agree to it and accept my motion for consideration.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1959. I have put in this circulation motion in order to be able to draw the attention of the House to certain aspects of the entire question involved. Sir, the West Bengal Panchayat Act received the assent of the President on the 24th January, 1957. Sir, 2½ years later the Minister has come up with an amending Bill. This is rather extraordinary. Why should there arise the necessity of an amendment within 2½ years. Has a kind of revolution in the atmosphere taken place in order to justify an amendment? To my mind, Sir, it seems, in the first place, that the measure that he put through the Legislatures was rather a haphazard one. It was hastily done. The Government did not devote sufficient time and attention to the framing of the Bill and it is for this reason that even before the provisions of the Act are implemented, he comes forward with an amending Bill. This is very unfortunate. When the Bill came up here some of us put in motions of circulation. The Minister did not agree to it. He thought that sufficient considerations had been made and that it was not desirable to circulate the Bill. But I do think, Sir, that there is a necessity for circulation in view of the fact that the problem of amendment has arisen within a very short time. It is also unfortunate that nearly ten years have elapsed since the introduction of the Constitution. Yet the Government of West Bengal have not been able to enforce the very salutary provision of Article 40 of the Constitution.

[10-30—10-40 a.m.]

I hope, Sir, you will kindly bear with me if I read out the provision of Article 40. Article 40 of the Directive Principles of State Policy runs thus: "The State shall take steps to organise village panchayats and endow them with such powers and authority as may be necessary to enable them to function as units of self-government". We might have expected that in free India an indigenous Government would be able to enforce the principle underlying Article 40 within a short time. As a matter of fact in some of the States that has been done. West Bengal is lagging behind as in many matters. We see on all sides the dismal picture and with regard to Mr. Jalan's Department also the picture is rather dismal. Sir, if we had succeeded in organising the village panchayats, then we would have been

able to develop a public spirit in the countryside and we might have been able to utilise this public spirit for making the community development plans more successful. We might have been able to do much more in the matter of national extension service. But we have failed comparatively because of the failure of Mr. Jalan's Department. This delay in the implementation of Article 40 of the Constitution, therefore, is almost inexcusable. Sir, these are the general considerations which I would like to place before the Council at this stage. It is not the stage for going into the demands that have been put forward in the Bill. I, therefore, have confined myself to the general principles only. Mr. Jalan usually carries with him the goodwill of the House but in this respect we feel that there is something that is missing, namely, adequate vigilance on the part of his department which has resulted in a very haphazard and hasty legislation.

Shri Naren Das :

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, সাম্প্রতিককালে বাংলাদেশের বিধানমণ্ডলীতে কতগুলি গুরুত্বপূর্ণ আইন পাশ হয়েছে; কিন্তু সেই আইনগুলি বাস্তবে এমন ইমপ্লিমেন্ট করা হয় যে, প্রতিবারই সেগুলি বিধানমণ্ডলীর কাছে ফিরে আসে সংশোধনের জন্য। তার কারণ হচ্ছে এই যে, প্রথমে বিল এমনভাবে আনা হয় ও রচনা করা হয় যে—বাস্তব অবস্থার সঙ্গে তার সম্পর্ক, অথবা কতকটা স্বার্থবৃদ্ধিপ্রণোদিত, দলগতবৃদ্ধিপ্রণোদিত ও শ্রেণীস্বার্থের দ্বারা প্রভাবান্বিত হয়ে বিল এমনভাবে আইনে পরিণত করা হয় যে—তার সার্থকরূপ দেওয়া সম্ভব হয় না। এতদিনে আমাদের দেশে সাম্রাজ্যবাদী ইংরেজ শাসন বহাল ছিল, সাম্রাজ্যবাদী ইংরেজ-শাসন কর্তৃক রচিত অনেক আইনের সঙ্গে আমরা একমত হতে পারিনি। কিন্তু তারা তাদের উদ্দেশ্য ঠিকভাবে পরিষ্কারভাবে আইনে লিপিবদ্ধ করতেন। কিন্তু এখন যা অবস্থা হয়েছে তাতে সমস্ত বিলগুলিকে বলা যেতে পারে স্টিলবর্ন অর্থাৎ তাদের গোড়াতেই গলদ থাকে। পণ্ডায়েত অ্যাক্টের এতগুলি ট্রুটি আমাদের সামনে উপস্থিত হয়েছে, অথচ এই পণ্ডায়েত অ্যাক্ট-এর গুরুত্ব মন্ত্রিমহাশয় এখানে সরকার পক্ষ বা বিরোধী পক্ষ সকলেই সমাজতান্ত্রিক রাষ্ট্রতায় যেতে চাচ্ছেন। কিন্তু সোস্যালিস্টিক সোসাইটি যদি গড়তে হয় তাহলে আমাদের দেশে তার বনিয়াদ হবে গ্রাম। ইউরোপের সোসালিজম-এর বনিয়াদ অন্যভাবে কিন্তু আমাদের দেশে গ্রামীণ সোসালিজম বা অ্যাগরোরিয়ান সোসালিজমকে যদি রূপায়িত করতে হয় তাহলে গ্রামের সম্পর্কিত আইনগুলিকে কল্পনা শক্তি দিয়ে রচনা করা উচিত, সেইজন্য পণ্ডায়েত অ্যাক্ট সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ আইন। কারণ পণ্ডায়েতের মাধ্যমে আমাদের কিছু কাজ করতে হবে। কিছুদিন যাবৎ আমরা খাদ্য সমস্যা নিয়ে আলোচনা করছি কিন্তু পণ্ডায়েতকে যদি ঠিকভাবে শক্তিশালী করতে পারি তাহলে খাদ্য সমস্যার অনেকটা সমাধান হবে, অর্থাৎ সরকারের তরফ থেকে যদি এই কথা বলা যায় যে এত একর জমিতে যদি এত প্রোডাকশন করতে পার তাহলে তোমাদের একটা প্রোডাকশন বোনাস দেওয়া যেতে পারে এবং এইভাবে যদি কাজ হয় তাহলে সত্যিকার উন্নতি হতে পারে। কিন্তু পণ্ডায়েত অ্যাক্ট যদি দুর্বল হয় এবং বার বার যদি এর অ্যামেন্ডমেন্ট আসে তা' অত্যন্ত লজ্জার বিষয়। আমার কথা হচ্ছে যে গ্রামকে যদি ভাল স্ট্রাকচারের উপর খাড়া করতে হয় তাহলে আমাদের অন্য চিন্তা করতে হবে। স্টেট অ্যাকুইজিশন অ্যাক্ট এর ভিতরেই ৩-৪ বার সংশোধন হয়েছে এবং অত্যন্ত সুখের বিষয় যে তারা আবার একটা সিলেক্ট কমিটি করে স্টেট অ্যাকুইজিশন অ্যাক্ট-এর বিভিন্ন ধারা সম্বন্ধে বিশদভাবে আলোচনা করতে যাচ্ছেন, সেই রকম আমার সাজেশন হচ্ছে যে পণ্ডায়েত অ্যাক্ট—যেখানে একটা গুরুত্বপূর্ণ আইন—ঢেলে সেজে আনুন, কারণ, যে কারণে পণ্ডায়েত আইন পাশ করা হোল সেই উদ্দেশ্যকে সামনে রেখে সমাজের কল্যাণের কথা ভেবে একে আবার নতুন করে ঢেলে সাজা উচিত। অর্থাৎ আবার একটা সিলেক্ট কমিটি করে পণ্ডায়েত অ্যাক্টকে সংশোধন করা উচিত।

Shri Syed Shahedullah :

স্যার, যে কথা আমার পূর্ববর্তী বক্তা বলেছেন সেকথা আমি আর রিপিট করব না। আমি একটি কথা বলব যে অ্যাসেম্বলীর ভোটার লিফটই পণ্ডায়েতের ভোটার লিফট হবে। অ্যাসেম্বলীর ভোটার লিফটের নাম ইনক্রুসন এক রকম পোলিং-এর আগে পর্যন্ত করা যায়। আমি খুব বেশি ডিটেলস-এ যাব না কারণ এই নিয়ে অনেক কেস হচ্ছে—সাবজুডিস কিন্তু একটা পয়েন্ট উঠছে

এই যে সম্মেলন কোল লোক শহরে এসে ভোটের লিফট-এ নাম ইনক্লুসন, কংগ্রেসে নিয়ে এসে পোলিং অফিসারের কাছে গিয়ে হাজির হবে এবং এইভাবে সে ভোট দিতে পারবে। অর্থাৎ কোন স্পেসিফিক টাইম নেই যে পোলিং-এর কতক্ষণ আগে পর্যন্ত ভোটের লিফট হবে। এইরকমভাবে গ্রাম পঞ্চায়েত, অঞ্চল পঞ্চায়েত ওয়ার্ড-এর ভিতর অনেক গোলমাল রয়েছে। স্পেসিফিক কোন ডিরেকশন নেই বলে সাবরডিনেট অফিসাররা নানা রকম ডিরেকশন দিচ্ছে। সেইজন্য এইসবগুলিকে আরও পরিস্কার করে রাখবার জন্য আমি মন্ত্রিমহাশয়কে অনুরোধ করব।

[10-40—10-50 a.m.]

Janab Abdul Halim:

স্যার, আমাদের সামনে ওয়েস্ট বেঙ্গল পঞ্চায়েত বিল এসেছে সে সম্পর্কে আমি সংক্ষেপে কিছু বলব। ১৯৫৬ সালে দীর্ঘদিন ধরে যখন এই বিলের আলোচনা হয় তখন আমরা বলেছিলাম যে তাড়াহুড়ো করে বিল পাশ করা উচিত নয়। কারণ গ্রাম পঞ্চায়েত যে বিল এসেছে তাতে গ্রাম্য শাসন ব্যবস্থাকে বিকেন্দ্রীকরণ করা হচ্ছে। সেখানে গ্রামের শাসনের ভার দেওয়া হয়েছে গ্রামের প্রধান গ্রাম পঞ্চায়েত-এর বিচারক ইত্যাদির উপর যারা সেখানে নির্বাচিত হবেন। অর্থাৎ ২ বছর পূর্ণ হয় নি এই বিল পাশ হয়েছে, কিন্তু এর মধ্যেই এর পরিবর্তনের জন্য এতগুলি খসড়া দেওয়া হয়েছে। এইভাবে তাড়াহুড়ো করে যদি এই জিনিস আলোচনা করা হয় তাহলে আমি মনে করব যে আগামী সেশন-এ হয়ত এই বিলের অ্যামেন্ডমেন্ট আনার প্রয়োজন হবে। আমার মনে আছে যে তখন ১০ দিন ধরে আলোচনা করেছি, আমরা অনেক ভাল ভাল সাজেসন্স দিয়েছি কিন্তু তখন কোন অ্যামেন্ডমেন্টই আমাদের গ্রহণ করা হয় নি। সেইজন্য বলছি যে, যদি আজকেও আবার তাড়াহুড়ো করা হয় তাহলেও সেই অবস্থাই হবে। সেইজন্য আমি বলব যে, যদি আইন করতে হয় তাহলে অপজিসন থেকে যেসব কথা বলছেন সেইসব গ্রহণ করে এই বিল প্রণয়ন করা দরকার এবং তাতেই গ্রাম্য পঞ্চায়েত, গ্রামসভা ইত্যাদি সুদৃঢ়ভাবে পরিচালিত হবে। সেইজন্য আমি বলছি যদি এই বিল আলোচনা করতে হয় তাহলে সারকুলেশন-এ দেওয়া হোক কিংবা সিলেক্ট কমিটির মাধ্যমে একে পাশ করা উচিত।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, without meaning any disrespect to the honourable members, I am constrained to say that the arguments are beside the mark and have no relevancy to the present provision of the Bill.

With regard to the charge that the Bill has been passed in haste, I should remind the House that there was a Select Committee which continued for about two weeks. In the Lower House the Bill was discussed for about 16 days and in the Upper House for about five days. The Bill was passed in 1956. There was serious opposition to the Bill being put into practice before the last election. We have tried our utmost to bring the provisions of the Act into operation as quickly as possible. There is a question of delimitation of constituencies—regarding Gram Panchayats and Anchal Panchayats—and there is a question of financial assistance to be given to these bodies. Naturally it takes a long time to ascertain the wishes of the people of the localities to divide the constituencies of the Gram Panchayats. This year we have had elections in about 2,000 gram panchayats and about 500 anchal panchayats. There is no question of any hurry. The Bill was passed after the due consideration. There is no question also of the Government not bringing into operation the Bill as quickly as possible. We are anxious that the Bill should be implemented as quickly as possible but there are limitations to its quicker implementation.

With regard to the question of amendments, let me tell my friends that we are in a very fast developing condition in our country and naturally the Acts that were passed from time to time require modification and quicker modification than it was necessary in the old days when it was a Police State and not a Welfare State. Naturally we are covering much wider spheres of our lives. I am sure that as we implement the Panchayat Act

we bring in more amendments in order to suit the conditions and experiences that we derive. Therefore, I cannot say that amendments will not come. Amendments are bound to come. Amendments should come if necessary and no amount of your foresight or thinking can prevent such amendments not being brought forward in a dynamic stage in which we are passing at present. So far as the merits of the Bill are concerned, I have not heard anything about it. Why should it be circulated? There are so many members of the House representing the entire State. They are quite competent to deal with the few provisions which are there. There cannot be a more comprehensive amendment to be thought of at this stage until we have more experience of our elections and the working of this Panchayat we cannot review the whole position.

SJ. Sasanka Sekhar Sanyal: That is also a dynamic question.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: We are in a dynamic stage and naturally we cannot help it.

With these observations, Sir, I commend my motion to the acceptance of the House.

The motion of Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya that the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1959, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clauses 1 to 3

The question that clauses 1 to 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I beg to move that in clause 4(a), in line 2, after the words "such time" the words "and place" be inserted. Sir, in order to make my amendment intelligible I beg to place before the House section 11, sub-section (2) which is sought to be amended both by the Hon'ble Minister in charge as also my humble self. I practically accept his amendment but my amendment is also necessary.

Now section 11, sub-section (2) runs thus: "The members of the Gram Sabha shall elect in the manner prescribed from amongst themselves such number of members as may be determined by the prescribed authority and the members so elected shall constitute the Gram Sabha". This is an illustration, Sir, which shows the mistake which was committed by the draftsman, for it is simply to elect in the manner prescribed so that the power which was vested in the State Government for making rules was in respect of the manner of election but not in respect of time and place of election. The mistake would continue if my amendment is not accepted. The power of making rules with regard to the place where the election would be held is not taken by the Government. So to that extent if that power is also not taken by the Government which my amendment proposes to do, the rule-making powers will remain defective and that it would not be strictly in accordance with the provisions of law. My amendment accepts the principles and wants to clarify the matter further and in my humble submission, Sir, it should be accepted.

With these words, Sir, I move my amendment No. 3.

[10-50—11 a.m.]

Shri Naren Das: Sir, I beg to move that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), in lines 3 to 8, for the words beginning with "another election shall be held" and ending with "duly elected member" the words "vacancy or vacancies remaining unfilled be filled up in subsequent elections or bye-elections" be substituted.

এই বিলের সেকশন ১১ যে ধারাটা এখানে পরিবর্তন করা হচ্ছে—

If within the time fixed for the election, the members of a Gram Sabha fail to elect the number of members to be elected under sub-section (2), another election shall be held to fill the vacancy or vacancies remaining unfilled and in case the members of the Gram Sabha still fail to elect the number of members at such second election, the State Government may appoint a member or members to complete the number. Any person so appointed shall be deemed to be a duly elected member.

এখানে আমার সংশোধনী হচ্ছে যে

"another election shall be held".

সমস্ত ক্রুজটা বাদ দিয়ে সেখানে এই ধরনের একটা ক্রুজ দেওয়া উচিত যে in the proposed sub-section.

সার, অত্যন্ত পরিতাপের বিষয়, বিলে যে সংশোধনী প্রস্তাব করা হয়েছে তার তাৎপর্য হচ্ছে এই যে পর পর দুটো ইলেকশন যদি ঠিক ঠিক ভাবে না হয়, নির্বাচন যদি সার্থক না হয়, তাহলে সেখানে সরকারের তরফ থেকে, যারা নির্বাচিত হন নি তাদের

vacancy or vacancies remaining unfilled to be filled up in subsequent elections or bye-elections.

এই ধরনের একটা প্রস্তাব অত্যন্ত গণতন্ত্রবিরোধী। কোন টেকনিক্যাল ডিফিকাল্টির জন্য বা কোন গোলমালের জন্য হয়ত একটা নির্বাচন হতে পারল না—কাজেই যদি কোন জায়গায় পর পর দু'বার নির্বাচন ব্যর্থ হয়ে যায় তাহলে সরকার সেখানে নমিনেশন করবেন এটা অত্যন্ত গণতন্ত্র-বিরোধী। আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে এই নমিনেশনের জন্য এত তাড়াহুড়া কেন? প্রথম প্রশ্ন হচ্ছে যেমন অন্যান্য মিউনিসিপ্যাল বিলে আছে বা লেজিস্লেচারে আছে—সেখানে যদি পর পর দু'টি নির্বাচন ফেল করে তাহলে তারপর তৃতীয় কিস্তিতে কি সেখানে মনোনয়নের প্রশ্নটা আসে? মনোনয়নের প্রশ্নে এই ধরনের যদি একটা ক্রুজ থাকে তাহলে আমার মনে হচ্ছে আপনি গ্রামের মধ্যে পরিচিত, আপনি জানেন গ্রামে কি রকম পাড়ায় পাড়ায় পরিবারে পরিবারে দলাদলি, এইভাবে সেখানে যদি একটা নির্বাচনকে নষ্ট করে দেয় বা একটা নির্বাচনকে এমনভাবে গোলমাল করে দেয় এবং গ্রামে এটা যে-কোন মুহূর্তে হতে পারে—গ্রামের দলাদলিকে এমনভাবে প্ররোচনা দেওয়া হবে। ধরুন সরকার পক্ষের কোথাও নির্বাচনের অসুবিধা আছে—আমি বলছি না যে সেটা সর্বদাই হবে কিন্তু এরকম হতে পারে যে দলীয় স্বার্থের দিকে তাকিয়ে তাঁরা নির্বাচন দু'বার নষ্ট করেছিলেন মারামারি করে হোক, ঝগড়া-ঝাটি করেই হোক—তাঁদের ভরসা আছে যে দু'বার নির্বাচন সার্থকভাবে যদি অনুষ্ঠিত না হয়—তাহলে পরে সরকারের তরফ থেকে সেখানে মনোনয়ন হবে এবং তার ফলে তাদের দলগত স্বার্থসিদ্ধি হবে। সেজন্য আমি বলবো যে এই ধরনের ছোট স্বার্থ বা ক্ষুদ্র লোভের উপরে উঠুন—গ্রামে যে একটা গণতান্ত্রিক সংবিধান হচ্ছে, গ্রামা জীবনে যে গণতন্ত্র চালু করতে যাচ্ছেন তাকে কেন সীমাবদ্ধ করছেন? এখানে এমন একটা কলহ নিয়ে আসছেন যার দ্বারা প্ররোচনা দেওয়া হবে, উৎসাহ দেওয়া হবে ঝগড়া-ঝাটি বাড়ানোর জন্য। কাজেই এই পণ্ডায়েতের মাধ্যমে যে গণতান্ত্রিক সমাজ ব্যবস্থা করার পরিকল্পনা আপনারা করছেন সেটা এর দ্বারা সম্পূর্ণভাবে ব্যাহত হবে। সুতরাং মিউনিসিপ্যাল বিলের দ্বারা সেখানে যা হয় তাই করুন—সেখানে বাই-ইলেকশন হবে। একবার দু'বার তিনবার যতবার হয় করুন। সরকার যদি বন্ধপরিষদ হন নির্বাচনকে সার্থক করার জন্য তাহলে এটা করুন। সেজন্য আমি এর সম্পূর্ণ বিরোধিতা করছি কারণ এর ফলে আমাদের গ্রাম্য জীবন একেবারে বিষময় হয়ে উঠবে।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), in lines 7 and 8, for the words "the State Government may appoint" the words "the elected members may co-opt at a meeting in the presence of a person appointed by the State Government from amongst the voters of their constituency" be substituted

আমি এখানে টু অ্যামেন্ডমেন্টস এনেছি। আমি স্বাক্ষর খাতারে প্রথমে স্বীকার করে নিচ্ছি গভর্নমেন্ট মনোনয়ন করবেন। কিন্তু মেম্বাররা কোথাকার হবে সে বিষয়ে কিছু বিলে লেখ নেই। গ্রামের লোক মেম্বার হবেন, না, গ্রামের বাইরের লোক মেম্বার হবেন? এখানে একট ভেগ রাখা হয়েছে। গ্রামের লোক নিয়ে যদি আমাদের গ্রামসভা করতে হয়, তা হলে সেকথা পরিষ্কার করে এখানে বলা উচিত ছিল। কিন্তু সরকার যে অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন তাতে সেটা বলা হয় নি। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, আজকে এই মনোনয়নের প্রয়োজনটা কেন হল? আমরা দু-তিনবার দেখলাম নির্বাচন ব্যর্থ হয়ে গেল। যতখানি আমরা আশা করেছিলাম ততখানি হল না। মেম্বাররা নিজেরাই কো-অপ্ট করে নিতে পারবেন, এইটাই হচ্ছে সাধারণ নিয়ম এবং সব জায়গায় তাই হয়ে থাকে। সেইজন্য আমি বলেছি কো-অপ্ট কথাটা এখানে রাখা হোক।

elected members may co-opt at a meeting in the presence of a person appointed by the State Government from amongst the voters of their constituency.

এর অর্থটা খুব পরিষ্কার। এ সম্বন্ধে আমি আর বিশেষ কিছু বলতে চাই না। আমার সেকেন্ড অর্থও দ্বিতীয় সংশোধনীটা হচ্ছে—

I beg to move that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), in line 9, for the words "so appointed" the words "so co-opted" be substituted.

এখানে যে অ্যাপয়েন্টেড কথা আছে সেখানে আমি করেসপন্ডিং চেঞ্জ হিসাবে সো কো-অপ্টেড কথাটা রাখতে চাই। এটা নিজের থেকেই করোলারি হিসাবে আসে। আমি আশা করি, সরকার-পক্ষ থেকে এটা গ্রহণ করতে কোন আপত্তি হবে না।

[11—11-10 a.m.]

Shri Syed Shahedullah: Sir, I beg to move that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), for the words beginning with "may appoint" in line 8 and ending with "elected members" in line 10, the following be substituted:—

"shall authorise the elected members to function as a Gram Panchayat while subsequent elections shall be held to fill up the vacancy or vacancies."

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি যে অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি এটা সেকশন ইলেকশন, চার ধরনের এখানে অ্যামেন্ডমেন্ট বিলে যেটা আছে তার সম্বন্ধে। এখানে যা পূর্ববর্তী বস্তুরা বলে গিয়েছেন যে ব্যাপার নিয়ে নির্বাচন ফেল করলে সেখানে সরকার মনোনীত করবেন এই ব্যবস্থা রাখা হয়েছে। এখন দেখা যায় আমাদের গ্রামের সাধারণ মানুষরা যে বিবাদ বা ঝগড়ার পক্ষপাতী তা নয়, কিন্তু দুর্ভাগ্যক্রমে গ্রামে এখনও সামন্তপ্রথা অনেকভাবে চালু আছে এবং কুসীদজীবীরা রয়েছে এবং পুরানো বনেদী পরিবারের প্রভাবও বর্তমান রয়েছে। এই সমস্ত থাকার ফলে নানারকম গোলমাল লাগবার কারণ রয়েছে। এতে গ্রামে অনেক সময় গোলযোগের সৃষ্টি হয়ে থাকে। এখন এই নির্বাচন উপলক্ষে এই নির্বাচন যাতে রদ হয় তার একটা প্রয়াস দেখা দেবার যথেষ্ট সম্ভাবনা রয়েছে। এবং এখানে সেই প্রয়াসকে একটা প্রিমিয়ম বা এনকারেজমেন্ট দেওয়া হয়েছে এইভাবে মনোনয়ন ব্যবস্থার মারফতে। আমি মনে করি এতে যে দলের সরকার চালু আছে সেই দলের সঙ্গে হাত মেলাবার জন্য একদিকে দাঙ্গাহাঙ্গামার সৃষ্টি করবে অন্যদিকে দলীয় আফিসেও আন্যগোনা করবে মনোনয়নের সুযোগ নেবার জন্য। এটা অ্যাবস্ট্রাক্টও বললাম কংক্রিট ইনস্ট্যান্স দিয়েও বলা যায়। আজকে গ্রামাঞ্চলে রিলাফ কমিটি তৈরি হচ্ছে। সেখানে গভর্নমেন্ট মনোনয়নের অধিকারী। তাতে দেখা যাবে সবই মণ্ডল কংগ্রেসের লোক স্থান

পাচ্ছেন। এটা যেন একটা স্বাভাবিক ব্যাপার হয়ে দাঁড়িয়েছে। নমিনেশন থাকলে গভর্নমেন্টের নিজের পার্টির লোক নমিনেটেড হয় দেখা যায়। এর মধ্যে তকের কিছু নেই—এইটেই আসল চিত্র। সেজন্যে বলতে চাই নির্বাচন যতটা হ'ল তারা

shall authorise the elected members to function as a Gram Panchayat while subsequent elections shall be held to fill up the vacancy or vacancies.

ইলেকশন হ'তে থাকুক না হয় শেষ পর্যন্ত ইলেকশন হয়ে যা হবার হবে—তাতে অন্তত ওই প্রিমিয়ারটা থাকবে না—না থাকার ফলে ইলেকশনটা ঠিকমত হয়ে যাবে। মনোনয়নের ব্যবস্থা থাকলে শেষ পর্যন্ত দেখা যাবে সেই নমিনেটেড লোক গ্রাম পঞ্চায়তের মাঝে কাজ করছে যেমন নমিনেটেড রিলিফ কমিটি আরামবাগে হয়।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: We have provided for nomination only if election has failed twice. Under section 26 of the Bengal Municipal Act the power of nomination is there. We cannot go on waiting for election to be held; if they fail to make use of two opportunities given to the electorate to appoint their men, there is no use waiting indefinitely. Under the circumstances there is no other course open than to nominate a man by the State Government.

The other suggestion is that those people who are elected should co-opt. So long as the body is not constituted it cannot act. Moreover, to give power to the people who have been elected from other constituencies to co-opt a man for the constituency which has failed to return a candidate, will not be a proper procedure. The State Government has the right ultimately to provide for the working of these bodies. Naturally there is no other way than to vest the State Government with the power to nominate a person in case of failure twice to elect a person.

With regard to the proposal that the elected body may function partially, I should like to say that at the initial stage the body must be properly constituted. Before it elects the President or the Vice-President naturally it cannot work. Of course, if there is a vacancy it may be filled up. That does not prevent a body from working but at the initial stage—even under the Bengal Municipal Act—the body does not act until it is fully constituted.

With regard to the suggestion of the mention of the word "place", there are practical difficulties. Ordinarily the polling station is within the constituency but there may be a school which is outside the constituency and the election may take place there. Moreover the wording "in the manner prescribed" may cover the whole thing.

For these reasons I cannot accept any of the amendments.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 4(a), in line 2, after the words "such time" the words "and place" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nargen Das that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), in lines 3 to 8, for the words beginning with "another election shall be held" and ending with "duly elected member" the words "vacancy or vacancies remaining unfilled be filled up in subsequent elections or bye-elections" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), in line 7 and 8, for the words "the State Government may appoint" the words "the elected members may co-opt at a meeting in the presence of a person appointed by the State Government from amongst the voters of their constituency" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Syed Sahedullah that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), for the words beginning with "may appoint" in line 8 and ending with "elected members" in line 10, the following be substituted:—

"shall authorise the elected members to function as a Gram Panchayat while subsequent elections shall be held to fill up the vacancy on vacancies"

was then put and lost.

The motion of Shri Janaki Ballabha Bhattacharya that in clause 4(b) in the proposed sub-section (2a), in line 9, for the words "so appointed" the words "so co-opted" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5

Mr. Chairman: Mr. Naren Das, your amendment is out of order. But you may speak on it.

Shri Naren Das: I am not going to speak on it.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 7

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that clause 7(a) be omitted. In order to make my amendment clear I beg to place before the House the second proviso to section 26 of the West Bengal Panchayat Act, 1956. This proviso runs to this effect: "Provided further that when a person who is a member of a Gram Panchayat is elected to an Anchal Panchayat under this sub-section such persons shall cease to be a member of the Gram Panchayat concerned with effect from the date on which the names of the members of the Anchal Panchayat are notified under sub-section (2) and the vacancy caused thereby shall be filled in the manner laid down in section 21". This is the existing position. When a person is a member of the Gram Panchayat as also of Anchal Panchayat, he will not be in a position to hold both the offices. He must be deemed to have vacated his office in Gram Panchayat. Now the amendment proposed is deletion of clause 7(a). This is proposed that in sub-section (1) the second proviso shall be omitted. If this amendment be accepted, the result would be that a person would be in a position to hold a seat in the Gram Panchayat as well as in the Anchal Panchayat. The principle was accepted by the Government, when the West Bengal Panchayat Act was enacted, that a person should not be allowed to hold both the offices. Now what is the reason which has changed the mind of the West Bengal Government to make that position altered or, in other words, to allow a member to hold both the offices? I beg to submit this is a question involving fundamental attitude and therefore I have proposed that this amendment is enough that in section 26 of the said Act—(a) in sub-section (1), the second proviso be omitted. My amendment is for deletion of this so that if my amendment be accepted, the second proviso would remain and a person would not be allowed to hold the offices both in the Gram Panchayat as well as in the Anchal Panchayat. Nothing has happened. In the course of two or three years this basic principle should not be followed.

Sir, I would submit that the existing law, namely, second proviso, should be allowed to be retained in the West Bengal Village Panchayat Act. In my humble submission it appears that the Government want to held through their party both the offices so that the power may be centralised. This is not the time when there should be centralisation of power. A person should not be allowed to hold a good many offices. Therefore, Sir, I move that clause 7(a) should be deleted and the second proviso to section 26(1) should be retained.

[11-10—11-20 a.m.]

Shri K. P. Chattopadhyay: Sir, this is a question of principle as the mover has pointed out and in the Joint Select Committee of which I was a member we insisted that we should not have the same man on both the committees. If you now alter it, it will be something like this. A man is elected to the Legislative Assembly by the voters and then by the voters he again goes to the Legislative Council. So he will sit in both the Houses. That is something which is rather bad. You may go to the Rajya Sabha and also continue to be a member of the Assembly! That is not accepted as a correct procedure or correct principle in our own arrangement for election to the different legislatures. Sir, this is not in order, this should not be permitted and I would therefore request the Hon'ble Minister in charge of the Bill to withdraw this particular clause.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, this amendment which has been put before the House.....

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, let there be discussion on all the motions and then I shall give my reply.

Mr. Chairman: Some of the members may like to say something on other amendments also.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: No, Sir, let all the motions be moved and then I shall give my reply at a time. Otherwise it simply multiplies if there are a number of speakers.

[Noise and interruptions]

Mr. Chairman: It has been the custom in this House that all the motions are moved and then the movers speak on them. But there is no harm in this particular case if two or three people speak on the amendment and the Hon'ble Minister replies to them.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir. No bad practice creates a precedent and as a matter of fact when in the past different kinds of amendments were jumbled into one discussion there was some protest from this side and if the Hon'ble Minister-in-charge of local self-government does not forget his own career as Speaker of the Assembly and if he likes to consult May's Parliamentary Practice and nearer home, Mr. Mukherjea's book, he will find that each amendment is a case on to itself and can be put to discussion if the members like. Just as one member moving one amendment can also speak on any other amendment on the same clause similarly each member has a right either to confine himself to one amendment or to confine to any other amendment and the observations made by the authorities on the matter are that if wide discussions on a particular amendment lead to discursive discussions, that is most helpful because after all each amendment has to be separately put to vote.

Mr. Chairman: Each amendment is a separate question but nevertheless as I said this has been the custom here. However, in this particular instance there is no harm if one or two members speak. Professor Bhattacharyya may please speak.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, the amendment that has been put forward by Mr. Nagendra Kumar Bhattacharyya is a very desirable one. The proposal of the Hon'ble Minister is extremely undemocratic. I love to think that he is a lover of democracy. I fail to understand why he of all people has come forward with this amendment. What is the principle of democracy? The principle of democracy is to bring within the ambit of democratic machinery as many people as possible. But if we were to accept the suggestion of the Hon'ble Minister, then one and the same person will go to occupy two seats,—a seat in the Gram Sabha and a seat in the Anchal Panchayat. Now, this is nothing but concentration of privileges in one and the same hand. Sir, I would look at it from another point of view. If a person belongs to two bodies he will be divided so far as his loyalty to the two bodies is concerned. Thirdly, a person who belongs to Gram Sabha as also to the Anchal Panchayat will in fact not be able to devote his entire attention to the service of one body and so inefficiency is likely to ensue. The purpose of this suggestion of the Hon'ble Minister appears to be the creation of some vested interests—it will create some vested interests.

Sir, influential people will monopolise the elections both in the Gram Sabha and Anchal Panchayat. I do not see any reason why we should accept the suggestion of the Hon'ble Minister. We oppose it because it is undemocratic and is likely to meet with inefficiency and concentration of privilege in one and the same person. Moreover, there is one practical difficulty. If two memberships are simultaneously thrown open to one person and two meetings take place in two different places at a particular time then how he will attend?

Shri Satya Priya Roy:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এখন আবার এই সংশোধনী আসবার কি প্রয়োজন হ'ল বুঝতে পারি না। এটাই শুধু পরিষ্কার বুঝতে পারি যে, গ্রাম পঞ্চায়ত এবং অঞ্চল পঞ্চায়ত এই উভয়ের উপর রাজনৈতিক প্রভাব রাখবার জন্য এবং একই লোকের মারফত অঞ্চল পঞ্চায়ত এবং গ্রাম পঞ্চায়তকে প্রভাবান্বিত করার জন্য এই প্রভিসন মন্ত্রিমহাশয় নিয়ে এসেছেন। এ ধরনের পিসমিল সংশোধনী আমরা কিছুতেই সমর্থন করতে পারি না। অধ্যাপক নির্মল ভট্টাচার্য এবং শ্রীযুক্ত সান্যাল মহাশয় যে যুক্তি দেখিয়েছেন সেই যুক্তিতে আমরাও বিরোধিতা করি এই সংশোধনীর।

The Hon'ble Shri Iswar Das Jalan: Sir, if the amendments are moved in a lot I may give the reply at the end of the discussion. Otherwise it is difficult to reply every time at the end of a particular amendment.

[Noise.....]

Shri Satya Priya Roy: You will have to answer.....

[Noise and interruptions]

The Hon'ble Shri Iswar Das Jalan: I won't answer.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: You are bound to answer. You are paid for it.

Shri Satya Priya Roy: You must answer.....

[interruptions]

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: You are not the super-Chairman. Mr. Chairman, you can ask him to answer.

Mr. Chairman: How can I compel him to answer? It is his business.

Shri Abdul Halim:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয় আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলতে চাই তিনি কেন এই অ্যামেন্ডমেন্টের উপর বলবেন না?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, he wants, according to his own convenience, that all the amendments be moved and then he will reply only once. Apart from other things, we want courtesy from the Hon'ble Minister.

Mr. Chairman: If the members specifically want that amendments will be taken separately that is another matter.....

[Noise and interruptions]

(Shri Sasanka Sekhar Sanyal: He is getting excited and talking like a silly wild fellow).

Shri Jogindralal Saha: Sir, Mr. Sasanka Sekhar Sanyal has used very unparliamentary words against the Hon'ble Minister. He said "silly old fool".

Mr. Chairman: Mr. Sanyal, did you say that?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: No, Sir, I did not say that. I said 'silly old fellow'.

Shri Jogindralal Saha: That is also unparliamentary.

Mr. Chairman: Is that in good taste?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: At the time of excitement I said that but I withdraw it.

Shri Satya Priya Roy: At the same time we would also appeal to the Hon'ble Minister to be a bit more democratic.

[11-20—11-30 a.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, every member including a Minister has a right to make submission on a point of order or procedure, if he so desires. It is not a special privilege confined to the members of the Opposition. Sir, this practice which is being started of taking up one motion should not be started because it will lead to difficulties.

[Noise and interruptions]

Mr. Chairman: Will you speak on this motion?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I will not speak.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: When you are dealing with a particular matter, is it parliamentary for a Minister to tell the Chairman that he would not speak? Is it decent? Is he going to create a precedent for the Minister not to reply to a particular matter?

Mr. Chairman: I cannot force a Minister to give his opinion.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: You can at least express your disapproval. You have a duty to express your approval.

Mr. Chairman: I certainly wish him to say something, but it is his affair.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I have got a right to raise my voice of protest. I would implore you not to follow this procedure.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Are we to proceed according to rules or against the rules?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I have got a right to submit to the Chairman as to what the procedure should be.

[Noise and interruptions]

Shri Satya Priya Roy: Is it in order for a member of the House to say when a ruling has already been given by the Chairman that it is not proper?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I never said that it is improper.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I do not know why a cool atmosphere has been so heated.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, we in the Opposition wanted some light but the Government side instead of light gave us heat.

Mr. Chairman: Heat was generated from the Opposition side as well. I would request the Hon'ble Minister to give the opinion on it but if he does not, I am helpless. It is within his right to reply or not to reply.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I do not want to show disrespect to the House. I am ready to reply but if I am not allowed to say what can I do. I simply do protest. I have got right also to protest and to put my views before the House.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Our grievance is for your not giving reply.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, so far as the import of this amendment is concerned, my friends know quite well that a portion of the ordinary duties of a Gram Panchayat has been entrusted with the Anchal Panchayat. It is neither a superior body nor a body which is not complementary to the Gram Panchayat. As a matter of fact, every Gram Panchayat has a right to tax; every Gram Panchayat has a right to appoint the daffadars and chowkidars; every Gram Panchayat has a right to do all the duties which have been assigned to the Anchal Panchayat. The whole framework of our Act is that a representative body of the Gram Panchayat is to do certain works only which ordinarily is within the competence of the Gram Panchayat. Therefore, it is a sort of joint committee with a different name of Anchal Panchayat in order to raise taxation, in order to pay the daffadars and chowkidars, in order to collect revenue if it is given, and therefore there is no harm in the representatives of the Gram Panchayat being appointed to represent the Gram Panchayat and the Anchal Panchayats and therefore whatever decisions are arrived at with regard to the distribution of money and on the Gram Panchayat, the representatives of the Gram Panchayat will be in a much better position to have their say in the Anchal Panchayat itself as to what money should be given to a particular Gram Panchayat or not. Therefore, the Gram Panchayat should be more bound by what has been done by the Anchal Panchayats themselves. Moreover, the difficulty is that so far as these elections are concerned, our experience has been that in many places members of the Gram Panchayat have been elected to the Anchal Panchayat and necessarily there will be by-election and the number of by-elections become so large that we are simply involved in by-election and not in the work itself. Therefore, from a practical point of view it becomes impracticable and I do not see that there is anything

undemocratic, because the word “democratic” or “undemocratic” has assumed a very peculiar meaning in different contexts and by different persons. Therefore, I need not indulge in the analysis of the meaning of the word “democratic” or “undemocratic”. What I feel about this is that there is nothing objectionable from the point of view of principles to allow a member of the Gram Panchayat to represent in the Anchal Panchayat itself in connection with those works which are really within the sphere of the Gram Panchayat and which have been entrusted to a joint committee of four or five Gram Panchayats together in order to do those works, and that is the reason why we have brought forward this amendment. I, therefore, oppose the amendment.

Mr. Chairman: As to whether it is proper to have all the amendments together, to vote upon them at the same time or to take them separately I just quote from a statement made by Edward Fellowes who was Clerk of the House of Commons with regard to the Indian procedure. He says: “In India it appears general to confer much greater powers upon the Speaker than in the British Parliament. The habit of discussing together all amendments (or all amendments to a Clause in a Bill) and that of carrying over Bills and Committees from one Session to the next also seem fairly common in India.”

Now, I wish to say that Mr. Jalan need not have any apprehension that this is going to be a precedent. It is a matter of convenience as I said and if there is no heat and general acceptance of the position, I will have the other amendments moved and spoken upon by the members.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, the fundamental rule is one of free and fair debate.

Mr. Chairman: Now, I will have the other amendments moved and spoken upon and put them separately if members so desire. Shri Naren Das may please move and speak on his amendment No. 9.

[11-30—11-40 a.m.]

Shri Naren Das: Sir, I beg to move that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in lines 3 to 10, for the words beginning with “another election shall be held” and ending with “duly elected member” the words “vacancy or vacancies remaining unfilled be filled up in subsequent elections or bye-elections” be substituted.

স্যার, আমার এই অ্যামেন্ডমেন্ট আগের যে অ্যামেন্ডমেন্ট সেই ধরনের। ঐ অ্যামেন্ডমেন্ট ছিল গ্রামসভার নির্বাচন সম্পর্কে এখন এই অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে গ্রাম পঞ্চায়ত সম্পর্কে। আমি আগের যে সংশোধনটা এনোঁহলাম সে সম্বন্ধে মল্লিমহোদায় যে কথা বলেছেন তাতে আমি মোটেই কনভিন্সড হই নি এবং তিনি প্রসঙ্গত একটা কথা তুলেছেন যে, এই উপনির্বাচনগুলি কেন হওয়া প্রয়োজনীয়। তা বলতে গিয়ে তিনি যুক্তি তুলেছেন যে, সমস্ত আসনগুলি যদি পূর্ণ না হয়, তা হ'লে যে কর্মিটি হবে সেই কর্মিটি ফরম্যালি কাজ করতে পারবে না। স্যার, সেইজন্য পর পর দু'বার যদি নির্বাচন ফেল করে তা হ'লে তিনি মনোনীত সদস্য দ্বারা ঐ কর্মিটিকে চালু করবেন। স্যার, আমরা পার্লামেন্টারি লেজিসলেশন বা লেজিসলেচারের ইলেকশনের দিকে যদি তাকিয়ে দেখি তা হ'লে দেখব যে, সেখানে এইরকম হয় না। যখন সাধারণ নির্বাচন হয়, সাধারণ নির্বাচনে যদি একটা কি দুইটা আসন পূর্ণ নাও হয়, তা হ'লেও তখনকার মত মিনিষ্ট্র ফর্ম হয়। আমরা বুঝতে পারি না যে, একটা কি দুইটা আসন যে অঞ্চল পঞ্চায়তে বা গ্রাম পঞ্চায়তে খালি থাকল কোন বিশেষ কারণে, কোন দৈব দুর্বিপাকে সেখানে নির্বাচন হ'তে পারল না। তা হ'লে তাড়াহুড়া করে তা মনোনীত সদস্য দ্বারা পূরণ করার কি প্রয়োজন—সেই অঞ্চল পঞ্চায়ত কিছদু সভাকে বাদ দিয়েও তো কাজ করতে পারে এবং উত্তরকালে সেখানে আবার নির্বাচন হ'তে পারে। আমরা আবার বলছি যে, দু'টো নির্বাচন পর পর যদি ফেল করে তা হ'লে সরকার মনোনয়নের আশ্রয় গ্রহণ করবেন এ অত্যন্ত সাংঘাতিক কথা। আমরা আপনাদের

সাবধান করছি যে, যে আইন আমরা এখানে রচনা করছি তা যদি কোন অসাধু সরকার ইচ্ছা করেন তা হ'লে তাঁর নিজের প্রয়োজনে বা দলগত স্বার্থে মিসইউজ করতে পারে। সেইজন্য আমি বলব কোন ডেকার্স থাকলে অন্যান্য লেজিসলেচারে যেমন সার্বিকোয়েন্ট বাই ইলেকশন দ্বারা তা পূর্ণ হয় সেইরকম নীতি আমাদের গ্রহণ করা উচিত।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharya: Sir, I beg to move that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in line 7, for the words "the State Government may appoint" the words "the elected members may co-opt at a meeting in the presence of a person appointed by the State Government from amongst the voters of their constituency" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in line 9, for the words "so appointed" the words "so co-opted" be substituted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমার মিউনিসিপ্যাল অ্যামেন্ডমেন্টের উত্তরে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে, মিউনিসিপ্যালিটিতে যে আইন প্রচলিত আছে সেই অনুসারে তাঁরা মনোনয়ন করতে পারেন কিন্তু এখন কথাটা হচ্ছে মিউনিসিপ্যালিটিতে দু'বার যদি ইলেকশন না হয় তা হ'লে এরকম হয় না। এখানে দু'বার ইলেকশন ঠিকই হচ্ছে এবং ইলেকশনে নির্বাচিত হচ্ছে কিন্তু সম্পূর্ণভাবে হচ্ছে না। সুতরাং মিউনিসিপ্যাল আইনের যে ধারা সেই ধারাটা এখানেতে ঠিক আমরা লাগাতে পারছি না। তারপর, দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, মিউনিসিপ্যাল আইনের যে ধারা সেটা আমরা আমাদের সুবিধামত এখানে ব্যবহার করছি। কিন্তু পার্লামেন্টারি প্র্যাকটিসে একজন দু'টো জায়গায় মেম্বর হ'তে পারে না—সেটা আমরা নেব না, তা হ'লে কোনটা নেব কোনটা নেব না সে সম্পর্কে একটা স্পষ্ট নীতি তাঁরা যদি নেন তা হ'লে সব সময় ভাল হয়—আমি লজিক্যাল অ্যাটিচুডের জন্য বলছি—এবং আমার মনে হয় আগে যেটা বলছি, যে মনোনয়ন করবার কিছু প্রয়োজন নেই। মেম্বররা যদি কো-অপ্ট করে দেন তা হ'লে ক্ষতি কি? সে সম্বন্ধে কিছু বলেন নি এবং যদি কিছু থাকে তো সে বিষয়ে একটু আলোকপাত করবেন।

Shri Syed Shahedullah: Sir, I beg to move that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), for the words beginning with "may appoint" in line 7 and ending with "duly elected members" in line 10, the following be substituted:—

"shall authorise the elected members to function as an *Anchal Panchayat* while subsequent elections shall be held to fill up the vacancy or vacancies."

মাননীয় সভাপক্ষ মহাশয়, আমাদের মন্ত্রী মহাশয় মিউনিসিপ্যালিটির দৃষ্টান্ত দিয়েছেন। এখানে এটা ঠিক হেড আই উইন, টেল ইউ হুজ—খানিকটা এই রকম হয়েছে। মিউনিসিপ্যালিটির বর্তমান অবস্থা যা তাতে ডেকার্স থাকলে দুই রকমের পরিস্থিতি হয়। কেউ যদি রিজাইন করে মিউনিসিপ্যাল আইনানুযায়ী সেই ডেকার্স পড়ে থাকতে পারে যতক্ষণ না গভর্নমেন্টের অনুগ্রহ হবে সেখানে নির্বাচনের ব্যবস্থা করায়। আবার মন্ত্রী মহাশয় নির্দেশ দিয়েছেন যে, বোর্ড ফরমড হয় না যদি কোন একটা জায়গায় নির্বাচন ফেল করে। এই রকম দু'টো দৃষ্টান্ত বাংলাদেশের সামনে রয়েছে। দু'টোতেই দেখা যাচ্ছে যে গভর্নমেন্টপক্ষ উভয়টার সুযোগ নিয়েছেন। আমি মন্ত্রী মহাশয়কে স্মরণ করিয়ে দেবো যে শ্রীকানাই গোসাঁই শ্রীরামপুর মিউনিসিপ্যালিটি থেকে পদত্যাগ করেছেন—সেখানে নির্বাচন হওয়া দরকার কিন্তু মন্ত্রী মহাশয় সেখানে নির্বাচনের ব্যবস্থা করেছেন না দীর্ঘদিন ধরে। জনসাধারণ সেখানে নির্বাচন চাচ্ছে কিন্তু করছেন না। কারণটা কি তাও জানেন—শ্রীকানাই গোসাঁই যে আসনে পদত্যাগ করেছেন সেখানে কানাই গোসাঁই ছাড়া তিনি কংগ্রেসের বলে নয় কংগ্রেসের অন্য কারো নির্বাচিত হবার সম্ভাবনা নেই, এটা সত্য কথা এবং সেজন্য সেখানে বিলম্ব হয়ে যাচ্ছে, সেই সুযোগটা তাঁরা নিচ্ছেন। আর বর্তমানে দেখা গেল যখন ঐরকমভাবে ইলেকশন ফেল করে তখন অ্যাডমিনিস্ট্রেটরের হাতে জোর করে বোর্ড দিয়েছিলেন—অ্যাডমিনিস্ট্রেটরকে দিয়ে যতদিন বোর্ড চালিয়ে নিয়ে যায়, এইভাবে সেখানে নির্বাচন বিলম্বিত করেছেন। সুতরাং মিউনিসিপ্যাল আইনে দুই রকম রয়েছে এবং

উভয়টাই তাঁরা কাজে লাগিয়ে যাচ্ছেন। কাজেই একটা সিট যদি খালি হয় এবং সেখানে যদি কোন রকম নির্বাচন না হয় তাহলে সেটা খালি থাকলে বোর্ড গঠন করা চলবে না এটা কতখানি সমীচীন তা বিবেচনা করার আজকে প্রয়োজন হয়েছে। শ্রীকানাই গোসাঁই যিনি কয়েক দশক ধরে শ্রীরামপুর মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান থেকে গেছেন, তিনি পদত্যাগ করলেন। তাঁর সিট খালি হবার পরে সেখানে প্রয়োজন হয় না নির্বাচন করার—মন্ত্রী মহাশয়েরও কোন তাগিদ নেই অথচ সেখানকার স্থানীয় লোকেরা সন্তোষ করে প্রস্তাব করে পাঠিয়েছিল কিন্তু সে সম্বন্ধে কোন ব্যবস্থা হয় নি, সেখানে বোর্ড খালি। আর একটা জায়গায় একটা লোক নির্বাচিত হতে পারলেন না, সেজন্য সেখানে বোর্ড গঠন হয় না—এটাই বা কতখানি সমীচীন সেটা মন্ত্রী মহাশয়কে একটু ভেবে দেখতে বলি। আজকে অবশ্য মিউনিসিপ্যাল আইনটা আলোচ্য বিষয় নয়, সুতরাং এই ব্যাপার নিয়ে বেশি বলতে পারি না কিন্তু কথা হচ্ছে যে এই দৃষ্টান্ত গ্রাম পঞ্চায়েত বা অঞ্চল পঞ্চায়েতের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হচ্ছে না। আর একটা কথা বলবো, আমি পূর্বেই মন্ত্রী মহাশয়ের আপত্তিটা অ্যান্টিসিপেট করেছিলাম। অ্যান্টিসিপেট করেছিলাম এজন্য আমি পূর্বে যে অ্যামেন্ডমেন্ট গ্রাম পঞ্চায়েত সম্বন্ধে দিই সেটা গ্রামের অবস্থা এবং সহরের অবস্থার কিছু পার্থক্য দেখাবার জন্য। গ্রামে সামন্ত প্রথা ব্যবস্থার এখনও জের আছে, সেখানে বনেদী পরিবারের যেসব প্রভাব আছে তা নিয়ে গড়গোল হয়। সেখানে কাস্টিজম নিয়ে নতুন বিপদ দেখা দিয়েছে এসব জিনিস সহরাঞ্চলে নেই। গ্রামাঞ্চলে এসব অনেক কিছুই অবসান ঘটানো বর্তমান অবস্থায় সরকারের দ্বারা হয় নি। সহরের মানুষ অনেক খানি গণতান্ত্রিক অবস্থায় রয়েছে, বিশেষ করে শ্রমিক শ্রেণী, মেহেনতী মানুষ এবং বাঙ্গালী মধ্যবিত্ত শ্রেণীর একটা চিন্তাধারা রয়েছে, স্বাধীনভাবে সেখানে মানুষ চলাফেরা করে কিন্তু গ্রামাঞ্চলে সেরকম অবস্থা নয়। কাজেই গ্রামাঞ্চলেই নির্বাচনে গড়গোল দেখতে পাওয়া যাবে। সেজন্য আমি বলছি যে এইরকম গড়গোলকে আরো প্রিমিয়াম দেয়া হবে এখানে। এতে আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে এতে গড়গোলকে প্রিমিয়াম দেওয়া হল। এই স্বয়ংশাসন বিভাগীয় মন্ত্রী মহাশয় যে অবস্থা এই আইনের দ্বারা সৃষ্টি করলেন তাতে মনে হয় কলকাতায় কালীবাড়ি যে অবস্থার সৃষ্টি করেছিলেন গ্রামাঞ্চলেও সেই অবস্থা টেনে নেওয়া হবে। এইটাই আমার ভয়।

[11-40—11-50 a.m.]

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that clause 7(a) be omitted, was then put and a diversion taken with the following result:—

AYES—17.

Abdul Halim, Janab
Banerjee, S. J. Sachindra Nath
Basu, S. J. Biljay Bhary
Bhattacharyya, S. J. Janaki Ballabha
Bhattacharyya, S. J. Nagendra Kumar
Bhattacharyya, S. J. Nirmal Chandra
Bhattacharyya, S. J. Santosh Kumar
Chattopadhyay, S. J. K. P.
Das, S. J. Naren

Debi, Sjkta. Anila
Ghose, S. J. Kali Charan
Halder, S. J. Gopal Chandra
Pakrashi, S. J. Satish Chandra
Roy, S. J. Satya Priya
Sanyal, S. J. Sasanka Sekhar
Sen Gupta, S. J. Manoranjan
Shahedullah, Janab Syed

NOES—29.

Biswas, S. J. Raghunandan
Chakrabarty, S. J. Hari Kumar
Chatterjee, S. J. Devaprasad
Chatterjee, Sjkta. Abha
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra
Nath
Choudhury, S. J. Birendra Nath
Das, S. J. Basanta Kumar
Das, S. J. Sant
Dutt, S. J. Labanyprowa
Ghosh, S. J. Asutosh
Guha Ray, Dr. Pratap Chandra
Goswami, S. J. Kanallai
Hazra, S. J. Gajendra Nath
Jha, S. J. Pashu Pati

Misra, S. J. Sachindra Nath
Mohammad Jan, Janab Shaikh
Mohammad Sayeed Mia, Janab
Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada
Mookerjee, S. J. Kamala Charan
Mazumder, S. J. Harendra Nath
Mukherjee, S. J. Biswanath
Mukherjee, S. J. Kamada Kinkar
Mukherjee, S. J. Sudhindra Nath
Rai Choudhuri, S. J. Mohitosh
Saha, S. J. Jogindralal
Sarkar, S. J. Nrisingha Prosad
Salwoo, S. J. Sarat Chandra
Singha, S. J. Biman Behari Lal
Sinha, S. J. Rabindralal

The Ayes being 17 and the Noes 29, the motion was lost.

The motion of Shri Naren Das that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in lines 3 to 10, for the words beginning with "another election shall be held" and ending with "duly elected member" the words "vacancy or vacancies remaining unfilled be filled up in subsequent elections or bye-elections" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in line 7, for the words "the State Government may appoint" the words "the elected members may co-opt at a meeting in the presence of a person appointed by the State Government from amongst the voters of their constituency" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Sahadulla that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), for the words beginning with "may appoint" in line 7 and ending with "duly elected members" in line 10, the following be

"shall authorise the elected members to function as an Anchal Panchayat while subsequent elections shall be held to fill up the vacancy or vacancies."

was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabh Bhattacharyya that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in line 9, for the words "so appointed" the words "so co-opted" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 8 and 9

The question that clauses 8 and 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 10

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 10(a)(i), the following be added, namely:—

"A Vicharaka shall possess such qualifications as will be prescribed."

Sir, I also beg to move that in clause 10(b), in line 3, after the words "three members" the words "including the Pradhana Viacharaka" be inserted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে কোয়ালিফিকেশন থাকবে না সেরকম হলে সেখানে যে বিচার হবে সেটা বিচারের প্রহসন হবে। সেজন্যে বলতে চাই বিচারকের মিনিমাম কোয়ালিফিকেশন থাকা দরকার। এখানেতে বিচারকের বানানগুলি আছে সেটা বাংলায় বিচারক যে বানান তার সঙ্গে মিল রেখে বানান ঠিক করে রাখলে ভাল হত।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এখানে প্রধান বিচারক যদি না থাকে তাহলে বিচার ভাল না হওয়ার আশঙ্কা আছে! সেজন্যে প্রধান বিচারককে সব সময় উপস্থিত থাকতে হবে।

Sir, I do not want to go into details. The amendments will speak for themselves.

Shri Naren Das: Sir, I beg to move that for clause 10(a)(iii), the following be substituted, namely:—

"(iii) less than five, the Gram Sabhas shall be divided into five groups consisting of less than one Gram Sabha as may be determined and specified in this behalf by the Anchal Panchayat and one Vicharaka shall be elected from each group".

মাননীয় অধীক মহাশয়, আমার সংশোধনী হচ্ছে বখন পাঁচের বেশি মেম্বর হয় সেখানে পাঁচটি কনস্টিটুয়েন্সী থেকে আলাদা আলাদা ভাবে বিচারক করে দেওয়া, যেখানে পাঁচটির বেশি সেখানে কেন পাঁচটি কনস্টিটুয়েন্সী থেকে বিচারক করা যাবে না। এইটে হচ্ছে আমার কথা।

The Hon'ble Iswar Das Jaisan: I do not think they require any reply. I oppose the amendment.

The motion of Dr Janaki Bhallav Bhattacharya that in clause 10(a) (i), the following be added, namely:—

“A Vicharaka shall possess such qualifications as will be prescribed.” was then put and lost.

The motion of Shri Naren Das that for clause 10(a)(iii), the following be substituted, namely:—

“(iii) less than five, the Gram Sabhas shall be divided into five groups consisting of less than one Gram Sabha as may be determined and specified in this behalf by the Anchal Panchayat and one Vicharaka shall be elected from each group.”

was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharya that in clause 10(b), in line 3, after the words “three members” the words “including the Pradhan Vicharaka” be inserted, was then put and lost.

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 11 and 12

The question that clauses 11 and 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[11-50—12 noon]

Clause 13

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 13, in the proposed section 118, in line 10, after the word “transferred” the word “respectively” be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 13, in the proposed section 118, in line 10, for the word “civil” the word “criminal” be substituted.

Sir, I further beg to move that in clause 13, in the proposed section 118, in line 11, for the word “criminal” the word “civil” be substituted.

Sir, the amendment which has been proposed in the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, redrafting practically speaking section 118 of the West Bengal Panchayat Act, 1956, has been badly drafted.

A perusal of the same would convince everybody. Sir, I read the proposed amendment of section 118. “If, on the repeal under section 4, of the Bengal Village Self-Government Act, 1919, or the Bihar Panchayat Raj Act, 1947, within any territorial limits, any case or suit pending before any bench, court or Gram Cutcherry constituted under any of those Acts cannot be continued before such bench, court or Gram Cutcherry on account of its ceasing to have jurisdiction, then such case or suit shall, upon such repeal, stand transferred to the civil or criminal court of the lowest grade competent to try the same.” Here I have proposed after the word “transferred” the word “respectively” should be added. Now, if we construe the meaning of the word “respectively” then any case, that is,

a criminal case goes to the civil court, making the position absurd and ludicrous. Therefore I have suggested that the word "respectively" be added after the word "transferred," the word "civil" be substituted by the word "criminal" and the word "criminal" be substituted by the word "civil." Sir, in order to make the sense clear, you have to make this grammatical construction and therefore my amendments Nos. 15, 17 and 18 should be accepted. Sir, if that is not done, this matter is likely to go to courts and the courts would find an absurd situation. Sir, the previous drafting of section 118 of the West Bengal Panchayat Act, 1956, is more careful and for the information of the House and to make my point clear I beg to read it. Section 118 as it now stands runs thus: "On and from the date on which a Nyaya Panchayat comes into office in any local area, all cases and suits pending before any bench or court constituted under any of the enactments repealed under section 4, shall be transferred to the Nyaya Panchayat constituted in that area under this Act, or pending the constitution of the Nyaya Panchayat, to the criminal or the civil court, as the case may be, of the lowest grade which would have had jurisdiction to try such suit and case, as the case may be, but for the provisions of this Act". Instead of using the word "respectively" it is more clearly expressed by the words "as the case may be" so that any civil suit would go to the civil court and any criminal case would go to the criminal court. The word "respectively" connotes that a suit cannot stand transferred to the criminal court and a criminal case cannot stand transferred to the civil court. In order to remove this anomaly, in order to cure this defective drafting, I beg to submit that my amendments should be accepted.

In this connection I would further submit that we have been noticing defective drafting for a long time past and we have made complaints about it on the floor of the House but the draftman goes on in his own way without taking notice of our complaints. That, Sir, is not desirable.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharya: Sir, I beg to move that in clause 13, in the proposed section 118, in line 10, after the word "the" the word "nearest" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 13, in the proposed section 118, in line 11, the words "of the lowest grade" be omitted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, দুইটি সংশোধনী প্রস্তাব এক সঙ্গে করে বলছি। এখানে যেরকম ভাবে ভাষা প্রয়োগ করা হয়েছে ক্রাজ থার্টিন-এ তাতে গ্রামের লোকের প্রতি একটা অসম্মান দেখান হয়েছে। মনে হচ্ছে কোন কোর্টে তাদের যেতে হবে সেটা যাবার অধিকারও তাদের নাই, কোন কোর্ট করবে সেটাও তাদের জানিয়ে দেওয়া হবে। লোয়ার কোর্ট, সিভিল কোর্ট, ক্রিমিন্যাল কোর্ট, কোথায় যেতে হবে তা বলে দেওয়া হচ্ছে। এই তিনটা কোর্ট ছাড়া আর অন্য কোন কোর্ট আছে কিনা জানি না। এখানে শুধু কোর্ট বললেই হোত, সিভিল কোর্ট কি ক্রিমিন্যাল কোর্ট এটা বলবার দরকার ছিল না। সুতরাং নিয়ারেস্ট কোর্ট বললেই এর অর্থ ও তাৎপর্যটা প্রকাশ করা যেতো। এইজন্য আমার মনে হয় এবং আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় আমার এই অ্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করবেন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, competent court is the civil court and not the criminal court. In a criminal case competent court is the criminal court and not the civil court. Therefore there is no question like the lowest court or the highest court. I do not think there is any wrong in it.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 13, in the proposed section 118, in line 10, after the word "transferred" the word "respectively" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 13, in the proposed section 118, in line 10, after the word "the" the word "nearest" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 13, in the proposed section 118, in line 10, for the word "civil" the word "criminal" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 13, in the proposed section 118, in line 11, for the word "criminal" the word "civil" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 13, in the proposed section 118, in line 11, the words "of the lowest grade" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 14

The question that clause 14 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 15

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 15(b), in the Schedule, item 5, in the proposed section 34(2), the following be added at the end, namely:—

"according to a table of rates on the basis of income to be prescribed later on."

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এখানে ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবের উপর ভার দেওয়া হয়েছে কিভাবে টোল আদায় করবেন। কিন্তু তাঁর খামখেয়ালের উপর নির্ভর না করে আইনসঙ্গতভাবে একটা টেবল অব রেটস করা হলে পর আমার মনে হয় যুক্তিসঙ্গত হত; কিন্তু তার ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে নাই। সেজন্য আমি বলেছি অ্যাকর্ডিং টু এ টেবল অব রেটস.....

Shri Syed Shahedullah: Sir, I beg to move that in clause 15(b), in the Schedule column 4, item 2, after the word "Panchayats" in line 3, the words "Gram Panchayat" be inserted.

I also move in clause 15(b), in the schedule, column 4, item 3, after the word "Panchayats" the words "Gram Panchayats" be inserted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই ক্রজ ফিফটিন-এতে আমি যে সংশোধনী দিয়েছি তার মূল বক্তব্য হচ্ছে এই যে, বেঙ্গল রুর্যাল প্রাইমারী এডুকেশন অ্যান্ড, আর্ট স্কুল বোর্ডের যে কনসিটেন্টশন, তাতে ইউনিয়ন বোর্ড-এর মেম্বাররা সদস্য নির্বাচন করে দেবেন—সেই জায়গায় অঞ্চল পঞ্চায়েতকে দেওয়া হচ্ছে—আমি এখানে গ্রাম পঞ্চায়েতকে দেবার কথা বলছি। একেই তো স্কুল বোর্ড-এর নির্বাচনকে সংকোচিত করে রাখা হয়েছে, স্কুল বোর্ড-এর গঠনতন্ত্র মনোনয়ন প্রথার দ্বারা ভারতব্রত করে রাখা হয়েছে—এক্স-অফিসিও—অর্থাৎ পদাধিকারবলে কর্মকর্তা হবেন এমন সব ব্যবস্থা করে রাখা হয়েছে। বর্তমানে স্কুল বোর্ড-এর যে ভোট দেওয়ার ব্যবস্থা আছে ততে ব্যালট ভোট-এর বন্দোবস্ত না করলে গণতন্ত্রের দিক দিয়ে এর মূল্যহানি হয়। যাই হোক; এখন যখন অঞ্চল পঞ্চায়েত প্রয়োগ করা হচ্ছে তখন আমরা মনে করি গ্রামপঞ্চায়েতের সদস্যদের পর্যন্ত ভোটের অধিকার দেওয়া ভাল, তাহলে যে সংকীর্ণতা আছে সেটা দূরীভূত হয়ে তার গণ্ডীটা বাড়বে।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, the District Magistrate, when assessing education tax on a person within a prescribed ceiling of Rs. 100, will be guided by that person's capacity to pay such tax. It is not considered necessary to prescribe any rigid law in this behalf. I therefore oppose the amendments.

The motion of Shri Syed Sahadulla that in clause 15(b), in the schedule, column 4, item 2, after the word "Panchayats" in line 3, the words "Gram Panchayat" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Syed Sahadulla that in clause 15(b), in the schedule, column 4, item 3, in line 3, after the word "Panchayats" the words "Gram Panchayats" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Janaki Ballabha Bhattacharyya that clause 15(b), in the schedule, item 5, in the proposed section 34(2), the following be added at the end, namely:—

"according to a table of rates of the basis of income to be prescribed later on"

was then put and lost.

The question that clause 15 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 16

The question that clause 16 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Preamble

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to move that the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

[12—12-10 p.m.]

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly and transmitted to the Council for its recommendations, be taken into consideration.

This is a very simple Bill. It consists of two parts; one part is that the Bill is introduced for the purpose of implementing the decision of the States Finance Ministers conference which was held in New Delhi a year and a half ago to impose sales tax at the uniform rate of seven per cent. on certain goods which may be called luxury goods; and the other part is to bring the Bengal Finance Sales Tax Act of 1941 in line with certain provisions of the Central Sales Act of 1956. Honourable members will remember that on many occasions in this House opinions have been expressed that luxury goods should be taxed at a rate higher than the rate imposed on ordinary articles in normal use. The State Finance Ministers met at a conference and decided first that there should be imposed on luxury goods a special tax above the ordinary rate prevalent in the area; secondly, that it should be uniform; and thirdly that the goods on which such taxes are imposed should be more or less of a similar character in order that the trade may not go from one State to another wherever there is a difference in the rate of taxation for these luxury goods. In this conference several States brought a charge against the Government of West Bengal that we did not have a particular rate for luxury goods and that the luxury goods were being charged at the rate of 5 per cent. with the result that trades were coming away from the neighbouring States into Bengal. Therefore, we thought that time had come when we should have a uniform rate.

The second point that I said before was that, under the Central Sales Tax Act, there are certain goods which are specified as of special importance in inter-State trade and commerce. Not only that. They have laid certain restrictions on the levy of sales tax under the State Laws on such articles. The Central Sales Tax Act also prescribes the certain circumstances under which it can be decided whether a particular sale has taken place in the State or outside the State. Amendments in this Bill are consequential in order to fit in our sales tax with the provisions of the Central Sales Tax Act.

With these words, Sir, I commend my motion to the acceptance of the House.

Shri Naren Das: Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1959.

স্যার. আমার স'কুলেশন মোশন-এর মাধ্যমে আমি একথা উল্লেখ করব যে আমাদের তরফ থেকে যখনই আমরা সেলস ট্যাক্স সম্বন্ধে বলছি তখনই আমরা লাক্সারি গুডস উপর বোঁশ করে ট্যাক্স করা হোক এবং ইউনিফর্মলি করা হোক এটা জোর দিয়ে বলছি। কিন্তু সরকার এখানে সিভিল টু-তে লাক্সারি গুডস-এর যে লিস্ট দিয়েছেন তাতে কতগুলি জিনিসের নাম দেখা যা় বাংলাদেশের পক্ষে লাক্সারি তো নয়ই বরং অত্যন্ত আবশ্যকীয় জিনিস—যেমন ক্লক, টাইম-পিস, ওয়াচেস অ্যান্ড পাট'স, একটা ছোট টাইম-পিস আমাদের বাঙালীর সমাজজীবনে যে একটা লাক্সারির বিষয়বস্তু একথা বোধ হয় কেউ স্বীকার করবেন না। তারপর রেডিও—রেডিও তো আজকাল বাংলাদেশে একটা আবশ্যকীয় জিনিস হয়ে দাঁড়িয়েছে এবং সরকারও এর মাধ্যমে এডুকেটিভ প্রোপাগান্ডা করছেন এবং এর জন্য বাংলা সরকার একটা কারখানা করতেও চেষ্টা করেন। কাজেই আজ যদি রেডিওকে লাক্সারি গুডস-এর মধ্যে ধরা হয় তাহলে এর দাম খুব বেড়ে যাবে এবং তার ফল হবে সাংঘাতিক, তারপর এক্স-রে ফিল্ম-এর উপর যদি এখনকার ট্যাক্স

ধরা হয় তা হলে যারা এক্স-রে স্পেট তুলবে তাদের পক্ষে খুব অসুবিধা হবে। স্যার, এই প্রসঙ্গে আমি আর একটা কথা আপনার মাধ্যমে অর্থমন্ত্রীর কাছে রাখব সেটা হচ্ছে সেলসট্যাক্স। তবে আপনি হয়ত বলবেন যে এটা মিনিষ্টার কনফারেন্স-এ আগেই ঠিক হয়েছে কাজেই এ সম্বন্ধে আর কোন বক্তব্যের প্রয়োজন নেই। তবে আমি বলব যে বাংলাদেশের তরফ থেকে যাতে এ বিষয়ে একটা আলাদাভাবে করা যায় তার চেষ্টা করুন। আর একটা কথাও এই প্রসঙ্গে বলব যে এই সেলস ট্যাক্স এবং ১৯৪১ সালের সেলস ট্যাক্স, যার সম্বন্ধে বারম্বার অ্যামেন্ডমেন্ট এসেছে একে সংশোধন করে একটা কম্প্রিহেনসিভ বেসিস-এ করা উচিত। তারপর অর্থমন্ত্রীকে আরও জানাতে চাই যে মাস্টার্ড অয়েল এবং নারিকেল তেল, এই দুটিই আমাদের বাঙ্গালীর খুব প্রয়োজনীয় জিনিস। কিন্তু বড়ই আশ্চর্যের ব্যাপার যে সরিষার তেলের উপর কোন সেলস ট্যাক্স লাগে না। কিন্তু নারিকেল তেলের উপর লাগে। এ ছাড়া কতগুলি সীডস আছে—অবশ্য ধান হয়ত তার ভেতরে পড়ে না, কিন্তু কতগুলি ফল, ফুল ও শাকসবজির বীজ তার মধ্যে পড়েছে। আমি মনে করি এ ধরনের ল্যাকুনা পরিবর্তন করা উচিত। তারপর আরও কতগুলি জিনিস, আছে, যেমন সী-গোয়িং ভেসেলস। সেলস ট্যাক্স অ্যাক্ট-এ দেখাচ্ছি যে যেসব জাহাজ প্রোপেলড বাই ইন্টারনাল কমবাস্টশন তা তৈরি করতে কন্ট্রোল্লরদের যে জিনিস প্রয়োজন হয় তার উপর কোন সেলস ট্যাক্স লাগে না, কিন্তু তার সঙ্গে যে গাদা বোট কারগো বোট থাকে তা তৈরি করতে যেসব জিনিসের প্রয়োজন হয় তার উপরে সেলস ট্যাক্স লাগে—

as it is not propelled by internal combustion engine

এবং শুধু তাই নয় এই কারগো বোটগুলি রিপেয়ার করতেও যেসব জিনিসের প্রয়োজন হয় তার উপরেও সেলস ট্যাক্স লাগে। কাজেই এ ধরনের বহু ল্যাকুনা এর ভিতরে রয়েছে যেগুলি আরও পরিষ্কার করে একটা বিজ্ঞানসম্মত উপায়ে করা উচিত। সবশেষ আমি বলব যে আপনারা একটা কম্প্রিহেনসিভ ওয়ে-তে, যাতে করে একে একটা ফুল প্রুফ বিল হিসেবে আনতে পারেন তার ব্যবস্থা করুন এবং আমরাও দলমত নির্বিশেষে সাহায্য করতে প্রস্তুত আছি।

Shri Abdul Halim:

স্যার, এখানে লাক্সারি গুডস নিয়ে আলোচনা চলছে। আপনারা সকলেই জানেন যে বাংলাদেশে টি বি রোগীর সংখ্যা ক্রমেই বেড়ে চলেছে এবং অনেক সময় দেখা যায় যে এক্স-রে স্পেট এর অভাবে তারা এক্স-রে করতে পারে না, যদি এই এক্স-রে স্পেট-এর উপর ট্যাক্স ধরা হয় তা হলে বহু লোকের অসুবিধা হবে। টি বি আজ আমাদের দেশে ভীষণভাবে যখন বেড়ে চলেছে তখন এই এক্স-রে স্পেট-এর উপর থেকে ট্যাক্স তুলে দেবার জন্য আমি বিশেষভাবে অনুরোধ করছি।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, my friend Shri Naren Das has raised a fundamental issue for circulation of the Bill, viz., to discuss the policy underlying the Sales Tax Act. This particular Bill has nothing to do with the policy. It is only to alter the method of operation of the Sales Tax Act.

With regard to the point raised by Shri Halim, I knew that somebody would raise that issue because it was published in an editorial of the "Hindusthan Standard" that I as a doctor should not have allowed a luxury tax to be put on X-ray films. Sir, I made a calculation and I find that by increasing the rate from five to seven per cent., each film would cost six naye paise more. On the other hand there are a large number of x-ray specialists who charge, I think, Rs. 32 or more, although the actual cost is not more than 3.24 naye paise. The cost will now be 3.30 naye paise. But the poor man who goes to a doctor for X-ray does not have to pay it. It is taken out of the fees of the doctor. Therefore, I do not think that there is any reason to withdraw it. Moreover, this particular rate has been fixed for all States and therefore I am afraid there is no substance in the objection.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, it is not so much a question of the amount which is taken as the cost. It is a question of principle, of fundamental policy as he has put it. Does the Hon'ble Chief Minister think that the film for T. B. case is a luxury or not? That is the question.

The motion of Shri Naren Das that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1959, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959 as passed by the Assembly and transmitted to the Council for the recommendations be taken into consideration was then put and agreed.

Clause 1

Mr. Chairman: Dr. Bhattacharyya's amendment is not necessary because "Bengal" means "West Bengal".

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the Council recommends that clause 3(1) be deleted.

Sir, if this sub-clause is not deleted the result would be that the load of taxation would be much heavier. If 5 per cent. rate is allowed to stand as it is, the rate of tax would be much lower. Sir, the people of West Bengal are groaning under the high prices of articles and they have nothing to spare. So I submit that it is an inopportune moment for increasing the rate of taxation by substitution of clause 3 in place of section 5.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I want to say that my friend Shri Nagendra Bhattacharyya has probably not followed the meaning of the section 3(1). It is not true that we are increasing the rate. In fact, in one case we are charging less—from 5 per cent. we are charging 2 per cent. Sir, clause 3(1) is the most operative and we are reorganising the whole of our taxation system in pursuance of the Central Sales Tax Act.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that the Council recommends that clause 3(1) be deleted was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 4 to 6

The question that clauses 4 to 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 7

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the Council recommends that in clause 7, in the proposed sub-section (12A) (2), in line 3, after the words "of being heard" the words "personally or by an authorised agent" be inserted.

This clause gives right to the person aggrieved of being heard. It is not always possible for the aggrieved persons to be personally present in order to make out his own case. So I suggest that either he may be present personally or he may if he so likes represent his case through an authorised agent.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I oppose the amendment.

The motion was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 8 to 16

The question that clauses 8 to 16 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule

The question that the schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Mr. Chairman: There are no recommendations; the Bill is sent back.

Adjournment

The Council was then adjourned at 12-21 p.m. till 9-30 a.m. on Monday, the 5th October, 1959, at the Legislative buildings, Calcutta.

Members absent

Bandopadhyay, Shri Upendra.
Banerjee, Shri Tara Sankar.
Basu, Shri Gurugobinda.
Bhuwarka, Shri Ram Kumar.
Bose, Shri Aurobindo.
Chakravarti, Shri Tripurari,
Choudhuri, Shri Annada Prosad.
Moitra, Shri Dharendra Nath.
Poddar, Shri Badri Prasad
Prodhan, Shri Lakshman.
Roy, Shri Surendra Kumar.
Sanyal, Dr. Charu Chandra.
Sarogi, Shri Pannalal.
Sarkar, Shri Pranabeswar.
Sen, Shri Jimut Bahan.

COUNCIL DEBATES

Monday, the 5th October, 1959.

The Council met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Monday, the 5th October, 1959, at 9-30 a.m. being the fifth day of the Eighteenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. Suniti Kumar Chatterji) was in the Chair.

[9-30—9-40 a.m.]

Mr. Chairman: There will be no questions today.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, there are adjournment motions.

Mr. Chairman: There will be a special session for this tomorrow at half-past three. However, I permit you to read the adjournment motion.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: In that case I do not want to read it then. I think the Hon'ble Chief Minister will be agreeable to this that instead of having a debate upon an adjournment motion let us have a free debate upon the flood situation tomorrow.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Yes, tomorrow at half-past three.

Message

Secretary (Shri A. R. Mukherjee): Sir, the following Messages have been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:—

“Message

The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 29th September, 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

ASHUTOSH MALLICK,

Deputy Speaker,

Calcutta:
The 30th September, 1959.

West Bengal Legislative Assembly.”

(1)

“Message

The City Civil Court (Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 30th September, 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

ASHUTOSH MALLICK,

Deputy Speaker,

West Bengal Legislative Assembly.”

(2)

“Message

The Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 30th

September, 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

ASHUTOSH MALLICK,

Deputy Speaker,

West Bengal Legislative Assembly.'

(3)

"Message

The Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 30th September 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

ASHUTOSH MALLICK,

Deputy Speaker,

West Bengal Legislative Assembly.'

(4)

"Message

The Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 30th September, 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

ASHUTOSH MALLICK,

Deputy Speaker,

West Bengal Legislative Assembly.'

(5)

"Message

The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 1st October, 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

ASHUTOSH MALLICK,

Deputy Speaker,

West Bengal Legislative Assembly."

Sir, I beg to lay copies on the table.

Laying of Appropriation and Finance Accounts for 1957-58 and Audit Reports thereon.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to lay before the Council—

- (a) Appropriation Accounts of the Government of West Bengal for 1957-58 and the Audit Report, 1959, thereon; and
- (b) Finance Accounts of the Government of West Bengal for 1957-58 and the Audit Report, 1958, thereon.

Sir, these accounts were placed before the Assembly. What I want to point out is that this is a statutory obligation to place before the House these accounts. Ultimately, they will go to the Public Accounts Committee when the matter would be discussed. I think it is premature to comment on these reports.

GOVERNMENT BILLS

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to move that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, this Bill is with regard to empowering the Government to appoint a Government officer to the post of Commissioner pursuant to the suggestions of the Corporation of Calcutta. We have made certain amendments in the Bill which is before the House. The main provision of the Bill is that at present the Commissioner, when he is to be appointed, is appointed on the recommendations of the State Public Service Commission for five years. What we have provided is that in case a Government officer is appointed, it is not necessary to refer to the Public Service Commission because such an officer who will be appointed will be a member of the Senior Indian Administrative Service and necessarily he passed through the Union Public Service Commission before he was appointed to the post and it will be rather difficult for such an officer to again submit himself to the State Public Service Commission for an appointment of this nature. Secondly, it may not be necessary to appoint such an officer for a full period of five years, it may be less than five years. Therefore we have made a provision that the period will be not exceeding five years but it may be any period which may be appointed by the Government. With regard to extension, we have provided that the Corporation will be consulted—it was not in the original Ordinance. With regard to removal, the provision was not in the Ordinance. We have made a provision similar to the provision existing at present that if the Corporation pass a resolution for his removal by a vote of not more than fifty per cent. of the members, such a Commissioner will also be liable to be removed. There is one clause more which is being amended. At present the provision is that in case of a vacancy, the post of the Commissioner is to be filled up within two months. Now, if the post has to be filled up by the Public Service Commission, two months' time is too short and therefore we have provided for four months' time because advertisements will have to be issued, applications will have to be received and interviews will have to be granted. These are the provisions of this Bill. With these words I commend my motion for the acceptance of the House.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st December, 1959.

Sir, this Bill, as has been said by the Hon'ble Minister in charge of Local Self-Government, relates to the question of appointment and term of office of the Commissioner. This Bill, in my submission, is just a striking example of greed for power which is being exhibited by the Congress Ministry in West Bengal. Sir, on a comparative study of the relevant provisions regarding the appointment of Commissioner in the Calcutta Municipal Act, 1923 (Act III of 1923), Calcutta Municipal Act, 1951 (Act XXXIII of 1951) and the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, it will be abundantly clear that the greed for power is daily increasing. Now, Sir, if we refer to section 51 of the Calcutta Municipal Act, 1923, sub-section (1), we find that the Corporation shall appoint proper persons for such periods respectively as they think fit, to be Chief Executive Officer, Chief Engineer, Chief Accountant, Health Officer and Secretary and shall fix the monthly salary and allowances to be paid to the persons so appointed. The proviso to this section runs thus: "Provided that the appointment, salary, allowances and conditions of

service of the Chief Executive Officer, Chief Engineer, Health Officer and Deputy Executive Officer or officers and any action taken by the Corporation with a view to the termination of their appointment shall be subject to the approval of the local Government". So the power of appointment of the Chief Executive Officer who is now termed as the Commissioner of the Calcutta Corporation was vested in the Corporation itself.

[9.40—9.50 a.m.]

That is, Councillors of the Corporation and the Aldermen of the Corporation had the statutory right of making the appointment subject to the approval of the local Government. Sir, this power has been taken away. If we refer to section 19 of the Calcutta Municipal Act, 1951 we find that the Commissioner is to be appointed by the State Government on the recommendation of the State Public Service Commission and upon such terms and conditions as the State Government may determine and the person shall not be a person of the Corporation. So by section 19 of the Calcutta Municipal Act, 1951, the Councillors and Aldermen of the Calcutta Corporation were divested of their right to appoint a Commissioner of the Corporation. Sir, the Congress Ministry in West Bengal is not even satisfied with that power. They like to appoint the Commissioner without reference to the Public Service Commission so that they may keep the doors of favouritism and nepotism wide open for the members of the I.A.S. In order to assume further power it is proposed that sub-section (1A) should be introduced in the section 19 and that sub-section runs to this effect: "Notwithstanding anything contained in sub-section (1), if the State Government is of opinion that it is necessary in the interests of the municipal administration of Calcutta to appoint as Commissioner a person who is or who has been an officer in the service of Government, it may, by notification in the *Official Gazette*, appoint such a person as Commissioner."

Sir, the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill has said that an I.A.S. officer is to be appointed and he need not go through the ordeal of passing through the P.S.C. but the wording of the clause is not in respect of I.A.S. officers but in respect of officers who are to be appointed as Commissioners of the Corporation. Sir, this shows in which direction the wind blows. If I remember aright the Calcutta Corporation protested against this move on the part of Government and so I submit that it is in the fitness of things that this Bill should be circulated for eliciting opinion before it is passed out of this Council and placed on the Statute Book. With these words I commenced the circulation motion for acceptance of the House.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, it is not necessary to go back to the Calcutta Municipal Act of 1923. We may take the Act of 1951. So far as this Bill is concerned, it simply makes this alteration that in the case of service men it should not pass through the P.S.C. I may tell honourable members of the House that in Bombay, Madras, New Delhi and in almost all the Corporations in India there is no such provision about passing through the Public Service Commission even if a non-official is appointed. In all these Corporations a serviceman is always appointed. There an I.C.S. Officer is always appointed. Even in the New Delhi Act which was passed recently there is no such provision to refer to the Public Service Commission. There is no provision in those Acts that even if a non-official is appointed it is necessary to refer to the Public Service Commission. So far as our Act is concerned, we have provided for it. So far as the officer is concerned it is not mentioned that he will be an I.A.S. officer or I.C.S. officer, but certainly for filling up a post carryin

a salary of Rs. 2,500 an officer of the I.C.S. or I.A.S. will be appointed and such an officer would not like to pass through the Public Service Commission.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Senior officers may be worthless; what is the check?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Worthless officers will not be appointed as Commissioners of the Calcutta Corporation.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2

Mr. Chairman: Mr. Bhattacharyya, your amendment is out of order but you can speak on it.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: I have already made my submission with regard to clause 2; I have nothing more to add. But I would be happier if the words "I.A.S. officer" or "I.C.S. officer" be incorporated in the Bill. Clause (1A) stands thus, "Notwithstanding anything contained in sub-section (1), if the State Government is of opinion that it is necessary in the interest of the municipal administration of Calcutta to appoint as Commissioner a person who is or who has been an officer in the service of the Government". So any and every officer will be eligible for appointment under this sub-clause. There is no restriction put on the wording of this sub-clause that he must belong or must have belonged to the I.A.S. cadre or the I.C.S. cadre. What is said by the Hon'ble Minister in his speech just now is not to be found within the four corners of this Bill. An officer may be replaced and another may come in his place and he may interpret this clause in the light of the wording of the section and not in the light of what the Hon'ble Minister has said here. The law must be definite; the law must express the intention of the Legislature including the intention of the Minister-in-charge of the Local Government, and no loophole should be kept in the law.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I don't think it requires any reply.

[9-50—10 a.m.]

Clause 2

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that clause 3(c) be deleted. Sir, I have nothing more to add with regard to clause 3. What I have said before covers the entire matter.

Sj. Sasanka Sekhar Sanyal: May I say, Sir, the Hon'ble Minister, after all, while opening a debate on this Bill, made it definitely clear that he was concerned with I.A.S. or I.C.S. officers or senior rank. In view of that the amendments were not pressed to division. I do not know

whether Nagen Babu's last argument appealed to him. I do not want him to accept the amendment even now. It will be my request to the Hon'ble Minister that he will kindly take due notice of the arguments advanced by Mr. Bhattacharyya and, if possible, give us a sort of an assurance or expression of wish that he will consider this matter and, if possible, subsequently have the Bill amended.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, there are things which have to be presumed. No officer below a certain rank is to be appointed, as I have said, to a very responsible post of a Commissioner. It is more responsible than the post even of a Secretary of a department when the entire city of Calcutta is in his charge enjoying wide powers under the Corporation. Therefore, it is not necessary to incorporate I.A.S. officers and I.C.S. officers at all.

Sj. Sasanka Sekhar Sanyal: What troubles us is that there are many Ministers who have got relations in the Executive Department. Ultimately they will have more influence on the Hon'ble Ministers.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that clause 3(c) be deleted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to move that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

Sir, I wish to make one observation to the remarks of Mr. Sasanka Sekhar Sanyal. I can tell him that the Corporation has the power to remove the man. Therefore, if such a man is appointed, he can be removed the next day by means of a vote of the Corporation of Calcutta.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed, was then put and agreed to.

The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, I want to make two or three general observations. First of all, I would like to say that this Bill was before the Assembly. It was sent to a Select Committee. It was passed through the Select Committee and the report that I have before you is the finding of the Select Committee. There is no provision that this Bill can be circulated again for public opinion.

Sir, the second point that I want to make is that this Bill has been brought forward at the instance or request of the Central Khadi Commission. Probably members are aware that the Central Khadi Commission operates under the Central Khadi Commission Act and they distribute money given by the Government of India. There are different statutory boards. At the present moment there are statutory boards in Bombay, Punjab, Bihar, Orissa and other States, but we have had no statutory board up till now. It is necessary that there should be some organisations that could satisfy the Commission about their needs. The Commission had been repeatedly asking us to get the sanction of the Legislature towards the formation of a statutory Khadi Board and they also suggested that in providing for the Bill we should follow as far as possible the provisions of the Khadi Commission Act or the provisions of such Acts in other States. Therefore we have formulated our proposals on the basis of such instructions. I say this for this reason that my friend Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya repeatedly says 'which way the wind blows'. Perhaps he knows the wind and if he knows about the wind, he could have avoided the flood if the wind is cyclonic. The point is that if there are any suggestions made in the Upper House which are of a very fundamental importance, then only we can consider those amendments. But if they are of such importance that need not necessarily be adopted, then necessarily we have got to oppose them. He thinks of our cussedness only or shall I say because we have got majority therefore we oppose those amendments and are showing disrespect to the intellect that he has exercised in formulating these amendments. That is not so. Every amendment has been considered and very carefully considered and we have got to find out whether the amendments are of sufficient importance as to necessitate circulation.

Sir, with these words I move that the Bill be taken into consideration.

Mr. Chairman: There are three amendments for circulation which are out of order but the members can certainly.....

SJ. Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir. I hope you will not contradict yourself. I was just apprehending, when the Hon'ble the Chief Minister was speaking, that the Bill having passed through the Joint Committee, any dilatory motion is out of order. That is not so because if you remember aright when a Joint Committee was formed and the matter was placed before us, we wanted to discuss the principles of the Bill and I said that if we did not discuss the principles now then it may be amounting to an admission that we have accepted the principles and you may remember, Sir, that you in your wisdom was good enough to say that consistent with the rules the Lower House has invited certain members from this House and it is a matter of courtesy proposition that we are selecting some members to sit in that committee. And at that time we made it perfectly clear that although we were sending members

from this House we must have opportunity to discuss the principles of the Bill and as such the matter should be kept open when the Bill comes back to us.

Mr. Chairman: Mr. Sanyal, you did not allow me to finish my sentence. I was just going to tell you that the members are free to discuss the principles of the Bill. There is the formal acceptance of the Bill. However, on the main motion you can discuss the principles of the Bill.

Sj. Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order again, Sir. The Bill is coming for the first time and if we are permitted to discuss the principles of the Bill we can do so opposing the consideration, we can do so on the basis of circulation motion, we can do so on the basis of a select committee motion even and our restrictions are clear. When the House has accepted the motion for reference to a select committee then other dilatory motions do not arise but here we have not done so. The matter is coming in the shape of a Bill for the first time today and therefore having not committed ourselves to the principles of the Bill in this House, irrespective of the fact that certain members were sent on by this House to sit and serve on the Joint Committee, we are perfectly entitled to discuss the principles of the Bill on three grounds, namely, attacking the consideration, discussing circulation and discussing a new select committee. We can certainly discuss the principles in this House.

Mr. Chairman: Now, Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya may please speak.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the Bill be circulated for.....

Mr. Chairman: You cannot move.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I have not been able to follow the point of order raised by Shri Sanyal and the ruling given by you. [10—10-10 a.m.]

Mr. Chairman: The amendments for circulation motion are out of order because the Bill is coming out of a Joint Committee and copies of the Bill have already been circulated.

Sj. Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, the select committee question comes up when the Bill comes to the House for consideration for the first time and you can, Sir, consult your own ruling you gave at the time when we send members to that Joint Committee. My humble request is that do not misguide yourself.

Mr. Chairman: You can discuss the principles but the motions are out of order.

Sj. Sasanka Sekhar Sanyal: How can we discuss the principles if we have no footing.

Mr. Chairman: These motions are delaying or killing motions and when the Bill comes from a Joint Committee no such motion is allowed but a member can speak on it.

Sj. Sasanka Sekhar Sanyal: A motion for circulation is a motion which arises out of a motion that the Bill be taken into consideration.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, no circulation can come after the select committee stage.

SJ. Sasanka Sekhar Sanyal: There was no select committee.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Yes, yes. The Bill has been recommended by the Joint Select Committee. So at this stage circulation motion cannot come.

SJ. Sasanka Sekhar Sanyal: You cannot rule out the amendments, Sir. You please refer to the discussion and your own ruling when this matter came up for sending certain members to the Joint Committee. I hope the Education Minister would understand that sending the members to the Joint Committee was a courtesy matter which is not in the rule. At that time I raised this question that unless we discuss principles of the Bill ultimately we would be held responsible for the principles of the Bill and you were pleased to give the ruling that the matter would come up at the proper time and, Sir, now is the proper time for raising the matter.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The only motion now can be to refer the Bill back to the select committee.....

Mr. Chairman: The select committee.....

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Half a minute, Sir. Don't you realise that.....

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:...I am very sorry that you are talking while the Chairman is standing.....

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Our difficulty is that the Chairman goes on standing all the time.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Don't you realise, Sir, that when the Bill came up on the last occasion it was not for discussion. The Upper House can discuss the Bill when it comes from the Lower House for consideration and it has come only today.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: You could at that time refuse to send your members to the Joint Committee... ..

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: It is a question of law. We can discuss the principles of the Bill when the Bill comes to us after being passed from the other House.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: I would suggest that the Chairman may kindly postpone giving his ruling today.

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: Are you dictating terms to the Chairman?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: No, on the other hand the Chairman is being dictated by the Treasury Benches.

Mr. Chairman: The rules of the Joint Committee have been framed and according to those rules.....

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Have those rules passed in the House?

Mr. Chairman: Not in this House.....

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Then?

Mr. Chairman: Rule 60(3)(ii) says that the Bill may be recommitted either (a) without limitation, or (b) with respect to particular clauses or amendments only, or (c) with instructions to the select committee to make

some particular or additional provision in the Bill. I think it is perfectly in accordance with the principles which we have been following in this House that the honourable members can speak on the main motion.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

It is a Bill of great importance but it has failed to create as much interest in the public mind as it deserves. There are good many village industries which require immediate help and encouragement but unfortunately in the schedule annexed to this Bill most of them have been omitted. I, therefore, suggest that industries like the bell-metal industry, conch-shell industry, ivory industry, lac industry and blanket industry should be included in the schedule annexed to the Bill so that they may get immediate help and encouragement. In my opinion the Board should be composed of at least one member of the West Bengal Legislative Assembly and one member of the West Bengal Legislative Council, preferably from those who take special interest or have got special knowledge in regard to the co-operative movement inasmuch as that movement is very intimately connected with the Khadi and Village industries development.

My further suggestion is that the Board should have a non-official Chairman especially because all the members composing the Board would be nominated or appointed as may be called, by the State Government. In the circumstances, there should be a non-official nominee of the Government who would be in a position to preserve the independence of the Board.

My next suggestion is that the Board should be vested with the power of appointing its secretary and other officers. On reference to the provisions of the Bill it appears that the Board has not even been given power to appoint its own secretary. This is far from satisfactory. On reference to the Bill also we find that the Board has not been given power to deal with immovable properties belonging to the Board. This too is only unsatisfactory but insulting to the Board. Sir, Last of all, I would submit that the Board should be made responsible not only to the Executive Government of West Bengal but also to the Legislature. Therefore, I beg to suggest that the annual report of the Board should be placed before this House as also the West Bengal Legislative Assembly for discussion so that, in matters of policy, the West Bengal Legislative Assembly and West Bengal Legislative Council may formulate a policy to be followed by them.

With these words, Sir, I beg to submit my view.

[10-10—10-20 a.m.]

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিলটা যাদের জন্য হচ্ছে তাদের কাছে এটা বাংলা ভাষার সাকুলেশনের জন্য দেওয়া হয়েছে কি না জানতে পারি নি। এটা যদি প্রচার করা না হয় তাহলে এই বিলের দ্বারা যাঁরা উপকৃত হবেন তাঁরা উপকৃত হতে পারবেন কিনা আমি বুঝতে পারি না। এ ছাড়া আমার মনে হয় যে যতদিন পর্যন্ত এগুলি বাংলা ভাষায় অনুদিত না করা হয় ততদিন বিলের মহৎ উদ্দেশ্য সাধিত হবে না। কারণ সাধারণ মানুষ যদি বিলের অর্থ বুঝতে না পারে তাহলে তারা এর দ্বারা উপকৃত হতে পারবে না। এখানে আমার একটা গল্প মনে পড়ছে। চাটগাঁয়ের কাছে একজন জমিদার তাঁর পিতৃশ্রদ্ধে আপ্যায়িত করার জন্য সমস্ত লোককে নিমন্ত্রণ করেন এবং পোলাও-কালিয়া ইত্যাদির আয়োজন করেন। কিন্তু একজন জ্ঞানসম্পন্ন ব্যক্তি সেখানে ছিলেন তিনি বললেন যে আমরা সাধারণ লোক আমাদের যদি শাক, চকরি, বোঁদে ইত্যাদি দেওয়া হয় তাহলে আমরা খাব। সত্যি সত্যি তারা সেই সমস্ত জিনিসই খেল। সুতরাং

হেসমন্ত লোক এই বিলের ম্বারা উপকৃত হবে তাদের মতটা একটু নেওয়া উচিত ছিল বলে আমার মনে হয়। বর্তমান যুগে আমরা যদি হাতে কাটা সূতো দিয়ে কাজ করি তাহলে আমরা আবার সেই প্রাচীন বৈদিক যুগে ফিরে যাব এবং এটা এই বিলের মধ্যে পরিষ্কার হয়ে উঠেছে। এখানে রিসার্চের কথা বলা হয়েছে। কিন্তু এই রিসার্চ এখানে করা গেলে জাপানে যেমন কটেজ ইন্ডাস্ট্রিতে ইলেকট্রিসিটি ব্যবহার করে তুারা জীবিকাজনের সুযোগ করে নিয়েছে সেইরকম আমরা যদি এখানে বাড়ীতে বাড়ীতে এর জন্য ইলেকট্রিসিটি ব্যবহার করতে পারি তাহলে আমরা নিশ্চয় এর ম্বারাই লাভবান হব। কংগ্রেস আমলে আমি দেখেছি যে হাতে সূতো কেটে খুব পরিশ্রম করে একজন লোক দিনে দু' আনার বেশি রোজগার করতে পারে নি। কিন্তু আজ এই দু' আনার দাম কি আছে? অতএব খন্দরের দাম যদি খুব বেশি হয় তাহলে খন্দরের আর প্রচার হবে না। ধনীদেব ব্যবহারের জন্য খন্দর নয়। কিন্তু বর্তমানে যা চলছে তাতে এই উদ্দেশ্য ব্যাহত হবে—অর্থাৎ সাধারণ মানুষ খন্দর ব্যবহার করতে পারবে না। আমরা যেমন খাদি প্রাতিষ্ঠানে দেখতে পাচ্ছি যে সেখানে একখানা কাপড়ের দাম ৮-১০ টাকা, কিন্তু এই টাকায় সাধারণ লোকে কাপড় কিনতে পারবে না। তারপর আমাদের যারা তাঁতিকূল রয়েছে তাদের দেশে কাসার বাসনপত্র প্রায় বন্ধ হতে চলেছে। ব্র্যাকস্মিথ-এর মধ্যে কাসাকে ইনক্রুডেড করা যা বেরুচ্ছে তা গভর্নমেন্ট কো-অপারেটিভ সোসাইটি সেখানে সব নিয়ে নিচ্ছেন। কিন্তু এতে তাঁতীরা কতখানি উপকৃত হচ্ছে সেই জিনিসটা বোঝা দরকার। এতম্বারা শুধু বিক্রয়ের দিকেই নজর দেওয়া হচ্ছে। কিন্তু কটেজ ইন্ডাস্ট্রি করে মানুষের উপার্জন কতখানি হবে সে জিনিসটা দেখান হয় নি। অর্থাৎ কটেজ ইন্ডাস্ট্রি করে যাতে তারা সংসার চালাতে পারে সে জিনিসটাই দেখা উচিত ছিল। অথচ সেই জিনিসটাই এখানে পরিষ্কার নেই।

তারপর সিডিউলে যতগুলি ব্যবসার কথা বলা হয়েছে সেগুলি খুব অল্পসংখ্যক। কারণ আরও যে অনেক শিল্প আছে সেগুলিকে সিডিউল-এর মধ্যে নেওয়া উচিত ছিল। আমাদের দেশে কাসার বাসনপত্র প্রায় বন্ধ হতে চলেছে। ব্র্যাকস্মিথ-এর মধ্যে কাসাকে ইনক্রুডেড করা হবে কিনা সেটা ডিকসানারী মানে থেকে বোঝা যায় না। বহরমপুর, মুর্শিদাবাদ প্রভৃতি অনেক জায়গায় কাসার বাসন তৈরি হয়, কিন্তু এসব কাসারীরা আস্তে আস্তে লোপ পেয়ে যাচ্ছে এবং কাসার কাজ ক্রমশঃ বেড়ে যাচ্ছে। হাতীর দাঁতের তৈরি জিনিস প্রায় উঠে যাবার মতন হয়েছে। কিন্তু এই বিলের মধ্যে এই শিল্প সম্বন্ধে কোন উল্লেখ নেই। তুলো আপনারা সাপ্লাই করবেন বলছেন, কিন্তু দেশে যদি তুলো না জন্মায় তাহলে হেসমন্ত লোক কটেজ ইন্ডাস্ট্রি করবেন তারা কিছুতেই এই শিল্পে স্বয়ংসম্পূর্ণ হতে পারবেন না। সূতরাং তুলোর চাষ বিশেষভাবে হওয়া উচিত।

আমার শেষ পয়েন্ট হচ্ছে যে মৃৎশিল্পের তৈরি পতুল বাজার ছেয়ে গেছে, কিন্তু এই শিল্পকে যদি এনকারেজমেন্ট দিতে পারবেন তাহলে দেশের টাকা দেশেই থাকবে।

Shri Manoranjan Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি সাকুলেশানে দেবার যে প্রস্তাব এনেছি তার উদ্দেশ্য হচ্ছে যে আমি একটা সাজেশন দিতে চাই। আমি নিজে খন্দর ব্যবহার করি এবং আমি চাই যে খন্দরের বহুল ব্যবহার হোক। কিন্তু দুঃখের বিষয় দেখতে পাওয়া যাচ্ছে যে বাংলাদেশে খন্দরের ব্যবহার পূর্বে যা ছিল এখন আর তা হয় না। সারা ভারতে ১৪ কোটি টাকার মত খন্দর উৎপন্ন হয়েছে, কিন্তু বাংলাদেশে কি উৎপন্ন হয়েছে তা জানি না। ডাঃ ভট্টাচার্য যেমন বললেন যে তুলো কিনে যদি খন্দর প্রস্তুত করা যায় তাহলে ব্যয় অধিক বেড়ে যাবে। কিন্তু সাবেকী আমলে যখন মিলের কাপড় আমাদের দেশে প্রস্তুত হত না তখন সাধারণ গৃহস্থের বাড়ীতে তুলোর চাষ থাকত এবং যাদের চরকা ছিল না তারা কাপড় পেত। এর ফলে একরকম বিনা মূল্যেই তাঁরা কাপড় পেতে পারতেন। সেজন্য পূর্বের মত তুলোর চাষ যাতে বাংলাদেশে হয় সেদিকে আমি মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। বিলে দেখলাম যে তুলো কিনে আনা হয়, কিন্তু কেনা তুলায় লাভ হতে পারে না। কাজেই প্রত্যেক গৃহস্থ যাতে তুলোর চাষ করতে পারে সেদিকে যেন মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয় দৃষ্টি দেন।

[10-20—10-30 a.m.]

Dr. Manindra Mohan Chakravarty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, খাদি এবং গ্রাম্যাশিল্প সম্পর্কে এই যে বিল আনা হয়েছে আমি তার বিরোধী নই। কিন্তু আমি প্রধানতঃ মৃদুখ্যমন্ত্রীর কয়েকটি কথা বলতে চাই। প্রথমতঃ গ্রাম্যাশিল্প সম্বন্ধে বর্তমান যুগে আমাদের ধারনার বহুল পরিবর্তন দরকার। আমরা দেখেছি পূর্বে খাদি এবং সিডিউলে যেসমস্ত শিল্প দেওয়া হয়েছে এবং আমাদের নগেনবাবু ও জানকি বল্লভ ভট্টাচার্য মহাশয় যে কটা শিল্পের কথা উল্লেখ করেছেন ঠিক ঐ ধরনের শিল্প চালু ছিল। ঐ সমস্ত শিল্পের মধ্যে যেগুলি বেঁচেছিল সেগুলি আজ অর্থনৈতিক কারণে মরে যাচ্ছে অর্থাৎ চাহিদা উপযোগী জিনিস সরবরাহ করতে না পারার জন্য এবং বাজারে যে কমপিটিশন আছে সেই কমপিটিশন-এর সামনে দাঁড়াতে না পারার জন্য। গ্রাম্যাশিল্পের জন্য একটা বোর্ড হোক কিন্তু যে বোর্ডের মাধ্যমে গ্রাম্যাশিল্পের উন্নয়ন হবে সেই বোর্ডকে নতুনভাবে গঠন করা দরকার। জাপানের কথা উল্লেখ করা হয়েছে—কিন্তু এই বিলে অন্ততঃ নতুন করে যেসমস্ত গ্রাম্যাশিল্প করা যায়, গ্রাম্যাশিল্পকে বড় শিল্পের সঙ্গে সহযোগিতা করে অর্থাৎ ডাব্ টোলিং করে অর্থাৎ বড় শিল্পে যেসমস্ত জিনিস তৈরি হয় তার কিছুটা অংশ তৈরি করে যেসমস্ত গ্রাম্যাশিল্প চলবে তার কোন কথা এ পর্যন্ত বলা হয় নি। বর্তমানে গ্রাম্যাশিল্প অর্থনৈতিক দিক দিয়ে ঠিক পাল্লা দিতে পারছে না, কমপিটিশনে দাঁড়াতে পারছে না, কেবলমাত্র আমাদের দয়ার উপর বেঁচে আছে। গ্রাম্যাশিল্পে স্বাভাবিকভাবে যদি এ্যালুমিনিয়ামের বাসন ভাল করে আসে, হাল্কা হয়, তাহলে কাঁসার বাসন থাকবে না এবং যদি প্রয়োজন হয় তাহলে এই ধরনের জিনিস গ্রাম্যাশিল্পে ছোট-ভাবে তৈরি হতে পারে। অথচ সেই সমস্ত জিনিসগুলির সাধারণ লোকের ও বাজারে যথেষ্ট চাহিদা থাকে। সুতরাং এদিকে নজর দেওয়া উচিত—কেবলমাত্র আগেকার খাদি এবং যে কটা শিল্পের কথা আমরা জানি সে কটা শিল্প করলেই হবে না। আমি এই পরিষদে বাজেটে বক্তৃতার সময় বলেছি যে রেডিও কমপোনেন্টস, রেজিস্টার্স ইত্যাদি এইরকম বহু জিনিস হতে পারে। মৃদুখ্যমন্ত্রী মহাশয় নিজেকে জাপানে গিয়েছিলেন, তিনি নিশ্চয়ই এগুলি দেখে এসেছিলেন। অতএব সে সম্পর্কে যদি কোন ব্যবস্থা না করা হয় তাহলে আমাদের এই ধরনের গ্রাম্যাশিল্প বৈশিষ্ট্য না বাঁচিয়ে রাখা যাবে না। আমি একটা দৃষ্টান্ত দিচ্ছি, যেমন সিডিউলে বলা হয়েছে—

cottage soap industry using non-edible oil.

প্রথমতঃ সাবানকে যদি ভাল করতে হয় তাহলে কেবলমাত্র নন-এডিবল অয়েল ব্যবহার করলেই সব সময় ভাল করা যায় না। মৃদুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বোধ হয় জানেন যে অন্ততপক্ষে নারিকেল তেল বা এরকম ধরনের জিনিস ব্যবহার না করলে কেবলমাত্র নন-এডিবল অয়েল দিয়ে কি হবে? স্যার, বাগমারা ও অন্যান্য জায়গায় যেসমস্ত জিনিস তৈরি হয় সেখানে সেইভাবে করা হয় না। সুতরাং আমাদের ধারনার পরিবর্তন দরকার। নতুন যেসমস্ত জিনিস হতে পারে এখন সেই সম্বন্ধে তদন্ত করে, চিন্তা করে বর্তমান পরিবেশে বর্তমান যুগে যে ধরনের মোটামুটি গ্রাম্যাশিল্প হতে পারে সেই ধরনের শিল্পের ব্যবস্থা করা দরকার। এ বিষয়ে আমি মাননীয় মৃদুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে বিশেষ করে চিন্তা করে দেখতে বলি। কিছুদিন আগে আমেরিকার একটা প্রদর্শনী হয়েছিল তা দেখে বোঝা যায় যে আমেরিকার মত এত শিল্প সমৃদ্ধ দেশে স্মল স্কেল ইন্ডাস্ট্রির মাধ্যমে অনেক প্রয়োজনীয় জিনিস তৈরি হচ্ছে। কেবলমাত্র ট্র্যাডিসনাল যে জিনিস আছে তার চিন্তা না করে নতুন করে যাতে ডেভেলপমেন্ট হয় তার ব্যবস্থা করা উচিত এবং সিডিউলের কোন মানে হয় না। গ্ল্যাক স্মিথের মধ্যে আরও অনেক জিনিস আসতে পারে। যে ধরনের জিনিস আগে চলেছে এখন আর তা চলবে না। এ সম্বন্ধে চিন্তা করে আশা করি উনি আমাদের কিছু বলবেন।

Shri Naren Das:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এই বিলকে সমর্থন করতে গিয়ে আমি মৃদুখ্যমন্ত্রীর কাছে কয়েকটি প্রাসংগিক কথা উত্থাপন করছি। খাদি গ্র্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ বিল পাশ হলে এখানে একটা স্ট্যাটুটরী বোর্ড হবে কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে, যে উৎপাদন হবে সেগুলি বিক্রির জন্য যদি সুবন্দোবস্ত না থাকে বা সেগুলি প্রচলনের জন্য যদি সরকারের তরফ থেকে কোন প্রচেষ্টা না থাকে তাহলে এই বিলটা সম্পূর্ণভাবে ব্যর্থ হয়ে যাবে। কাজেই সরকারের তরফ থেকে সে

সম্পর্কে ইন্সটিটিউট আনা দরকার। সরকার যদি গ্রামের শিল্পজাত দ্রব্য ব্যবহারে অগ্রণী না হন তাহলে সাধারণ মানুষ তা কখনও কিনবে না। গোড়ার দিকে এই সকল জিনিসের দাম হয়ত অপেক্ষাকৃত বেশি হবে এবং এজন্য সরকারকে সাবসিডি দিতে হবে। যেমন ঘানির তেল হাসপাতালে সরকার সহজেই ব্যবহার করতে পারেন, কিন্তু আমি জানি সরকারের যতগুলি হাসপাতাল আছে তার কোনটাতাই ঘানির তেল ব্যবহার করা হয় না। তেমনি স্বাস্থ্যের দিক দিয়ে ঢেঁকি ছাটা চাল খুব উপকারী তা সত্ত্বেও সেগুলি ব্যবহার করা হয় না। তারপর সরকার বিভিন্ন কাজে খন্দর ব্যবহার করতে পারেন যেমন ক্যালকাটা কর্পোরেশনের পিওনদের পোষাক ইত্যাদি সমস্ত জিনিস খন্দরের দ্বারা হয়। কাজেই বাংলা সরকার কেন তা করছেন না? সরকারের তরফ থেকে এ ধরনের অভিযোগ করা হয় যে কাদের কাছ থেকে আমরা কিনবো—সেখানে আমাদের জবাব হচ্ছে যে ক্যালকাটা কর্পোরেশন যাদের কাছ থেকে কেনে তাদের কাছ থেকে কিনবো। সেখানে টেন্ডারের প্রশ্ন যে সবসময় ওঠে তা নয়। সরকার যেমন হাসপাতালের জন্য হার্পণঘাটার দুধ বা মাখন কেনেন কোন টেন্ডার কল না করে তেমনি এমন কোন প্রতিষ্ঠান করুন যাদের কাছ থেকে তারা এই শিল্পজাত দ্রব্য কিনবেন কিন্তু এদিকে যদি সরকার অগ্রণী না হন তাহলে এই বিল পাশ করা, বোর্ড করা সমস্ত ব্যর্থ হবে—এটা একটা অনামেন্টাল জিনিস হয়ে যাবে। পরিশেষে আমি মুখ্যমন্ত্রীর কাছে নিবেদন করছি যে এটার বহুল প্রচারের জন্য তার অগ্রণী হওয়া দরকার।

Shri Syed Sahadulla:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার পূর্ববর্তী বক্তৃতা, বিশেষ করে মনিবাবু যে পয়েন্টগুলি তুলেছেন তা ছাড়াও আমি কতকগুলি কথা বলতে চাই। আমার প্রথম কথা হচ্ছে—যে কথাটা মাননীয় সদস্য চক্রবর্তী মহাশয় বলেছেন—যে এই ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিগুলির নতুন রূপ দেয়ার চেষ্টা করা উচিত এবং সেগুলি উৎপাদনের ব্যবস্থা করা দরকার। আমরা দেখছি যে আমাদের কতকগুলি জিনিসে সংকট সৃষ্টি হয়েছে—যেমন পেতলের এবং গিল্টির গয়না এবং আরো যে নানান রকমের জিনিস আছে তাদের যে নিপুণতা আছে তাকে কার্যকরীভাবে কাজে লাগানো যাচ্ছে না কারণ তারা প্রয়োজনীয় উপাদান পাচ্ছে না। অন্য দিকে সেগুলির বড় বাজার পূর্ববঙ্গে ছিল কিন্তু সেই বাজারটা বন্ধ হয়ে গেছে এবং বিকল্প বাজারের জন্য সরকারের কাছে পরিকল্পনা দেওয়া হয়েছে তা সত্ত্বেও এ বিষয়ে কোন ব্যবস্থা করা হচ্ছে না। আমাদের কাপ্তানগরের ছুরি, কাঁচির যে নিপুণতা ছিল এবং এখনও কিছুটা যা আছে সেগুলির বাজার এবং উপাদানের জন্য অসুবিধা হচ্ছে। তাদের মেরিটারিয়াল দিয়ে সাহায্য করা হচ্ছে না। কাজেই বাজারের দিক থেকে নতুন রকমের যন্ত্রপাতি করে বা নতুন যেসব প্রয়োজন দেখা দিয়েছে সেইসব ছোটখাট জিনিস স্টেট ইলেকট্রিসিটি বোর্ড বা অন্যান্য জায়গায় কাজে লাগে কিনা এবং গভর্নমেন্ট থেকে মোটামুটিভাবে একটা খরিস্দার দাঁড় করাবার ব্যবস্থা করা যায় কিনা সে দিকে চিন্তা করা উচিত। সেসব দিক থেকে ছোটখাট যন্ত্রপাতি করা যায় কিনা এটাও দেখা উচিত। বিশ্ববিদ্যালয়ের বৈজ্ঞানিক বা যাদবপুরে যারা রয়েছেন তাঁদের সঙ্গে সহযোগিতা করে নতুন নতুন ছোট ছোট ইলেকট্রিসিটির জিনিস করা যায় কিনা সেদিকে একটু লক্ষ্য করা দরকার। অন্য দিক থেকে কতগুলি কথা আমি এখানে তুলতে বাধ্য হচ্ছি যে আমাদের জেলায় এখনও পর্যন্ত সরকারের নীতি যেভাবে পরিচালিত হচ্ছে তাতে আমি খুব একটা উচ্চ আশা পোষণ করতে পারছি না।

[10-30—10-40 a.m.]

যে উদ্দেশ্যে এটা গঠিত হ'ল সেই উদ্দেশ্যে এটা কাজে লাগবে না। আমরা দেখতে পাচ্ছি এই সমস্ত ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজের ব্যাপারে খুব দক্ষ হয়ে গিয়েছে কতকগুলি লোক, যাদের দক্ষতার পরিচয় পূর্বে জানা ছিল না।

আমি অন্য আর একটা বিষয় দেখাব। মণ্ডল কংগ্রেস কমিটি এবং জেলা কংগ্রেস কমিটিতে এক একজন স্তম্ভ হয়ে দাঁড়িয়ে আছেন এবং বিভিন্ন দলের মধ্যে, দল ভাঙিয়ে ভেদাভেদ সৃষ্টি করছেন এ সম্বন্ধে আমি আর বেশি কিছু বলতে চাই না।

আমি এখানে আর একটা জিনিস উল্লেখ করতে চাই—বর্তমান জেলায় যেসমস্ত গ্র্যান্ট দেওয়া হয়েছে সে সম্বন্ধে একটা তদন্ত হওয়া দরকার। আমি শুধু কংগ্রেসকে বলে বলব না,

ভারতবর্ষের মধ্যে ১৯টা জেলায় সর্ববাদিসম্মতক্রমে নির্বাচন হয়ে গেল, সেখানে আমরা দেখছি—এক পক্ষ কনর্ড হচ্ছেন এবং অন্যান্য পক্ষ কিছুই করতে পারছেন না এবং বারী স্বতন্ত্র, তাঁদের গলার আওয়াজ বন্ধ হয়ে যাচ্ছে। এটা একটু বৈজ্ঞানিক দৃষ্টি নিয়ে দেখলেই বোঝা যাবে। একজিকিউটিভ কমিটির ব্যক্তিবিশেষের নাম আমি উল্লেখ করতে পারতাম, কিন্তু তা আমি করতে চাই না, কারণ বারী এখানে উপস্থিত নেই, তাঁদের নাম করে বলা উচিত নয়। তবে আমি এটা নিশ্চয় বলব গ্রামাঞ্চলে প্রফুল্ল সেন মহাশয়ের অনুজপ্রতিম বলে যিনি নিজেকে পরিচয় দিয়ে থাকেন, সেই নরেন্দ্র চক্রবর্তী মহাশয় বর্ধমান জেলায় যেসমস্ত প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে জড়িত আছেন, সেখানে একটা বিশেষ তদন্ত হওয়া উচিত এবং সরকারী রিপোর্ট যা আছে সেটা আইনসভার সামনে উপস্থিত করা একান্ত আবশ্যিক। তাতে হয়ত জনাব সন্তার সাহেব কিছু খুশি হ'তে পারবেন, কারণ তাঁর সঙ্গে আমার পুরানো পরিচয় আছে। এগুর্লিতে শ্রদ্ধা বিরোধীপক্ষের স্বার্থ নয়, ওপক্ষেরও স্বার্থ বিশেষভাবে জড়িত রয়েছে। সুতরাং এগুর্লি তদন্তের ফলে প্রকৃত তথ্য উন্মোচিত হ'লে পর অনেকের আনন্দ হ'তে পারে। সেইজন্য আমি এতে খুব উচ্চ আশা পোষণ করতে পারছি না। সরকারের এইসমস্ত অ্যাপয়েন্টেড কমিটির দ্বারা বিশেষ সন্নিবিধ হ'তে পারবে বলে আমরা ভরসা করতে পারছি না। এই রকম অটোনমাস বোর্ডের মারফত যেসমস্ত কাজকর্ম হচ্ছে তা জনসাধারণের কাছে প্রকাশ করবার কোন ব্যবস্থা দেখা যায় না। সেগুর্লি রাষ্ট্রের মধ্যে একটা বিশেষ গোষ্ঠী সৃষ্টি করবার সন্নিবিধা করে দিচ্ছে। সেইজন্য এ সম্পর্কে বাধ্যতামূলকভাবে তদন্ত করবার ব্যবস্থা রাখা উচিত ছিল বলে আমি মনে করি। এই কয়েকটি কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I am most surprised and I was almost going to say 'astounded'—that this Bill should have proceeded from a statesman like Dr. B. C. Roy. He is aware that a number of committees were appointed in order to determine how problems like these should be tackled by the State. Mr. Gorrwalla was appointed to enquire into the question of dealing with problems like these khadi industry and village industry and he, without entering into the details, suggested that it was necessary, for the purpose of handling these problems, to establish autonomous, or semi-autonomous institutions. Sir, the Board that is going to be instituted is neither autonomous nor semi-autonomous. Dr. Appelby, an American expert of public administration, was of the opinion that it was necessary to invest Boards like these with fairly large powers subject to the ultimate control of the Government but that Bill proposes that the Board would be a sort of annexe of the Department of Industry perhaps, and as a result the Board will be considerably handicapped in the discharge of the duties that are assigned to it. Sir, the matter regarding the encroachment upon the autonomy of the Board has been referred to by my friend, Mr. Nagendra Kumar Bhattacharyya. He has said that with regard to the appointment of executive officers the Board should have been the final authority. He has also said that with regard to transfer of immoveable property the Board should have been relied upon. Sir, besides these, there are two other very serious encroachments upon the autonomy of the Board which I believe will considerably take away the efficiency of the Board. In section 10 it is provided that the Government of West Bengal would have the right of transferring to the Board certain other khadi industries or village industries which are possibly at present being managed by the Government itself. Sir, there is no mention of consultation with the Board. There is no previous consent of the Board being obtained by the Government. Certain financially burdened institutions, certain institutions which the Government have mismanaged may be transferred to this Board and the Board may be considerably handicapped and it may also happen that on account of the financial burden imposed by these mismanaged institutions, the Board will not be able to discharge the duties that are assigned to it by the Bill. So this is a very serious matter and I am surprised that the Chief Minister is a party to it. Sir, with regard to

the consultation of experts, the provision of the Bill is also atrocious. The Board will not be able to consult the experts or consult people whom it regards as experts. The Board will certainly be a body of persons who are supposed to be acquainted with the nature of village industries and khadi industries. But these people will not have the right of selecting experts. For the purpose of consultation they would have to depend upon the Government. Sir, is this fair, is this just and will it lead to efficiency?

Sir, my next objection to the Bill, which is also of a fundamental nature, is that the Bill should have been prepared after a careful enquiry into the khadi and village industries. The preparation of the Bill was not preceded by such an enquiry. An enquiry was held long long ago after which our Chief Minister himself went to Japan and he said that he had studied the system of cottage industries there. Reference has been made to some of them by Dr. Chakrabarty who is an expert in the matter. Sir, the failure of the Government to precede the framing of the Bill by a definite enquiry into the conditions of the khadi industries and village industries is responsible for the very serious mistake that has entered into the Bill itself. I will refer, Sir, to the schedule. In the schedule there are thirteen items mentioned which according to an expert like Dr. Chakrabarty are not scientifically framed. Sir, besides the village industries and khadi industries mentioned therein I would suggest that there should be included conch-shell industry, ivory work, lac industry, bellmetal industry etc. Sir, I would have understood if the Government were authorised to add to the schedule or change it. But if they have to amend the schedule in any manner then they would have to come to the Legislature, or in other words, the schedule is a very rigid one and there is no element of flexibility in it. Government will not have an opportunity in the future without coming to the Legislature to add to the number of the small and cottage industries mentioned there. These are my objections, and in view of these, I believe that the motion of Mr. Nagendra Kumar Bhattacharyya was a very appropriate one and I understand that for technical reasons it has been overruled. I hope, Sir, that the Chief Minister will look into these aspects of the question which we have urged and act accordingly.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, various criticisms have been made by my friends opposite and I am glad that I have got their opinion. With regard to the proposal of some friend that at least the relevant portions of the Bill should be in the Bengali language, I entirely agree with him. I hope the Board will be able to print them in the Bengali language so that those who are affected by the provisions of the Bill will know exactly what they are to do.

[10-40—10-50 a.m.]

Sir, with regard to the question of persons who work in the industry, if my friend will see section 4(b) he will find that "not more than five persons actively engaged for not less than five years in the work of khadi organisations recognised by the Khadi and Village Industries Commission"—not by us but by the Central Commission that provides for expert advice from those who have spent a very long time in the work of khadi development. Sir, it is perfectly clear that if you want to go ahead and not be static we cannot only depend the original or traditional method of production of handloom products and wherever possible we may take the help of power in order not merely to standardise the type of goods that we produce but also to increase the quantum of realisation by those who are engaged in his industry. I want to make one thing clear that probably my friends do not realise that there are six boards which are appointed by the Centre for different purposes—Khadi Village Industry Board, Silk Industry Board,

Handicrafts Board, Coir Board, Small Industries Board and Handloom Board. Therefore each one of them has separate functions. It is possible that they may combine; they may join together. I find some of the amendments indicate that the members do not realise that some of the proposals are not within the purview of this Bill. Sir, section 21 says the "purpose is the organisation, development or regulation of khadi industries". I take it that the meaning of this is that the cottage industry board's function should be development not merely in the traditional method but any other help that we can get in order to make the products more in quantity and better in quality. Suggestion has been made to include other articles. My friend S. J. Nagen Bhattacharyya has spoken about woollen goods. If you kindly read the Act—I do not know whether he has read the Bill—you will find that it is stated that khadi means any cloth woven on handlooms in India from cotton, silk or woollen yarn. Therefore that includes woollen goods. Number of articles that is placed in the schedule is according to what other States have done and the Board has come to Government to increase the number in the schedule. In fact, some of the items in the schedule have been introduced at the suggestion of some members of the Joint Select Committee and possibly other articles might be taken in. The question of placing them before the Council does not arise because after all the position is that the Government will be given money by the Commission. Government has to appoint a board and the composition of the board in this Bill is generally on the line of what has been provided in other Acts in other places. The Government has got two responsibilities: some of my friends have suggested and I agree with them—one responsibility is to see that raw materials are available to those engaged in Khadi and cottage industries and, secondly, that their products are utilised. I agree with my friend who has said that there are many areas like the jails, the hospitals, the Police and the Calcutta Corporation where some of the products of the Khadi and village industries Board might be utilised in order that the sale may be developed. I also realise that in the early stages when the Khadi and industries Board is developed along co-operative lines, some form of help and subvention from the Government is necessary and that is why some amount of control, generally speaking, over the Board has been provided for in the Bill. The Government may from time to time make grants and advance loans to the Board, and obviously if the Government has to make advance or given grant or loan to the Board or to make arrangement with the Board for the purpose of procuring raw materials or selling the finished products, naturally there must be some touch between the Government and the organisation. At the present moment whatever development of the Khadi industry or village industry takes place under the Government will be—on the establishment of the Board—transferred to the Board. The Board will produce a budget which will be acceptable to the Government, so that they may inform the Commission as also provide for such other help that the Board may require from time to time for the development of the industry.

The suggestion has been made that we should also undertake through this Board the growing of cotton. I do not know whether that is possible but at any rate the Board may through the Government and the Agricultural Department develop that idea also.

The main purpose of the Bill is to provide a statutory machinery which will work out—on behalf of the All India Khadi and Village Industries Commission—the programme that they indicate, and it shall be adopted with the proviso that the Government in order to give help as necessary for the Board to function has also to be the connecting link with the Board.

With these words I commend my motion for the acceptance of the House.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clauses 1 and 2

The question that clauses 1 and 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 3(1), in line 1, after the words "As soon as may be", the words "but not more than six months" be inserted. The expression "as soon as may be" is vague and indefinite. So in order to put a time limit to it I have suggested that the words "but not more than six months" be inserted; for, if the Board is not constituted even in six months it would be delaying the entire scheme.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I oppose the amendment, because it is not possible to bind down to a particular period. The Commission would require that the Board be constituted as early as possible.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 3(1), in line 1, after the words "As soon as may be," the words "but not more than six months," be inserted, was then put and lost.

The question that Clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[10-50—11 a.m.]

Clause 4

Mr. Chairman: Nagen Babu may kindly speak on all his amendments.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that after clause 4(1)(c), the following be added, namely:—

"(d) not less than four persons shall be members of the State Legislature."

Clause 4 deals with composition of the Board. There is nothing to show that the members of Legislature will have any representation in the Board. So in order that some members, not exceeding four, belonging to the West Bengal Legislative Assembly and West Bengal Legislative Council, be nominated I have tabled some amendment.

Then I move that in clause 4(2), in line 1, after the word "Board" the words "who is not an official," be inserted. As I said before, the members of the Board will be all nominated or appointed by the State Government. It is, therefore, necessary that there should be some independence left to the Board and that will be a feasible thing if the Chairman of the Board be a non-official.

Sir, I also beg to move that in clause 4(3), in line 1, for the words "State Government" the word "Board" be substituted. Sir, in order to explain the amendment I beg to place before the House clause 4(3). "The State Government shall, after consultation with the Board, appoint a member of the Board other than the Chairman to be the Secretary of the Board."

Sir, in my humble submission the question of appointment of a Secretary to the Board should be left to the Board itself and the Board may be enjoined to make the appointment in consultation with the State Government. This is necessary in order to give the Board some amount of independence and in order to make the Board autonomous at least in some aspects.

Sir, I also beg to move that in clause 4(3), in line 2, for the word "Board" the words "State Government" be substituted. This amendment No. 10 is the same as I have said in connection with amendment No. 9.

With these words, Sir, I move these amendments.

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 4(2), in line 1, for the word "appointed" the word "elected" be substituted.

Sir, my object in moving the amendments is to make the Board as much autonomous as possible and for this purpose I have put in these amendments.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I do not really appreciate the word 'autonomy' when it is used in connection with the constitution of the Board. After all there are three bodies that have to be satisfied,—the Commission on the one hand which pays the money; the State Government which not only creates the Board but also pays money and sanctions the budget, and the Board itself. Sir, it cannot be that if you want the Board to be autonomous, don't expect the Government to be responsible for it and don't expect the Government also to pay money to an autonomous Board without any control over it. Public accounts cannot allow that. I oppose the amendments.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that after clause 4(1)(c), the following be added, namely:—

(d) not less than four persons shall be members of the "State Legislature."

was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 4(2), in line 1, after the word "Board" the words "who is not an official," be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 4(2), in line 1, for the word "appointed" the word "selected" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 4(3), in line 1, for the words "State Government" the word "Board" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 4(3), in line 2, for the word "Board" the words "State Government" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 5, in line 1, for the words "State Government" the word "Board" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 5, in line 2, for the word "Board" the words "State Government" be substituted.

Sir, in order to make my amendments clear I beg to place before the House clause 5, Clause 5 runs thus: The State Government shall in consultation with the Board appoint a person, not being a member of the Board, to be the Executive Officer of the Board. My amendments relate to the fact that the question of appointment of the Executive Officer should be left with the Board itself and that the Board should perform its duties in consultation with the State Government. Sir, if you want to make the Board a department of the Government, then there is no necessity of appointment of a Board. But if you want to give them some power, let them appoint their own Executive Officer, not ignoring the State Government, not against the wishes of the State Government but in consultation with the State Government. Otherwise it is no use having a Board which will be practically speaking a department of the State Government. Sir, with these words I move these two amendments.

Shri Monoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 5, in line 3, after the words "the Executive Officer of the Board" the words "out of a panel of three names to be submitted by the Board" be inserted.

Sir, my amendment is a very humble and reasonable one. This is for giving some choice to the Board about the appointment of an Executive Officer. I hope the Chief Minister will have no objection in accepting this reasonable amendment.

Sri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the Chief Minister must be allergic to the expression "autonomy". The Board that is sought to be created is not at all autonomous. The members of the Board under clause 4 are all nominated—they are either ex-officio or nominated. So the principle that we propose to follow is this. Choose your men, you nominate the right persons and then give them some latitude, give them freedom to work. But instead of doing that you are providing that the Executive Officer of the Board will be appointed by the Government. Sir, this is not fair to the Board, this is reverse of autonomy with vengeance.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya and myself disagree on the use of the word 'autonomy' in this connection. He also seems to state that the Board should be autonomous and at the same time the State Government should control it. How can that be? Sir, the fact is that the Bihar, Bombay, Rajasthan and all the other Acts—even the Central Act—say that the Chairman will be nominated by the State Government. As a matter of fact, in Bihar I find that the person who is nominated as the Executive Officer is an Additional District Magistrate. Sir, it is necessary that the Government should appoint him. He will be the liaison between the Board on the one hand and the Government on the other. Sir, why should people have so little trust in the Government? After all it is their Government. I claim that Professor Bhattacharyya may not like anything that we do but still so long as he is not in the majority and does not occupy the chair of the Chief Minister of Bengal, he has got to agree to the other party having some amount of control and I say that the Government, as it stands today, has as much anxiety to develop the khadi and village industries as any friends on the opposite side.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 5, in line 1, for the words "State Government" the word "Board" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 5, in line 2, for the word "Board" the words "State Government" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Monoranjan Sen Gupta that in clause 5, in line 3, after the words "the Executive Officer of the Board" the words "out of a panel of three names to be submitted by the Board" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6

[11—11-10 a.m.]

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 6(2), in line 2, after the word "allowances" the words ", but not any fee for attendance at the meeting of the Board," be inserted. Clause 6(2) says "The non-official members of the Board shall be paid such allowances from the funds of the Board as may be prescribed".

I know of some Boards which have fixed fee for attending meetings. In order to avoid waste of time and money by allowing fees to the members of the Board I have suggested my amendment. If these words are added there will be no scope for giving any money to the members for merely attending the meeting of the Board. With these words I support my amendment.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Upon the question of payment of any allowance for attending a meeting of the Board is never put in any Bill. It is always put in the rules. As a matter of fact, I find in Bombay Act they have made a rule for such payment. In the Central Act also there is rule for making such payment. Whether this Board will agree to that or not is a matter for the Board to consider. It is possible that important person may come from different parts to attend and it necessary to pay them some allowance. But my only point is that it need not be here in the Bill itself. I oppose the amendment.

The motion was then put and lost.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 7

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 8 and 9

The question that clauses 8 and 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 9

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in Clause 9(1), in line 4, after the word "Chairman" the words "or the Board" be inserted. Clauses 9(1) reads "The Secretary shall exercise such powers and perform such duties as may be prescribed or, as may, subject to the provisions of this Act and the rules made thereunder, be entrusted to him, from time to time, by the Chairman". Here there is nothing which would

enable the Board to give certain directions to the Secretary. The Chairman has been given that power but not the Board itself. This is not consistent with the dignity of the Board. The Board should be given absolute powers to direct the Secretary to act in a certain manner.

I move that the proviso to clause 9(2) be omitted. The proviso reads "Provided that no person whose honorarium or maximum salary exceeds Rs. 300 per month shall be appointed by the Board except with the previous approval of the State Government". It shows a certain amount of distrust in the Board. If you want to have a Board give it some power; practically speaking, there is no power given to the Board.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: With regard to amendment No. 17, after all the chairman is the chairman of the board and the rules will have to provide that all decisions taken by the chairman will have to be placed before the Board. My friend Sj. Nagen Bhattacharya need not smile, because a much bigger body than ourselves, viz., the Khadi and Village Industries Commission Act says that the secretary shall exercise such powers and perform such duties as may be prescribed or as may from time to time be delegated to him by the Central Government or the Chairman; there is no question of Board there.

Regarding the second amendment we are a little more liberal. In the Bihar Act no appointment can be made by the Board except with the approval of the State Government. We have said up to Rs. 300 the Board can make their own arrangements after which in order that the recurring commitment may not be large the approval of the Government is necessary.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 9(1), a line 4, after the word "Chairman" the words "or the Board" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that the proviso to clause 9(2) be omitted was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 10 to 12

The question that clauses 10 to 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

11-10—11-20 a.m.]

Clause 13

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I learn from what has been said by the Hon'ble the Chief Minister that when there is a certain section in the Bihar Act or the Bombay Act or the Central Act, we should keep quiet and we should, without any reason, accept them. That is a proposition to which I cannot agree.

Now, Sir, I beg to move that in the proviso to clause 13(a), in line 1, after the words "immovable property" the words "valued more than ten thousand rupees" be inserted.

Sir, in order to explain this amendment I beg to place clause 13(a) before this House. It says: "The Board shall, for the purpose of carrying out its functions under this Act, have the following powers, namely:—

- (a) to acquire and hold such movable and immovable property as it deems necessary and to lease, sell or otherwise transfer any such property."

My amendment relates to insertion of the words "valued more than ten thousand rupees" after the words "immovable property". If this clause is allowed to stand, the result would be that the Board will have no power to lease, sell or otherwise transfer any such property, i.e., the Board will not have any right to dispose of any property which may be of very little value. I have, therefore, suggested that the Board should be given power to make transfer of such properties whose value is below rupees ten thousand. Otherwise the Board will be a nominal figurehead. All these provisions speak of great distrust with which the Board would be treated by the State Government. The State Government would no doubt give them money but then the Board would consist of members nominated by the Government; i.e., those persons would be nominated in whom the State Government has confidence. Now if such persons also be treated with this much discourtesy I should say then that there is no use of having a Board at all.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Without commenting upon the large sentence "no use having a Board at all" I may say that so far acquisition of property by the Board is concerned, the Government has not been approached because the Board cannot acquire any property except through the Government. Therefore, we have provided that all matters regarding immovable property should be referred to the Government. So I oppose the amendment.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in the proviso to clause 13(a), in line 1, after the words "immovable property" the words "valued more than ten thousand rupees" be inserted, was then put and lost.

The question that Clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 14

The question that Clause 14 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 15

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 15(1), in lines 6 and 7, for the words "Schedule of the staff of officers and servants already employed and to be employed" the words "report regarding changes, if any, in the staff of officers and servants already employed and employment of new staff, if any," be substituted.

Sir, in order to make my amendment clear I beg to place before the House Clause 15(1). It says: "In each year, by such date and in such form as may be prescribed, the Board shall prepare and forward to the State Government a programme of the work it proposed to undertake to continue during the following year in the discharge of its functions referred to in section 12 together with a Schedule of the staff of officers and servants already employed and to be employed in the following year by the Board".

Sir, in view of the provision which is contained in clause 15(2), the staff of the Board would, practically speaking, be appointed for one year only, for in all years the schedule of the staff is to be given and the staff of any one of the staff may be chucked out at any moment. So the appointment would, practically speaking, be an annual appointment.

Sir, after all the staff should be given some idea of permanency. If that is not done, the staff will not be in a position to work wholeheartedly for the welfare and the proper functioning of the Board. In order to give them a sense of security I beg to submit that amendment No. 20 should be accepted.

Then, Sir, I also beg to move that in clause 15(3), in line 2, for the words "Schedule of staff of officers and servants" the words "changes, if any, in the staff of officers and servants already employed and employment of new staff, if any," be substituted.

What I have said in respect of my amendment No. 20, applies in respect of amendment No. 21. So, Sir, with these words I beg to move my amendments Nos. 20 and 21.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, with great respect to my friend I oppose both the amendments. There is no difference between the construction of the sentence as it is in the Bill and the sentence that he wants to put in place of it. I oppose the amendments because there is a difference between tweedledum and tweedledee.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 15(1), in lines 6 and 7, for the words "Schedule of the staff of officers and servants already employed and to be employed" the words "report regarding changes, if any, in the staff of officers and servants already employed and employment of new staff, if any," be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 15(3), in line 2, for the words "Schedule of staff of officers and servants" the words "changes, if any, in the staff of officers and servants already employed and employment of new staff, if any," be substituted, was then put and lost.

The question that clause 15 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 16 to 25

The question that clauses 16 to 25 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 26

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 26(2), in line 3, after the words "State Legislature" the words "for discussion" be inserted.

In order to make my position clear I would with your permission, Sir, place before the House clause 26(2) which runs thus: "A copy of every report forwarded to the State Government under sub-section (1) shall, as soon thereafter as possible, be laid before the State Legislature". If the copy of the report of the Board is simply laid before the Legislature it would be of no use whatsoever. Therefore I have suggested the insertion of the words "for discussion". If these two words are inserted in clause 26(2), the Legislature would have an opportunity of discussing the report and formulating any matters of policy for the guidance of the Board. This, I beg to submit, is a valid right which should be given to the State Legislature. Otherwise there can be no meaning of laying the report before the Legislature.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I oppose the amendment because this would only mean delay in the promulgation of the rules. Sir as I said, this matter was discussed in the Select Committee and it was decided in the Select Committee that the report should be laid before the State Legislature and if there are any rules which are not very palatable to certain members, they can certainly raise objection when the report comes before the Legislature.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 26(2) in line 3, after the words "State Legislature" the words "for discussion" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 26 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 27

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 27, in line 4, after the word "prescribed" the words "and the procedure laid down in section 26 shall be followed in respect of the same" be added.

Sir, this amendment is consequential to my earlier amendment No. 22.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I oppose the amendment.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 27, in line 4, after the word "prescribed" the words "and the procedure laid down in section 26 shall be followed in respect of the same" be added, was then put and lost.

The question that clause 27 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 28

[11-20--11-30 a.m.]

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: I beg to move that in clause 28(1), in lines 3 and 4, after the words "State Government" the words "and the Legislature" be added.

To make my amendment clear I want to read clause 28(1) which says: "In the discharge of its functions under this Act the Board shall be guided by such directions on questions of policy as may be given to it from time to time by the State Government". My amendment suggests that the words "and the Legislature" should also be inserted after the words "State Government". This has been suggested with a view to give right of control to the State Government over the policy to be followed by the Board. So far as the question of policy is concerned, certainly we do not object to its being guided by the direction from the State Government. It should also be guided by such policy as is enunciated on the floor of the House.

I beg also to move that in clause 28(1), in the Explanation, in lines 2 and 3, after the words "State Government" the words "or the Legislature, as the case may be", be inserted.

If my previous amendment is accepted then this also should be accepted. If that amendment fails, this also automatically falls to the ground.

I move also that in clause 28(2), in line 1, after the words "State Government" the words "or the Legislature" be inserted.

Sir, the same arguments that I have put forward above hold good here.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, if it is the purpose of my friend that the Board should discharge its function after consulting the State Legislature then I am afraid the Board will not be able to function at all, as the State Legislature sits once in 6 or 7 months. I am very sorry that he has put in these amendments without forethought. I oppose them all.

The motions of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya were then put and lost.

The question that clause 28 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 29

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 29, in line 3, after the word "Act" the words "or any rule or regulation" be inserted.

Sir, in order to make my amendment clear I want to read clause 29 to the House. It says "Members, officers and servants of the Board shall, when acting or purporting to act in pursuance of any provisions of this Act, be deemed to be public servants within the meaning of section 21 of the Indian Penal Code."

Sir, in order to give greater protection to members, officers and servants of the Board these words should be inserted otherwise when the question would arise whether a particular act of a member, officer or a servant of the Board is justified or not a reference cannot be made to the rules and regulations under this Act. It may be held that we are not entitled to the protection given to them under clause 29 of this Bill. In order to give greater protection I move this amendment.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I oppose the amendment. The rules framed under the Act are part of the Act. The amendment is not necessary.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 29, in line 3, after the word "Act" the words "or any rule or regulation" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 29 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 30

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: I beg to move that in clause 30, in line 4, after the word "rule" the words "or regulation" be inserted.

Clause 30 runs as follows "No suit, prosecution or other legal proceeding shall lie against any person for anything which is in good faith done or intended to be done in pursuance of this Act or any rule made thereunder." If what the Hon'ble Chief Minister said just now be correct—that rules framed under the Act are part of the Act—if the Act includes rules framed under the Act there would have been no necessity of putting the words "or any rule" in clause 30 for the Legislature should in all cases avoid redundant words. This amendment should be accepted; if you want to give protection in its entirety.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: There is no comment. I oppose the amendment.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 30, in line 4, after the word "rule" the words "or regulation" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 30 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 31

Shri Monoranjan Sen Gupta: I move that in clause 31(1), in lines 2 and 3, after the words "representing its case" the words "for which purpose at least a fortnight's time will be given" be inserted.

My object in moving my amendment is to see that the time-limit is specifically mentioned so that the Board may not be strangled to death as happened to the Board of Secondary Education which, in spite of safeguards, was killed overnight. I would request the Hon'ble Chief Minister to insert the words that I have suggested.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: I move that in clause 31(1), in line 17, after the word "dissolution" the words "but not exceeding one year" be inserted.

This clause relates to dissolution of the Board or to supersession of the Board. If this clause is allowed to stand the result will be that the Board will remain under supersession or dissolution for an unlimited period which is being done in the case of the Board of Secondary Education, as has been pointed out by the previous speaker. In order to put a time limit to the period of dissolution I have suggested that the words "but not exceeding one year" should be inserted after the word "dissolution".

Sir, the power which is being sought to vest in the State Government, in my humble submission, is a power which is used more for abusing it than for actually making it useful to the institution.

With these words, Sir, I move this amendment No. 30.

[11-30—11-40 a.m.]

Sir, I further beg to move that in clause 31(2), in line 3, after the word "Board" the words "for a period not exceeding two years including the period mentioned in sub-section (1)" be added.

Sir, in order to make the matter clear I beg to place before the House clause 31(2) which runs to this effect: "If in any case, the State Government so thinks fit, it may, by notification in the Official Gazette, made an order extending the period of dissolution of the Board." Here also the matter is intentionally kept vague and the period is intentionally kept indefinite. There should be a limit to the period of extension of the dissolution of the Board. I have, therefore, suggested that the words "for a period not exceeding two years including the period mentioned in sub-section (1)" be added. If this amendment be accepted the result would be the State Government would be in a position to keep the Board under dissolution for a period not exceeding two years but if this amendment is not accepted the result would be that the State Government will be in a position to keep the Board under dissolution for an unlimited period. With a view to avoid such a situation I beg to move these amendments for acceptance of the House.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I can only say, Sir, that the Government will be a reasonable Government whichever is in power and they will give reasonable period to the Board. Sir, I oppose all the amendments.

The motion of Shri Monoranjan Sen Gupta that in clause 31(1), in lines 2 and 3, after the words "representing its case" the words "for which purpose at least a fortnight's time will be given" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 31(1), in line 17, after the word "dissolution" the words "but not exceeding one year" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 31(2), in line 3, after the word "Board" the words "for a period not exceeding two years including the period mentioned in sub-section (1)" be added, was then put and lost.

The question that Clause 31 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 32

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that after clause 32(2), the following be added, namely:—

"(3) All rules made under this Act shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of publication of the same in the Official Gazette.

(4) All such rules shall be laid for not less than fourteen days before State Legislature as soon as possible after they are made, and shall be subject to such modification as the State Legislature may make during the session in which they are so laid. Any modification of the said rules made by the State Legislature shall be published in the Official Gazette, and shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of such publication."

On a perusal of Clause 32 the House will find that there is no provision for placing the rules framed under Clause 32 before the Legislature.

Sir, it is an inherent right, in my humble submission, of the Legislature to have all rules made under any Act placed before it so that it may suggest modifications of the same. This inherent right is being denied to the members of the Legislature. If I remember aright, about two years back the last piece of legislation in which this right was acknowledged was the Village Panchayat Act. After that in all the Bills which passed through this Legislature we found that this inherent right has been denied. I beg to submit that this should not be done and this right should be given to the members of the Legislature by accepting this amendment.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I had no desire to speak on this amendment of Mr. Nagendra Kumar Bhattacharyya, but since it raises a question of principle upon which we have fought on the floor of the House I feel disposed to say just a few words. Sir, the question of delegated legislation is conceded and even in the House of Commons, even in the British Parliament, legislation is made through delegated powers given to the Government. But, Sir, in many such cases, though not in all, it is found that the rules are placed on the table of the Parliament. Sir, this is a procedure that is followed in England and we have been trying all these years to secure the establishment of that principle here in West Bengal. Sir, as my friend has pointed out, only in one case this principle was conceded but the Government has in fact sought to appropriate all powers to

itself without any consultation with the Legislature. Sir, the concentration of both legislative and executive authorities in the Government is a serious danger. It has been described by Lord Hubert, the former Lord Chancellor of the House of Commons, as new despotism. We associate the name of the Chief Minister also with this kind of despotism. I hope he will think twice and accept the very desirable amendment moved by my friend.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I do not presume to be Lord Hubert nor to be in his company. Sir, the point is that the rules are placed and discussed on the floor of the House many times. If there are any rules which the member says are not approved, he will find them in the report and he can certainly raise discussion on the point. Sir, I oppose the amendment.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that after clause 32(2), the following be added, namely:—

“(3) All rules made under this Act shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of publication of the same in the Official Gazette.

(4) All such rules shall be laid for not less than fourteen days before State Legislature as soon as possible after they are made, and shall be subject to such modification as the State Legislature may make during the session in which they are so laid. Any modification of the said rules made by the State Legislature shall be published in the Official Gazette, and shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of such publication.”

was then put and lost.

The question that clause 32 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 33

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 33(3), in line 2, after the words “any regulation” the words “after giving an opportunity of being heard to the Board” be inserted.

Sir, in order to explain this amendment I have to place before the House clause 33 sub-clause (3) which runs thus: “The State Government may by notification in the Official Gazette, rescind any regulation and thereupon such regulation shall cease to have effect”. Sir, no greater discourtesy can be shown to the Board than by notification in the official gazette rescinding any regulation. A regulation would be made by the Board and even without giving the Board an opportunity of being heard the regulation would be rescinded by a mere notification in the official gazette. Sir, this is according to the *ipse dixit* of the State Government and there cannot be more arbitrariness than this. Even the worst criminal is not condemned unheard. So I beg to submit that the Board should not be treated with such discourtesy. It should at least be given an opportunity to say its say with regard to the rescission of the regulation which was made by it.

With these words, Sir, I move my amendment.

[11-40—11-50 a.m.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I plead for the Government which is responsible for seeing that the Board operate, that they possess some amount of reasonableness as much as my friend Shri Nagen Bhattacharyya possesses. Sir, I oppose the amendment.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Is that an answer?

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 33(3), in line 2, after the words "any regulation" the words "after giving an opportunity of being heard to the Board" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 33 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Schedule.

Shri Monoranjan Sen Gupta: Sir, I move that in the Schedule after item 9, the following item be inserted, namely:—

"9A. Mat-making industry."

There are many villages where mat-making industry is done. I would request the Hon'ble Minister to include it in the schedule.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in the Schedule after item 13, the following items be added, namely:—

- "14. Bell-metal industry,
- 15. Conch-shell industry,
- 16. Ivory industry,
- 17. Lac industry,
- 18. Blanket industry."

Sir, I shall make my submission with regard to the last item, namely, blanket industry. I heard the Hon'ble the Chief Minister making a remark that blanket industry is an industry in respect of wool and therefore it is covered by the definition of the word 'khadi'. Sir, how khadi is defined—khadi is any cloth. Is blanket a cloth? By any stretch of imagination can it be said that blanket is a cloth. So the comment which was made, the remark which was made by the Hon'ble Chief Minister is not worthy of the position he holds. However, Sir, my first appeal would be as regards the bell-metal industry which is dying practically speaking for want of encouragement. This should be incorporated in the Schedule. Why it should be left to the discretion of the State Government. So this should be considered by the State Government..... (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: By the much-abused State Government?) I have not come here to quarrel. I have come here to place the case of the people. I appeal for its inclusion and I also appeal to see that these persons who are engaged in this industry get encouragement. People engaged in the bell-metal industry are becoming poorer daily.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: The bell-metal industry, conch-shell industry and the ivory industry are covered by the All-India Handicrafts Board. The lac industry comes under the Small Scale Industries Board. It is only the blanket industry which is really relevant to this Bill.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: May I ask the Hon'ble Chief Minister what encouragement has been given to the persons engaged in the bell-metal industry? No help has been given.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I cannot do it under this Bill, because in the schedule annexed to this Bill we have put in only those items which have been accepted by the Khadi Commission because they are giving us the money. For any other industry, e.g. the blanket industry, we can write to them and if they agree we can put it in.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: After this assurance has been given we would request the Hon'ble Chief Minister to write also about the bell-metal industry.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I agree that the bell-metal industry, the conch-shell industry and the ivory industry should be looked after, but not through this Bill.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: If you write to the Central Commission, why not write also about the bell-metal industry?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: For that industry we can write to the Handicrafts Board but not to the Khadi Commission.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: We do want that these industries do thrive and are not allowed to die. However, having regard to what has been said by the Hon'ble Chief Minister I do not press my amendment.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: May I add one argument to that of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya's—which, I find, has probably gone home to the Minister in charge of the Bill. He says that he will write to the Central Commission about the blanket industry. The argument of Mr. Bhattacharyya that blanket is not cloth is not a negligible point, because in this Bill "cloth" has not been defined; it is therefore doubtful if blanket would come under khadi. As the Hon'ble Chief Minister has agreed to send up the matter to higher quarters, will he also please mention that "cloth" has not been defined and that "blanket" has to be specifically defined.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I feel that this schedule should not have been framed in this rigid manner. The Board should have been given the power of adding to the items mentioned there. This is a very serious omission. It was necessary in view particularly of the fact that the Bill was not preceded by an up-to-date enquiry into the conditions of village and khadi industries.

The motion of Shri Monoranjan Sen Gupta that in the Schedule after item 9, the following item be inserted, namely:—

"9A. Mat-making industry"

was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in the Schedule after item 13, the following items be added, namely:—

- "14. Bell-metal industry,
- 15. Conch-shell industry,
- 16. Ivory industry,
- 17. Lac industry,
- 18. Blanket industry"

was then put and lost.

The question that the Schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I beg to move that the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

THE CITY CIVIL COURT (AMENDMENT) BILL, 1959

[11-50—12 noon]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to move that the City Civil Court (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly be taken into consideration.

It is a very simple Bill. There are only two provisions: one is that at present the senior member of the City Civil Court becomes the Chief Judge in case of a temporary vacancy. We are substituting in its place that the person who is senior in the West Bengal Higher Judicial Service will occupy the position of the Chief Judge.

The second point is that the High Court can delegate power to the Registrar in judicial, quasi-Judicial and non-judicial affairs. I think there will be no objection by the House to the provisions of the Bill.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the City Civil Court (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clauses 1 to 3

The question that Clauses 1 to 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to move that the City Civil Court (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1959

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to move that the Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

The motion was then put and agreed to.

Clauses 1 to 6

The question that Clauses 1 to 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to move that the Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959.

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: Sir, I beg to move that the Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, the object of this Bill is to prohibit the sinking of tube-wells within a short distance, say, half mile from the piers of the New Howrah Bridge, to order removal of the tube-wells already sunk which are likely to endanger the safety of the bridge and to simplify the procedure of keeping accounts and the method of calculation and payment of tax by the Corporation of Calcutta without causing any financial loss to Howrah Bridge Commissioners.

The original Howrah Bridge Act of 1926 did not provide for prohibition of sinking of tube-wells within a short distance from the piers of the bridge. The Howrah Bridge Commissioners with whom the responsibility for maintenance of the bridge rests are of the opinion that sinking of tube-wells within a short radius from the bridge is likely to endanger the safety of the foundation of the bridge. They have, therefore, urged Government to take some legislative measure for prohibiting sinking of new Tube-Wells within a short distance from the piers of the bridge. The proposal is based on the expert advice of Chief Engineers of Port Commissioners and Public Health Engineering.

The proposed measure has been based upon the apprehension that the foundation of the bridge will be jeopardised owing to subsidence following compaction of unconsolidated water-bearing strata lying within the foundation zone of the Bridge with the lowering of water level by heavy pumpage of tube-wells which is a matter of paramount importance.

The Corporation of Calcutta who collect Howrah Bridge Tax were experiencing difficulties and various complications in the matter of keeping accounts and collection of tax as per provisions of the original Act particularly on account of the introduction of the different percentages of the consolidated rate and the levy of rebate and interest thereon under the present Calcutta Municipal Act, 1951. The present amendment seeks to simplify the procedure according to the suggestions of the Corporation. Some minor amendments have also been proposed in certain sections of Act which have been necessitated by the passing of the Calcutta Municipal Act, 1951.

With these words, Sir, I move that the Bill be taken into consideration.

Mr. Chairman: The motion for circulation of Shri Monoranjan Sen Gupta is not moved.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Sir, I want a little clarification. In section 11 of this Bill it is said that the State Government may direct the removal of any particular tubewell already sunk, likely in its opinion to endanger such safety, within such distance from the piers of the said bridge as may be specified etc., etc. I want to know if the Hon'ble Minister has any information as to what might be the range of that distance on either side.

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: I think it would be not more than half a mile.

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: If that be so, then it may not be much hardship.

The motion of the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta that the Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clauses 1 to 13

The question that clauses 1 to 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Khagendra Nath Dasgupta: Sir, I beg to move that the Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1959

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha: Sir, I beg to move that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, this is a very short Bill consisting only of five clauses. It was necessary to have a little amendment of sections 17 and 20 that related to a procedural matter about the deposit of the rent and withdrawal of the same. Previously the arrangement was that the rent deposited with the Thika Tenancy Controller was sent by postal money order to the landlords. Sometimes the landlords refused such money orders—for whatever reasons we do not know—sometimes the landlords left their residence and so the money orders used to come back to the office of the Controller again. Therefore, there were chances of defalcation. As a matter of fact some defalcation has taken place and we are now pursuing that. Therefore we are changing the provisions of these sections and bringing them in line with the provisions of the Premises Tenancy Act. So it has been laid down that whenever there is a deposit of money, a notice, and not the money, is to be sent to the landlord. Then the landlord comes with his lawyer and after identification, takes the money. We have made this change.

The second change is that, as you know, in the Electricity Act there is a provision that without the consent of the owner no electricity line can be installed. Now, in the Premises Tenancy Act it has been laid down that if the landlord refuses consent to the carrying of electricity to a particular premises, then the tenant may apply to the Controller and the Controller after examination of the scheme may grant permission whether the landlord agrees or not. That provision was not in this Act and we are introducing that very same provision now. These are the two changes.

Janab Abdul Halim:

সেকশন ৪এ ইলেকট্রিক ইনস্টলেশন সম্পর্কে এখানে যা বলা হয়েছে সে সম্পর্কে আমি কিছু বলতে চাই। আমরা জানি যারা কলকাতা শহরে বসিত্তে বাস করে সেই সাব-টেন্যান্ট এবং টিকা টেন্যান্ট যারা ইলেকট্রিসিটির জন্য দরখাস্ত করলে পেত না তাদের এই বিলে হয়ত কিছুটা সুবিধে হবে। আগে নিয়ম ছিল যে, তারা ল্যান্ডলর্ডদের কাছে দরখাস্ত করবে এবং সে যদি পারমিশন দেয় তা হ'লেই পাবে। তবে বর্তমান বিলে এই নিয়মকে একটু পরিবর্তন করে বলা হয়েছে যে, যদি ল্যান্ডলর্ড পারমিশন দিতে রিফিউজ করেন তা হ'লে তাঁরা কন্ট্রোলারএর কাছে যেতে পারবেন এবং সেখানেই কেসএর হিয়ারিং হবে। তবে তিনি পারমিশন দেবেন কি দেবেন না এ সম্বন্ধে আমরা ডেফিনিট কিছু পাচ্ছি না। কাজেই আমাদের মনে হয় যে, সেই ডিলেটরি ট্যাকটিক্স হবে এবং সেই পূর্বের অসুবিধারই সৃষ্টি হবে। যখন আপনারা এই বিল আনলেনই তখন যদি এই ব্যবস্থা করতেন যে, টেন্যান্ট নিজেই স্টেট ইলেকট্রিক কোম্পানির কাছে দরখাস্ত করতে পারবে তা হ'লে খুব ভাল হ'ত। যদি বিলে এরকম প্রতিভাশন রাখতেন তা হ'লে টেন্যান্ট নিজেই ডাইরেক্ট কানেকশন পেত। কিন্তু আপনারা তা না করে যা করতে যাচ্ছেন তার তাৎপর্ষ্য আমরা কিছুই বুঝলাম না।

[12—12-10 p.m.]

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha: Sir, this exact argument was put forward by the Communist members of the Lower House. It may be argued that the tenants could get the electricity direct by 8 or 10 tenants joining together but there the question of apportionment of costs would arise. Then there is the question of distance up to which the Company would supply the materials and if it is beyond that, the parties would have to bear the charges and so on and so forth. So it is better that an agency is there. Therefore, what we have provided is the best possible arrangement.

The motion of the Hon'ble Bimal Chandra Sinha that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration was then put and agreed to.

Clauses 1 to 6.

The question that clauses 1 to 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha: Sir, I beg to move that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I beg to move that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, in the other House I pointed out that this amendment is for altering the Bengal Act II of 1937 in which there were two provisions which have been sought to be amended and an additional provision has been made in this Bill. Under the old Act there was a provision to the effect that "There shall be paid to members not ordinarily residents within such distance, as may be prescribed by rules made under this Act, of the place at which their attendance was required in connection with their duties as members a daily allowance at the rate of Rs. 15 per diem." You will notice two points have been emphasised. First of all, that they should be at a place within a particular distance from the place where their duty requires and secondly, when they come here for duty they get a daily allowance of Rs. 15 according to the rules framed under this Act. Previously, any member who lived within 25 miles of the Legislative Assembly would not get Rs. 15. These rules were framed at the time of the Constitution and since then no amendment was made. Therefore, it was necessary to alter the Act and so we have put in this amendment Bill. Under this Bill any person—whether he lives within 5 miles or 15 miles—will get the same allowance of Rs. 15 per diem. This provision is there in every State in India which has got the legislature and therefore there is no reason why a distinction should be made in this particular State. There has been a little difficulty in case of certain members who live ordinarily in Calcutta but who are elected from outside Calcutta. The difficulty is whether they should get the allowance or not. This particular amendment will remove all those difficulties. The second point was that in this Act it was provided that each member will be given travelling allowance by rail, or steamer, at one and a half times of the first class fare. There are many members, particularly those who come from North Bengal who find it difficult or tedious and time-consuming to travel by train. They have often to travel by air. Not only it saves time but it so happens that the fare by air is even some times lower than the fare by train. We have, therefore, added to this provision "journeys by air at the rate of one and a quarter times of the air fare and for journeys by rail or steamer at one and a half times the fare as has already been prescribed". Further we have added in this Bill another provision which has been pressed upon me by various quarters, viz., members as legislators have often to undertake journeys besides those undertaken for working in the Legislature to go and see different objects of development taking place in different parts not merely of West Bengal but all over India. For them it has been provided—as has been prescribed for Members of Parliament—that mileage coupons for 3,000 miles will be given under conditions as provided for by the Railway Board. No other State has got this provision. It was with some amount of difficulty that I could persuade the Railway Board to give us this concession because it meant their not getting that amount of fare which they would ordinarily get from the individuals travelling by rail. It has been provided in this Bill that there shall be issued to members who undertake journeys in connection with their duties as State members to any place in West Bengal or to any place outside West Bengal railway coupons or vouchers up to a maximum limit of 3,000 miles. There will be certain conditions printed in the coupons as provided for by the Railway Board which will indicate in what manner the coupons would be given; how they will be allowed to use them; when they will not be allowed to use them—all those details will be given in the coupon.

These are the main points which have necessitated the amendment of the present Bill. I place before the Council the Bill for consideration.

[12-10—12-20 p.m.]

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, I oppose the consideration of this Bill. I would take up this unusual course. Sir, we, on this side of the House, are opposed to the fundamentals and conception of the very Bill itself. A legislative measure in order to be acceptable must answer two conditions: it must be cordially acceptable on merit and it must have the merit of being good looking. I contend that in the present context of things, in the devastating conditions of West Bengal the present piece of legislative proposal is unacceptable both on merit and it is also indecent in its look. After all, look at our constituents. The chronic upward trend of prices is daily attacking their vitality. Sir, want of food is pushing them down hour by hour. The disparity between means of living and need of living is gradually widening and I think no member of this House will deny the seriousness of the position. The thing is—what are we doing for them? We cannot give little succour to any of the distressed people. We cannot introduce a silver lining in the gloom around them. We cannot even share their distress. In this context of things we are propounded an astounding theory that since a nation lives through representatives, therefore by increasing the amenities of the representative you do good to the nation. I maintain, Sir, this is a vulgar Bill; it is a Bill which smacks of corruption and it is funny, Sir, that the Hon'ble Chief Minister is trying unwittingly to corrupt the members into a position of air-conditioned mentality when everything and everybody are in ruins. Sir, West Bengal today is in the grip of flood. The flood is causing devastation through natural calamities as also through man made failures.

Mr. Chairman: You are not concerned with all those just now. Those are irrelevant.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: We are very much concerned. This is not irrelevant. I say that it is a shamelessness and misconduct on anybody's part to ask for amenities when the distress of the affected people know no bounds. I am opposing the consideration and I am introducing this extraordinary method which is permitted by the rules because this side of the House is opposed to the fundamental principles of the Bill. I want to make it clear here and now that we are not a party to these things. Sir, your interruption made me lose the link of my argument. Now, I put it to you, Sir,—you are a Chairman of this House; you are a resident of West Bengal; you are a teacher of many students. You read in the newspaper about the distress of the people. Don't you think, Sir, that when West Bengal is in the grip of ruins, these members, instead of talking of this ruinous condition, are talking amongst themselves of nothing but improving their amenities? I confer shame upon the Chief Minister that he had brought such a Bill in this context of things. We are being a laughing stock of the whole world. This kind of Bill is only wanted by the members of the Government side and not the members of the Opposition. It is a disgrace that they are running after their amenities when the people of our country are in utter distress and are facing the problem of food and other things. We are not in favour of this Bill although we are powerless in the matter. Still we make it clear to them that we do not want a reprehensible measure of this character, because ultimately it is nothing but corrupting the members. Sir, may I ask the Hon'ble Chief Minister through you why was it necessary to bring this Bill in the Lower House? The Hon'ble the Chief Minister is probably trying to sterilize some dissident members of his group by covering them with the cemented factor of

improved amenities. (A VOICE FROM THE CONGRESS BENCHES: On your side.) This side can look after itself. The Hon'ble the Chief Minister was taking pride that he had great deal of difficulty in pushing up matters so far as the travel-as-you-like business is concerned. Well, I will not be discourteous to him because after all he is older than I am and I respect his age but some men rush in where others fear to tread and the Chief Minister has thought it wise to rush in for this three-thousand mile business. Do you want people to go outside West Bengal? Why—for more education? Well, then, why don't you increase the amenities for the purpose of reading in libraries in England about parliamentary matters or for seeing the development projects in certain other countries? I could have understood if the Hon'ble the Chief Minister introduced free travel of the members within the constituencies. My friend Hon'ble Bimal Chandra Sinha is not here. I hear that he is going today to his constituency in order to see the flood situation. He will go out at Government cost. I would have welcomed the move if the Hon'ble Minister issued an appeal on the floor of the House that all members whose constituencies are now in difficulty should go to the distressed people so that they may give as much relief to them in combination with all parties as is possible. But instead of doing that he is introducing railway amenities to go to distant lands. I do not know, Sir, who put this matter into his head.

Now, so far as the question of giving allowance to the local members is concerned, well, the Council members have to have a separate establishment and the original conception was to give them something by way of establishment costs. But why are you anxious to put more money into the pockets of those who come from their own homes, whether they belong to this side or that side? I want to know categorically from the Chief Minister did any member from any part of the House represent to him that unless those extra emoluments are given they cannot function effectively? I am sure nobody did that. (Shri NIRMAL CHANDRA BHATTACHARYYA: They did it—the non-official Congress members). (Shri MOHITOSH RAI CHAUDHURI: Many from your side too. I will have my say also). My friend Shri Mohitosh Rai Chaudhuri is a teacher and a respectable person. Well, if you logically push the consequences, then the position will be like this that the money which is already paid to the members should not be spent, it should go to the bank for increasing bank balance. We are paid Rs. 200 every month. If we are to go to some place for improving our education, we ought to go at our own cost. Why the State should pay? If the Government pays the members for travelling within their own constituencies, that is different. But you are introducing amenities for going outside. This is unnecessary, uncalled for and unfair and I submit that in the present context of things this Bill leaves a very bad taste in the mouth and therefore from this side we oppose it at the very inception.

[12-20—12-30 p.m.]

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I stand to oppose the consideration of the motion that has been put before the House. Sir, I think of the well-known saying "when Rome was burning, Nero was fiddling". The country is in distress, people are starving, we, the members of the Legislature, are not in a position to supply food to the people, we are not in a position to give them adequate succour against floods and we are engaged here in the task of increasing our own emoluments. Sir, I have been in this House since 1952, soon after the election, I remember, a very large Ministry was appointed to carry on the work of Government of West Bengal. There was pressure on the part of the non-official Congress members to increase (Shri RABINDRALAL SINHA: Question)... the number. and Dr. Roy resisted that move at that time. They approached the Chief

Minister with a request that the emolument which used to be Rs. 200 in 1937 should be increased. Dr. Roy resisted it and his argument was rather funny. So far as I remember he said "we have a very large Ministry and if we now increase the salary then the people will say that you are squandering away the money in two ways—by appointing a large Ministry and by increasing the emoluments of the non-official members also." This time the pressure came and Dr. Roy has not been able to resist it...(Shri MOHITOSH RAI CHAUDHURI: Pressure by whom?) By you non-official Congress people...(SHRI MOHITOSH RAI CHAUDHURI: That is a lie)...Sir, will you call this remark parliamentary?

Shri Mohitosh Rai Choudhuri: Sir, I withdraw it.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I have consulted my constituency which I have the honour to represent since 1952 and their definite view is that there is no proper background for increasing the emoluments of the members of the Legislature. I have no doubt that if the same question were to be put to the villagers they would give the same answer. Sir, the proper atmosphere is not there. In the circumstances what is going to be done looks like a kind of political bribe. Feelings ran high on account of indiscriminate firing and lathi charge indulged by the agents of Mr. Mookerjee, the Police Minister and so the members of the Legislature had to be pacified. There was malcontent among the non-official Congress Benches also and they have also to be pacified and this ingenuous way has been found out to pacify them. These people are out to extract money from Government when Government needs money for giving succour to the people who are in distress.

On these grounds, Sir, I oppose the consideration of the Bill.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, be circulated for the purpose of eliciting opinion by the 31st January, 1960.

Sir, members of the Legislature, in my opinion, are trustees for every pie belonging to Government and in my humble submission they should think thrice before touching a pie belonging to Government. This is a very inopportune time for bringing this Bill before this House. Secondly, we should know the mind of the electorate; we should know their view before we accept a farthing out of Government money for it is an admitted principle of law that a trustee should be very careful in appropriating any money he is entrusted with. Heaven will not come down if this Bill is circulated for the purpose of eliciting public opinion. If the members living within a distance of 25 miles could wait so long without the amenities which are now proposed to be given to them, they can very well wait for two or three months more in order to ascertain the views of the public.

With these words, I move my amendment.

8j. Gopal Chandra Halder:

অধ্যক্ষ মহোদয়, এই প্রস্তাবটা সরকারপক্ষ থেকে দেবার কি কারণ জানি না। কিন্তু একথা বোঝ হয় সকলেই মানবেন এবং সকলেই বিবেচনা করেও দেখবেন, এই সময়ে এই প্রস্তাবটা জনমত সংগ্রহের জন্য দেওয়া উচিত। সে বিষয় অন্ততঃ আমাদের সন্দেহ নেই। এটা অনেকেই জানেন যে, পার্লিয়ারমেন্টারি ডেমোক্রেসি অত্যন্ত ব্যয়বহুল হয়ে উঠছে। এই ব্যয় যদি আরও বাড়িয়ে তোলা যায় তা হ'লে জনসাধারণের এই পার্লিয়ারমেন্টারি ডেমোক্রেসির উপর যেটুকু প্রত্যাশা আছে—অবশ্য বেশি প্রত্যাশা যে আছে তাও নয়—কিন্তু যা আছে তাও আর থাকবে না এটা বোঝা উচিত। বিশেষ করে পশ্চিমবঙ্গে আপনার হাউস আছে, এই আপনার হাউস থাকে

নিপ্রয়োজন। এটা একটা বাহুল্য ও ব্যয়বহুল। পার্লিয়ামেন্টারি ডেমোক্রেসিতে সভ্যদের মাইনে, ভাতা ইত্যাদি আছে ; তার উপর যদি আরও এইভাবে নিজেরা নিজেদের সুবিধা বাড়িয়ে তা ব্যয়বহুল করে তুলি, তা হ'লে আমার বিশ্বাস, তা অত্যন্ত অন্যায্য করা হবে। অবশ্য উত্তর বাংলায় যেসমস্ত সদস্য আছেন তাদের কতকগুলি বিষয়ের সুবিধা যদি মুখ্যমন্ত্রী করে দেন তা হ'লে ভাল হয়। শূন্য তাই নয়, কলিকাতার কাছাকাছি যেসব সদস্য আমরা আছি তাদেরও অনেকের পক্ষে অনেক সময় বাসের ভিড়ে এ সভায় আসা সম্ভব হয় না—বিশেষ করে আবার বর্ষার দিনে। এর জন্য যদি কোনরকম এরূপ যাতায়াতের ব্যবস্থা করেন তা হ'লে ভাল হয়। বিশেষ করে এই বর্ষার দিনে যদি বাসএর ব্যবস্থা করেন তা হ'লে ভাল হয় এবং যা এবারদেখছি—শহরেই নৌকার ব্যবস্থাও মাঝে মাঝে করতে পারেন। গত অধিবেশনের দিনে যখন আমাদের এখানে আসতে হয়েছিল তখন অসম্ভব রকম কষ্ট করে আসতে হয়েছিল এবং আজও অসম্ভব রকম কষ্ট করে আসতে হয়েছে। এইরকম যদি বিশেষ যাতায়াতের ব্যবস্থার প্রস্তাব আসে তা হ'লে তা সমর্থন করা যেতে পারে। নইলে এইরকমভাবে পার্লিয়ামেন্টারি ডেমোক্রেসির খরচ বাড়ানোর প্রস্তাব আমরা সমর্থন করতে পারি না।

বিশেষ করে আরও একটা কথা আছে। বাংলাদেশে যেসব সরকারী উন্নয়নকার্য হচ্ছে, যদি তা দেখবার ব্যবস্থা করা হবে, এমন প্রস্তাব হ'ত, তা হ'লে তার একটা যুক্তি থাকতে পারত। কিন্তু বাঙালার সদস্য সমস্ত ভারতবর্ষ ঘুরে বেড়াতে পারবে, এটা ব্যয়ের দিকে লক্ষ্য রেখে যুক্তিসঙ্গত মনে করতে পারি না। অধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি ভ্রমণ করতে ভালবাসেন। আপনার মনে হবে সমস্ত পৃথিবী ভ্রমণ করতে দিলে আরও ভাল হয়। আপনার ছাত্র হিসাবে অন্ততঃ সারা ভারতবর্ষ ঘুরতে পেলে আমার ভাল লাগে। কিন্তু এটা মানি—ভ্রমণ জিনিসটা নিজের খরচেই যথাসমত করতে হয়। তাই সব দিক বিবেচনা করে যাতে পার্লিয়ামেন্টারি ব্যয় আর না বাড়ানো হয় তার চেষ্টা করা উচিত। আর তা না করলে পার্লিয়ামেন্টারি ডেমোক্রেসি ক্রমশ দেশের জনসাধারণের আস্থা হারাতে।

[12-30—12-40 p.m.]

Sj. Satya Priya Roy :

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, জনমত সংগ্রহের জন্য শ্রম্বেয় শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রকুমার ভট্টাচার্য যে প্রস্তাব করেছেন তার সমর্থনে আমি দু-একটা কথা বলতে চাই। পার্লিয়ামেন্টারি গণতন্ত্রের স্বপ্ন আমাদের দেশে সোঁদীনই সফল হবে যেদিন এখানে শূন্য জাতির মধ্যবিত্ত সমাজের প্রতিনিধি নয়, গ্রামের গরিব চাষী ও অন্যান্য গরিব শ্রেণী, যেমন কলকারখানার শ্রমিক ও মজুর এখানে এসে বসবে। ইংলন্ডের পার্লিয়ামেন্টারি গণতন্ত্রের ইতিহাস পড়ে যা দেখেছি—সদস্যরা যাতে নিজেদের কনটিটিউয়েন্সিতে গিয়ে তাদের কর্তব্যপালন করতে পারেন, যাতে অর্থীভাব এক্ষেত্রে প্রতিবন্ধকতা সৃষ্টি না করতে পারে তার জন্য ইংলন্ডে ১০০ বৎসর ধরে আন্দোলন হয়েছে। সেদিক থেকে সদস্যদের কাজের জন্য অর্থের প্রয়োজন হ'লে তাঁদের আর্থিক সাহায্য করা দরকার। কাজেই নীতিগতভাবে আপত্তি না করে আমি বলতে পারি যে, সদস্যদের কার্য-দক্ষতা বৃদ্ধিবার জন্য বা তাঁদের বিলাসিতার পথে এগিয়ে দেবার জন্যই এই ব্যবস্থা করা হয়েছে। আমার আর-একটা বক্তব্য হচ্ছে, এখানে সারা ভারতবর্ষ ভ্রমণের যে ব্যবস্থা করা হয়েছে তা না করে পশ্চিম বাংলায় ভ্রমণের ব্যবস্থা করা হোক। পূজার অবকাশে একবার ভ্রমণ করে আসবেন এটা যেন না হয়। তারপর, ১৫ টাকা দৈনিক ভাতা ;—আমি মনে করি না যে এতে সদস্যদের দক্ষতা বাড়বে কোনদিক থেকে। আমরা গরিব সদস্য—বিশেষত আমরা শিক্ষক সমাজের প্রতিনিধি—আমাদের মত দরিদ্র এখানে কেউ নাই—

(Sj. RABINDRA LAL SINHA : Question)

শ্রীযুক্ত সিংহ প্রশ্ন করতে পারেন। যাই হোক, আমার বক্তব্য, এসব সত্ত্বেও ১৫ টাকা করে দৈনিক ভাতার ব্যবস্থা করার কোন প্রয়োজন নাই। ডাল-ভাত খেয়ে আমাদের কর্তব্যপালনেই আমরা প্ৰস্তুত আছি। কাউন্সিলের প্রতিনিধি হিসাবে আমরা এসেছি—আমরাও এখানে ইতিমধ্যেই আমাদের শিক্ষক সমাজের পক্ষ থেকে একাজিকিউটিভ কমিটি বা ওয়ার্কিং কমিটি মিটিংএ অ্যাটেন্ড করার জন্য সেই ব্যবস্থা করছি। যাই হোক, সারকুলেশন মোশন সমর্থন করে আমি

বলতে চাই যে, এটা সিলেক্ট কমিটির কাছে দেওয়া হোক, আমরা সেখানে বসে পরস্পরের সঙ্গে আলাপ-আলোচনা করে যেটুকু প্রয়োজন সেটুকু অন্ততঃ যাতে মিটেতে পারে তার ব্যবস্থা করব; কিন্তু বিলাসিতা ও কোরাপশনএর লোভ দৌঁধয়ে সদস্যদের জীবন কলুষিত যাতে না হ'তে পারে সেজন্য এ বিল সম্পর্কে ধীরেসুস্থে বিবেচনা করার প্রয়োজন আছে। সেজন্য আমি মাননীয় মধ্যমন্ত্রীর কাছে শিক্ষকসমাজের প্রতিনিধি হিসাবে বিশেষ করে অনুরোধ জানাব—আমাদের সঙ্গে বসে আলোচনা করে এই বিলটার পরিবর্তন করুন—এবং একটা সিলেক্ট কমিটির ব্যবস্থা করুন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, my friend Professor Nirmal Bhattacharyya says it is an ingenious way of satisfying the members of this House because I said difficulty had arisen during the disturbance period. My friend always talks without his notes or brief. This correspondence has been going on with the Government of India for the last two years, it is not a new innovation. At the same time my friend Professor Bhattacharyya wants to take advantage of appearing before the public, with the press people sitting there, and saying 'I am your defender I am your protector, you are the flood affected victims, my heart grieves for you etc'. Sir, I am going to issue an appeal in two days' time for contribution for flood relief. I want to know how many members of this House will contribute out of their own. (Shri SASANKA SEKHAR SANYAL: We refuse to contribute to the fund of a corrupt Chief Minister). I did not interrupt you when you were talking. (Shri SASANKA SEKHAR SANYAL: Because you are challenging).

[Noise and interruptions.]

Please do not interrupt, you had your own say. Sir, he may be doing a lot of work in his district. I want to know how many will go round to different places for the purpose of finding out what havoc the flood has caused and what relief can be given. He thinks a great deal of himself. But remember there are other people also who have got their information of these people too. On the other hand, let me tell you that this is a move which was placed before me not by the Congress members but by the Opposition members (Shri SASANKA SEKHAR SANYAL: Who are they?) and remember that those members of the Assembly passed the Bill *nem con*.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir. Is it open to the Chief Minister to say that the Government is advised and guided by Opposition members?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I have said what I had to say, if you do not like, don't hear it. My point is that the members of the Assembly represent the people as much as and more than the members of the Upper House. They have come here in an indirect way—they represent the people too. The reason why they say this, is this. Probably my friends do not know that on many occasions we had to spend money in order to help the members who wanted to go to Sindri, who wanted to go to Rourkela and so on and paid them out of the funds of the Government. Why? It is because we feel that a member, however clever he may be in his profession, requires his mind to be enlarged, requires his mind to be a little more conversant with what is happening and going on in different parts of the country. I do not know whether my friend Mr. Sanyal said it is a vulgar Bill. (Shri SASANKA SEKHAR SANYAL: I did). If he did, I say only a vulgar man can think it to be a vulgar Bill. My friend is talking of the distressed people. Yes they are distressed. We are very upset about them. We are doing our level best for their relief. But these people come here and shout and say 'while Rome is burning Nero is fiddling'. These are old shibboleths which nobody bothers about. I want to know how many

members—and Professor Bhattacharyya—would go out of Calcutta to the distressed people to see the flood situation. Sir, it is no use saying simply that this Bill should be withdrawn. You may appear to be a great man, you may appear to be the protector of all the distressed people. If you do not like to take it, nobody forces you to take it—it is an optional matter. It is not that everybody will be forced to take it. It is only those who feel that they need to enlarge their information and knowledge might take it. If those friends who think that it is waste of public money, let them not **take anything, let them go on their own**, nobody prevents them from doing that.

With these words, Sir, I oppose the motion.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be circulated for the purpose of eliciting opinion by the 31st January 1960, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clauses 1 and 2

[12-40—12-50 p.m.]

The question that clauses 1 and 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that clause 3(3) be deleted.

Sir, clause 3 says that there shall be issued to members who undertake journeys in connection with their duties as such members to any place or places within India..... But, Sir, how one is to distinguish whether a member is undertaking the journey in connection with his duty or he is on a pilgrimage throughout India seeing various places of interest. There is no safeguard against this. My humble submission is that this Bill should not be passed at a time when the country is in the grip of flood. That is why I ask for deletion of this sub-clause.

The Honble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, my friend Shri Nagen Bhattacharyya wants safeguards. There is only one safeguard and that is one's conscience. I hope every member would be honest enough, honourable enough to abide by the rules laid down. Of course a criminal lawyer suspects everybody. He cannot help it.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, I am extremely grateful to my friend the Chief Minister for he is depending upon our conscience. When Nagen Babu had his say he did not attack the conscience of the members. He only wanted to have a clarification. Unless the rules are clear there may be mistakes. Sir, the Chief Minister refers to the criminal lawyers. Sir, I plead guilty to the charge. But, Sir, the criminal lawyers have as their clients Ministers including the Chief Minister.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that clause 3(3) be deleted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 4, after the proposed section 5(2), the following new sub-sections be inserted, namely:—

“(2A) The power to make rules under this Act is subject to the condition of the rules being made after previous publication in the Official Gazette and consideration of objection, if any, made thereto.

(2B) The power to make rules under this Act is also subject to the further condition of the rules being laid before the Legislature for modification, if any, thereto by the same.”

Curiously enough in some pieces of legislation we find provision for publication of the draft rules in the Official Gazette. So far as this Bill is concerned, there is no provision for publication of the rules, whether draft or final rules, for the information of the public. This is an awkward situation.

As I have stated many times previously, there should be no encroachment on the inherent right of the members to suggest modification, if any, to the rules prescribed.

I have therefore moved my amendment.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I oppose the amendment.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 4, after the proposed section 5(2), the following new sub-sections be inserted, namely:—

“(2A) The power to make rules under this Act is subject to the condition of the rules being made after previous publication in the Official Gazette and consideration of objection, if any, made thereto.

(2B) The power to make rules under this Act is also subject to the further condition of the rules being laid before the Legislature for modification, if any, thereto by the same.”

was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I beg to move that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

Shri Naren Das:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় তাঁর বক্তৃতাপ্রসঙ্গে বিরোধীপক্ষের কাছে আহ্বান জানিয়েছেন যে, আগামীকাল থেকে আমরা কতজন লোক বন্যাতর্দের সাহায্যের জন্য যেতে রাজী আছি। আমি মোটামুটি বিরোধীপক্ষের তরফ থেকে বলছি যে, কাউন্সিল শেষ হবার পরের দিন থেকে উনি যেভাবে চান আমরা একে সাহায্য করতে প্রস্তুত।

Sj. Santosh Kumar Bhattacharyya:

মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় তাঁর বক্তৃতার মধ্যে এক জায়গায় বলেছেন যে, বন্যা এলাকায় কে গেছেন? আমি একজন শিক্ষক প্রতিনিধি হিসাবে বলতে পারি যে, আমাদের জেলার বন্যাপীড়িত অঞ্চলের ভেতরে আমি গিয়েছি এবং সেখানে যথাসাধ্য কাজ করার চেষ্টা করেছি। কিন্তু মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি যে, ক'জন মন্ত্রী বন্যাপীড়িত অঞ্চলে ঘুরে এসেছেন? শিক্ষক প্রতিনিধি হিসাবে তাঁকে জানাচ্ছি যে, তাঁকে সর্বতোভাবে সাহায্য করতে আমরা সবসময় প্রস্তুত আছি।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: The Hon'ble Chief Minister wanted contribution to his Fund. I am prepared to give my quota to him. But I tell him that in the Murshidabad District we have organised our own Relief Committee of which Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya is the President and myself is the Secretary; Santosh Babu is one of the members. I want to know from the Chief Minister what contribution and help he is prepared to render to us.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I shall certainly give.

[12-50—12-53 p.m.]

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the present Bill is an amendment of the Members' Emoluments Act of 1937. It is unfortunate that we should rely upon that moth-eaten Act of British days in order that we might get our salary. Sir, there is an Article in the Constitution. Article 195 says: "Members of the Legislative Assembly and the Legislative Council of a State shall be entitled to receive such salaries and allowances as may from time to time be determined by the Legislature of the State by law and, until provision in that respect is so made, salaries and allowances at such rates and upon such conditions as were immediately before the commencement of this Constitution applicable in the case of members of the Legislative Assembly of the corresponding Province." We expected that the Government of West Bengal would not bring up this kind of Bill. It does not reflect any credit upon the Government of West Bengal that they should rely upon this from Old Act. We would expect that in the near future the Government would come up with a Bill.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I draw the attention of Professor Bhattacharyya that the word 'member' used in the old Act referred to Assembly Member. I have changed that and made Assembly and Council Members.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed was then put and agreed to.

Mr. Chairman: The House stands adjourned till 3-30 p.m. tomorrow. There will be no questions. For two hours there will be a debate on the flood situation and consideration of any business which is left over from today.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 12-53 p.m. till 3-30 p.m. on Tuesday, the 6th October, 1959, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent

Bandopadhyay, Shri Upendra.
Banerjee, Shri Sachindra Nath.
Banerjee, Shri Tara Sankar.
Chatterjee, Shri Krishna Kumar.
Chattopadhyay, Shri K. P.
Moitra, Shri Dhirendra Nath.
Mookerjee, Shri Kamala Charan.
Prodhan, Shri Lakshman.
Roy, Shri Surendra Kumar.
Sanyal, Dr. Charu Chandra.
Saraogi, Shri Pannalal.
Sarkar, Shri Pranabeswar.
Sen, Shri Jimut Bahan.

COUNCIL DEBATES

Tuesday, the 6th October, 1959.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 6th October, 1959, at 3-30 p.m. being the sixth day of the Eighteenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

RULING ON POINT OF PRIVILEGE

[3-30—3-40 p.m.]

Mr. Chairman: Before we proceed to the business of the day, I would like to give my ruling on the point which was raised the other day about the privilege of members by Shri Sasanka Sekhar Sanyal.

On 25th September 1959 Shri Sasanka Sekhar Sanyal had raised a point of privilege. The point of privilege urged by him is that he was refused an interview which he sought with Shri Pannalal Das Gupta, a prisoner in jail. The honourable member on 26th May 1959 had received a letter from the Government wherein the Government regretted their inability to accede to his request. Sj. Sanyal argues that the rules for interview of prisoners as per Chapters 17 and 18 of the Jail Code govern and guide the prisoners themselves but they cannot determine the rights and privileges of the members of the Legislature; and he maintains that a member of the Legislature has a right to visit a prisoner in jail. He further maintains that a prisoner being in custody of the Government, it is a right and a duty of every member to ascertain his condition in jail; and unless that right is exercised by the member, the member will be hampered in the discharge of his duties as a member of the Legislature. Sj. Sanyal has quoted Sir Erskine May in laying down his proposition. He quotes: "Parliamentary privilege is the sum of the peculiar rights enjoyed by each House collectively and by members of each House individually without which they could not discharge their functions and which exceed those possessed by other bodies and individuals". He has also stated various other points to justify that there has been a breach of privilege by such a refusal.

From a perusal of the Jail Code, rule 56(1), which has been referred to by the honourable member, it appears that the members of the Legislature are appointed as non-official visitors of a jail or a sub-jail for a particular period of time. So long they are non-official visitors they can only visit a jail for which they are appointed as jail visitors. They cannot visit during the period of their appointment any other jail without the permission of the appropriate authorities such as the Superintendents of Jails, the Inspector-General of Prisons and Government. No member of the Legislature is an ex-officio visitor of a jail.

The honourable member is probably aware that recently the Privileges Committee of the Lok Sabha deliberated to decide whether the interception by the jail authorities working under the Jail Code, of a letter written by an M.P. in jail custody to another M.P. outside was a breach of privilege or not. I am referring to Sj. Kansari Haldar's case which is well known to honourable members of this House. The Committee of the Lok Sabha decided that there was no breach of privilege by such interception but the Committee made some recommendations for the consideration of Government. Article 105 and 194 of the Constitution of India deal with the powers, privileges and immunities of the Legislatures of the Union and of the

States and of their members and committees thereof. In the said articles there is a provision that Legislature may, by law, define the powers, privileges and immunities in respect of matters other than those mentioned in the articles, and that, until so defined, the privileges would be those of the British House of Commons and of its members and committees, at the date of commencement of the Constitution. "The distinctive mark of a privilege is its ancillary character" as has been said by Sir Erskine May. They are enjoyed by individual members, and as such the House cannot perform those functions without unimpeded use of service of its members, —and they are also enjoyed by each House for the protection of its members and the vindication of its own authority and dignity. It is also true that no privilege can be created by either Houses of Parliament in Great Britain, and as such, we are to find out, searching the precedents, whether refusal by the Government to allow a member to visit a prisoner in jail—when he desires to do so—amounts to a breach of privilege. I have not been able to find out any. I am not sure what would happen if circumstances required an extension of privilege, in order properly to protect the collective work of the House; but it is important to realise that the word *privilege* has a relationship with the dignity and free functioning of the House as a whole. It is not a question of privilege of individual MPs except in as far as they are related to the functioning of the House as a whole. The desire not to extend the privileges of Parliament strains from a general feeling among the members of the House. The last thing they should do would be to extend the Parliamentary privileges in ways which would not vindicate the civil and democratic rights of the people.

A *privilege*, in the legal sense of the term, is an exemption from some duty, burden, attendance or liability, to which others are subject. Here in the present case I think a member cannot have the exemption from the restraint to which others are subjected. Of course, if the House passes a law, the matter would be different. As I have already said, I have not been able to find out any precedent in the House of Commons on this particular aspect of the case; and as no new privilege can be created until laws are enacted under Articles 105 and 195 of the Constitution of India, it is extremely difficult for me to say that there has been *prima facie* a case of breach of privilege by refusing to allow a member of the Legislature to interview a prisoner in the jail by the jail authorities, in not by-passing the rules and regulations of the jail code in favour of the member to which other persons are subjected.

But still I would prefer the Committee of Privileges of this House to make a declaration on the issue. I would ask the Committee to go through the cases of the House of Commons and to find out for themselves—and for the benefit of the House—if there could be a breach in the present case. I do not wish to have a final say in the matter by an *ad hoc* decision of mine that there is no *prima facie* case. As the custodian of the rights and privileges of the House, I refer the matter to the Committee of Privileges for a verdict and its valuable recommendations, if any, which the Committee may desire to make.

COMMITTEE OF PRIVILEGES

Mr. Chairman: I would like to announce the names of the members of the newly constituted Committee of Privileges. They are:—

- (1) Shri Tripurari Chakravarti,
- (2) Shri Gopal Chandra Halder,
- (3) Shri Harendra Nath Mozumder,

- (4) Shri Gurugobinda Basu,
- (5) Shri Asutosh Ghosh,
- (6) Shrimati Labanyapova Dutt, and
- (7) Shri Rabindralal Sinha.

Under the rules the Deputy Chairman will be the Presiding Officer ex-officio.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I hope, Sir, you will allow the member who raised the question of privilege to appear before the Privilege Committee to argue the case.

Mr. Chairman: It is for the Committee to decide.

DEBATE ON FLOOD

[3-40—3-50 p.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মাননীয় পরিষদপাল মহাশয়, আমরা এ বছর ভেবেছিলাম যে বোধ হয় আর প্রাকৃতিক দুর্যোগের সম্মুখীন হতে হবে না। কিন্তু গত কয়েক বছরে আমাদের পশ্চিম বাংলার উপর দিয়ে অনেক যে দুর্যোগ চলে গেছে তার মধ্যে এ বছরের যে দুর্যোগের সম্মুখীন আমরা হয়েছি তার তুলনা হয় না। ১৯০৬ সালে পশ্চিমবঙ্গে এক ভীষণ প্লাবন হয়েছিল এবং তাতে প্রায় ১২ লক্ষ লোকের ঘরবাড়ী ভেসে গিয়েছিল, অনেক জমির ফসলও নষ্ট হয়েছিল। ১৯৫৫ সালে আমাদের দেশে অনাবৃষ্টির জন্য ফসল ভাল হয় নি বলে লোকের দুঃখ এবং কষ্ট হয়েছিল। ১৯৫৮ সালে সময়মত বৃষ্টি না হওয়ার দরুন লোকের কষ্ট হয়েছিল। জিনিসপত্রের মূল্য বৃদ্ধি পেয়েছিল এবং এর ফলে ১৯৫৯ সালে আমাদের দেশে নিত্য প্রয়োজনীয় দ্রব্যেরও দাম বেড়েছে। এ বৎসর আগে সুবৃষ্টি হয়েছিল, ভাল ফসলও হয়েছিল। কিন্তু গত কয়েকদিনের বৃষ্টিতে আমরা একটা সমস্ত বড় দুর্যোগের এবং বিপদের সম্মুখীন হয়েছি। বৈশাখ মাসে ইংরাজীর মে মাসে এ বছরে কলকাতায় একটা ঝড় হয়। অনেকদিন আমাদের দেশে কালবৈশাখী দেখা দেয়নি। এ বছরে যে ঝড়টা হল তাতে অনেক ক্ষতি হয়েছে, বিশেষ করে কলকাতার বাসীদের। আমরা ভাবলাম যে এখানেই বোধ হয় শেষ হল। কাল-বৈশাখীর রুদ্ররূপ যখন আমরা দেখলাম তখন ভাবলাম এ বছরে বোধ হয় সুবৃষ্টি হবে। বৃষ্টি কিছু হল এবং আমাদের পশ্চিম বাংলার গত ৩ বছরের তুলনায় বেশী পরিমাণ জমিতে চাষীরা ধানের চাষ করল—ইতিমধ্যে খুব এল পাঁজিলিঙ জেলায় জেলায় কালিম্পংএ খুব বেশী বৃষ্টি হওয়ার ফলে ল্যান্ডস স্লাইট হয়েছে এবং তাতে কয়েকজন লোকের প্রাণহানিও ঘটেছে। আমার যতদূর মনে আছে ২৭ জন লোকের হানি নষ্ট হয়েছে। কালিম্পংএ ল্যান্ডস স্লাইট হওয়ায় শস্যের ক্ষতি হয়েছে, ঘরবাড়িরও ক্ষতি হয়েছে। আমরা মনে মনে ভাবলাম যে বোধ হয় কেটে গেল। কিছুদিন পরে আমাদের চম্বিশ-পরগনা জেলার বসিরহাটের একটা অঞ্চল নোনা জলের প্লাবনে ভেসে গেল। অনেক ফসল নষ্ট হল, অনেক ঘরবাড়ী পড়ে গেল; লোকের দুঃখদর্দশার সীমা ছিল না। তারপর আগস্ট মাসে পশ্চিম বাংলার কয়েকটি জেলায় বন্যা হয়। মালদহ জেলায় খুব বেশী অংশে নয় কতকাংশে বন্যা হয়েছিল। মুর্শিদাবাদ জেলায় কতকাংশে বন্যা হয়েছিল—আমরা ভাবলাম এ রকম বন্যা বোধ হয় তত ক্ষতিকর নয় কেন না আমাদের ধারণা, বোধ হয় এখানকার সমস্ত মাননীয় সদস্যদের ধারণা যে অনাবৃষ্টির চেয়ে অল্প করে বন্যা হওয়া ভাল কেন না বন্যা অনেক সময় আমাদের কাছে আশীর্বাদস্বরূপ; বন্যার ফলে পলি আসে এবং সত্যি কথা বলতে গেলে আমাদের এই বাংলাদেশের সৃষ্টি হয়েছে বন্যার ফলে—তা না হলে বাংলাদেশের সৃষ্টি হত না; কিন্তু কোন জিনিসের বেশী ভাল নয়, অতি বৃষ্টি ভাল নয়, অনাবৃষ্টিও ভাল নয় আবার অতিশয় বন্যাও ভাল নয়। এ বছরে সেপ্টেম্বর মাসের দ্বিতীয় সপ্তাহের ৭-৮ সেপ্টেম্বর থেকে দারুন বৃষ্টি দারুন হয়। মফঃস্বলের অবস্থা যে খুব শোচনীয় হয়েছিল এ কথা বলাই বাহুল্য। কলকাতার বাসীরা বাস করেন তাঁরাও দেখে অবাক হয়ে গেলেন কলকাতার কতকগুলি অঞ্চলে বৃষ্টির জল ধমে খুব ক্ষতি হয়েছিল। আমার যতদূর মনে আছে ৮ হাজার পরিবারের প্রায় ৪৯ হাজার লোককে সারিয়ে আনতে হয়েছিল, হাসপাতালে রাখতে হয়েছিল, স্কুল ঘরে রাখতে হয়েছিল এবং তাদের সাহায্য দিতে হয়েছিল এবং সেই সময় পশ্চিম বাংলার সর্বত্র বৃষ্টি হয়েছিল। কয়েকদিন

পরে খবর এল একটা ভীষণ স্প্রাবন হয়েছে এবং আমরা যতদূর হিসাব করে তখন দেখেছিলাম তাতে জেনেছিলাম যে প্রায় ২ লক্ষ টন ধানের ফসল নষ্ট হয়ে যাবে এবং খুব বেশী ঘরবাড়ী পড়ে যাবে। বর্ষিষ্ট বন্ধ হয়ে গেল। আমরা এবং মাননীয় সদস্যরা সকলেই মনে করলেন যে বোধ হয় এই শেষ হল, আর কিছু হবে না। কিন্তু গত ৩০শে সেপ্টেম্বর থেকে আবার বর্ষিষ্ট আরম্ভ হল। তা আর দুর্ভোগ নয় একটা তাণ্ডব-লীলা আরম্ভ হয়েছে। কেউ কেউ বলছেন যে প্রলয় কাণ্ড ঘটতে চলেছে। বাংলাদেশের অধিকাংশ জেলা এই অতিবর্ষিষ্টের ফলে ভীষণভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে। মর্শিদাবাদ, নদিয়া, বর্ধমান, মেদিনীপুর, চব্বিশপরগনা, হাওড়া, হুগলি, বীরভূম জেলার ভীষণ ক্ষতি হয়েছে এবং এখনও এমন কতকগুলি অঞ্চল আছে যেখানে শত চেষ্টা করেও আমরা যেতে পারছি না। আমরা আর্মির সাহায্য চেয়েছিলাম, তারা সঙ্গে সঙ্গে আমাদের সাহায্য দিয়েছেন কিন্তু এমন স্রোতের টান যে স্প্রিড বোট, ম্যানাস্ট বোট—মানে সৈন্য বিভাগ থেকে যেসমস্ত বোট ব্যবহার করা হয় তাও পুরোপুরিভাবে কার্যকরী হতে পারছে না। তার উপর ইতিমধ্যে অনেক জায়গায় রেল লাইন ভেঙে গেছে। এমন কতকগুলি মহকুমা আছে, থানা আছে সেখানে আমরা এখনও যেতে পারছি না—যেমন মর্শিদাবাদ জেলার ভরতপুর থানা, কাঁদি থানায় কিছু অংশ, বর্ধমান জেলায় পূর্বস্থলী থানা, কাটোয়া মহকুমার কিছু কিছু অংশ, হুগলি জেলায় ঘানাকুল থানা, মেদিনীপুর জেলায় ঘাটাল থানা, চব্বিশপরগনা জেলায় কাকেশ্বীপের কতক অংশ এবং সাগরস্বীপের কতক অংশ আমরা ঠিক ঠিক যেতে পারছি না। আর্মি বোট বিশেষ করে বর্ধমান, মর্শিদাবাদ এবং হাওড়া—এই তিনটি জেলাতে কাজ করছে। নদিয়া জেলায় বিপদ এই তিনদিন থেকে আরম্ভ হয়েছে—জল যত নামছে বিপদ তত বাড়ছে। শব্দ ভাগিরথী নয়, চূর্ণি, জলাঞ্জলীর জলও বেড়েছে। আমাদের দেশে যেসব নদনদী আছে সেগুলি সব রুদ্ধমূর্তি এবার ধারণ করেছে। কাজে কাজেই জল জমে যাচ্ছে, সেগুলি কিছুতেই বেরতে পারছে না। আমরা ঠিক করেছি যে নদিয়া জেলায় ১০ থানা দ্রুতগামী আর্মি নৌকা পাঠাতে হবে এবং বোধ হয় এতক্ষণে তা চলেও গেছে। যেসমস্ত অঞ্চলে আমরা সাহায্য পাঠাতে পারিনি সেইসব জায়গায় আমরা কাল সকাল থেকে ইন্ডিয়ান এয়ার ফোর্সের সাহায্যে ফুড প্যাকেট চিড়ে, গুড় সমেত ফেলবো এবং পরে জল যদি কমে যায় তাহলে আমরা সেখানে চাল এবং অন্যান্য খাদ্যদ্রব্য এবং ঔষধও দেবো। যেসমস্ত জায়গা থেকে জল সরছে সেসমস্ত জায়গায়ও বিপদ কম নয়—জল যত সরছে বাড়িঘরস্বরা তত বেশি করে পড়তে আরম্ভ করছে এবং আমরা খবর পেয়েছি কতকগুলি জায়গায় শতকরা ৭০টা মিটার বাড়ি পড়ে গেছে এবং যেসব জায়গায় জল এতদিন ধরে দাঁড়িয়ে আছে সেখানে মিটার ঘর একটাও থাকবে বলে আমার মনে হয় না। কাজে কাজেই গৃহনির্মাণ সমস্যা তখন আরো বেশী করে দেখা দেবে। তারপর জল যত কমতে থাকবে, রোগও তত বেশী হবে। আজকে আমি ডিরেকটর অব পার্টিকুলার হেলথের সঙ্গে আলোচনা করছিলাম—তিনি বলছিলেন যে আমরা যেখান থেকে খবর পাচ্ছি সেখানে মেডিকেল স্কোয়াড পাঠিয়ে দিচ্ছি এবং ইতিমধ্যে একশোটা মেডিকেল স্কোয়াড পাঠানো হয়েছে। সত্য কথা বলতে গেলে যতটা সাহায্য করা দরকার আমরা ততটা সাহায্যও করতে পারছি না। যারা আমাদের কাছে আসতে পারছেন, যেখানে যেখানে আমরা যেতে পারছি এবং যেখানে আমরা সংযোগ স্থাপন করতে পারছি সেখানে আমরা সাহায্য পাঠাচ্ছি কিন্তু এমন অনেক জায়গা আছে যেখানে ইচ্ছা থাকলেও আমরা সাহায্য পুরোপুরি পাঠাতে পারছি না। কোন কোন জায়গায় আবার পানীয় জলের সমস্যা দেখা দিয়েছে, টিউবওয়েল নষ্ট হয়ে গেছে, পুকুরের জল নষ্ট হয়ে গেছে—লোকে নদীর জলও খেতে পারছে না। সেজন্য আমরা হেলথ সার্ভিসেস থেকে হ্যালজেন ট্যাবলেট পাঠাচ্ছি। হ্যালজেন ট্যাবলেট জলে ফেলে দিলে তাতে জলের অম্লবাদটা হয়ত একটু খারাপ লাগবে কিন্তু লোকে প্রাণে বাঁচবে।

[3-50—4 p.m.]

আমাদের বিপদের সম্মুখীন হওয়াতে শব্দ যে সরকারই সাহায্য করছেন তা নয়, আমি সংবাদ পেয়েছি যে বহু নন-অফিসিয়াল অর্গানাইজেশন, বেসরকারী সংস্থা, তারাও কাজ করছেন। দিকে দিকে তাঁরা লোককে উদ্ধার করছেন। আমি এ পর্যন্ত যে খবর পেয়েছি—প্রায় ১৫ হাজার লোককে উদ্ধার করে এনে তাদের আশ্রয় দিতে হয়েছে। আরও অনেক জায়গা আছে যেখানে আমরা উদ্ধার কাজ চালাচ্ছি, এবং উদ্ধার করে যাদের আমরা আশ্রয় দেবো তার সংখ্যা বোধ হয় শেষ পর্যন্ত দাঁড়াবে দুই লক্ষ। ইতিমধ্যে ঐ ১৫ হাজার, যাদের আমরা উদ্ধার করে এনেছি, তাদের জন্য আমরা মোটামুটি কিছু খাবারের ব্যবস্থা করে দিয়েছি।

পশ্চিম বাংলায় এই যে সমস্যা উপস্থিত হয়েছে, এটা আশু সমস্যা হলেও, আমরা মনে করছিলাম যে ভবিষ্যতে খুব ভাল ফসল হবে। কিন্তু এখন আমরা বুঝতে পারছি—ফসলের দাবী ক্ষতি হবে। এ পর্যন্ত আমরা যা খবর পেয়েছি তাতে ১০ লক্ষ একর জমির ফসল নষ্ট হয়ে গেছে, হয়ত পরে হিসাব আরও বেশী হতে পারে। সেপ্টেম্বরের প্রথম বন্যার আমরা ভেবে-ছিলাম খুব বেশী ফসলের ক্ষতি হবে না, কিন্তু এখন আমরা দেখতে পাচ্ছি ফসলের খুব বেশী ক্ষতি হবে। কাজে কাজেই এত ভাল ধান হওয়া সত্ত্বেও আগামী বছর আমাদের খাদ্যের ব্যাপারে দাবী বিপদের সম্মুখীন হতে হবে। আমরা এ পর্যন্ত বহু টাকা দিয়েছি বিভিন্ন জায়গায়, এবং দেখতে পাচ্ছি যে টাকা দিয়েও আমরা সব জায়গায় পৌঁছাতে পারছি না। আমরা মোটামুটি প্রায় এক কোটি টাকার জিনিস—খাদ্য, বস্ত্র ইত্যাদি বিভিন্ন জায়গায় পাঠিয়েছি। আজ সকালে নদীয়া জলার ম্যাজিস্ট্রেট আমাদের টেলিফোন করে জানান যে তাঁর হাতে রিালফের দ্রব্য রয়েছে, কিন্তু তাঁনি সেগদুল পাঠাতে পারছেন না। এই একটা মহা বিপদ রয়েছে। ফুড প্যাকেট যেখানে আমরা এয়ার-ড্রপ করবো ঠিক করি, তখন আমাদের একজন বলেন, ফেলবেন কোথায়? ডাঙা গয়গা ত কোথায় নেই, ফেলবেন কোথায়? ইম্পিরিয়াল কেমিক্যাল ইন্ডাস্ট্রি, তাঁরা প্রায় এক জারটা পলিথিন ব্যাগ দিয়েছেন, তাতে খাদ্যদ্রব্য নষ্ট হয়ে যাবে না। তাঁরা খুব উপকার করেছেন এবং বলেছেন আরও বেশী ব্যাগ দরকার হলে তাঁরা দেবেন। এই রকম আরও অনেক জায়গা থেকে সাহায্য আসছে। আমাদের এখানে যে সিলোনাস' এ্যাসোসিয়েশন আছে, তাঁদের কাছে—আমরা আবেদন জানাই এবং মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের আবেদনে তাঁরা এক গাট কাপড় দিতে প্রস্তুত হয়েছেন, যার মূল্য বোধ হয় এক লাখ টাকা হবে। সেই কাপড় আসতে আরম্ভ করেছে। আমাদের অনেকে ঔষধ দিয়েও সাহায্য করছেন। যেমন দেস' মোডিক্যাল স্টোর—তাঁরা প্রায় ২৬ জারি টাকার ঔষধ মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের হাতে দিয়েছেন। এই রকমভাবে বহু বেসরকারী সংস্থা থেকে আমরা সাহায্য পেয়েছি। সবচেয়ে বেশী সাহায্য পেয়েছি আর্মি ও এয়ার ফোর্স থেকে এবং আমাদের পুলিস বাহিনীর কাছ থেকে। যে পুলিস বাহিনীকে অনেকে একটু মনে করেন খারাপ বা ভাল চোখে দেখেন না, তাঁরা পর্যন্ত আমাদের বলেছেন যে মশাই, পুলিস বাহিনী অনেক জায়গায় যে রকম কাজ করেছে তা প্রশংসার বিষয়। অনেক সময় তাদের জীবন বিপন্ন হয়ে কাজ করেছে। কলকাতা শহরে শ্বিতীয়বার যখন ভীষণ বৃষ্টি হয়, তখন আমাদের অনেক জায়গায় সাহায্য বিতরণ করতে হয়েছিল চিড়ি, মুড়ি প্রভৃতি দিয়ে এবং সেখানেও সেই সময় আমাদের পুলিস বাহিনীর সাহায্য নিতে হয়েছিল। কারণ কলকাতার সাহায্য বিতরণের জন্য রকম কোন ভাল ব্যবস্থা নেই।

আমাদের এখানে একজন জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের মত কেউ নেই, একজন এস ডি ও-এর মত কেউ নেই—মোটামুটি কর্পোরেশনের হাতে এই সমস্ত ক্ষমতা। কাজেই আমি তাড়াতাড়ি কাজ করার জন্য পুলিস কমিশনারের সাহায্য নিয়েছি এবং খুব তৎপরতার সঙ্গে বোধ হয় ৫-৬ ঘণ্টার মধ্যে কলকাতার বিভিন্ন জায়গায় সাহায্য পাঠান সম্ভব হয়েছে—তাঁরা উদ্ধার কার্য করেছেন—সাহায্য বিতরণ করেছেন। এজন্য আমি পুলিস বিভাগের কাছে বিশেষ কৃতজ্ঞ এবং সমগ্র দেশবাসীও তাদের কাছে কৃতজ্ঞ। আমাদের কাজ সবে আরম্ভ হয়েছে। আপনারাও জানেন দুদিন আগে নে হয়েছিল বিপদ বৃষ্টি কেটে গেল, কিন্তু দুর্ভাগ্যবশতঃ আবার বৃষ্টি শুরু হল। বিভিন্ন জায়গা থেকে খবর পেলাম—প্রতিনিধি সকলে উঠে আমার প্রথম কাজ হল আর্টসিট জেলা ম্যাজিস্ট্রেটকে ফোন করা—এইভাবে তাদের কাছ থেকে খবর নিয়েছি, তাঁরা বলছেন—মশাই, প্রচণ্ড বিপদ—অনেক জায়গায় সারা রাতি জেগে লোকে চেষ্টা করছে বাঁধ রাখতে, কিন্তু আর পারছে না। গরু বাছুর বহু মরেছে—কত আমি জানি না, পশু খাদ্য, নেই বললেই ঠিক হবে—শুকনের দাঁড়বার জায়গা নেই। পশুখাদ্য অনেক জায়গায় আমরা পাঠিয়েছি বটে, কিন্তু অনেক রেল স্টেশনে এগুনি পড়ে আছে—যেখানে বেশী দরকার সেখানে পৌঁছাতে পারিনি। অনেক জায়গা থেকেই খবর পাচ্ছি—অন্ততঃ দু'শ নৌকা দরকার, কিন্তু আমি পেয়েছি মাত্র ৭০ খানা। অনেক জায়গায় বেসরকারী প্রতিষ্ঠান নৌকা নিয়ে সাহায্য করতে গিয়েছেন, কিন্তু যেখানে স্থানীয় দরকার সেখানে হয়ত তারা সংগ্রহ করতে পেরেছেন মাত্র দু'খানা নৌকা। এখনও বিপদ জটিলে বলতে পারি না। মা আবার নাকি দোলায় আসছেন—দোলায় এলে কি ফল হবে তা আমাদের অধ্যাপক বন্দু ত্রিপুরারী চক্রবর্তী মহাশয় ভাল বলতে পারবেন। কি হবে আমি জানি না—বৃষ্টি আসবে কি আসবে না কিছুই বলতে পারি না। আমাদের অজ্ঞবান্দাকে সকলে

করাছে—ভূমি দখলদার ভ্যালি পরিকল্পনা করলে—অজয় নদী পরিকল্পনা করলে, কিন্তু কিছুই ভেটা হল না। কিন্তু আমি ভাল করে অনুসন্ধান করে দেখলাম অজয়বাবুর এইসব পরিকল্পনা না থাকলে এবং মাঝে মাঝে ওগুর্দলি মারফত যদি জল না ছাড়তেন তাহলে ড্যামের উপর এমন চাপ পড়ত যে, ড্যাম ভেঙে যেত এবং তাতে সত্যিকারের প্রলয় কাণ্ড ঘটত। একটু আগে ওঁকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম—পাশ্চাত্য ড্যামে ৩ লক্ষ ৯০ হাজার কিউসেক জল আসছে—সেখানে ছাড়েন হয়ত ৯০ হাজার—যদি তিনি তা না ছাড়তেন তাহলে এই জল সমস্ত গ্রামে চলে যেত, মাঠে যেত—এর ভেলোসিটি এত বেশী হত যে তার তোড়ের মধ্যে কিছুই থাকত না। সুতরাং এসব পরিকল্পনায় কিছুই কাজ হয়নি একথা বলা যায় না। মাননীয় পরিষদপাল মহাশয় জানেন আমাদের পশ্চিম বাংলায় এ্যাভারেজ রেনফল ৫০-৫২ ইঞ্চি। এক দিনে যদি ৯০ ইঞ্চি রেনফল হয় এবং সমস্ত নদী-নালা যদি ভর্তি থাকে তাহলে লোকের কি দুর্গতি হবে তাহা কল্পনাতীত—লোকের দুঃখের সীমা থাকে না। দু'একদিন বৃষ্টি হলেই লোকে অতিষ্ঠ হয়ে উঠে, অনেক টেলিগ্রাম আমার কাছে আসছে—সমস্ত ঘরবাড়ী পড়ে গেছে, লোকে গাছের উপর রয়েছে। সুতরাং সাহায্যের আজ ব্যাপক প্রয়োজন হয়ে পড়েছে—বেসরকারী যারা আছেন তাদের সহযোগিতা আমরা কামনা করি এবং এখানে যারা সভা আছেন তাদের সহযোগিতাও এক্ষেত্রে অত্যন্ত কামনা করি। আজ থেকে আমাদের কাউন্সিল শেষ হবে—আমাদের যেখানে যেখানে কন্সটিটুয়েন্সি আছে তার যেখানে যেখানে আমরা যেতে পারি সেখানে সেখানে যাব। আমাদের প্রত্যেক মন্ত্রী মহাশয় তাঁর ছুটি বাতিল করে দিয়েছেন, অনেকে বাইরে যাবার জন্য টিকিট পর্যন্ত করে ফেলেছিলেন—কেউ শিমুলতলা, কেউ দার্জিলিং যাবেন বলে, কিন্তু এই অবস্থায় সকলেই ছুটি বাতিল করে দিয়েছেন এবং মন্ত্রীদের আমরা ভাগ করে দিয়েছি—এক একজনকে আমরা একটা দুটো করে জেলার ভার দিয়েছি। আজকে কাউন্সিল না থাকলে আরও কম মন্ত্রীদের এখানে দেখতেন। কাউন্সিল শেষ হবার পর আমি মনে করি সকলে যারা বন্যাপীড়িত তাদের সাহায্যে যাবেন। এর পরেও আমাদের অনেক কাজ করতে হবে। লক্ষ লক্ষ লোককে আমাদের পুনর্বাসন দিতে হবে

[4-4-10 p.m.]

এবং আমি আশা করি এই পরিষদের কাজ শেষ হবার পর তাঁরা সকলেই—যারা বন্যাপীড়িত তাদের সাহায্যে যাবেন। এরপরও আমাদের অনেক কাজ করতে হবে—লক্ষ লক্ষ লোককে আমাদের পুনর্বাসন দিতে হবে। পশ্চিমবঙ্গে যেসব আশ্রয়প্রার্থী ভাইবোন এসেছেন পূর্ববঙ্গে থেকে, আমরা মনে করেছিলাম তাদের আমরা এখানেই পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করে দেব। আমরা এই প্রসঙ্গে মনে করি কেন আমরা তাঁদের পশ্চিমবঙ্গে রাখতে পারব না—তাঁরাও বাঙলাভাষায় কথা বলেন, তাঁরাও বাংলাদেশেই থাকতে চান; কিন্তু আমাদের দুর্ভাগ্য যে, তাঁরা এমনসব জায়গায় এবং বিশেষ করে কলকাতার আশেপাশে যেসব স্থানে তাঁরা বর্তমানে বাস করছেন, সেই সব জায়গা মনুষ্যবাসের উপযোগী নয়। তাঁদের দুঃখদুর্দশার সীমা নেই। কাজেকাজেই আজকে আমাদের সকলেরই প্রধান চেষ্টা হবে কি করে তাঁদের এই বিপদ থেকে আমরা উদ্ধার করতে পারি এবং আমরা যদি সকলে রত্নী হই তাহলে নিশ্চয়ই আমরা তাদের এই বিপদের হাত থেকে উদ্ধার করতে পারব।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এঁরা যে স্টেটমেন্ট দিয়েছেন তাতে বন্যায় কি পরিমাণ ক্ষতি হয়েছে বা কোথায় কতগুলি মৃত্যু হয়েছে তার কোন উল্লেখ করা হয় নি। এ সম্বন্ধে সরকারী দপ্তরে কি খবর এসেছে জানতে পারলে আমাদের বিতর্কের পক্ষে সেটা সহায়ক হবে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

বন্যার কনফার্ম'ড নিউজ এখন বলা সম্ভব নয়—আমরা অনেক রকম সংবাদ পাচ্ছি—আমাদের কাছে এ পর্যন্ত ১৬টি মৃত্যু খবর এসেছে। অনেক জায়গার সংবাদ এখনও আমরা পাই নি—সুতরাং প্রকৃত ঘটনা কি এখন বলা সম্ভব নয়। মূর্শিদাবাদের জেলা ম্যাজিস্ট্রেট আমাদের খবর পাঠিয়েছেন যে, অনেক চাল গম রয়েছে, কিন্তু বন্যা অঞ্চলে পাঠাতে পারছেন না। ৩টি লক্ষ পাঠান হয়েছিল, কিন্তু আজ পর্যন্ত তারা গন্তব্যস্থলে গিয়ে পৌঁছাতে পারে নি। রাস্তায় একটা জায়গায় আটকে গিয়েছে।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, খাদ্য ও রিলিফমন্ত্রী শ্রীপ্রফুল্লচন্দ্র সেন মহাশয় এই বন্যা সম্বন্ধে একটা বিবৃতি দিয়েছেন; এবং এই বিবৃতির মূল কথা যেটা সেটা সম্পূর্ণ একপেশে। অর্থাৎ, প্রাকৃতিক দুর্যোগই এই ভয়াবহ বন্যার একমাত্র কারণ, অতিবৃষ্টি এই বন্যার একমাত্র কারণ এটাই তাঁর বক্তবোর মধ্যে ফুটে বেরিয়েছে এবং তাঁর আর একটা বক্তব্য হল এই যে, যদি এই দামোদর জ্যালি কর্পোরেশন বাধ এবং ময়ূরাক্ষী প্রভৃতি বাঁধগুলি না থাকতো তাহলে বন্যার প্রকোপ আরো বেশি হত। বাঁধের প্রয়োজনীয়তা নিশ্চয়ই রয়েছে সে-বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। কিন্তু ডি ভি সি-র যে মূল পরিকল্পনা তাতে ৮টি বাঁধের দরকার, কিন্তু তাঁরা করলেন ৪টা। তারপর যেটা নবচেয়ে বড় কথা সেটা হচ্ছে, ডি ভি সি-র পক্ষ থেকে ফ্লাড কন্ট্রোল-এর কোন ব্যবস্থা নাই। উপরে অতিরিক্ত বৃষ্টি হলেই সব বন্যায় ভেসে যায়। আমাদের পক্ষ থেকে এবং বিশেষজ্ঞ মহল থেকেও সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করা হয়েছে যে, দীর্ঘদিনের হাজারাহাজার নদীগুলির সঙ্গে সঙ্গে নস্কার না হলে আমাদের এই সমস্যার সমাধান হবে না। এটা শুধু কয়েক হাজার কিউসেক ফ্লোর কথা নয়। আজকে একথা সরকারের পক্ষে ভাববার প্রয়োজন আছে যে, ভাগীরথীর গর্ভে ১২।১৬ ফুট উঁচু হয়ে উঠেছে। এবং অন্যান্য সমস্ত নদীও প্রায় ভরাট হয়ে যাচ্ছে। এই অবস্থায় সরকার এ সম্বন্ধে কি ভাবছেন এবং কি পন্থাবলম্বন করবেন সেটা ত আমাদের জানা দরকার। মজবাবাদ বিধানসভায় বলেছেন যে, ফারাক্কা ব্যারেজ করতে ৮।১০ বৎসর লাগবে—ততদিন বাংলাদেশের লোককে এই অভিশাপ বহন করে চলতে হবে। কিন্তু এই বৈজ্ঞানিক যুগে একথা আমরা বিশ্বাস করতে প্রস্তুত নই। বিজ্ঞান মানুষের হাতে যে ক্ষমতা তুলে দিয়েছে তা সন্দেহ-ভাবে প্রয়োগ করতে পারলে বন্যা নিয়ন্ত্রণ করা সম্ভব এটা আমাদের দৃঢ় বিশ্বাস।

আমাদের মদ্রিশদাবাদ জেলা সর্বাধিক বন্যাদুর্গতি অঞ্চল। আজকের স্টেটসম্যান কাগজে মদ্রিশদাবাদের জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের যে মন্তব্য প্রকাশিত হয়েছে তাতে তিনি বলেছেন যে, অনেক জায়গায় খাদ্য বিতরণ করা সম্ভব হচ্ছে না—একথা খাদ্যমন্ত্রী স্বীকার করেছেন। কান্দি, ভরতপুর, সাহেরা ইত্যাদি জলমগ্ন হয়ে গিয়েছে—তাঁরা বিভিন্ন জায়গায় যাবার চেষ্টা করেছিলেন, কিন্তু যাওয়া সম্ভব হয় নি। আমরা যে সংবাদ পাচ্ছি তাতে দেখছি যে, ভরতপুর থানা, সাহেরা, পাঁচথাপি, মদ্রাকান্দি, খরগ্রাম, পূরন্দরপুর, আন্দুলিয়া ইউনিয়ন ইত্যাদির প্রায় ৪ অংশ জলপ্লাবিত হয়ে গিয়েছে। কান্দি সম্বন্ধে বিবৃতির মধ্যে একটা কথা আছে যে,—

Still the havoc created by floods was very much less than what occurred in 1956.

মঃ সভাপতি মহাশয়, আমি কান্দি থেকে প্রত্যক্ষভাবে রিপোর্ট সংগ্রহ করতে পেরেছি তাতে আমি একথা সম্পূর্ণ দায়িত্ব নিয়ে বলতে পারি যে, ১৯৫৬ সালে যে বন্যা হয়েছিল এবারের বন্যায় কান্দি তার চেয়ে অনেক বেশি ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে।

Shri Satya Priya Roy: Mr. Chairman, Sir, I would draw your attention to the empty Treasury bench and to the empty benches occupied by the ruling party. They do not think that it is a matter of serious importance.

Mr. Chairman: Some of the Ministers are there. They have got joint responsibility and they are following the debate minutely.

Shri Mohitosh Rai Choudhuri:

কোন রিপোর্টের কথা বলছেন?

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

ফাস্ট অক্টোবরএর।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji: That is a report from the 8th to the 14th of September and after that from the 1st October, 1959.

[4-10-4-20 p.m.]

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya :

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমার সময় খুব অল্প কিন্তু জোরের সঙ্গে আমি ঘোষণা করছি যে এই তাড়বকে লঘু করে দেখাবার চেষ্টা করে লাভ নাই। মন্ত্রী মহাশয় যে বিবৃতি দিয়েছেন তাতে যে অবস্থা দাঁড়িয়েছে তাতে ১৯৫৬ সালে যে বন্যা হয়েছিল সেই বন্যার চেয়ে এবারকার বন্যার উচ্চতা ৭ ফুট বেশি। পূরন্দরপুর কান্দিতে গত বন্যার পর প্রধানমন্ত্রী মিটিং করে এসেছিলেন, সেখানে আজ গাছগুলি পর্যন্ত ডুবে গিয়েছে, গাছের গোড়া জলের তলায়, হাজার হাজার লোক কেউ রেলওয়ে এমব্যাঙ্কমেন্ট-এর উপর, কেউ স্কুল বিল্ডিং এ আগ্রয় নিয়েছে। কোন রকম উদ্ধার কার্য করা সম্ভব হয় নি। সভাপতি মহাশয়, আপনি একথা জানেন যে গত ৩রা অক্টোবর সর্বশেষ কান্দি থেকে যে খবর পেয়েছি, সরকারী সূত্র ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট থেকে যে খবর পেয়েছি তাতে তারা বলেছেন যে কোন রকম কিছু করা সম্ভব হয় নি, সরকারীভাবে কোন রকম কিছু করার চেষ্টা করা যাচ্ছে না। এবং যতটা উদ্ধারকার্য করা সম্ভব হয়েছে তাও স্থানীয় জনসাধারণ নিজেদের জীবন বিপন্ন করে উদ্ধারকার্য চালিয়েছে, কত জনের মৃত্যু হয়েছে জানি না, কেউ কোন খবর দিতে পাচ্ছে না। আজকের কাগজে আছে হিজল বিলে ম্বারকা নদীতে একটি বোট উলটে গিয়ে ৪ জনের মৃত্যু হয়েছে। আমি আর একটা ঘটনা এখানে ঘোষণা করছি এবং এই বলে মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এই বিলের মধ্যে বহু ঘের আছে। খাল-বিল সম্বন্ধে মন্ত্রী মহাশয়ের বিবৃতিতে কিছু কিছু আছে কিন্তু এই একটি মাত্র বিল যে কি প্রলয়ঙ্করী এবং বিশেষ করে মুর্শিদাবাদে এই বিলটির জন্য যে কি তাড়ব সৃষ্টি হয়েছে তা এখন বুঝা মুশ্কিল। এই বিলটি হল হিজল বিল। এই বিলের মধ্যে বহু বড় বড় বাঁধ আছে—১৬টি ঘের আছে। বার বার কর্তৃপক্ষকে জানান হয়েছে যে এই বিলে এই ঘের থাকার জন্য জলের যে ন্যাচারাল গতি—স্বাভাবিক গতি সেটা আটকে দেওয়া হয়েছে। এইদিকে যদি দৃষ্টি দেওয়া যায় তা হলে সমস্যার খানিকটা সমাধান হবে। আমাদের উপমন্ত্রী কাজেম আলি মিজার প্রচুর জমি এই বিলে আছে। এর মধ্যে বিজয়নারায়ণ রায় যিনি ভূতপূর্ব এম এল এ ছিলেন, যিনি কান্দির রাজা, তাঁর প্রচুর জমি আছে, তিনি ১/৪ অংশ জমির মালিক। গোলবদন দ্রিবেদীরও বহু জমি আছে, পরিমল ঘোষেরও প্রচুর জমি রয়েছে, মহম্মদ ইস্রায়েলের জমি রয়েছে এমন কি বড় বড় লোক—মন্ত্রী বিমলচন্দ্র সিংহেরও কিছু কিছু জমি হিজলবিলে আছে। এদের জমি, নিজের জমি রক্ষা করার জন্যই হিজল বিলে ঘের দিয়ে জল আটকে রাখা হয়েছে। মাইথন ডামের জল যখন ছেড়ে দেওয়া হয় তখন সেই জল নদীনালা দিয়ে ভাগীরথীর সঙ্গে যোগ আছে, হিজলে এসে পড়ে কিন্তু এই বড় বড় ঘের দিয়ে জল আটকে রাখার জন্য বৃষ্টির সঞ্চিত জলরাশি ঘের হতে বার হতে পারে না, না পেরে বিপর্যয়ের সৃষ্টি করে। এই ঘের দেওয়া বন্ধ করতে না পারায় এই মুর্শিদাবাদ জেলায় প্রতি বছরই প্রায় এই ঘটনা ঘটছে, তাই আমি এই সম্পর্কে সতর্ক করে দিতে চাই। যে ক্ষতি আমাদের জেলায় হয়েছে সেই ক্ষতির পরিমাণ এখনও নির্ণয় করা সম্ভব হয় নি। সরকারীভাবে জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের সঙ্গে যোগাযোগ করতে তিনি বলেছেন দু'লক্ষ লোক ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে। আমাদের যে রিপোর্ট বেসরকারীভাবে তাতে অন্ততঃ ৪ লক্ষ লোক এই বন্যায় বিপর্যস্ত হয়েছে। সমগ্র দেশ জলময় হয়ে আছে। আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন বন্যা কোন কোন সময় আশীর্বাদ হয়। অল্প-স্বল্প হয় বটে। কিন্তু ১৯৫৬ সালে যে বন্যা হয়েছিল এবারকার বন্যা তার ৮।১০ গুণ বেশি ভয়াবহ হয়েছে। ১৯৫৬ সালের বন্যায় আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় আদর্শ গ্রামের পরিকল্পনা করেছিলেন। লক্ষ লক্ষ টাকা অপব্যয় হয়ে গেল কিন্তু আদর্শ গ্রাম একটিও দেখতে পাই না—সারা বাংলাদেশে। তাই সভাপতি মহাশয় আমার একটা নিবেদন—এবারের বন্যায় অন্ততঃপক্ষে আদর্শ গ্রামের উল্লেখটুকু পরিকল্পনা করে লক্ষ লক্ষ টাকা যেন জনসাধারণের অপচয় না করা হয়।

দ্বিতীয় শেষ অনুরোধ যেটা আপনার কাছে সেটা হচ্ছে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় সেদিন সহযোগিতার কথা বলেছেন, আজ খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়ও সেকথা বলে গেলেন, আজকে শুধু আপনার মারফৎ একথাই জানাতে চাই যে সহযোগিতা করার জন্য আমরা প্রস্তুত আছি যদি সমস্ত দল নিয়ে। একত্রিত করে একটি রিলিফ কমিটি তৈরি করেন এবং শুধুমাত্র দলীয় স্বার্থে তা ব্যবহৃত না হয়। আমাদের অতীতের যে তিক্ত অভিজ্ঞতা তাতে একথা বলতে পারি যেখানে আপনাদের কমীরা

নেই সেখানে আমাদের কমীরা খালি হাতে ঘুরে বোড়িয়েছে, রিলিফ অন্য দিকে চলে গিয়েছে কিন্তু সেখানে যায় নি। এই যে তিন্ত অভিজ্ঞতা এর বেশ পুনরাবৃত্তি না হয়। বাংলাদেশের আজ দারুণ দুর্যোগ, সমস্ত দেশবাসী—১০ লক্ষ কেন আমরা বাঁচ তার চেয়ে অনেক বেশি—সেদিকে আপনারা একটু অবহিত হবেন এবং অবহিত হলে দেশকে বাঁচাতে পারবেন, সমস্ত দেশে যাতে রিলিফ অনর্দীত হয় তার ব্যবস্থা করবেন।

Shri Syed Sahadulla:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি, যখন মন্ট্রী মহাশয় রিলিফ-এর বর্ণনা করছিলেন তখন স্তম্ভিত হয়ে শুনছিলাম। এতে আশ্বাসস্তুষ্টি আছে এবং এর সঙ্গে নিজেদের যে প্রয়াস পাচ্ছেন তাতেও আশ্বাসস্তুষ্টির ভাব আছে যে আমাদের দ্বারা চেষ্টা যা করবার তা করা হয়েছে। আমি বেশ কথা বলব না, এখান থেকেই আমি আরম্ভ করছি। তারা নৌকার যে দৃষ্টান্ত উপস্থিত করেছেন সেই কথা প্রথম ধরে নিয়ে তার কথা থেকেই আলোচনা করছি। গত সেপ্টেম্বর মাসে মন্ট্রী মহাশয় যা বলেছেন ১১—১৫ ইঞ্চি বৃষ্টি হয়েছিল এবং ১১ তারিখে যে ১ লক্ষ কিউসেক জলধারা ছাড়া হয়—রিপোর্ট-এ এই রকম সংবাদ আছে, সেই সময় বর্ধমানে বাঁকার জল সহরের সমস্ত অঞ্চলে ও তার পার্শ্ববর্তী অঞ্চলে ঢুকে বর্ধমানকে বিধ্বস্ত করে দেয়। এই সময় ঘূষকরা অঞ্চলের খবর বলছি—বন্যা হয়ে গেল কোন রকম যোগাযোগ করতে পারা গেল না, এই অবস্থার সৃষ্টি হল। এই সময় ঘূষকরা অঞ্চলে ধানের সময়। এই সময় জেলা ম্যাজিস্ট্রেট ডি ডি সিকে লিখলেন, আমরা জেলা ম্যাজিস্ট্রেটকে লিখেছি, যে শীঘ্র করুন কিন্তু তিনি মিলিটারি বোট-এর ব্যবস্থা করতে পারেন নি। তখন আমরা পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে লিখেছি এবং মুখ্যমন্ত্রীকে এই বোট তাড়াতাড়ি পাঠিয়ে দেবার জন্য ট্রাঙ্ক-কল করেছে যে বিপন্ন গ্রাম-বাসীরা মেরুন্দ হয়ে আছে, এই অনুরোধ করছি। এটা বলবার কারণ ছিল। কারণ ১৯৫৬ সালে এই অবস্থা হয়েছিল মন্ট্রী মহাশয়কে ট্রাঙ্ক-কল করে বিপন্ন লোকদের জন্য কোন সাহায্য পাওয়া যায় নি। তখন বে-সরকারীভাবে একজন এম পি রেক্সজাক সাহেব, একজন সাধারণ নাগরিক হিসাবে সাহায্যের জন্য বেরিয়েছিলেন যে মিলিটারি বোট পাঠালে ভাল হয়। অবশ্য তিনি বলেছিলেন যে আমার কোন ক্ষমতা নেই। যাই হোক তারপর সেই বোট এসে পৌঁছায়। কিন্তু আজকে দেখা গেল সেই সেপ্টেম্বর মাসের মাঝামাঝি এই অবস্থা যে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে টেলিগ্রাম করা হয়েছে এবং শ্রম্বেয় জ্যোতিবাবুকেও টেলিগ্রাম করা হয়েছে বোট-এর জন্য তবুও এক মাস হয়ে গেল। এখানে ১৯৪৩ সালের কথা বলছি, যখন দেশ স্বাধীন হয় নি, মাননীয় দয়াজি মুখার্জি হনত জানেন, তিনি জিতেন মিত্রকে জিজ্ঞাসা করতে পারেন তখন আমরা সাহায্য দরবার জন্য বেরিয়েছিলাম এবং তখন চব্বিশ ঘণ্টার মধ্যে বোট গিয়ে হাজির হয়েছিল। আর সেখানে এবার এক মাস ধরে বোট সংগ্রহ করতে পারলেন না।

[4-20—4-30 p.m.]

গত ১২ বছরের যে ইতিহাস তাতে সরকারী ও বেসরকারী মিলিত রিলিফ কমিটির যে ৩০টি বোট বর্ধমান জেলার বন্যাবিপন্ন অঞ্চলের জন্য রাখা ছিল সেই সমস্ত বোট নষ্ট হয়ে গেছে। বারবার সরকারী কর্মচারীদের কাছ থেকে সাধারণের সাহায্যে তাঁর বোট নষ্ট হওয়া সত্ত্বেও কোন কৈফিয়ত পাওয়া যায় নি। এই একটা দৃষ্টান্ত থেকেই বোঝা যায় যে, তারা কেবল আশ্বাসস্তুষ্টির ভাবই প্রকাশ করেন। বোট, লরি, নৌকা যাতে ক'রেই যখনই কোন সাহায্য পৌঁছে দেওয়া হয় তা কোনদিনই সাধারণ মানুষের কাছে শেষ পর্যন্ত পৌঁছায় না। বোট যমমস্ত সংগ্রহ করা হ'ল তা ২২-২৩ দিন বাদে পৌঁছাল, অথচ সাধারণ মানুষকে গাছের গালের উপর এবং চালের উপর থাকতে হয়েছিল। এই অবস্থায় মিলিটারি ডাকা হ'ল এবং মিলিটারি সেই বোট ইউজ করল। এইভাবে ১৯৪৩ সালে এবং ১৯৫৬ সালে আমরা দেখেছি যে, তারা গভর্নমেন্টের সম্পত্তি বাঁচিয়েছিল। ফায়ার ব্রিগেড, গভর্নমেন্টের সম্পত্তি বাঁচানোর জন্য থাকতে পারে কিন্তু সেই অঞ্চলে বোট রাখার কোন ব্যবস্থা হয় নি? বেসরকারী সত্ত্বে চাঁদা ভুলে যে ৩৬টি বোট সরকারী ব্যবস্থাপনায় রাখা হয়েছিল তা কেন ব্যবহার করা হয় নি? এইভাবে আশ্বাসস্তুষ্টির ভাব সব জায়গায় প্রকাশ পাচ্ছে। ঘূষকরার বন্যায় সেখানকার ২ হাজার লোক রিলিফ অফিস বি ডি ও-র কাছে বসে থেকেছে এবং তার পর সেই বি ডি ও বর্ধমানের জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে জানাতে তিনি যে ৫০ হাজার টাকা দেন সেই টাকার এক পয়সার

ভূনাংশও জনসাধারণ পায় নি। এতে হয়ত মন্দিমহাশয় আশ্বপ্রসাদ লাভ করতে পারেন কি জনসাধারণের কোন উপকারই করা হবে না। আমি এখানে একটা চিঠির একটা অংশ পা শোনাব—মন্দিমহাশয়ের একটা গদ্য আছে যে, তিনি চিঠির প্রাপ্তিস্বীকার করেন। ১৪ই অগা তারিখের চিঠিতে তাকে জানিয়ে ছিলাম যে, কোশী, গঙ্গা এবং উত্তর ভারতের নদীগুলির অবস্থা তাতে অবৈজ্ঞানিক হিসাবেও আমাদের আশঙ্কা হচ্ছে যে—অ্যাপ্রিহেনশন হচ্ছে—পূর্ব ম্বলী, ঘুসকরা, কাটোয়া, বীরভূম, বাকা, খাঁড়ি, অজয় ইত্যাদিতে ভীষণ অবস্থা সৃষ্টি হতে পারে। অর্থাৎ সেখানে আমি বলেছি যে,

Inspector's reports reveal that the Kosi has been in flood and the strain on the embankment is enough to take note of and to call for issue of warning and precautions. The Ganges is in spate and has already broken embankments flooding the area in Bhagalpore. Naturally we should expect all this spate to have impact in lower reaches as it flows down. Simultaneously an coincidence of such spate in the lower reaches may give reason for apprehension. One has to add to this the trouble if canal water met with impediment in such spate in flowing out.....

সুতরাং বিষয় যে, মন্দিমহাশয় সেকথা স্বীকার করেছেন, কিন্তু

water was released without notice to the inhabitants of the Catchment area এই মজাহাজ নদীগুলির জল ক্যাচমেন্ট এলাকায় নিয়ে গিয়ে ফেলেন। দামোদরের জল, অজয়ের জল দুর্গাপদুর, পানাগড়, জি টি রোড এবং রেল লাইনকে বাঁচানোর জন্য ঘুসকরায় নিয়ে গিয়ে ফেলেছেন। এর ফলে কাটোয়াকে বিপন্ন করে দেন এবং এর জন্য গঙ্গায় যে চাপ সৃষ্টি হয়েছে তা সমস্ত কাঁদি মহকুমাকে প্লাবিত করেছে। কলকাতা ও দিল্লী শহরকে বাঁচানোর জন্য ব্রিটিশ আমলে মিলিটারি ছিল কিন্তু বর্তমানে তা থাকা সত্ত্বেও দামোদর, ময়ূরাক্ষী, অজয়ের বন্যা মানুষ বিপন্ন হ'ল। এই সমস্ত জিনিস বর্ধমান, কাঁদি, মুর্শিদাবাদ, হুগলির সমস্ত লোক তাদের সাধারণ অভিজ্ঞতা থেকে জানে যে, এখানে দু'টি সমস্যা আছে—এক হচ্ছে মরা, হাও নদীগুলি পরিষ্কার করা এবং আরেকটি হচ্ছে নতুন ৪টি বাঁধ তৈরি করা। মন্দিমহাশয় সায়েন্সের গ্রাজুয়েট, আমি তা নই কিন্তু স্বদেশী আমলে বস্তুত দিতে দিতে এবং উইলক সাহেবের বস্তুত পড়ে যে সামান্যটুকু স্তান সায়েন্স সম্বন্ধে হয়েছে তাতে জানি যে, জলধারা যথ প্রবল আকারে আসে তখন নিচে বাঁধ দিয়ে তা প্রতিরোধ করা যায় না। সেইজন্য বলব যে, উপর দিকে যদি বাঁধ না করা হয় তা হলে প্রতিরোধ করা সম্ভব হবে না। সুতরাং বপু বৃষ্টি ক'রে তার টোটালিটি বাড়িয়ে দেশকে বড় কামানের বা রিভলবারের বুলেটের সামনে জুড়ে দেও হচ্ছে। সুতরাং এটা বড় কিছু নয় নিউটনস সেকেন্ড ল অব মোশন পড়লেই সব জানা যাবে যাহা হোক, ইউফিমিস্‌মের ভাষায় বলতে হয়

In view of the irregular quantities of water running through the channels of most of the rivers in West Bengal in different areas—these channels cannot carry the whole of the water when there is a very heavy rainfall in their catchment areas.

অর্থাৎ তাঁদের এটা বলা উচিত ছিল যে, আমরা মরা-হাজা নদীগুলির সম্বন্ধে কিছুই করি নি ইররোগুলার রেনফল হ'লেও মরা-হাজা নদীগুলিকে পরিষ্কার রাখতে হবে। কেন এরকম ইউফিমিস্টিক ল্যাঙ্গোয়েজ কেন ব্যবহার করা হয় যে, সব ভগবানের হাত, আমরা কি করব এইভাবে প্রতি বৎসর এরকম অবস্থার সৃষ্টি করা হচ্ছে। যে-কোন জি টি ব্রোডের ধার দিয়ে আসানসোলের উপর দিয়ে যেতে যেতে দেখবেন যে, এখানে ক্যানেল ব্রক বেণ্ট সৃষ্টি করা হয়েছে যেখানে উইলকল্প বলেছেন, এটি চেন আজকে সেখানে হাজার হাজার চেন বাংলাদেশে ছাড়িয়ে দেখা যায় হচ্ছে। এই পদ্বীতিকা সম্বন্ধে আরও দু'একটা কথা বলে আমি শেষ করব। ক্যানেলে যে পাড় বাঁধা হয়েছে তা ২-৩ বৎসর বসতে লেগেছে। মন্দিমহাশয় এবং আমি দু'জনেই ক্যানেলের দেশের লোক কিন্তু আমরা কি কখনও শুনেনি যে, পাড় বসতে ২-৩ বৎসর সময় লাগে? সুতরাং বাঁধ যে হয় নি সে কথা স্বীকার করা উচিত ছিল। আপনারা যে লক্ষ লক্ষ টাকা খরচ করে পাল্লা ব্রীজ, কালভার্ট তৈরি করছেন তা যে কয়েক মাসের মধ্যেই ভেঙে যাবে তার কৈফিয়ত কি? এইভাবে তাঁরা বহু টাকা খরচ করে কেবল চেষ্টা করছেন যাতে জি টি

রোড দিয়ে রেল লাইনে জল না যায়। এরকম পরিকল্পনার ফলে নিন্দ দামোদর শূন্যে থাকে এবং যার জন্য হাওড়া এবং উলুবেড়িয়ায় রেগুদার ওয়াটার ফ্লো হচ্ছে না। প্রাকৃতিক দুর্যোগ আমরা স্বীকার করি, কিন্তু বইতে বানের যে কৈফিয়ত বেরিয়েছিল সে সম্বন্ধে আমাদের যে অভিযোগ ছিল তা যদি মিলিয়ে দেখেন তা হলে দেখবেন যে, আমাদের অভিযোগ অনাকাঙ্ক্ষিত স্বীকৃত হয়েছে।

[4-30—4-40 p.m.]

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, in connection with the flood situation in West Bengal I had the honour of addressing two letters—one to Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji and another to Hon'ble Iswar Das Jalan on the 17th September. I have duly received a reply from Mr. Jalan but Mr. Mukherji from his olympic height has not condescended to reply to my letter.

Sir, I raised some questions in my humble letter to the Hon'ble Minister regarding the causes of the recent floods in Mayurakshi, Damodar and Bhagirathi and some of the other rivers in West Bengal, the extent of the damage caused by these floods, steps taken by the Government for relieving the distress of the people affected by the floods as also the measures contemplated by Government to prevent the recurrence of such disastrous floods. I also enquired how far the faulty construction of dams and barrages was responsible for the terrible damage that West Bengal has had to suffer from time to time. But Mr. Mukherji has not replied to these questions and possibly members will agree with me when I say that the Hon'ble Minister, Mr. P. C. Sen, has also failed to meet some of the points regarding which I sought information from the Hon'ble Minister.

Sir, my friends who have spoken before me have confined themselves to the flood situation in West Bengal outside Calcutta. But Calcutta, Sir, is also an affected area and as a representative of the graduates of Calcutta I feel that it is my duty to make representation to you and to the members of the House as to the terrible situation in Calcutta itself. The Hon'ble Mr. P. C. Sen in course of his speech has referred to the terrible distress of the refugees many of whom are settled in the suburbs of Calcutta. It is needless on my part to give a description of their distress. I will make certain constructive suggestions and place them before the House. I do not know what notice of these suggestions will be taken by the Ministry because under the very nose of the Ministers we notice that the south gate of the Assembly House was flooded just before the commencement of the present sitting of the House and the Ministers seem to be absolutely oblivious of what is happening just under their nose, not to think of things distant. Sir, I will make my suggestions with regard to the position in Calcutta. Out of 37 square miles of Calcutta municipal area, 17 square miles are still unsewered. Sir, it is a shame for the Calcutta Corporation and for the members who happen to be councillors of the Corporation.

[Interruptions from the Congress Benches]

Sir, I was saying that out of a total mileage of 37 square miles 17 square miles still remain unsewered. It is a testimony of the great inefficiency of the Corporation of Calcutta. The Union Government promised a loan of Rs. 225 lakhs to the Corporation but the Corporation have not been able to prepare schemes yet for the purpose of spending this sum. It is a measure of efficiency of the Corporation. I will particularly refer to new areas that have been added to the Corporation from the Tollygunge municipality which covers about 8 square miles and the whole of it is practically unsewered and the Corporation has not taken any step to improve the drainage system of that area. The canal known as Panchannagram needs to be excavated but

nothing has been done in spite of the fact that Government was willing to assist them in this matter. The condition of the people of Tollygunge is not perhaps known to honourable members of this House. Even today it is a fact that the people of the area which used to be covered by the former Tollygunge municipality and now which is administered by the Corporation, the people there are suffering from acute shortage of drinking water—in Johura Bazar, Bose Pukur, Haltu—and there is acute distress particularly of drinking water in view of the fact that most of the taps of the tubewells are under water today. I do not know what the Corporation has done in the matter. I therefore suggest that so far as the Corporation is concerned urgent steps should be taken by the Government in this regard. If the Government were to rely upon the Corporation things will not move fast. It is therefore necessary that Government should take active steps in the matter.

With regard to the situation outside Calcutta, in West Bengal in general, you are aware that 9 of the districts have been terribly affected. In order that there may be some of the permanent solution it is necessary that some foreign experts should be asked to come and report on the situation. Three years ago there was an enquiry by some of the experts of West Bengal belonging possibly to the Government of West Bengal. That report was circulated to us. It was not of much help. It was more on less analytical. They did not make any suggestion and what little suggestion they made was not given effect to by Government. Sir, the fundamental question ought to be entered into. In the first place, it is necessary to enquire how far the present floods are due to the failure of the DVC authorities to implement fully the scheme that was prepared by the experts like Bhuiar and others. There is a talk about their recommendation being very much different from what actually came to be implemented by the DVC authorities. They, it is stated, wanted that there should be constructed 12 dams, but the DVC authorities in their wisdom did not do so. Is the flood attributable to this neglect on the part of DVC authorities to listen to the advice of the experts? In the second place, how far it is due to silting up of the natural channels and rivers? Many of them, you know, Sir, are silted up today. How far is the flood due to that? How far is the flood due to the existence of railway embankment and paucity of bridges and culverts for the passage of water from one side of the embankment to the other? How far it is due to the shortage of water flow in the Hooghly and Damodar and certain other places leading to the rise of the river beds? All these have got to be enquired into. You might say that the local experts may go into these. This reminds me of what an American economist said; after observing some of the Indian experts—not all—at work in association with the Planning Commission, he said that “your economists were more courteous than they were scientists”. So I would not rely upon the local experts, the so-called experts. I would, therefore, request the Government to call in foreign experts from Holland perhaps—from America perhaps—to report on the points that I have raised. That is the constructive suggestion I have to offer.

Finally I offer my humble services—whatever may be its worth—at the disposal of the Government at this juncture which I regard as a national crisis.

[4-40—4-50 p.m.]

8). Naren Das:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, মাননীয় প্রফুল্লচন্দ্র সেন মহাশয় ৭ই সেপ্টেম্বর থেকে ৬ই অক্টোবর পর্যন্ত যে কাহিনী আমাদের সামনে উপস্থিত করেছেন তার ভিতর কোন নতুন কিছু নেই, সেই ঘটনার কথা না বললেই পারতেন। কারণ এর ভিতর কোন নতুন তথ্য বা তত্ত্ব পাই নি।

আমার পূর্ববর্তী বক্তারা যে প্রশ্ন তুলেছেন আমি তার সঙ্গে একত্রিত হয়ে বলছি নদী নিয়ন্ত্রণের যে পরিকল্পনা, যে ব্যবস্থা আমরা গ্রহণ করেছি তার ভিতর কতকগুলি মৌলিক চুটি আছে, এবং সেই মৌলিক চুটি সম্বন্ধে আমাদের সজাগ হওয়া উচিত, অনুসন্ধান হওয়া উচিত ও কার্যবিলম্ব না করে যা করণীয় তা করা উচিত। সরকার যদি শূন্য আত্মসম্মতির জন্য এই কথা মনে করেন যে, দামোদর ভ্যালি কর্পোরেশন বন্যানিরোধ করছেন, সেটা অত্যন্ত দৃষ্টিভঙ্গির বিষয়। আজ যারা সাধারণ মানুষ গদীতে আসীন হয়ে বসছেন, তাঁদের চেয়ে বৃক্ষ মানুষ যারা দামোদর অঞ্চলে দামোদর নদীর দুই পাশে বাস করেন, তাঁদের প্রত্যক্ষ অভিজ্ঞতা ও ধারণা থেকে বলছেন ১৯১০ সালে সেই সমস্ত জায়গায় কখনও বন্যা হয় নি, সেখানে বন্যার জল কখনও ঢেকে নি। বর্ধমান এবং হুগলির সর্বত্র বন্যা হয়েছে কিন্তু সেই সমস্ত অঞ্চলে যেমন ধনেশালি, তারকেশ্বর, সেখানে ১৯১০ সালে কখনও বন্যা হয় নি। তাঁদের ধারণা হচ্ছে এই দামোদর ভ্যালি

instead of being an agency of flood control has been an instrument of flood distribution.

স্যার, তাই আমি এ সম্বন্ধে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে নিবেদন করব, যাতে একটা মৌলিক অনুসন্ধান হয় তার ব্যবস্থা করুন।

স্যার, সরকারের তরফ থেকে যে হোয়াইট পেপার আমাদের কাছে দেওয়া হয়েছে তাতে ব্যর্থতার কথাই বর্ণনা করা হয়েছে। তারা বলছেন যেমন বহু দেশে বন্যা হয় তেমনি আমাদের দেশেও হয়েছে। বিলাতে হয়েছে, ফ্রান্সে হয়েছে, ইটালীতে হয়েছে এবং এমনকি চীনেও হয়েছে; অতএব আমাদের দেশেও বন্যা হ'লে কোন দোষ নেই।

স্যার, তারপর আমার প্রশ্ন হ'ল রিলিফ সম্বন্ধে। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অতিরঞ্জিত করে বলেছেন যে, তিনি রিলিফের বন্দোবস্ত করেছেন। কিন্তু আমি জানি এই রিলিফ যা দেওয়া হচ্ছে তা অপ্রচুর এবং কতকটা দলগত বৃদ্ধির দ্বারা প্রণোদিত হয়ে এই রিলিফের ব্যবস্থা করা হচ্ছে।

এই রিলিফ বিতরণের সময় সমস্ত দলের সহযোগিতা নিচ্ছেন না, কলকাতায় এই কাজ হচ্ছে। তার পর মেডিক্যাল রিলিফের জন্য ৮০টি বেড করা হয়েছে—বিভিন্ন হাসপাতালে ভাগ করে দেওয়া হয়েছে। কিন্তু কোন রোগী গেলে তাকে রেফার করা হয় ডাঃ মৈত্রেয়ী বসু এবং ডাঃ পি কে বসুর কাছে এঁদের সার্টিফিকেট আনলে পরে তবে হাসপাতালে ভর্তি করা হয়ে থাকে। এই যদি মেডিক্যাল রিলিফের ক্ষেত্রে অবস্থা হয় তার চেয়ে লজ্জাকর ব্যাপার আর কি হ'তে পারে? তাই আমার অনুরোধ রিলিফের ক্ষেত্রে তাঁরা যেন দলগত বৃদ্ধির দ্বারা পরিচালিত না হন।

আর দু'একটা গঠনমূলক কথা সরকারের কাছে রাখব। প্রথম হ'ল যে, এবারকার জন্য দশ একরের জমির যারা মালিক তাদের খাজনাটা মকুব করে যেন দেওয়া হয়। যারা এর বেশি অর্থাৎ ২৫ একরের মালিক তারা জোতদার—তাদের পক্ষে হয়ত খাজনা দেওয়া সাধ্যায়ত্ত হ'তে পারে। দ্বিতীয় কথা হ'ল শস্য নষ্ট হয়ে গেলে সেখানে যাতে আবার নতুন করে ধান লাগানো যায় তার জন্য চেষ্টা করা উচিত—তাই যদি সম্ভব না হয় তা হ'লে বোরো ধানের চাষ যাতে প্রসব অঞ্চলে হ'তে পারে সেদিকে বিশেষ দৃষ্টি দেওয়া সরকারের কর্তব্য। তৃতীয়ত, বন্যা তো বছর বছর আসছে দেখতে পাচ্ছি—সেক্ষেত্রে একটা ভলান্টিয়ার কোর—তাকে ফ্লাড আর্মি বলুন আর ল্যান্ড আর্মি বলুন এই ধরনের একটা আর্মি থাকা উচিত যাতে তারা বন্যা রুদ্ধতে পারে। এবারকার সমস্যার সঙ্গে ১৯৫৬ সালের বন্যা সমস্যার তুলনা করলে দেখা যাবে যে, ১৯৫৬ সালের বন্যা হঠাৎ এসেছিল; কিন্তু এবারকার বন্যা হঠাৎ আসে নি। ৮ই সেপ্টেম্বর থেকে ১৪ই সেপ্টেম্বর তারপর আবার ৩০এ থেকে শুরুর হ'ল। সেখানে ৮ই থেকে ১৫ই এর পর কেন ভেঙেছিলেন যে, বন্যা শেষ হয়ে গেল? এখানে বোধ হয় একটা আত্মসম্মতির মনোভাব দেখা দিয়েছিল। সুতরাং যেখানে দেখাছি বছরের পর বছর বন্যা হচ্ছে তখন ঐ ধরনের একটা সংগঠন যদি করা হয় তাঁরা যেখানে যেখানে প্রয়োজন সেখানে সেখানে বন্যা রোধ করার চেষ্টা করবেন।

আমি আসন গ্রহণ করবার আগের আর দু'-একটা কথা বলব। প্রতি বছর মহাসম্মারোহে আমাদের 'দুর্গাপূজা' হয়, এবারকার 'দুর্গাপূজা' বাংলাদেশে কোন আনন্দ আনবে না। এ 'পূজা' সংগৃহীত অর্থের কতকংশ যদি রিলিফ কাজে দেওয়া হয় সেইটাই সবচেয়ে বড় কাজ হবে।

[4-50—5 p.m.]

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, in view of the recurrence of flood within three years people would naturally ask whether before the construction of the DVC dams and the Mayurakshi dams there were so many floods of high intensity and long duration in the districts of Murshidabad, Birbhum, Hooghly, Howrah and Midnapore, and whether the floods in 1956 and 1959 are purely *vis major*, i.e., an act of God, or whether there was some human contribution to the aggravation of the same in intensity and duration. It is not known to all that during heavy rains large volume of water was discharged from the DVC and Mayurakshi dams in 1956—that is admitted at pages 39 and 40 of the report on 1956 flood. Sir, it is also reported even in today's "Statesman" that DVC intended to discharge water from their dams last night. The notification is this:

"The Damodar Valley Corporation has alerted the local authorities that it would be compelled to discharge water through Durgapur barrage tonight. Due to heavy rainfall over five inches during the past 24 hours in Ranchi and other catchment areas a great amount of water piled up behind the Panchet and Maithon Dams."

Sir, the question is whether it would be possible to make arrangements by additions and alterations in these dams to control flood to any extent or not. If that is an impossibility, the people of West Bengal are doomed for ever. Sir, in this connection I would ask the Hon'ble Minister in charge of Irrigation certain questions. Would he state before this House whether the short-term recommendations made by the Committee on 1956 flood have been implemented? I would invite his attention to two items specially in the short-term measures—improvement and subsequent maintenance of existing drainage channels. Would he say before this House what improvement has been made in the existing drainage channels? This appears at page 46 of the report. Then I ask him whether a declaration of all the drainage channels under appropriate Acts and rigid enforcement of the rules under the Acts to prevent undue influence with natural flow of water by vested interests has been made. Then the other matter which appears on the same page and to which reference was made by my friend Shri Santosh Bhattacharyya is with regard to the embankments or *ghers* as they are called. The recommendation of the Committee runs thus:

"Proper planning and maintenance of ex-zemindary embankments including *gher* now vest in Government. These were not planned properly. In many cases the embankments have been neglected. These embankments are neither continuous nor drawn to high ground. It is very necessary to examine which of these embankments should be maintained. Those selected should be maintained to the standard of Government embankments."

The question is whether this examination has been made specially with regard to embankments or *ghers* in Hijal area.

What action has been taken by the Government regarding the matter, the people want to know, we want to know on the floor of the House. Then I would also bring to the notice of the Hon'ble Minister in charge of Irrigation whether implementation of drainage schemes which are already under

consideration has been made or not. If committees are appointed, and if their recommendations are not acted upon, what is the use of appointing a committee? Regarding long term measures, I would invite his attention to recommendation No. 2—for the diversion of Bhagirathi from Ganga throughout Nadia by means of permanent control—whether any scheme has been prepared to implement it or whether it is under consideration? What is being done, the people has a right to know. Now, Sir, it is clear that large sums of money have been spent on DVC and Mayurakshi and it seems that these dams are bringing more evils than good for the people of West Bengal. Sir, I am an old man. At least I keep account of what happened in Kandi subdivision in Murshidabad during the last 50 years. Sir, before 1956 no flood of such an intensity and duration and devastation has come to the Kandi subdivision. Has any attempt been made to ascertain the reason for the same? Have the local experts of the Government of West Bengal considered the question and have they suggested any remedy—that is what we want to know. The whole thing is mishandled and if this state of things continues miseries of the people of West Bengal—at least people residing on the western side of the Bhagirathi, would know no bounds. Sir, before I conclude I would submit that if the Government intend to appoint another committee they should do so after implementing the recommendation made by the 1956 Flood Committee.

Sir, one word more about distribution of relief. Sir, during the last flood in 1956 there was no co-ordination between the different committees—official and non-official. I request the Government to have co-ordination with all committees so that relief reaches the affected people in time and in sufficient quantity. That is all what I have got to submit.

Shri Snehangshu Kanta Acharya: Mr. Chairman, Sir, I find that the greater tragedy in West Bengal is the tragedy that we come here and talk about the disasters after they have happened. It has happened in the case of food, it has happened in the case of other things. It is a greater tragedy that neither we nor those who wield today power in West Bengal will do anything before the tragedy really occurs—before the disaster has already overwhelmed our little State of West Bengal. The reason is not far to seek: it is the attitude that is shown by our Ministers and those who are in authority. Whatever we say from this side of the House is taken as a hostile act by our Ministers. I do not know what they hear from the members who sit on the other side; quite possibly they must also be telling our Ministers what is happening in different parts of West Bengal. But any criticism made by anybody in any manner whatsoever is taken as a hostile act and, if there is anything to be done in the matter, it is prevented immediately by our Ministers. The tragedy is this attitude which is being shown in every sphere of life in this country. The Ministers should listen to our criticisms and if our criticisms are not proper, certainly they are at liberty to throw them out; but let them only listen to our criticisms; the suggestions offered by us should at least be looked into by our Ministers instead of their merely getting up in their seats and shouting us down and, by majority of votes, getting everything defeated.

We understood the Damodar Valley Corporation was made for two purposes: one is to get us water when there is drought in West Bengal and the other is, when there is likelihood of flood, to try to prevent it—to give us protection. But whenever there is drought we find that the glorious Damodar Valley Scheme or Corporation cannot supply us water, they say that the catchment area is not big enough. It was not built in the proper way and, therefore, water cannot be stored for any length of time; or even if it is stored it is so much below the canal from which it will be running that they cannot supply water when there is drought. When you have

excessive rain the Damodar Valley Corporation will do nothing. They will only make an announcement or give a warning to the people of Burdwan or to the people of Kandi, "Look here, your houses are in danger. Your people will be dying within twenty-four hours. So many cusecs of water is going down". We should understand what is cusec in English. It is a shortened term; it means a cubic foot of water per second. When a Minister gets up and says that only five lakh cusecs of water has been released from the Damodar Valley Corporation, it means five lakh cubic feet of water per second has been released—from the Damodar Valley Corporation—or, for instance, from Maithon or Panchet. As my friend Mr. Sahedulla said, it needs very little knowledge of science to understand what devastating force it brings when water comes down by the Damodar. By the construction of the Damodar Valley they have raised the water-level and, when there is flood and it becomes too much, they release all the water and there is flood at the lower reaches of the river up to almost the sea. Late Dr. Meghnad Shaha once told me a long time ago, "Look here, Bengal is a riverine country. Don't have these dams here, there and elsewhere. It is not possible. You must train your river before you can even think of constructing a dam. A river changes its course; sometimes it is not there at all; sometimes it dries up. Unless it is properly trained to take its proper course, you cannot think in terms of having a dam". Late Dr. Meghnad Shaha told me another thing, "Unfortunately in my country the so-called ICS is supposed to know everything". They can be High Court Judges; they can be Chairman of the Port Commissioners; they can be Chairmen of the DVC; they can be Chairmen of Agriculture, Fishery, Veterinary, Medicine and anything. Dr. Meghnad Shaha said that the greatest trouble that we face in our country is that our people do not know anything at all in the matter of most of the vital projects. I had a talk with one of the top officers of the DVC only recently. I thought, Sir, DVC was also meant for bringing in electricity, what is known as hydel power of hydroelectric power and I was surprised to hear his answer. He said nothing of the kind. This scheme is not for hydel power. We had it from Bokharo Thermal Power. The little hydel power it produces is needed only for past-periods, known as peaking". Sir, I do not know for what purpose the DVC was done. You know, Sir, that the original plan was for dams. Dams have been constructed at an enormous cost. But still you will find, Sir, that every year breaches occur. But proper attention is not paid for the safety of the people. Due to the heavy onrush of water everything remains submerged under water and the distress of the people is indescribable. All these require immediate solution.

Sir, we originally come from East Bengal. We know rivers. We have seen very heavy rains. We have seen floods also but never we have seen anything of this dimension. Our Ministers said that there was unprecedented heavy rains and such kind of heavy rains nobody had ever seen during the course of the last fifty years. That may be for one or two days, but that does not bring in this kind of flood. This is a flood which to some extent could be checked if it was so desired. Our Ministers lay the whole blame on the vagaries of nature. But eighty per cent. of this flood is a man-made flood. It is a flood for bad planning and for putting in persons in authority who do not understand West Bengal at all and who do not understand the sentiments of the people. What was the object of keeping in check this water till the flood reached the level of almost a danger point and then releasing the large quantities of water at a time when the rivers were already full and were unable to carry any surplus water? Any person with the slightest intelligence can realise that some amount of water—little by little—can be released till the whole thing came out.

Many things are being said about the flood and how the relief work is going to be taken up. In Howrah we found, during the food movement, that the military was brought in within the twinkling of an eye. But it took our Ministers and the Government of West Bengal so many days before they even thought of bringing the military to assist the people. All these arrangements could be done in two minutes' time—I mean to save the distressed people, to save them from the disease and to give them succour. They could bring military Engineers who, I believe, will be more competent to give this sort of help. But the Ministers wait and wait and wait till lakhs and lakhs of people are rendered homeless and till thousands and thousands of acres of land are completely water-ridden. The prospect of food of which the Ministers gave us so nice a hope only a few days ago is almost gone. I will say, Sir, that the flood water is everywhere and the flood water will one day subside, but I will ask the members of this House and through them to the public that there must be something radically done with the Damodar Scheme. Sir, if you want to bring in new experts, have them trained with the conditions of our country. You have taken a scheme completely uprooted from the Tennessee Valley. You know, Sir, that Tennessee Valley has perhaps no comparison with the modern conditions of Bengal. Their atmosphere, their rainfall and the terrain through which the Tennessee River runs have got nothing to do whatsoever with the West Bengal rivers. Sir, I am a humble person. I have seen many things in many places. The Ministers must have seen them also, but the Ministers have seen them from the ivory-tower but I saw them from the common good earth and standing with the common man. And I can tell you, Sir, that if

[5-10—5-20 p.m.]

schemes are properly drawn, this sort of thing would not happen, and the purpose of the scheme is precisely to stop floods if it is to save Bengal; the purpose of the scheme is precisely to stop drought if it is to save Bengal, and strangely enough the Damodar scheme has brought in both. Whenever there is less rain there is drought and whenever there is more rain there is flood. Before I sit down I will say only one thing. I remember a little story of a long time ago. After the first world war Lord Curzon and Clemenceau were going to Geneva to attend a meeting of the League of Nations, and you know how hostile the attitude Clemenceau had towards Woodro Wilson. While they were going there, there was some train accident in France. Some newspapers reported that it was an accident and some papers reported that it was a disaster. So Lord Curzon asked Clemenceau, "do accident and disaster mean the same thing in French?" "No, no", prompt came the answer from Clemenceau, "If Woodro Wilson fell inside a well it would be an accident but if he came out of it again it would be a disaster". I would also say, Sir, if the Ministers fell in the flood it would be an accident but if they came out of it, it will be a disaster for West Bengal.

SJ. Manoranjan Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি বর্ধমান জেলার পন্নী অঞ্চলের অধিবাসী। এবারের বন্যার আমাদের জেলা ভীষণভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে। শব্দে এবারেই নয় ১৯৫৬ সালে যে বন্যা হয়েছিল তাতেও এই অঞ্চলের কালনা, কাটোয়া প্রভৃতি স্থান বিশেষভাবে বিপন্ন হয়েছিল। এই ব্যাপারে রিলিফের যা ব্যবস্থা করা হয়েছে সে সম্বন্ধে আমি বিশেষ কিছু বলব না। অ্যাপজিশন পার্টিকে সেইসব জায়গা দেখবার জন্য আহ্বান করা হয়েছে, তারা গেলেই সব দেখতে পাবেন। আমি নিজে সেখানকার অবস্থা দেখেছি কিন্তু বিশেষ কিছু করতে পারি নি। সেখানে কংগ্রেস পার্টিই কাজকর্ম করছেন। আমি একাকী সেখানে গিয়ে ঘুরেফিরে এসে একটা রিপোর্ট হয়ত দিতে পারি কিন্তু তাতে কোন ফল হবে না। কেননা এরকম রিপোর্ট আমি মন্ত্রিসভার কাছে আরও অনেকবার পাঠিয়েছি—কিন্তু সব বৃথা। যাহা হোক, আজকের

বস্তুতঃ সকলেই বলেছেন যে, ডি ডি সি-র প্ল্যান-এর জন্যই এরকম বন্যা হয়েছে এবং তা ছাড়া গত ৪৮টা অক্টোবর 'অমৃতবাজার প্রতিকার'ও লিখেছে যে, ডি ডি সি প্ল্যান হ্যাঙ্গ আটারলি ফেইলড। আমাদের ডি ডি সি-বন্যা নিবারণ করতে পারে না, ইরিগেশনএর জল সাপ্লাই করতে পারে না, তা হ'লে এর প্রতিকার কি? কয়েক বৎসর আগে একটা এক্সপার্ট কমিটি বসেছিল তাঁরা আমাদের ঐ তিলাইয়া, কোনার, মাইথন এবং পাশ্বেত ড্যামগুলি দেখে বলেছিলেন যে, যদি কখনও বেশি জল হয় তখন এর দ্বারা তা নিবারণ করা যাবে না এবং এইজন্যই তাঁরা আইয়ার ড্যাম এবং আরও কতকগুলি ড্যাম তৈরি করবার জন্য সেকেন্ড ফেজএ রেকমেন্ড করেছিলেন। কিন্তু আমাদের সরকার এবং কেন্দ্রীয় সরকার ঐ সেকেন্ড ফেজ রেকমেন্ড করা ছাড়া আর কিছুই করেন নি। এ ছাড়া এখানে ডি ডি সি-র যে অর্থারিটি রয়েছে তাঁরা কতগুলি পার্ট টাইম ওয়ার্কার নিয়ে কাজ চালাচ্ছেন। অর্থাৎ এই কাজকে তেমন কোন ইম্পোর্ট্যান্স দিচ্ছেন না এবং এরই ফলে উত্তরবঙ্গ ছাড়া সমগ্র পশ্চিমবঙ্গ আজ বিশেষভাবে বিপন্ন হয়েছে। যদি এর প্রতিকার না হয় তা হ'লে আমাদের জাতীয় জীবন এবং সমস্ত আয়োজন সম্পূর্ণ-রূপে ব্যর্থ হবে। তারপর রিলিফ ওয়ার্ক সম্বন্ধে অনেক অভিযোগ আছে যে, এর মধ্যে ফেভারিটিজম চলছে। যারা প্রকৃত নিডি তারা পাচ্ছে না—কংগ্রেস পার্টির সঙ্গে যাদের সহৃদয়তা আছে শুধু তারা এই রিলিফএর সুযোগ-সুবিধা পাচ্ছে। সেখানে অভিযোগ করলে শোনবার কোন লোক নেই, সুতরাং পার্টি লাইনএ এইসব রিলিফ দেওয়া হচ্ছে। যাহা হোক, যে ডি ডি সি-র সঙ্গে আমাদের জীবনমরণ সমস্যার প্রশ্ন রয়েছে তার প্রতিকার করবার জন্য ব্যবস্থা করা দরকার। কথায় বলে, প্রভেনশন ইজ বেটার দ্যান কিওর। কাজেই আমি এ ব্যাপারের গুরুত্ব অবহিত হবার জন্য শুধু মন্ত্রিসভালীকেই নয়, সমস্ত বাঙালী জাতিকে আহ্বান জানাই যে, সকলে মিলে যাতে এই জাতিকে রক্ষা করা যায় তার জন্য চেষ্টা করুন। কেননা এর উপরে আমাদের খাদ্যসমস্যা ও জাতীয় জীবন নির্ভর করছে। যদি এ সমস্যার সমাধান না হয় তা হ'লে জাতীয় জীবনের ভাইটালিটি নষ্ট হয়ে যাবে এবং ভবিষ্যৎ অন্ধকারময় হয়ে উঠবে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Mr. Chairman, Sir, the Hon'ble the Chief Minister in his statement issued in the press has at least done one justice to the gravity of the situation by his calling it unprecedented. Although that is the nearest approach to the proper description, I would maintain that unimaginable would have been a much better word. I tell you, Sir, in Burwan, Khargram, Bharatpur, and in Kandi police-station alone of Murshidabad, about 50,000 houses—most of them are re-built after the 1956 havoc—have been washed down and at least 2½ lakhs people have been directly affected. Sir, I possess more information than the Hon'ble Minister and I can tell you that at least 7 human creatures have been already killed by the running stream besides about two dozen remain untraced yet. These areas are still cut off and no relief has reached this point. The real cause of this flood has been given by the Chief Minister in his usual tongue-tied cheek that it was a natural calamity but the West Bengal people are thankful to the staff reporters of the newspapers who have brought out the truth—that the flood was created as a result of release of water, and rain fully accentuated the gravity of the flood. The sufficiency and dependability and adequacy of the reservoirs of the embankments of these dams in the matter of flood prevention and control is of much wider topics which may be more profitably discussed on a different occasion. Sir, what is more, Government have admitted in this blue print that there is no provision for flood moderation. The Chief Minister and the Irrigation Minister have both told us that but for the release of water something else would have happened. But on the admission of the Government the whole show stands self-condemned.

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji: Where is it admitted? It is only for Mayurakshi.

5-20—5-30 p.m.]

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I am speaking of Mayurakshi. I am talking about Murshidabad.

The whole matter has to be thoroughly re-examined and, if possible and necessary, recast, but that is a different matter. For the time being I shall concede that this discharge of water on release was an unavoidable necessity for protecting the dams and for averting bigger calamities, as suggested. The question remains, why was all this release of water done stealthily and without any notice to the public? If it could not have been made known to the wider public, at least the people who were going to be affected by this release of water could have been told; and why were they not told that this is a thing which is going to happen? After all, after the 1956 flood havoc the peril that was coming was not unknown to the Government or to the Department. But there was the Bihar factor. I repeat my own theme. In 1956 on the 24th September I was present at the Mayurakshi dam to see what things were going on. With tremendous velocity the water was being discharged and the talk of the place was that in order to save Dumka and other places from the inevitable backrush water was being released. People were sleeping, comforting after their nightmare. After midnight they were caught by the neck with the velocity of water rushing through their bed. I refer to the Hon'ble Minister's book at page 3—this year on the 8th September 60,000 cusecs of water was being released. The matter was being done by a slow process. We did not know that we were going to be caught by the flood. On the 17th September I was at Tilpara Barrage and there I found that water was being let off with increasing velocity. At that time I made enquiries and I was confirmed that unless the water was released this way it would have a backrush towards Bihar. Therefore, the poison must be gulped down the throat of Birbhum and Murshidabad. Why from the 8th September right up to the 1st October were people not intimated that such a thing was going to happen? If this information had been given, what would be the effect? The people who rebuilt their houses without Government assistance after 1956 with the last ounce of their blood could have removed their women and children and old men to points of safety. They could have removed their house materials and other belonging out of the danger zone. They could have taken their cattle out of all that flood havoc situation to a place of comparative safety. Above all they could have stored their food for seven days in advance, so that they could have fought the coming flood with a little preparedness. Why were they not taken into confidence? Why was not this matter intimated to the people, "Look here, we are bound to release the water, otherwise the dam will go *pot*. Please be in readiness". This has been an act of treachery to the people, to say the least of it. At least the administration knew that the flood was coming. Now from the house-tops Government statements are being flashed and flourished that "We are in danger. We want co-operation. These areas have been cut off from the rest of the world". That is the Government's inefficiency, imbecility and want of sincerity. All these are due to the Government's inefficiency, imbecility or want of sincerity. Why did not the Government send relief and rescue squads in advance to those places which were going to be affected by floods? Now to say that the streams are very strong and uncontrollable and they have lost grips over the situation is no excuse at all. Is it childish business? At least for ten days the Government knew that there would be repetition of the 1956 disaster with greater accentuation. What were all these administrative figureheads and the toy ministers doing so long? They did not send their units to those places which were worst affected. Is it honesty? After all, the Food Minister asks for co-operation and he is asking the people to be behind them. Even then we

are going to be behind them. But what should be done? Why not food to be dropped to the required measure on the affected areas from aeroplanes with the help of experts from the army? Food can be dumped in the shape of cooked food, chira, gur, etc.

I know, Sir, some of the Ministers are without children. I do not know how they feel for the children. We are fathers and grandfathers and we feel for the infants and babies in the stranded areas waiting for hours after hours and days after days. What have they done for dumping of food for these infants? Sweet words, interjections and all these things in a theatrical manner will not be of any avail. They have failed in the discharge of their duties and unless the Ministers proceed in a proper manner for their help and succour, they must one day feel that they are guilty for all these. Government have lost grips over the situation and the Hon'ble the Chief Minister is now wailing in his helplessness. Still we say that we shall be with him. We are prepared to combine, but where is the man-power? The Police and the Army can only reach the fringe of the distressed areas. The Ministers and their men can only speak from the house-tops and from the microphone, but the real people are the volunteers who work.

May I appeal to the Chief Minister and the Treasury benches that in this hour of national crisis all the political prisoners should be released. They should be made free and available for service to the community. They would ask for releasing them unconditionally. They have organised in the past. They can organise in this hour of national crisis. Let them come out and stand by the suffering humanity. Then and then only the sincerity of purpose of the Government will be tested, otherwise not.

[At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.]

(After adjournment)

[5-45—5-55 p.m.]

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty: Mr. Chairman, Sir, the Hon'ble the Food Minister has been platitudinous in his statements and melodramatic in his utterances regarding the flood situation in this House. As a matter of fact, Sir, the whole of the booklet that he has circulated reeks of examples of official inefficiency. Sir, I will briefly refer to his statement on flood which he circulated before the recent one. Sir, it seems as if he has given some explanation and has not suggested any remedies. In the last paragraph he has just stated—"well, floods occur here, there and everywhere and in every country and, therefore, we cannot do anything about it." If such a fatalistic attitude is taken by the Minister instead of confidence or optimism, I doubt very much if such a ministry can render very much assistance during the crisis, or can plan anything for the future. Sir, he has stated that because some of the ex-zemindary embankments were not repaired or it was not possible to have them repaired, therefore floods occurred through the breaches in these embankments. May I ask why the Land and Land Revenue Department, being in charge of the ex-zemindary embankments since 15th April, 1955, has not done anything in spite of the fact that floods occurred in 1956? Why did they not do anything about it before the present flood occurred? Sir, he has mentioned that in view of the irregular quantities of water running through the channel beds of most of the rivers in West Bengal in different areas, these channels cannot carry the whole of the water when there is a very heavy rainfall in their catchment areas. What was done about it during both these floods? What was done by the Irrigation Department regarding these channels? Was it not known that these beds due to flood were being silted reg-

Was it not known, during the flood of 1956, that this was the cause then also? Sir, I fail to understand why should the Ministry or the persons in charge take shelter under these excuses? He has also mentioned that Lower Bengal is an alluvial delta formed by the Ganga. He has mentioned about the basins and he has mentioned that schemes were drawn up. Why were not those executed during the plan period? He has mentioned about the scheme in Howrah district—my own district. He has stated that another scheme for the drainage of a big basin, namely Amta basin, has almost been completed this year at an estimated cost of Rs. 23.29 lakhs. But what is the result?

Sir, that only points out that there is something radically wrong not only in the D.V.C. to which I will make a reference afterwards but also in the plans. He cannot put all the blame on the D.V.C. canal system and also on the plans which were to have been executed by the Government Departments here. Sir, the Minister has spoken about relief. The question of relief and future planning can be divided into three sections. One is the provision for immediate relief and shelter. Sir, my experience in the Howrah district is that first of all relief is not reaching the people. There are difficulties I know but then the amount of relief which is given is very meagre. For example, only three-fourths seers of chira per adult per week is given and half of that quantity of chira is given per child. My esteemed friend Shri Sanyal just mentioned about the difficulties of the children—Sir, do you think that is adequate? So what is to be done for the provision of immediate relief is not just by a show of doing relief and doing nothing. Sir, I know that monies will be allotted for relief but some of the monies will come later, after the floods have receded, through the relief assessment of the ruling party. I may mention that instances are on record which will show that in the matter of distribution of relief such things happened during the previous flood also. So a doubt has been voiced by some of the honourable members from this side. This sort of thing should not occur and the quantum of relief just now should be increased as much as possible in spite of all the difficulties. Three-fourths seer of chira cannot sustain a man for the whole week. That is well known. Sir, in the district of Howrah the total area is about 2 lakh 75 thousand acres of which more than a lakh area has been affected and out of 11 lakhs people in the rural areas about 7 to 8 lakhs have been affected. So relief in the widest possible scale is necessary for that district. Of course, that is true for other districts which are also affected. But this district is a chronically deficit area which in normal times can grow food for only four or five months. So something has to be done very urgently about this district.

Sir, as has been pertinently observed by my friend Mr. Acharya, the D. V. C. has failed to do both the things for which it was designed and may I tell the Hon'ble Minister why? The Damodar Valley Scheme as was drawn up by Mr. Bhourduin was to have a reserve capacity of about 10 lakh cusecs by taking into account any chance of intense precipitation in September-October such as has occurred now in the upper catchment. Now, Dr. Morgan of the Tennessee Valley Authority recommended that the reserve discharge be increased by 50 per cent. of that, that is to say, 1.5 million cusecs. No., the run-off of this intensity according to the old scheme was estimated to occur once in a century—only at unprecedented times. But as has been mentioned by many of my friends and as the Secretary of the DVC Staff Association has already made a statement in the press, instead of the number of dams that were to have been erected a lesser number have been constructed. Sir, there is a lot of things that have happened regarding the Damodar Valley. We have already spent in these 12 years about 120 crores of which West Bengal has borne about 72 crores or even more. So, Sir, I think that after all that has happened, after we have seen the

inefficacy of both the Damodar Valley scheme as also the Mor scheme, there should be a searching enquiry into the matter and the Government should do something about it. There must be a long-term plan so that such floods do not occur, havocs do not occur and even in case of natural floods we may have some means to control the situation.

[5-55—6-5 p.m.]

৪১. Tripurari Chakravarti:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আজ বন্যাজনিত যে চরম সঙ্কটের সম্মুখীন আমরা হয়েছি সেই সঙ্কট সম্বন্ধে আমি দুইদিক থেকে আলোচনা করতে চাই। প্রথম কথা হচ্ছে, আজকের দিনে এই সঙ্কট সম্বন্ধে আমাদের কি কর্তব্য; দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, দূর ভবিষ্যতেও যাতে এই সঙ্কটের পুনরাবৃত্তি না হতে পারে সে সম্বন্ধে আমাদের কি কর্তব্য। আমার পূর্ববর্তী বক্তারা এই সাম্প্রতিক বন্যার বিভিন্ন দিক সম্বন্ধে আলোচনা করেছেন—আমি এই প্রসঙ্গে আমাদের আশু কর্তব্য সম্বন্ধে দু'একটা কথা বলতে চাই। আজ মনে পড়ে বিশেষ করে ১৯২২ সালে উত্তরবঙ্গের ভীষণ জলপ্লাবনের কথা—সেদিন আমরা কি ভীষণ বন্যা প্রত্যক্ষ করেছি। আজ আমার মনে পড়ছে, ভারতীয় সিভিল সার্ভিসের একজন কর্মচারী জি টি গোয়াইম পদত্যাগ করে ম্যানচেস্টার গার্ডিয়ান-এর বিশেষ সংবাদদাতা নিযুক্ত হয়েছিলেন—তিনি একটা পুস্তক রচনা করেছেন, সেই পুস্তিকায় ১৯২২ সালের উত্তরবঙ্গের বন্যার উপর একটি অধ্যায় আছে সেই অধ্যায়ের নাম তিনি দিয়েছেন—

P. C. Roy and his volunteers

তাতে তিনি বলেছেন, বন্যাক্রান্ত জনগণের দুর্দশা মোচনের জন্য স্বেচ্ছাসেবকদের যে স্বার্থত্যাগ ও কর্মপ্রচেষ্টা দেখলাম তাতে মনে হয় বাংলাদেশের ভবিষ্যৎ অতি উজ্জ্বল। যে দেশের লোকের মধ্যে এরকম স্বার্থবুদ্ধিহীন কর্মপ্রেরণা থাকে সেই দেশের মঙ্গল সুনিশ্চিত। কিন্তু আজ দেশের মধ্যে সুভাষ বা আচার্য রায়ের মতো নিজেকে নিঃশেষে দান করবার মত লোক কোথায়? এখানে আমরা এসে সমালোচনা করি, সমালোচনা করার অধিকার আমাদের আছে; কিন্তু এটাই শেষ কথা নয়। আজ আমরা যে সঙ্কটের সম্মুখীন হয়েছি, দেশব্যাপী যে হৃদয়ভেদী আতনাদ উঠেছে, তার প্রশমনের কি ব্যবস্থা আমরা করছি—আমি অবশ্য কিছু করিনি,—এই প্রসঙ্গে আমার মনে পড়ে রবীন্দ্রনাথের একটি কবিতাংশ, “বৃহৎ ভেদ করি স্থান নিহীন যুধ্যমান দেব-লোকের সংগ্রাম সহকারিতায়”—কন্ডিসল চেম্বার প্রকারে বসে সমালোচনা করি, কোনদিন আপন গাড়ীর বাইরে যেতে পারিনি হস্ত প্রসারিত করে—সেই বেদনা আমার মনে আছে—তবু আমি বলতে চাই, আজ সকলে এগিয়ে আসুন, আমরা যে কি করতে পারি পরে ভাবব, আজ আমাদের শূদ্র আশু কর্তব্য সম্বন্ধে অবাহিত হতে হবে। ১৯২২ সালে উত্তরবঙ্গে যে ভীষণ প্লাবন—প্রস্থের শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় এটা জানেন তাতে নেতাজী সুভাষচন্দ্র বসু যে আদর্শ গঠন-মূলক কর্মকুশলতার পরিচয় দিয়েছিলেন তা আজো আমার মনে আছে—আজ তাই আমি বলি, নেতাজীর মতো মানুষ চাই। বঙ্গমাতা কি আর সেরকম সন্তান প্রসব করেন না? আজ আচার্য প্রফুল্লচন্দ্র রায় ও নেতাজী সুভাষচন্দ্র বসুর মতো মানুষের প্রয়োজন বন্যাজনিত এই সঙ্কট থেকে মুক্তির জন্য। মানুষ জাগলে দেশ জাগবে এবং এখানে জাগতে পারে। খাদ্যমন্ত্রী প্রফুল্লচন্দ্র সেন মহাশয় তাঁর বক্তৃতায় আমার নাম উল্লেখ করেছেন; তিনি বলেছেন, তিনি শুনছেন যে এবার মা দোলায় আসছেন—দোলায় এলে তার ফল কি হয় তা অধ্যাপক চক্রবর্তী বলতে পারেন। তিনি হয়তো আমার কাছে একটা উত্তর প্রত্যাশা করছেন,—তিনি এখানে এখন আছেন কি না জানি না—মা ঠিকই দোলায় আসছেন, আমি আমার বিদ্যা বুদ্ধি অনুমানী যা বুদ্ধি তাতে আমি বলতে পারি—মা বোধ হয় একথাই বলেছেন, ‘তোমরা আমার দোলা বহন করার মত শক্তি অর্জন কর’—এই হচ্ছে মার দোলায় আগমনের অর্থ। দোলা মানুষেই বহন করে। মা বলেছেন—আমি আসছি, আমার দোলার ভার বহন করার মতো শক্তি অর্জন করো। আজ যদি বাংলাদেশের মানুষ সেই নিষ্ঠার পরিচয় দিতে পারে, সেই শক্তির পরিচয় দিতে পারে তাহলে আমি বলব, মায়ের দোলায় আগমন নিরর্থক হবে না, মায়ের দোলার আগমন সার্থক হবে।

Shri Abdul Halim :

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, বাংলাদেশের ৯টি জেলা বন্যার ভেসে গিয়েছে। ১৯৫৬ সালে বাংলাদেশে যে বন্যা হয়েছিল তার প্রত্যক্ষ পরিচয়ও আমাদের আছে, কিন্তু সেবার এলায়ের মতো বিপর্যস্ত হয়নি। সরকার থেকে যেসব ড্যাম তৈরি হয়েছে তার মধ্যে অনেক গলদ রয়েছে, সেই গলদগুলি দূর করার ব্যবস্থা না করলে এবং নদীগুলির সংস্কার না করলে বন্যার প্রকোপ থেকে আমরা রক্ষা পাব না—একথা আমরা একাধিকবার সরকারের কর্ণগোচর করেছি—কিন্তু সরকার সবসময়ই আমাদের কথার প্রতি উপেক্ষা প্রদর্শন করেছেন।

এবার আমি বন্যার প্রকোপ সম্বন্ধে কয়েকটা কথা বলব। এবার এমন অবস্থা হয়েছে যে, বহু জায়গায় এখনো রিলিফ গিয়ে পৌঁছাতে পারিনি। ১৯৫৬ সালের বন্যার পরে একটা কমিশন বসান হয়েছিল, ফ্লাড কন্ট্রোল-এর জন্য, কিন্তু এখন তারা বলছেন, অতিরিক্ত ব্যুটি হলে আমরা কি করতে পারি? তারা আরো বলছেন যে, দামোদর পরিকল্পনা না হলে আরো ভীষণ অবস্থা হত। তারা ক্যানাল-এর যেসমস্ত ব্যবস্থা করেছেন সেগুলি ত্রুটিপূর্ণ। লোকের জলের যখন দরকার চাষ-আবাদের জন্য তখন ক্যানাল থেকে জল দেওয়া হয় না। তারপর এঁরা মাত্র চারটি ড্যাম করেছেন যদিও বিশেষজ্ঞরা ৮টি ড্যামের সুপারিশ করেছিলেন। এই যে ভীষণ বন্যা হয়েছে এরপরও এঁরা বলছেন ৫ লক্ষ কিউসেক জল ছাড়তে হবে। ৯টি জেলা এমনিতেই বন্যার জলে ভেসে গিয়েছে, তা সত্ত্বেও এঁরা বলছেন জল ছাড়তে হবে—তাহলে কি সাংঘাতিক অবস্থা হবে?

লোক এখন গাছের ডালে বাস করছে। তারপরেও জল ছাড়লে তারা তালিয়ে চলে যাবে। তারপর রিলিফের যে কি হবে তা আমরা জানি না। ১৯৫৬ সালে যে বন্যা—তাতে অনেকে বলেছিলেন জল ছেড়ে দাও, ১৯৫৭ সালে ইলেকশন, ফ্লাড হোক তাহলে রিলিফের কাজে যোগ দেব। এবারও আমাদের ভয় হচ্ছে। (এ ভয়েসঃ এখন ত ইলেকশন নাই) আমি মনে করি যেসমস্ত পরিকল্পনা নেওয়া হয়েছে সেগুলি সূচ্যুভাবে নিলে এই বন্যা বন্ধ করা যেতে পারে। ১৯৫৬ সালের বন্যায় ৯টি জেলা বিধ্বস্ত হয়েছিল, বহু লোকের ঘরবাড়ী পড়ে গেছিল, সেইসব বাড়ী বিল্ড ইয়ের ওন স্কিমএ করেছিলেন, অনেক টাকা, কোটি কোটি টাকা খরচ করেছিলেন সেটা বিল্ড ইওর ওন স্কিম না করে বিল্ড ইওর ওন পকেট কিনা বলতে পারি না তবে বন্যায় বহু শসাহানি হয়েছিল, খাদ্য সম্পদ নষ্ট হয়েছিল, ৮-১০ লক্ষ টন ঘাটতি হয়েছিল। এবার কত ঘাটতি হবে বলা যায় না। আশ্বিন মাস হয়ে গেল এর পর নতুন ধানের চারা লাগালেও ধান হয় না, যতই চেষ্টা করুন না কেন ধান হয় না। কৃষিমন্ত্রী মহাশয় আছেন তিনি জানেন। বাংলাদেশে গতবারে যা ফসল হয়েছে এবারে তাও হবে না। কি যে সংকটপূর্ণ অবস্থা তা বলা বাহুল্য। রিলিফের ব্যাপারে আমাদের বন্ধু সাহাদুজ্জা সাহেব বলে গেলেন বর্ধমান যেসমস্ত অঞ্চল এ্যাফেক্টেড, সেইসব অঞ্চলে ১ সের চাল ও এক সের গম দিচ্ছেন—৫৫ টাকা চালের দর, মানুষ কিনে খেতে পারে না, ১ সের চালে কি হতে পারে? অন্ততঃ চালের পরিমাণ বাড়িয়ে দেওয়া উচিত। যাদের উপর রিলিফের ভার দিয়েছিলেন তারা বলছেন যাদের জমি সেইসব তাদের রিলিফ দেওয়া হবে না। সমস্ত শ্রেণীর লোকের ঘরবাড়ী ভেসে গিয়েছে, জমি জলের তলায় ডুবে গিয়েছে অথচ এখন তাদের রিলিফ দেওয়া হবে না। ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট যার উপর রিলিফ-এর ভার তাকে বলা হয়েছে, এরা এখন খাবে কি? জমি তো জলের তলায় কাজেই এই সময় বৈষম্য করা ঠিক হবে না। এখন সমস্ত শ্রেণীর লোক দুর্দশাগ্রস্ত, সমস্ত বাংলাদেশই দুঃস্থ, পুলিশ মিলিটারী এখন কি করছে জানি না, আসুন বন্যাতদের সাহায্যের নামে,—গভর্নমেন্ট তো কোটি কোটি টাকা খরচ করেও সাহায্য পৌঁছাতে পাচ্ছেন না, লোক যেতে পারছে না, কি করে যে তারা সাহায্য করল জানি না—তাদের সাহায্যের নামে এগিয়ে যাই, গভর্নমেন্ট-এর টাকা সমস্ত শব্দে অফিসারদের হাতেই দেবেন না। সেসব দলীয় কমিটি করে চলুন কাজে নামি।

[6-5—6-15 p.m.]

Shri Bijay Bihary Basu :

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, ২৪-পরগনার অধিবাসী আমি। ২৪-পরগনায় এই বন্যায় দুর্গত অবস্থা আমি নিজে চোখে দেখেছি, কিছু সংবাদ লোক মুখেও শুনছি। কলিকাতার দক্ষিণে যে অংশ সেই দক্ষিণ অংশ আমি নিজের চোখে দেখে এসেছি। সমগ্র আলিপুর মহকুমা এবং

ডায়মন্ডহারবার মহকুমার ধানী জমির ৩ অংশ এখনও জলের তলায় রয়ে গিয়েছে। এবং অভ্যন্তর বেনদাদায়ক হচ্ছে এই যে, যে সমস্ত সরকারী কর্মচারী যাদের হাতে সেই জায়গার জল নিকালের ব্যবস্থার ভার দেওয়া থাকে তারা কর্তবাহীন, উদাসীন, হৃদয়হীন ও মানবতাহীন। ১৯৫৬ সালে এই রকম না হলেও একটু কম বন্যা ও বর্ষা হয়েছিল। এখানে কখনও নদীতে প্লাবন হয় না যার জন্য এই অঞ্চল ভেসে যায় না। এবং বর্ষা হলেও এই অঞ্চল ভেসে যায় না বা ধান নষ্ট হয় না, রাস্তাঘাট ভাঙে না, লোকের বাড়ীতেও জল ঢোকে না এবং তাদের উদ্ধারের জন্য রেলওয়ে গোডাউন এ নিয়ে যেতে হয় না। কিন্তু এবারে যা হয়েছে তাতে মগরাহাট থানায় রেলওয়ে স্টেশন-এর আশ মাইলের মধ্যে ৫-৭টা গ্রাম একেবারে জলের তলায় গিয়েছে। লোকদের নিয়ে রেলওয়ে গোডাউন এবং হাই স্কুলে তাদের স্থান দেওয়া হয়েছে। তাদের মাত্র আশ সের করে চিড়ে ও কিছু গুড় দেওয়া হচ্ছে। তাও আবার পরশু থেকে সার্কেল অফিসার জানিয়ে দিয়েছে যে, তোমরা তোমাদের নিজদের ব্যবস্থা করে নাও। আমরা আর দিতে পারবো না। এখানে আশ্চর্য হয়ে যাচ্ছি যে ডায়মন্ডহারবারের একমাত্র জল নিকালের রাস্তা যেটা সেটার মুখে একটা স্লুইস গেট আছে। সেই স্লুইস গেটের যে অবস্থা তাতে ৪ ঘণ্টা খুলে রাখলেই সমস্ত সাব-ডিভিশন-এর জল বের করা যায়। কিন্তু জল বের হতে পারে না। তদন্ত করলে দেখা গেল যে গেট-এর সামনে প্রায় ২০০ গজ জায়গায় চরা পড়ে আছে। অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ এস ডি ও জানালে পর গত চৈত্র মাসে কয়েকজন লোক এসে নরুণ দিয়ে চর কাটতে লাগলেন—এখানে নরুণ বলছি কারণ ছোট ছোট কোদাল দিয়ে একটু কেটে দিয়ে গেল কিন্তু তাতে চর তোলা গেল না। তারপর যখন এবার এই অবস্থা হল তখন তারা বললো যে বন্যা হবে তা কি করে জানবো। এই রকম হৃদয়হীন তারা। তাই আমি অনুরোধ করবো মাননীয় সর্গিলষ্ট মন্ত্রী মহাশয়কে যে এই ভার-প্রাপ্ত কর্মচারীরা কেন তা করেনি সেটা জানতে চাই। তারপর মগরাহাটের একটা জায়গায় একটা গ্রাম স্ট্রীট হয়েছে। যুদ্ধের সময় এই জায়গাটা মিলিটারিরা দখল করেছিল এবং সেখানে তারা ঘরবাড়ী, রাস্তাঘাট নানা রকম তৈরি করেছিল। যুদ্ধ শেষ হয়ে গেলে মিলিটারিরা চলে বাবার পর লোকেরা ক্রমশ সেখানে ফিরে এলো। এবং তারা ফিরে আসবার পর সেখানে একটা অরাজকতার সৃষ্টি হল। লোকে যেখানে সেখানে বসে গেল, বাড়ীঘর, পুকুর, তৈরি করলো। এর ফলে সেখানে বারবার বন্যা হয় না কিন্তু বন্যা হলে সেখান থেকে জল নিকাল হতে পারে না। এই ব্যাপারে অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ এস ডি ও-কে বহুবার দরখাস্ত করা হয়েছে কিন্তু তার কোন প্রতিকার হয়নি। তারা জল নিকালের পথটিকে ড্যামেজড করে আটকে বসে আছে। কিন্তু দরখাস্ত করলেই অফিসের লোকেরা এসে তাদের সঙ্গে কি আলোচনা করে চলে যায় এবং এর কোন প্রতিকার হয় না।

১৯৫৬ সালের জলধারাকে এবার অতিক্রম করেছে এবং এই অঞ্চলের সমস্ত ধান একেবারে নষ্ট হয়ে গেছে। এখনকার জল বেরুচ্ছে না বলে সমস্ত ড্যামেজড হয়ে গেছে। সুতরাং আরাপাচ স্লুইস কেটে এ বিষয়ে উন্নতিসাধন করবার জন্য মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে আমি অনুরোধ জানাচ্ছি।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার বক্তৃতার প্রারম্ভে আমি মাননীয় মন্ত্রী শ্রীঅজয় মুখার্জীকে ধন্যবাদ জানাচ্ছি, কারণ বন্যায় বারুতীর বিলে দুর্গতদের অবস্থার কথা তাঁকে বলতে সেখানে গভর্নমেন্টের তরফ থেকে সাহায্য তিনি পাঠিয়েছিলেন। কিন্তু এ সম্বন্ধে তাঁকে একটা কথা জানাতে চাই যে সেখানে জি আর বিলিফ এডাল্ট মথাপিহু ১ টাকা এবং মাইনরদের মথাপিহু সামান্য দেওয়া হয়েছে। এইভাবে সামান্য ২-৩-৪ টাকা করে দেওয়ার পর ট্রেজারিতে টাকা নেই, দেওয়া হবে না এই বলে সেখানকার অফিসার সেই যে চলে গেলেন এখনও পর্যন্ত সেই অফিসার এসে পৌঁছান নি। অর্থাৎ সেখানে ৪-৫ জন লোক ছাড়া বাকি কেউ টাকা পায়নি। এ ছাড়া সেখানে এখন পর্যন্ত কোন খাদ্য পৌঁছায় নি এবং সেখানকার লোককে স্থানান্তরিত করার কোন পরিকল্পনাও নেই। সেখানে পর পর ১২টা বিল প্রায় ১৭-১৮ মাইল জুড়ে সাজান আছে। এখানে প্রায় ৫০ স্কোয়ার মাইল জায়গায় জল দাঁড়িয়ে আছে এবং এর পাশে ৩০-৪০ টা গ্রাম জলের তলায় রয়েছে। সেখানে বাড়ী পড়ে যাচ্ছে, গরুর খাবার নেই, আউশ ধান যা হয়েছিল তা নাই, হেজে যেতে বসেছে আর এই ধানকে বাঁচাবার কোন সম্ভাবনা নেই। সুতরাং সেখানে

ভীষণ দুর্ভিক্ষ যে আসছে সেটা আমি দেখতে পাচ্ছি। বারাকপুত্র সাব-ডিভিসনেও এই অবস্থার কারণ কি আজকে এ নিয়ে বিচার করব না। কারণ বাড়ী যখন পড়েছে তখন এ জিজ্ঞাসা করে লাভ নেই যে আগুন কেন জ্বলছে? অর্থাৎ আজও ঠিক এই বন্যার কারণ বিশ্লেষণ করে কোন লাভ নেই। আজকে মন্ত্রী মহাশয় যে পুস্তিকা প্রচার করেছেন তা দেখে মনে হচ্ছে যে ও'রা শুধু এক্সপ্লানেশান মিনিস্টার। তাঁরা যখন ডাম করেছিলেন তখন এই ডাম করার একটা প্রয়োজন আমরা বুঝেছিলাম যে বারবার যে বন্যা হয় তাকে বিজ্ঞানের সাহায্যে নিশ্চয় রোধ করতে পারব। কিন্তু সে বন্যা যে রোধ করা যায়নি সে বিচার করার আজকে সময় নয়। মন্ত্রী মহাশয় নিশ্চয় বিশ্বাস করবেন যে তিনি বিজ্ঞানের বিশেষজ্ঞ নন। সুতরাং আজকে আমি তাঁকে একথা বলছি যে, তিনি ভাল এক্সপার্ট নিয়ে এসে সব পরীক্ষা করান। এই অ্যাসুরেন্স হাউসকে দিন যে তাঁরা কমিশন বসিয়ে বিচার করিয়া দেখাবেন যে এই পরিকল্পনা ঠিক হয়েছে কিনা?

দ্বিতীয় কথা মাননীয় ত্রিপুরারী চক্রবর্তী মহাশয় ১৯২২ সালের কথা বললেন—তখন দেশ পরাধীন ছিল এবং সেই সময় আচার্য প্রফুল্লচন্দ্র, নেতাজী সুভাষচন্দ্রের প্রয়োজন ছিল। আজকে বন্যা শুধু পল্লিসের নয়, সরকারী কর্মচারীর নয়, বন্যা আমাদের সকলের। সুতরাং আজ যারা দুর্গত তাদের রক্ষা করার ভার সরকারের যেমন আছে তেমনি সমস্ত লোকেরও এ বিষয়ে একটা দায়িত্ব আছে। সেজন্য বলব যে একটা সার্বদলীয় কনফারেন্স করুন এবং আমরা প্রত্যেক মেম্বার যত্নযোগিতা করতে প্রস্তুত আছি। এইমাত্র মান্য খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় যে কথা স্বীকার করে গেলেন রাতে তাঁকে বলব যে তাঁদের কৰ্মক্রম কি সেটা যদি তাঁরা পরিষদে ঘোষণা করে দেন তাহলে দ্বন্দ্ব যে তাঁদের সদিচ্ছা আছে।

6-15—6-25 p.m.]

Shri Kali Charan Ghose:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে আমরা যে বিরাট সংকটের সম্মুখীন হয়েছি সে সম্বন্ধে মন্ত্রী মহাশয় নিজের দায়িত্বকে এড়িয়ে যবার জন্য প্রাকৃতিক বিপর্যয়ের উপর বিশেষ করে জোর দিয়েছেন। আজকে আধুনিক বিজ্ঞানের যুগে মানুষ যখন চাঁদে রকেট পাঠাচ্ছে তখন জল নিকাশের ব্যবস্থা করে, বন্যা নিরোধের ব্যবস্থা করে মানুষকে বাঁচান যায় না একথা কেউ বিশ্বাস রবে না। এবরের বন্যার ফলে হুগলী জেলার প্রায় ১১ লক্ষ একর জমির পাট, আমন ও ঝুঁস ধান নষ্ট হয়ে গিয়েছে। আজকে সেইসব জায়গায় সাধারণ মানুষকে পানীয় জল আনবার না গড়ের কড়াইতে বসে বহু দূরে যেতে হচ্ছে। হুগলী জেলার ৪টি সাব-ডিভিসনের প্রায় ০০টি ইউনিয়ন আজ শুধু ভাল ভাবে ভাল নিকাশের ব্যবস্থা না থাকার জন্য বন্যায় ভেসে গেল। আমি জোরের সঙ্গে বলতে পারি যে যদি এ বিষয়ে সরকার বিশেষভাবে মন দিতেন তাহলে শচ্যই একে রোধ করা যেত। সরকারের দ্রুত সচেতনতায় ফলে দামোদরের মূল খাদ, শেখরী, রূপনারায়ণ, ক্ষিয়া, কুশিত, সরস্বতী, বেহুলা, কানা, জুলেখা প্রভৃতি নদীতে লেছনাস হয়েছে এবং তার ফলেই এই বন্যার সূত্রপাত। যদি এগুলি ভালভাবে সংস্কার করা ত তাহলে এই বন্যাকে অনেকটা রোধ যেত। কিন্তু সে-সব না করার ফলে একদিকে অতি-শ্রুতি এবং তর সঙ্গে সঙ্গে দামোদরের জল ছেড়ে দেওয়ায় এত বেশি পরিমাণ জল হয়েছে যে কুল উপছে গিয়ে হুহু করে জল বোঁরয়ে গেছে এবং এর ফলেই হুগলী জেলার ঐ ৪টি সাব-ডিভিসন ভীষণভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে। এখানে ডি ডি সি সম্বন্ধে যে সব কথা বলা হয়েছে। ছাড়াও জল লভে চাই যে ঐ খালগুলি ভাল করে সংস্কার করা হোক কেন না এল মধ্যে নেক ট্রুটি রয়েছে। কয়েকদিন হোল আমাদের ঐ কুশিত কাঠের বাঁধে ফাটল ধরেছিল এবং তার ল সামান্য জলেই সেই সব জায়গা ডুবে গিয়ে এই বিরাট প্লাবনের সৃষ্টি করেছে। এইজন্যই আমি বারে বারে এই জল নিকাশের ব্যবস্থা করার জন্য বিশেষভাবে জোর দিচ্ছি। কিন্তু দুঃখের বিষয় যে মন্ত্রী মহাশয় তাঁর বক্তব্যের মধ্যে ঐ জলনিকাশের অব্যবস্থার কথা সম্পূর্ণরূপে এড়িয়ে য়ে বলছেন যে ঐ অঞ্চলের জমিদার বাঁধ বাঁধে নি আমরা কি করব। আজ যদি সরকার পরি-পনা সহকারে বাঁধগুলি রক্ষার ব্যবস্থা করতেন তাহলে বাঁধ ভেঙে গিয়ে হুগলী জেলা এই-বে বন্যায় নষ্ট হয়ে যেত না।

সৈদিক থেকে সমুদ্রভাবে পরিকল্পনা না করার জন্য এই অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে। পরিকল্পনা পে ধাপে এগুতে এগুতে মানুষ সেখানে মারা যাচ্ছে। আজকে চাষীরা একথা বলতে আরম্ভ

করেছে যে জলনিকাসের ব্যবস্থা না করে সরকার আমাদের মারছেন। ডি ভি সি-র ব্যাপারে তারা পরিস্কার একথা বলছে যে আমরা যখন জলের দরকার তখন জল পাই না, আর আজকে আমরা প্রচুর বৃষ্টির জল পাচ্ছি, তার উপর ডি ভি সি-র জল দিয়ে আমাদের ডুবিয়ে মারা হচ্ছে—এ আমার কথা নয়; এ হেল চাষীদের কথা। রিলিফ সম্পর্কে আমি একটা কথা বলতে চাই যে, যেখানে ৭।৮টা পরিবার সেখানে মাত্র ৩।৪টা পরিবারকে গুড় চিড়ে দিয়ে দায়িত্ব পালন করা হচ্ছে। এভাবে দায়িত্ব পালন করলে চলবে না—সেখানে চল এবং অন্যান্য জিনিস দিয়ে মানুষকে বাঁচবার ব্যবস্থা করা উচিত এবং যেসব চাষী ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে তাদের আবার আমন ধান না উঠা পর্যন্ত রিলিফ চালিয়ে যেতে হবে—এই আমার বক্তব্য।

Shri Satyapriya Roy:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বন্যা যে একটা বিরাট জাতীয় বিপর্যয় হিসাবে আমাদের সামনে দেখা দিয়েছে সেটা খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় স্বীকার করেছেন কিন্তু একথা স্বীকার করতে তিনি সঙ্কুচিত হয়েছেন যে এই বন্যা বর্তমান মন্ত্রিমণ্ডলীর অপদার্থতার একটা জীবন্ত ও সুস্পষ্ট প্রমাণ। যেটুকু দূরদৃষ্টি থাকলে, যেটুকু বৈজ্ঞানিক প্রতিভা থাকলে, যেটুকু স্বদেশপ্রেম থাকলে এই বিরাট বিপর্যয়কে প্রতিরোধ করার জন্য তাঁরা আগে থেকে ব্যবস্থা করতে পারতেন তাবত ভাব সম্পূর্ণভাবে পরিলক্ষিত হয়েছে। তাঁরা এতদিন পর্যন্ত যে কাজ করেছেন বন্যা প্রতিরোধের ব্যবস্থা নিয়ে আমি তার সমালোচনা করবো না কারণ সময় সংক্ষেপ। আমি শুধু এটুকু বলবো সরকারের সবচেয়ে বড় অভিযোগ যে তাঁরা সম্পূর্ণভাবে আমলাতান্ত্রিক হয়ে পড়েছেন এবং আজ পর্যন্ত এই বিপদের মুখে দাঁড়িয়ে পুলিশ এবং মিলিটারী ছাড়া জনসাধারণের কোন সহযোগিতা এই সরকার কামনা করেন নি এই সমস্ত বন্যাতরঙ্গের সাহায্যার্থে। আমি বলবো যে পুলিশ বা মিলিটারী বা ঐরকম বেতনভুক্ত কর্মচারী দিয়ে এই বিরাট জাতীয় বিপর্যয়ের সমাধান মন্ত্রিমণ্ডলী করতে পারবেন না। এটা বিশেষ করে অজয়বাবু যিনি এক সময় জনসাধারণকে আহ্বান দিয়ে কাজে প্রবৃত্ত করেছেন তিনি বেশ হয় নিজে মনেপ্রাণে বুদ্ধিতে পারেন কিন্তু আজকে মন্ত্রিমণ্ডলী চারিদিকে যে বিরাট একটা আমলাতান্ত্রিক পরিবেশ সৃষ্টি করে বসে আছেন যার বাইরে তাঁরা যেতে পারছেন না—সেজন্য জাতির পক্ষ থেকে আমি তাদের নিন্দা করছি। আমরা শিক্ষক, আমরা জানি যে আমাদের দেশের ছাত্রদের যখন শিক্ষা সম্পর্কে বলা হয় তখন তাদের বলা হয় যে সামাজিক কাজে তাদের নিয়োগ করতে হবে। আজকে এই সবচেয়ে বড় সামাজিক বিপর্যয়ের সমনে দাঁড়িয়ে শিক্ষক হিসাবে আমরা ছাত্রদের আহ্বান জানিয়েছি। আমরা ১০ থেকে ১৫ হাজার স্বেচ্ছাসেবক নিয়ে দেশের ছেলে মেয়েদের নিয়ে এগিয়ে যাবো এই গ্রান্‌টার্‌য়ের জন্য আমাদের যে সামান্য শাক্ত আছে তাই নিয়ে, কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করবো মন্ত্রিমণ্ডলীকে যে তাঁরা যখন শিক্ষক সর্মিতির প্রতিনিধিত্বে এগিয়ে যাবেন তখন তাঁরা সরকারী সাহায্য এবং সহযোগিতা বিন্দুমাত্র আশা করতে পারবে কি না। আমার কথা হচ্ছে আজকে এই বিধান পরিষদে মন্ত্রিমণ্ডলীর পক্ষ থেকে ঘোষণা করা হোক যে শুধু সর্বদলীয় নয়, একটা জাতির সমন্বয় কমিটি, বন্যা গ্রান্‌ কমিটি গঠন করা হবে—সেই সিদ্ধান্ত ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী মহাশয় বিধান পরিষদে তাঁর আলোচনা সম পনের সময় ঘোষণা করুন এবং তাঁরা যে শুধু বন্যাগ্রাণ করবেন তা নয়—বন্যাগ্রাণের মধ্যে যেমন আশু সংস্যাগুণীর সমাধান করতে হবে, তেমন দীর্ঘমেয়াদী যেসকল সমস্যা আছে সেগুলির সমাধানের দিকে অনবরত সতর্ক এবং সজাগ দৃষ্টি রেখে আমলাতন্ত্রের ঊর্ধ্বে থেকে মানুষকে বাঁচতে হবে। সেদিকে লক্ষ্য করে সেন্ট্রাল কো-অডিনেশন কমিটি গঠন করার জন্য একটা প্রস্তাব মন্ত্রী মহাশয় এই বিধান পরিষদে দিন।

আর একটা কথা আমি বলতে চাই যে শুধু পশ্চিম বাংলার নিজের আর্থিক সঙ্গতির উপর দাঁড়িয়ে এই বিরাট বিপর্যয়কে তাঁরা প্রতিরোধ করতে পারবেন না। আমি বলবো এই কাউন্সিল থেকে সর্বসম্মতিক্রমে একটা প্রস্তাব গ্রহণ করা হোক যে ভারত সরকারকে এই বিরাট বিপর্যয়ে তাঁদের সমস্ত শক্তি নিয়ে পশ্চিম বাংলায় গ্রাণের কাজে এগিয়ে আসতে হবে। পশ্চিম বাংলার যে বিপন্ন অবস্থা সেই বিপন্ন অবস্থার কথা এই পরিষদের সিদ্ধান্তের ভেতর দিয়ে আজকে যেন সর্বসম্মতিক্রমে কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে যেতে পারে এবং সেখান থেকে যাতে সমস্ত সাহায্য এসে পৌঁছাতে পারে সেদিকে লক্ষ্য রাখা উচিত। সর্বশেষে আমার কথা হচ্ছে যে দলীয় স্বার্থে প্রণোদিত হয়ে তাঁরা যেন কোন কাজ না করেন, জাতির এই বিপর্যয়কে তাঁরা যেন নিজেদের দলের

সুযোগ বলে মনে না করেন—সাধারণ লোকের যা অভিযোগ শিক্ষক হিসাবে সেই অভিযোগ আমি তাঁদের জানিয়ে যাচ্ছি। আজকে সরকারকে আমি অনুরোধ করবো তাঁরা সকলের সহযোগিতা কামনা করুন এবং পশ্চিম বাংলায় যে বিরাট বিপর্যয় দেখা দিয়েছে সকলের সহযোগিতায় তার সমাধানকল্পে যদি সরকার এগিয়ে যান তা হলে শিক্ষকসমাজ এবং শিক্ষার্থী সমাজ তাঁদের পাশে এসে দাঁড়াবেন—এই আশ্বাস দিয়ে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[6-25—6-35 p.m.]

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

মাননীয় চেয়ারম্যান মহাশয়, এতক্ষণ ধরে বন্যা সম্বন্ধে বিতর্ক শুনলাম। সন্তোষবান্ধু বলেছেন যে ডি ডি সি-তে ফ্লাড কন্ট্রোলার ব্যবস্থা নেই, ময়ূরাক্ষীতেও নেই। ময়ূরাক্ষীতে নেই একথা আমাদের স্টেটমেন্টে আছে কিন্তু ডি ডি সি এ পর্যন্ত যে ৪টা ডাম করেছেন তাতে ৬৥ লক্ষ কিউসেক জল যদি নামে তাকে কমিয়ে ২৥ লক্ষ করতে পারে—একবারে ১ ফুট জল নীচের দিকে নামবে না এ কথা নয়। নদীর বৃক্ষে যে জল ধরে, যে জল নদী উবছে গ্রামাঞ্চলে বন্যা করবে না এতখানি জল ছেড়ে দেওয়ার ব্যবস্থা আছে। এই যে ভড্ উইন সাহেবের কথা বললেন তাঁর প্রস্তাবে এই কথাই ছিল। ভাগীরথী ভরাট হয়ে গেছে বলেছেন। সবাই জানেন ভাগীরথী ভরাট হয়ে যাচ্ছে বলে গঙ্গা ব্যারেজ পরিকল্পনা আমাদের আইনসভা থেকে সর্বসম্মত সুপারিশ করে কেন্দ্রীয় সরকারকে পাঠান হয়েছে এবং সেটা কেন্দ্রীয় সরকারের হাতে আছে। তাঁরা কবে করবেন ঠিক বলতে পারি না তবে মাঝে মাঝে তাঁদের যেসব কথাবাতা শুনছি, আমাদের সঙ্গে তাঁরা যে-সব আলাপ-আলোচনা করেন বা খবরের কাগজে কেন্দ্রীয় আইনসভায় যে খবর বেরোয় তাতে মনে হয় যে তাঁরা সেটায় শীঘ্রই হাত দেবেন। স্টেটমেন্ট থেকে তিনি বললেন যে ১৯৫৬ সালের চেয়ে এবারে ক্ষতির পরিমাণ কম হয়েছে বলে লেখা হয়েছে। এ কথা ঠিক। আমার ফ্লাড স্টেটমেন্ট ৮ই থেকে ১৪ই সেপ্টেম্বরের বৃষ্টির উপর লেখা—তখন সতাই ১৯৫৬ সালের চেয়ে অনেক কম ছিল। আজ পর্যন্ত আমরা মেটিওরলজিক্যাল ডিপার্টমেন্ট থেকে যে খবর পেয়েছি তাতে দেখা যাচ্ছে যে ৮ই থেকে ১৫ই সেপ্টেম্বর এই ৮ দিন ধরে যে বৃষ্টি হয়েছিল এরকম সময়ে এরকম বৃষ্টির গত ৫০ বৎসরে কেন বেকর্ড নেই আব তারই ঠিক ১০।১৫ দিনের মধ্যে ঐ রকমের একটা ডিপ্রেসন বলুন আর সেইকোন বলুন হয়। এতে গুণা বলেছেন যে একশত বছরের মধ্যে ঐ রকম কাছাকাছি সময়ের মধ্যে দুটি বড় বৃষ্টির রেকর্ড আমাদের; রাজ্যের কোথাও নেই। কাজেই আমাদের স্বাভাবিক পরিস্থিতির মধ্যে অসতে হয়েছে। আজকের কাগজ পড়লে দেখবেন যে কল পর্যন্ত সমুদ্র থেকে যে বান এসেছে এবং যত উঁচু জল উঠেছিল তা ৫০।৬০ বছরের মধ্যে উঠেছিল। কাজেই সমুদ্র থেকে বান ডাকার জন্য উপরের জলটা নামতে পারেনি—উপরের জল আটকে গিয়ে উপরের বানের প্রকোপটা আরও অনেক বাড়িয়ে দিয়েছে। তারপর হিজল বিলের কথা তুলেছেন। হিজল বিল হচ্ছে স্পিল এরিয়া অর্থাৎ সেখানে ৩।৪টা নদী এসে পড়ে এবং জমা হয়। বিলটা ঐ জলকে ক্রমাশঃ ছেড়ে দেয় ফলে আস্তে আস্তে জলটা ভাগীরথীতে নেমে যায়। গঙ্গা থেকে এখন ভাগীরথীতে বান আসে—সেই সময়টায় হিজল বিল উপরের নদীগুলির ঐ জলটাকে ধরে রাখার চেষ্টা করে। ও'রা যা বলেছেন সেটা সত্য যে হিজল বিলে অনেক ঘর তাঁর করে স্পিল এরিয়া খুব ছোট করে দেওয়া হয়েছে যার ফলে বন্যা এলে তার প্রকোপ বেড়ে যায়। ও'রা কয়েকজন লোকের নাম করে বললেন এর জমি, তাঁর জমি ইত্যাদি। এগুলি অনেক দিনের পুরান কথা। তারপরে জমিদারী উচ্ছেদ হ'লে গিয়েছে এখন কারও ২৫ একরের বেশি জমি নেই—যে সব জমিদারের জমির কথা বলা হয়েছে তাঁদের জমিদারী চলে গিয়েছে—তাঁদের হাতে যে খাস জমি আছে তাতে তাঁদের রায়ত স্বত্ব হয়েছে প্রজাদের রায়ত স্বত্ব আজও আছে। এখানে সকলে বাড়ী করছেন। আমাদের ইঞ্জিনিয়ার বলেন এই সমস্ত ঘরবাড়ী ভেঙ্গে ফেলে দেওয়া হোক, কিন্তু পূর্ববঙ্গ থেকে যে ৩০ লক্ষ উদ্ভাস্তু এসেছেন তাঁদের বসাতে পারছি না। সেক্ষেত্রে পশ্চিম বাংলায় আবার কয়েক লক্ষ নতুন উদ্ভাস্তু সৃষ্টি করবার সাহস হয় না। আমাদের সেচ বিভাগ থেকে রিপোর্ট গেছে এরকম ঘরবাড়ী থাকা উচিত নয়—কিন্তু শাসন বিভাগ থেকে এটা নষ্ট করা উচিত বলে মনে করে না—আস্তে আস্তে ব্যবস্থা করতে হবে।

সাহেদুল্লা সাহেব বলেছেন আত্মসম্মতি প্রকাশ করা হয়েছে, কিন্তু আত্মসম্মতির ভাব কোথায় তিনি পেলেন? আমার আগে খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় যা বলে গেলেন তাতে গভীর বেদনার সঙ্গে তিনি ভয়ঙ্কর অবস্থার কথাই বলে গেলেন। তিনি তো বলেন নি কোথাও কিছ্ হয় নি বা যা হয়েছে তা আমরা চটপট সেরে নিতে পারব। ফ্লাড স্টেটমেন্টের সময় সাহেদুল্লা সাহেব বলেছেন, আমি আমার স্টেটমেন্ট-এ বলেছি যে দুর্গাপুর ব্যারেজ থেকে জল ছেড়ে দিলে সেই জলের দুই দিন লাগে টেল এন্ড বা শেষ প্রান্তে এসে পৌঁছাতে। এখন ব্যারেজে যখন জল ছাড়া হয়েছে তখন কৃষকের দারুণ চাহিদা, তখন আমাদের মাঠে জল দরকার, আকাশে যথেষ্ট জল নেই, কৃষকের চাহিদা অনুসারে আমাদের সেচ বিভাগ ডি ভি সি-কে বললেন—এত জল ছাড়। তাঁরা জল ছাড়লেন। একবার ছেড়ে দিলে সেই জল কোথাও আটক করা যায় না। ড্যামে যেটা আটক করা যায় সেটা ক্যানলে আটক করা যায় না। কাজেই এই দুর্দিনে যেখানে বর্ষাটি হয়ে গেল ক্যানলের ঐ জলও সেখানে এসে পড়ল, ক্যানলে এলাকর মঠেতে তখন অনেক জল হয়ে গেল। তাঁরা যদি কোন বৃষ্টি দিতে পারতেন যে এইভাবে কোন বৈজ্ঞানিক উপায়ে জল আটক করা যায় তাহলে বৃষ্টিতাম। তা না করে যদি শুধু নিন্দা করেন এক্ষেত্রে সেই নিন্দা কানে শুন্য ছাড়া কোন উপায় নেই। তিনি বাঁকা নদীর কথা বলেছেন। বাঁকা নদীর পাশে বর্ষমান সদর হওয়ায় বর্ষমান সহরের লোক বাঁকা নদীর বৃকের উপর বড়ী-ঘর করে ফেলছে। এটাকে সংস্কার করতে হলে বহু লোককে উৎসাহ করতে হবে এবং তাতে বহু লক্ষ টাকা ক্ষতিপূরণ দিতে হবে। কিন্তু মাটি কাটায় হয়ত তার সিকি টাকাও লাগবে না যে টাকা লাগবে ওই ক্ষতিপূরণ দিতে। তিনি আরও বলেছেন—“রিপোর্টে লেখা আছে ৩।৪ বছর লাগে বাঁধগুলি সেটল করতে, বসে যেতে; আমরা পুকুর কাটি মাটি তো বসে শীঘ্র শীঘ্র”। কিন্তু পুকুর পাড়ে বাঁধ মাত্র ১।৫ ফুট চওড়া করা হয় না—ক্যানলের পাড় সামান্য ১০ বা ৫ ফুট যেখানে যেখানে দরকার করা হয়। তার পাশ দিয়ে প্রবল স্রোতে জল গেলে যা হয় সেটা কখনও পুকুর পাড়ের সঙ্গে তুলনা হতে পারে না।

নির্মলবাবু পাল্লার পুলের কথা বলেছেন। সেখানে ডি ভি সি তদন্ত করছেন—তদন্তের ফল না পাওয়া পর্যন্ত আমি কিছ্ই বলতে পারি না। নির্মলবাবু অভিযোগ করেছেন তাঁর চিঠির জবাব দিই নি। তিনি সেদিন আমাকে বললেন—চিঠিখানা পেয়েছেন কি? আমি বললাম—হ্যাঁ, পেয়েছি—ফ্লাড ডিবেটে আপনার কথার জবাব দেব। মুখোমুখি যখন তাঁকে জানিয়ে দিলাম তখন তাঁর চিঠির জবাব দেবার প্রয়োজন আছে বলে মনে করিনি।

[6-35—6-45 p.m.]

কলকাতা সহরের জল নিষ্কাশনের কথা অনেকে বলেছেন। সেটার দায়িত্ব কর্পোরেশনের—সেটা সেচ বিভাগের ঘাড়ে চাপালে তো চলবে না। সরকারের সব বিষয়ে কিছ্ কিছ্ দায়িত্ব আছে তা স্বীকার করি, কিন্তু এর প্রাথমিক দায়িত্ব কর্পোরেশনের। টালীগঞ্জের কথা ও'রা বলেছেন। এ বিষয়ে পরিকল্পনা আমরা সেচ বিভাগ থেকে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার অন্তর্ভুক্ত করতে চেষ্টা করেছিলাম, কিন্তু তা সম্ভব হয় নি। কেন্দ্রীয় প্ল্যানিং কমিশন সেটা স্বীকার করেন নি। তারপর আবার যখন ২।৩ বছর টালীগঞ্জের খুব খারাপ অবস্থা দেখা দিয়েছে তখন আমরা আবার সেকেন্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যান-এর ভেতরে যাতে কাজটা করতে পারি তার চেষ্টা করছি। ২৯ লক্ষ টাকা এতে দরকার হবে। প্ল্যান-এর বাইরে থেকে এত টাকা সংগ্রহ করা কঠিন। তবুও এ বছর বাজেটে ৮ লক্ষ টাকা রেখেছিলাম, কিন্তু কাজ করা সম্ভব হয় নি। ইতিমধ্যে একটা ঘটনা ঘটল। কর্পোরেশন এক কোটি টাকার একটা স্কিম করেছেন, সেই স্কিম-এর সঙ্গে আমাদের প্ল্যান-এর ওই জলটা ক্যানলে গিয়ে পড়বে। কাজেই একটা সংযুক্ত প্ল্যান-এর জন্য পুনরায় প্ল্যানিং কমিশন-এর কাছে মঞ্জুরী চাওয়া হয়েছে। আমাদের বাজেটে টাকা খরচা ছিল এবং বর্ষার পরে কাজ আরম্ভ করব ঠিকও ছিল।

বলা হয়েছে অনেক টিউবওয়েল ডুবে গেছে। জানি না কর্পোরেশন কি করেছে। আমরা পল্লীগামে টিউবওয়েল ডুবে গেলে আরও দু'-একটা পাইপ বসিয়ে তার উপরে পাম্প বসিয়ে বাঁশের মাচা করে জল তোলার ব্যবস্থা করে থাকি।

একথা সত্য আমাদের দেশে ভাল বৈজ্ঞানিক খুব কম—এক্সপার্টস খুব বেশি নেই। ফরেন এক্সপার্ট—এর দরকার আছে ঠিক কিন্তু সর্ববিষয়ে দরকার আছে বলে মনে করি না—অন্ততঃ এ ব্যাপারে দরকার আছে বলে মনে করি না। আমাদের যে সমস্ত ইরিগেশন ইঞ্জিনীয়ার, রেলওয়ে ইঞ্জিনীয়ার, পি ডব্লিউ ডি ইঞ্জিনীয়ার, কর্পোরেশন ইঞ্জিনীয়ার প্রভৃতি আছেন তাঁরা সকলে মিলে বন্যার সম্বন্ধে তদন্ত করে যে ব্যবস্থা দেবেন তাকে কাজে রূপ দিতে গেলে বেশ কিছু সময় লাগবে। সেই সময়টুকু অন্ততঃ দিতেই হবে। অর একটা জিনিস, ময়ূরাক্ষী ড্যাম সম্বন্ধে যে সব কথা বলা হয়েছে সেখানে একটা ক্ষেত্র মনে রাখতে হবে যে ময়ূরাক্ষীর ফ্লাড কন্ট্রোল-এর কোন এ্যাসপেক্ট নেই। কেন নেই? ওখানে আমরা যে হুদ তৈরি করেছি তাতে ২৭ বর্গমাইল জলে ডুবে গেছে যার ফলে বিহারের ১৭ হাজার লোক উদ্ভাস্ত হয়েছিল। এজন্য আমাদের বহু টাকা ক্ষতিপূরণও দিতে হয়েছে। বিহার আপত্তি করলেন—আরও ১২।১৫ ফুট ড্যাম উঁচু যদি করা হয়, তাহলে তাদের আরও জমি ডুবে যাবে—এমন কি দুমকা সহরের অনেকটা ডুবে যাবে। তাই তাঁরা আর উঁচু করায় আপত্তি জানালেন। তাঁদের প্রদেশের লোকজনকে উদ্ভাস্ত হতে হ'ল মতখ এর উপকারটুকু পাবে বাংলাদেশের লোক। আজকে ডি ভি সি-র উপকার সকলে পাচ্ছে সন্দেহ নেই কিন্তু এর যেটা ফ্লাড কন্ট্রোল ও ইরিগেশন তার প্রায় সম্পূর্ণ উপকার পাচ্ছে পশ্চিম-বাংলা, কিন্তু এর জন্যে বিহারের এক জায়গায় ২০, দু জায়গায় ৩০, এক জায়গায় ৪০, মোট প্রায় ১২০ বর্গমাইল ডুবে গেছে এবং লক্ষাধিক লোককে উদ্ভাস্ত হতে হয়েছে। কাজেই বিহার যদি বলেন ময়ূরাক্ষী ড্যাম আরও উঁচু করে তোমাদের ফ্লাড কন্ট্রোল করতে দেব না সেটা আমাদের মানতে হয়। ভূরদুইন-এর কথা, মরগ্যান-এর কথা তাঁরা বলেছেন—আমাদের গত ১০০ বছরের য় বেকর্ড আছে তাতে ডি ভি সি থেকে সর্বাধিক ৬ লক্ষ ৩৫ হাজার কিউসেক জল নেমেছে। সেজন্যে প্ল্যান-এ ৬ই লক্ষ কিউসেকের ব্যবস্থা হয়েছে

(এ ভয়েস: কিন্তু তাঁরা বলেছেন যে হতে পারে।)

হ্যাঁ, কথা হচ্ছে যে জিনিসটা ১০০।১৫০ বছরের মধ্যে একবার হতে পারে সেটা যে কাল হবে না তা নয়.....

তাঁর বলেছেন যে বেকর্ড আছে সেই বেকর্ড-এ দেখা যায় ডি ভি সি-তে ৬ লক্ষ ৩৫ হাজার কিউসেক জল নেমেছে। সেজন্যে ছোট প্ল্যান করে ৬৥ লক্ষ কিউসেক ধর হয়েছে। ২০।৩০ বৎসরের মধ্যে এই রকম বন্যা হতে পারে। কেন্দ্রীয় সরকার, বিহার সরকার এবং আমাদের পশ্চিম-বঙ্গ-সরকারের যেসব এক্সপার্টস আছেন তাঁরা সবাই বলেছেন ১০ লক্ষ কিউসেকের ব্যবস্থা করতে গেলে ৩০০ কোটি টাকা খরচ হবে। আমাদের গরিব দেশ। এত টাকা খরচ করা আমাদের মত গরিব দেশের উচিত নয়। তবে ড্যাম সাইট ঠিক করা আছে, ভবিষ্যতে প্রয়োজন হলে আরও ড্যাম করা যাবে। ডি ভি সি-তে ৪টা ড্যাম আছে—এই ৪টা ড্যাম-এর পরে আর ৭ ড্যাম-এর কথা তোলা হয়েছে। এই আয়ার ড্যাম-এর ভাল মন্দ দু'দিকই আছে। অনেকে বলেছেন, আয়ার ড্যাম-এর বাব বন্যা নিয়ন্ত্রণের ব্যবস্থা রাখা হোক। কিন্তু একটা কথা এখানে বিবেচ্য। ২৫।৩০ কোটি টাকা খরচ করা হলে তার সংগে অন্যান্য জিনিসও করার দরকার আছে। যেমন, সেচ, ইলেকট্রি-সিটি। বর্তমানে নানা ইন্ডাস্ট্রিয়াল টাউন গড়ে উঠছে, এসব টাউনে জলসরবরাহ, ইলেকট্রিসিটি ইত্যাদি সব মিলে মাল্টিপারপাস প্রজেক্ট করা দরকার। এই আয়ার ড্যাম করতে পারলে বর্তমানে পাশ্বে ও মাইথন ড্যামে যে জল ধরতে পারে তার চেয়ে অনেক বেশি জল ধরা যেতে পারবে এবং সেচেরও অনেক উপকার হতে পারে। কিন্তু যেটা আমাদের সবচেয়ে বেশি ভয় সেটা নাকি ভূরদুইন, মরগ্যান সাহেব বারবার করে বলেছেন, বাঁধ দিয়ে নদীগুলি মেরে ফেলো না, নদীগুলিকে তাদের পাতনা জল দিয়ে। সেজন্যে একটা কথা হল, যখন বর্ষা-বাদল নাই, যখন শুকনো, তখন ৫০০ কিউসিক জল ছাড়তে হবে। এ ছাড়া ৪।৫টা ফ্লাড পস্ করতে হবে, তা না হলে নদীর জল ধরার ক্ষমতা কম যাবে এবং অনেক জায়গায়ও এনক্লেচমেন্ট হবে। সুতরাং আমাদের লক্ষ্য রাখতে হবে যাতে করে নদীগুলি না মারা হয়। ফ্লাসিং ডোজ-এ জল দেবার কথা অনেকে বলেছেন—দামোদরের উপরে আমরা আয়ার ড্যাম করে ফ্লাসিং ডোজ-এ জল দিতে পারা যায় কি না সেটা চিন্তা করেছিলাম। এজন্য কেন্দ্রীয় সরকার একটা বিশেষজ্ঞ কমিটি নিযুক্ত করেছেন—আয়ার ড্যাম করা ঠিক কি না—করলে কি উপকার হবে এবং তার দ্বারা হুগলি নদী ও রূপ-নারায়ণ নদের উপর কি প্রতিক্রিয়া হবে সেটা দেখেদুনে তাঁরা রিপোর্ট দিবেন। এখন তাঁরা

কাজ করছেন। আজকে এখানে ১৯১৩ সালের বন্যার সঙ্গে এ বছরের বন্যার তুলনা করা হয়েছে। কিন্তু এ তুলনা করার অর্থ হয় না। ১৯১৩ সালে ৬ লক্ষ ৩৫ হাজার কিউসেক জল এসেছিল, এবার এসেছে ৮ লক্ষ। এবার যে বন্যা হয়েছে তাতে পশ্চিমবঙ্গের কোন নদীনালাই বাকী নাই, এবং ৯টি জেলায়ই বন্যা হয়েছে। অনেকে খজনা মকুবের কথা বলেছেন। এ সম্পর্কে আমি সদস্যদের একটা কথা বলতে পারি, ফসল না হলে খাজনা মকুবের বিষয় সব সময় বিবেচনা করা হয়ে থাকে। এবার আবার ডি ভি সির সর্বত্র বন্যা হয় নি, অনেক জায়গায় অতি সুন্দর ফসল হয়েছে, বাষ্পার রূপ হয়েছে। নগেনবাৰু বলেছেন, এতবড় বন্যা তিনি জীবনে দেখেন নি—

[6.45—6.55 p.m.]

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

ময়ূরাক্ষীর বন্যা নিয়ন্ত্রণ করার কথা বলুন—আমরা জানতে চাই ময়ূরাক্ষীর ফ্লাড কন্ট্রোল করার জন্য কোন ব্যবস্থা করবেন কি না পশ্চিমবঙ্গ-সরকার?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

এ সম্পর্কে আমরা এখন বিশেষ কিছু বলতে পারি না—কারণ, যে ডামামগড়াল করার কথা ছিল সেগড়াল বিহারের মধ্যে পড়েছে—

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

ময়ূরাক্ষীর কথা বলুন—

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

সেই কথাই তো বলছি।

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

আমি জানতে চাচ্ছি যে, কান্দি মহকুমা কি জলে ডুবে থাকবে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

যে ডাম করার কথা ছিল বর্তমানে চেয়ে ১০ থেকে ১১ ফিট বেশি উঁচু করার পরিকল্পনা ছিল, কিন্তু মর্শাকিল হচ্ছে—ডাম সাইট এবং রিজারভয়ার এরিয়া সমস্তটাই বিহারের মধ্যে পড়েছে। বিহারে আপত্তি করলে আমরা কি করতে পারি?

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

তা হলে মর্শাদাবাদের কি অবস্থা হবে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

বিহার সরকারের আপত্তি—

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

কেন্দ্রীয় সরকারের সঙ্গে এ ব্যাপারে পরামর্শ হয়েছে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

এ সম্বন্ধে স্কীম করা হয়েছিল—আমি তো বলেছি, কেন্দ্রীয় সরকার এ ব্যাপারে মধ্যস্থতা করছেন।

কান্দি মহকুমার কথা শুনুন। এখানে ময়ূরাক্ষীতে আমরা যদি বন্যানিয়ন্ত্রণ করি, তা হলেও কান্দিকে বাঁচানো যাবে না। কেননা ময়ূরাক্ষীর ডামের উপরে ক্যাচমেন্ট এরিয়া অত্যন্ত কম। ময়ূরাক্ষী ছাড়া আরও ৪-৫টি নদী আছে। তাদেরও অনেক বড় ক্যাচমেন্ট এরিয়া। এই নদীগলিতে শুধু ব্যারাজ আছে। ব্যারাজএ ফ্লাড কন্ট্রোল হয় না, ফ্লাড কন্ট্রোল হয় ডামের দ্বারা। কাজেই ময়ূরাক্ষী ডামএ আমরা যদি কিছু জল আটকাতেও পারি তা হলেও কান্দির সবটা বাঁচানো যাবে না। কান্দির সমস্যা অন্য। কান্দির সমস্যা এইজন্য যে, কান্দিতে যে জলটা এসে জমে সেই জলটা ভাগীরথী টানতে পারে না। কাজেই এর সমাধান হল নিচের দিকে। গঙ্গা ব্যারাজ হচ্ছে—তার ফলে ভাগীরথীকে স্কেয়ার করে করে গভীর করবে।

ভাগীরথী তখন বেশি টানতে পারবে। হুগলি ভাগীরথী হচ্ছে পশ্চিমবঙ্গের এই জেলা কর্ণাটর একমাত্র ড্রেনেজ। সেই ড্রেনেজ যদি ঠিক না থাকে বন্যানিয়ন্ত্রণ কঠিন হবে যতই ড্যাম করুন ভাগীরথী হুগলি আরও গভীর না হলে কান্দীর সমস্যার সমাধান হবে না। এর একমাত্র সমাধান হচ্ছে গঙ্গা ব্যারাজ।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

তা হলে দশ বৎসর পৰ্যন্ত কান্দী ডুবতে থাকবে?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

প্রতি বছরই যদি এইরকম বৃষ্টি হয় তা হলে দশ বৎসরই কান্দীকে ডুবতে হবে। সত্যকে অস্বীকার করে লাভ নেই। তবে প্রতি বৎসর এই রকম অতিবৃষ্টি আশা করা যায় না।

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

সত্য কথা বলার জন্য আপনাকে ধন্যবাদ দিচ্ছি। কিন্তু কান্দী পশ্চিমবঙ্গের একটা অংশ তাকে বাদ দেওয়া চলে না।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

আচ্ছা, আমাদের ১৯৫৬ সালের বন্যার রিপোর্ট থেকে সর্ট টার্ম ও লংগ টার্ম এর কথা বলেছি। এই সম্বন্ধে আমি একটু বলি। এখানে যে ড্রেনেজের কথা আছে তার মধ্যে মেইন ড্রেনেজ হ'ল ভাগীরথী-হুগলী এবং এটা গঙ্গা ব্যারাজ ছাড়া হ'তে পারে না। আর ছোট ছোট ড্রেনেজ চ্যানেল আমরা পর পর করে যাচ্ছি, অবশ্য সবগুলি করতে পেরেছি তা নয়। তা ছাড়া এই ডিক্লারেশন অব ড্রেনেজ চ্যানেল প্রায় সবগুলিই করা আছে। কিন্তু ঐ ডিক্লারেশন অব ড্রেনেজ চ্যানেল করলেই স্রোতে বাধা দেওয়া বন্ধ করা খুব কঠিন। ধরুন একটা নদী গিয়েছে, তার পাড়ে পাড়ে লোক বাস করে। সেখানে যদি কেউ এসে মাছ ধরার জন্য বাধা সৃষ্টি করে তা হলে তা বন্ধ করা যাবে কি করে যদি সেখানের সাধারণ মানুষের এবং সেখানকার গ্রাম-বাসীর একটু সহযোগিতা না পাওয়া যায়। তারা যদি আমাদের সঙ্গে সহযোগিতা করে তা হলে বাধাদান বন্ধ করা যায়। ধরুন, আমাদের ডিক্লেয়ার্ড নদীতে যদি কেউ বাধ দেয় এবং তার বিরুদ্ধে যদি ফৌজদারী কেস করা যায় তা হলেও তার জন্য সাক্ষী চাই। অস্তিত্ব চোখে দেখেছে এইরকম সাক্ষী চাই। সাক্ষী ছাড়া তো আর হাকিম ছাড়বে না। রাতে যদি কেউ মাছ ধরার জন্য বাধ দেয় তা হলে আমার কোন লোক সেখানে চোখে দেখার জন্য থাকবে? সেইজন্য স্থানীয় অধিবাসীদের সহযোগিতা ছাড়া এটা হয় না।

“Implementation of drainage schemes which are already under consideration”

কিছু কিছু করা হয়েছে, সবগুলি করা হয় নি।

(Construction of new embankments without proper investigation

এখানে কোন নিউ এমব্যাঙ্কমেন্ট করা হয় নি।

proper planning and maintenance

এর জবাব আগেই দিয়েছি যে, অত্যন্ত অবৈজ্ঞানিকভাবে এইসব জমি নদীর বুকে থেকে ঘিরে নেওয়া হয়েছে। নদীর স্পিল এরিয়াকে ঘেরে দেওয়া হয়েছে এবং সেখানে বহু লোকের বসতি হয়েছে। তাদের হঠাৎ তুলে দেওয়া যায় কি? অথচ এই স্পিল এরিয়াকে চিরকালের মত বন্ধ করে দিলে নদী যাবে কোথায়? নদীর বুকে জল ধরার জন্য তার খানিকটা ন্যাচারাল স্পিল এরিয়া থাকা দরকার এবং সেটা সমাধান করার জন্য একটু ধীরে ধীরে কাজ করতে হবে।

[6-55—7-05 p.m.]

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

হিজল বিলের কি হ'ল?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

ঐ তো বললাম, হিজল এরিয়া থেকে বসতি তুলতে সময় লাগবে।

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

এটা বলুন যে, আস্তে আস্তে করবেন কিংবা করবেন না।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

আমি তো বলেছি, আস্তে আস্তে করব। যেমন ধরুন, সুন্দরবনের কথা। সুন্দরবনে যে-কোন বৈজ্ঞানিকই বলবেন যে, সুন্দরবনের বাঁধগুলি ভেঙ্গে দাও, তা হলে সেখানে লোনা জল চলবে এবং তাতে জঙ্গল হবে। জমিও উঁচু হবে। সুন্দরবনে বেশির ভাগ নদীগুলিই উঁচু হয়ে গিয়ে ভরাট হয়ে গিয়েছে এবং এর জন্য যে-কোন বৈজ্ঞানিকই বলবেন যে, বাঁধগুলি ভেঙ্গে দাও। কিন্তু এখন সুন্দরবনে লক্ষ লক্ষ লোক বাস করে, সুতরাং এক হুকুমে ভেঙ্গে দেওয়া সম্ভব কিনা সেটা শাসনবিভাগকে দেখতে হবে।

Improvement of river Bhagirathi by diversion of Surat water

এর একমাত্র সমাধান হচ্ছে গঙ্গা ব্যারাজ এবং তার কথা বলেছি। মনোরঞ্জনবাবু বলেছেন, ডি ভি সি ইজ আটার ফেলিংওর। ডি ভি সি যদি না থাকত তা হলে কি হ'ত? আমি বলব, আরও স্বিগ্ধুণ ক্ষতি হ'ত এবং সেটা ডি ভি সি বাঁচিয়েছে। ডি ভি সি-র যা ক্যাপাসিটি তাই করতে পারে তার বেশি করতে পারে না। কাজেই ১০০ বৎসর কি ২০০ বৎসরে যদি একটা অঘটন ঘটে থাকে তার জন্য ডি ভি সি কিছু করতে পারছে না এই বলে নিন্দা করাটা আমি আপনাদের কাছে আশা করি নি। আইয়ার ড্যামের কথা বলেছি, আমরাও সাজেস্ট করেছি সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টকে, ডি ভি সি যদি আইয়ার ড্যাম করে নিম্ন দামোদরের জল কমিয়ে দেন, সেই ঘাটতি পূরণ করার জন্য যদি অজয় ড্যাম করে মাইথনের সঙ্গে জুড়ে দেওয়া হয় তা হলে এই বন্যা এতটা হবে না অথচ নিম্ন দামোদর ভাল থাকবে। অজয় আমাদের কোন দিন উপকার করে নি। (এ ভয়েস ফ্রম অপোজিশন বেষ্ট: এটা সত্যি কথা, অজয় আমাদের কোন উপকার করে নি।) অজয় ভাগীরথীতে না পড়ে যদি দামোদর দিয়ে যায় তা হলে দামোদরের উপকার হ'তে পারে। শশাংকবাবু বলেছেন যে, বন্যায় মৃত্যুর সংখ্যা আরও বেশি। এটা হ'তে পারে, কারণ আমাদের এসব ফিগার আন্দাজে যোগাড় করা হয়েছে। এর সংখ্যা হয়ত আরও বাড়তে পারে। এমনকি সংবাদপত্রও তাঁদের হিসাব আন্দাজে দেন। কারণ তারা আমার কাছে এসেই ১০-১৫ জন সংবাদ নিয়ে যান। আমার কাছে যেসব রেডিওগ্রাম আসে এবং কালেক্টরএর কাছ থেকে যেসব সংবাদ আসে তার থেকেই তাঁরা খবর পান। যেখানে সরকার যেতে পারে না সেখানে তাঁরা যাবেন কি করে? সুতরাং আমাদের যে সোর্স সেই সোর্স থেকেই তাঁরা খবর পান। কাজে কাজেই কোন সংবাদই নির্ভুল নয়। কত জমি ডুবোছে, কত মানুষ মরেছে তার হিসাব সম্পূর্ণ নয়, এর চেয়ে আরও বেশি হওয়া সম্ভব। তিনি বলেছেন

why was water.....

ময়ূরাক্ষী ড্যামে আমরা যখন জল দিলাম তখন আমরা কালেক্টরকে জানিয়ে দিয়েছিলাম এবং কালেক্টর পি উ বি-দের জানিয়ে দিয়েছিলেন—কিন্তু তাঁরা কতদূর পেরেছেন বলতে পারি না। তারপর ঐ ১৪ তারিখের পরে সমস্ত আকাশ পরিষ্কার হয়ে গেল এবং মেটর-লজিক্যাল ডিপার্টমেন্ট যখন বললেন—এখন ওঁদের চোখের সামনে বৃষ্টির কোন খবর নেই তখন আমরা যে জল ছাড়লাম তাতে বন্যা হ'ত না, কিন্তু ৩০ তারিখে এবং ১লা ও ২রা অক্টোবর যে বৃষ্টি হ'ল সেই বৃষ্টিতেই এই কাণ্ড হয়েছে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

মেটরলজিক্যাল অফিস কি জানতেন না?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

মেটরলজিক্যাল ডিপার্টমেন্ট ৩০ তারিখে খবর দিলেন যে, বে অফ বেঙ্গলে ডিপ্রেসন হয়েছে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আপনার ডিপার্টমেন্ট মারফত জানি যে, যেখানে ৮ই সেপ্টেম্বর তারিখে ৭ হাজার কিউসেক জল ছেড়েছেন সেখানে ২৮ তারিখের পর থেকে সেভারেল ল্যাঞ্চস ফর সেভারেল ডেজ ছেড়েছেন এবং এর ফলেই ফ্লাড হয়েছে।

বে অফ বেঙ্গলে ডিপ্রেসন সম্বন্ধে ও'রা বললেন যে, এটা লোয়ার বেঙ্গলে ও উড়িষ্যা আসতে পারে, কিন্তু সেটা যে পরে ঘুরে গিয়ে আবার বিহারে ঢুকবে সেটা তাঁরা তখন বলেন নি। আপনারা মেটরোলজিক্যাল রিপোর্ট পড়ুন এসব গোঁজামিল নয়। মণিবাবু বলেছেন যে, এতদিনেও সমস্ত বাঁধ মেরামত করা হয় নি কেন? এ যেন একেবারে নবাবী হুকুম। অর্থাৎ ও'কে যদি বলা হয় যে, ১৫ দিনে একটা ছেলেকে এম এস-সি পাস করিয়ে দিন তা হ'লে উনি নিশ্চয় বলবেন যে, আমার পক্ষে সম্ভব নয়। অতএব সমস্ত এক্স-জমিদারী বাঁধ আমাদের হাতে আসার পর এই কদিনে উঁচু করা সম্ভব নয়।

Shri Satyapriya Roy:

আপনারা তো দেশের লোকের টাকা গ্রহণ করবেন?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:

সত্যাপ্রিয়াবাবু যখন শিক্ষার কথা বলেন তখন বলেন যে, দেশের সমস্ত টাকা শিক্ষার জন্য খরচ কর, কিন্তু আজ বন্যার উপর বস্তুত দিতে গিয়ে বললেন যে, সমস্ত টাকা বন্যায় খরচ কর। আবার উনি যখন টিউবওয়েল সম্পর্কে বলবেন, তখন বলবেন যে, সমস্ত টাকা টিউবওয়েলের পেছনে খরচ কর। অর্থাৎ ও'র মতটা বোঝা যায় না। ত্রিপুরারিাবাবু বললেন যে, আচার্য প্রফুল্লচন্দ্র নেই, নেতাজী সুভাষচন্দ্র নেই বলে আমাদের কাজ হচ্ছে না। সত্যাপ্রিয়াবাবু বললেন যে, নন-অফিসিয়াল কমিটিতে ও'দের বাধা নেই। আমি বলব যে, তা যদি হয় তা হ'লে এত দরদস্তুর করছেন কেন? একটা ভাল রকম নন-অফিসিয়াল রিলিফ কমিটি তাঁরাই গড়ুন না। তবে নন-অফিসিয়াল কমিটিতে সরকার সব টাকা দেবেন আর কমিটি সেই টাকা খরচ করবেন এটা আচার্য বা নেতাজীর আদর্শ নয়। নন-অফিসিয়াল কমিটি করে এসে আপনারা যদি আসন পেতে বসে বলেন যে, আমাদের সব কিছু দাও আমরা শুধু খরচ করব তাকে আমরা নন-অফিসিয়াল কমিটি বলি না।

Mr. Chairman: The debate is over. I may inform the members that arrangements have been made to carry members as well as the staff of the Council by two State buses. One bus will go towards the north and the other towards the south. The House stands adjourned *sine die*.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned *sine die* at 7-5 p.m. on Tuesday, the 6th October, 1959.

MEMBERS ABSENT

Bandopadhyay, Shri Upendra,
Banerjee, Shri Sachindra Nath,
Banerjee, Shri Tara Sankar,
Basu, Shri Gurugobinda,
Chatterjea, Shri Devoprasad,
Chatterjee, Shri Krishna Kumar,
Chattopadhyay, Shri K. P.,
Choudhury, Shri Birendra Nath,
Das, Shri Basanta Kumar,
Das, Shrimati Santi,

Maliah, Shri Pashupatinath,
Mohammad Jan, Shri Shaikh,
Moitra, Shri Dhirendra Nath,
Mookerjee, Shri Kamala Charan,
Mukherjee, Shri Sudhindra Nath,
Prodhan, Shri Lakshman,
Roy, Shri Surendra Kumar,
Sanyal, Dr. Charu Chandra,
Saraogi, Shri Pannalal,
Sarkar, Shri Nrisingha Prosad,
Mukherjee, Shri Sudhindra Nath,
Sarkar, Shri Pranabeswar,
Sen, Shri Jimut Bahan,
Singha, Shri Biman Behari Lall,
Sinha, Shri Rabindralal,

Note—The Council was subsequently prorogued with effect from the 7th October, 1959, under the Notification No. 2290-AR, dated the 7th October, 1959, published in an Extraordinary issue of the "Calcutta Gazette" of even date.

**Index to the
West Bengal Legislative Council Debates
(Official Report)**

Vol. XVIII—Eighteenth Session (September—October) 1959

(The 23rd, 25th, 29th, 30th September, 5th and 6th October, 1959)

[(Q.) Stands for question-]

Abdul Halim, Janab

- Adjournment motion. pp. 46, 52-53.
- The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959. p. 148.
- The Calcutta *Thika* Tenancy (Amendment) Bill, 1959. p. 187.
- Debate on Flood. p. 221.
- Fixation of a date for flood debate. p. 78.
- No-confidence motion. pp. 83-84.
- The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. p. 129.

Abdus Sattar, the Hon'ble

- The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959. p. 73.
- Laying of the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Ordinance, 1959. p. 19.

Acharyya, Sj. Snehangshu Kanta

- Adjournment motion. pp. 55-56, 62, 63.
- Border incidents.—(Q.). p. 119.
- Debate on Flood. pp. 213-215.
- On the decision of Mr. Chairman on the point of order. p. 68.
- No-confidence motion. pp. 107-108.
- On swimming clubs and other clubs. p. 126.
- Percentage of non-gazetted superior employees in permanent service of Government—(Q.). p. 6.

Adjournment motion. pp. 16, 17, 45-68, 123.

Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940

Laying of—. p. 19.

Amendments to the West Bengal Panchayat Rules, 1958

Laying of—. p. 19.

Amendment to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956

Laying of—. p. 19.

Appropriation and Finance Accounts for 1957-58 and Audit Reports thereon
Laying of—. p. 152.

Auto-rickshaws. p. 11.

Banerjee, Dr. Sambhu Nath

No-confidence motion. pp. 100-103.

Basu, Sj. Bijay Bihary

Debate on Flood. pp. 221-222.

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959. pp. 147-150.

The Bengal Legislative Assembly (Members Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. pp. 189-197.

Bhattacharyya, Dr. Janaki Ballabha

Adjournment motion. p. 17.

Debate on Flood. pp. 222-223.

Discharge of Sj. Buddha Deb Bhattacharyya of Shyamsundar College, Burdwan.—(Q.). p. 11.

The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959. pp. 160-61.

The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 140, 142, 144, 145.

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. p. 25.

Bhattacharyya, Sj. Nagendra Kumar

Adjournment motion. p. 17.

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959. p. 149.

The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. pp. 192, 195, 196.

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959. pp. 153-54, 155.

Debate on Flood. pp. 212-13.

No-confidence motion. pp. 81-83.

The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959. pp. 158, 160, 167, 168-69, 170-180.

The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 130-31, 134-35, 143-44.

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 21-23, 27, 31-32, 33-40.

Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra

Adjournment motion. pp. 16, 45, 48-49.

The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. pp. 191-92, 197.

Composition of the machinery for prescribing text-books.—(Q.) p. 117.

Conch-shell industry.—(Q.) p. 5.

Construction of a sports stadium in Calcutta.—(Q.). p. 122.

Debate on Flood. pp. 209-210.

No-confidence motion. pp. 79-81.

Bhattacharyya, S. J. Nirmal Chandra—concl'd.

- On request to observe silence to show respect to the people killed in police firing. p. 1.
- On sample of bad rice from M. R. shops. pp. 43, 44.
- Separation of the Council Secretariat. p. 126.
- On swimming clubs and other clubs. p. 126.
- The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959. pp. 164-65, 169, 177-78.
- The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 127-28, 136.
- The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 24-25.

Bhattacharyya, S. J. Santosh Kumar

- Auto-rickshaws. p. 11.
- The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. p. 197.
- Constitution of Food Advisory Committees.—(Q.) p. 5.
- Debate on Flood. pp. 205-207.
- No-confidence motion. pp. 103-104.
- Sample of bad rice from M. R. shops. p. 43.

Bill(s)

- The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959. pp. 147-150.
- The Bengal Legislative Assembly (Member's Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. pp. 189-197.
- The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959. pp. 153-156.
- The Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1959. p. 183.
- The Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1959. pp. 187-88.
- The City Civil Court (Amendment) Bill, 1959. p. 181.
- The Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959. pp. 185-86.
- The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959. p. 73.
- The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959. pp. 157-180.
- The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 127-146.
- The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 21-41.

Border incidents.—(Q.) p. 119.

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959. pp. 153-156.

The Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, 1959
Laying of—. p. 19.

The Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1959. p. 183.

The Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1959. pp. 187-88.

Chairman Mr.

- Adjournment motion.
- Consent refused of—. pp. 46, 123.

Chairman Mr.—concl'd.

- Announcement by—the names of Committee of privilege. pp. 200-201.
- Announcement by—the names of Committee on petitions. p. 18.
- Announcement by—the names of Panel of Presiding Officers. p. 5.
- Decision by—on request to observe silence to show respect to people killed in police firing. p. 1.
- Observation by—on Auto-rickshaws. p. 11.
- On the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959. pp. 149, 150.
- On the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959. p. 155.
- On discussion of Adjournment motions pp. 62-63, 66.
- On fixation of a date for flood debate. p. 78.
- On No-confidence motions. pp. 17, 79, 91, 93, 94, 109, 110.
- On notice of adjournment motions tabled by 9 members in connection with "the police oppression during the last few days". p. 16.
- On a point of order raised by Sj. Sasanka Sekhar Sanyal. pp. 4, 125.
- On a point of order raised by Sj. Snehangshu Kanta Acharyya. p. 68.
- On a point of privilege raised by Sj. Sasanka Sekhar Sanyal. pp. 70, 71.
- On sample of bad rice from M. R. shops. pp. 43, 44.
- On separation of the Council. p. 126.
- On the statement by the Hon'ble Purabi Mukhopadhyay on interview with prisoner in jail. p. 75.
- On the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959. pp. 157, 158, 159-160.
- On the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 134, 135, 136, 137, 138, 139.
- On the West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 21, 28, 30, 36, 37, 38.
- Ruling by—On the discussion of an Adjournment motion. p. 78.
- On the point of order of Sj. Sasanka Sekhar Sanyal. pp. 77-78.
- On the point of privilege of Sj. Sasanka Sekhar Sanyal. pp. 199-200.

Chakrabarty, Sj. Hari Kumar

- No-confidence motion. pp. 92-94.

Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan

- Adjournment motion. pp. 17, 46, 51-52, 63.
- Debate on Flood. pp. 218-220.
- The Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959. p. 185.
- The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959. p. 73.
- No-confidence motion. pp. 88-89.
- Pay scales of Primary School teachers in Purulia and West Dinajpur.—(Q.) p. 114.
- On a point of order raised by Sj. Sasanka Sekhar Sanyal. p. 4.

INDEX

v

Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan—concl'd.

Time for discussion on flood situation. p. 123.

The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959. p. 162.

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 21, 25, 36.

Chakravarti, Sj. Tripurari

Adjournment motion. pp. 64-65.

Debate on flood. p. 220.

No-confidence motion. p. 98.

On a point of privilege raised by Sj. Sasanka Sekhar Sanjal. pp. 70, 71.

Chatterjee, Sj. Krishna Kumar

Adjournment motion. pp. 53-55.

No-confidence motion. pp. 87-88.

Chattopadhyay, Sj. K. P.

Adjournment motion. pp. 46, 49-50.

The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. p. 135.

Chaudhuri, the Hon'ble Rai Harendra Nath

Composition of the machinery for prescribing text-books. p. 117.

Discharge of Sj. Buddha Deb Bhattacharyya of Shyamsundar College, Burdwan.—(Q.) p. 11.

Number of High schools in the State.—(Q.) p. 12.

Number of Higher Secondary Schools.—(Q.) p. 115.

Pay scales in Junior High Schools.—(Q.) p. 113.

Pay scales of Primary school teachers in Purulia and West Dinajpur.—(Q.) p. 114.

The City Civil Court (Amendment) Bill, 1959. p. 181.

Committee on petitions. p. 18.

Committee of Privilege. pp. 200-201.

Composition of the machinery for prescribing text-books.—(Q.) p. 117.

Conch-shell industry.—(Q.) p. 5.

Constitution of Food Advisory Committees.—(Q.) p. 5.

Construction of a sports stadium in Calcutta.—(Q.) p. 122.

Das, Sj. Narendra Nath

Adjournment motion. pp. 46, 50-51.

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959. pp. 147-148.

The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. p. 197.

Debate on Flood. pp. 210-212.

No-confidence motion. pp. 84-86.

Number of taxis in the city. p. 8

Dar, Sj. Narendra Nath—concl'd.

The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959.
pp. 162-163.

The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 128, 131,
134, 139-140, 142-143.

Das Gupta, the Hon'ble Khagendra Nath

The Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959. pp. 185-186.

Debate on Flood. pp. 201-231.**Debi Sjkta, Anila**

No-confidence motion. pp. 89-90.

Request to observe silence to show respect to the people killed in
police firing. p. 1.

**Discharge of Sj. Buddha Deb Bhattacharyya of Shyamsundar College,
Burdwan.—(Q.)** p. 11.**Division.** pp. 68, 141.**Dutt, Sjkta. Labanyaprova**

No-confidence motion. pp. 90-91.

Ghose, Sj. Kali Charan

Adjournment motion. p. 124.

Debate on Flood. pp. 223-224.

No-confidence motion. pp. 104-105.

Ghosh, the Hon'ble Tarun Kanti

Number of taxis in the city. p. 8.

Halдар, Sj. Gopal

Adjournment motion. pp. 46, 60-61, 63.

The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amend-
ment) Bill, 1959. pp. 192-193.

The Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959. pp. 185-186.**The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959.** p. 73.**The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Ordinance, 1959**

Laying of—. p. 19.

Interview with prisoner in Jail. p. 75.**Jalan, the Hon'ble Iswar Das**

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959. pp. 153, 154-155,
156.

The Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1959. p. 183.

The City Civil Court (Amendment) Bill, 1959. p. 181.

Laying of Amendments to the West Bengal Panchayat Rules, 1958.
p. 19.

Laying of the Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, 1959.
p. 19.

Jalan, The Hon'ble Iswar Das—*concl'd.*

Laying of Rule 9 of the West Bengal Anchal and Gram Panchayats (Account and Audit) Rules, 1959. p. 19.

Laying of the West Bengal Panchayat (Amendment) Ordinance, 1959. p. 19.

The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 127, 129-130, 133, 135, 136-138, 143-146.

Laying of Appropriation and Finance Accounts for 1957-58 and Audit Reports thereon. p. 152.

Majumdar, the Hon'ble Bhupati

Construction of a sports stadium in Calcutta.—(Q.) p. 122.

Laying of the West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959. p. 19.

Message(s). pp. 18, 44, 78-79, 151, 152.

Misra, Sj. Sachindra Nath

No-confidence motion. p. 100.

Mookerjee, the Hon'ble Kalipada

Adjournment motion. pp. 61-63

On a point of privilege raised by Sj. Sasanka Sekhar Sanyal. pp. 69-70.

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. p. 38.

Mukherji, the Hon'ble Ajoy Kumar

Debate on Flood. pp. 225-231

Mukhopadhyay, the Hon'ble Purabi

Interview with prisoner in Jail. p. 75.

Naskar, the Hon'ble Hem Chandra

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1958. pp. 21, 26, 28, 30, 32, 33, 35, 37, 40.

Nausher Ali, Janab Syed

No-confidence motion. pp. 91-92.

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 24, 28, 29, 30.

No-confidence Motions. pp. 17, 79-110.

Number of High Schools in the State.—(Q.) p. 12.

Number of Higher Secondary Schools.—(Q.) p. 114.

Number of taxis in the city.—(Q.) p. 8.

Ordinance(s)

Laying of The Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Ordinance, 1959, The West Bengal Panchayat (Amendment) Ordinance, 1959. p. 19.

Pakrashi, S. J. Satis Chandra

Adjournment motion. p. 46.

No-confidence motion. pp. 97-98.

Panel of Presiding Officers. p. 5.**Pay scales in Junior High Schools.**—(Q.) p. 113.**Pay scales of Primary School Teachers in Purulia and West Dinajpur.**—(Q.) p. 114.**People killed in police firing—request to observe silence.** p. 1.**Percentage of non-gazetted superior employees in permanent service of Government.**—(Q.) p. 6.**Point of order.** pp. 1-4.**Point of order regarding summoning Advocate-General to the House,** pp. 124-125.**Presentation of the Report of the Joint Committee on the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958.** p. 19.**Question.** p. 8.

Border incidents. p. 119.

Composition of the machinery for prescribing text-books. p. 117.

Conch-shell industry. p. 5.

Constitution of Food Advisory Committees. p. 5.

Construction of a sports stadium in Calcutta. p. 122.

Discharge of S. J. Buddha Deb Bhattacharyya of Shyamsundar College, Burdwan. p. 11.

Number of High Schools in the State. p. 12.

Number of Higher Secondary Schools. p. 114.

Pay scales in Junior High Schools. p. 113.

Pay scales of Primary School Teachers in Purulia and West Dinajpur. p. 114.

Percentage of non-gazetted superior employees in permanent service of Government. p. 6.

Rai Choudhuri, S. J. Mohitosh

No-confidence motion. p. 98-99.

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. p. 27.

The Report of the Joint Committee on the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958.

Presentation of—. p. 19.

Request to observe silence to show respect to the people killed in police firing. p. 1.**Rice from M. R. shops**

Sample of—. p. 43.

Roy, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra

- Adjournment motion—given notice of by 9 members in connection with ‘the police oppression during the last few days’. p. 16.
- The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959. pp. 147, 148, 149, 150.
- The Bengal Legislative Assembly (Members’ Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. pp. 189-190, 194-197.
- Border incidents.—(Q.) p. 119.
- Laying of Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940. p. 19.
- Laying of Appropriation and Finance Accounts for 1957-58 and Audit Reports thereon. p. 152.
- On a point of order. p. 44.
- On point of privilege raised by Sj. Sasanka Sekhar Sanyal. p. 71.
- On swimming clubs and other clubs. p. 126.
- Percentage of non-gazetted superior employees in permanent service of Government. p. 6.
- Presentation of the Report of the Joint Committee on the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958. p. 19.
- The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959. pp. 157, 159, 165-180.
- The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 31, 37, 39.

Roy, Sj. Chittaranjan

- Conch-shell industry.—(Q.) p. 5.

Roy, Sj. Satya Priya

- Adjournment motion. pp. 46, 56-59.
- The Bengal Legislative Assembly (Members’ Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. pp. 193-194.
- Debate on Flood. pp. 224-225.
- Interview with prisoner in jail. p. 75.
- Number of High schools in the state.—(Q.) p. 12.
- Pay scales in Junior High Schools.—(Q.) p. 113.
- The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 136-38.

Rule(s)

- Laying of—. p. 19.

Rule 9 of the West Bengal Anchal and Gram Panchayats (Accounts and Audit) Rules, 1959.

- Laying of—. p. 19.

Ruling on the discussion of an adjournment motion. p. 78.

Ruling on the point of order of Sj. Sasanka Sekhar Sanyal. pp. 77-78.

Ruling on point of privilege by Sj. Sasanka Sekhar Sanyal. pp. 199-200.

Baha, Sj. Jogindralal

- Adjournment motion. pp. 59-60.

Sample of bad rice from M. R. shops. p. 43.

Sanyal, Sj. Sasanka Sekhar

- Adjournment motion. pp. 45, 47-48, 62.
- The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959. p. 149.
- The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. pp. 190-191, 194, 195.
- The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959. pp. 155, 156.
- Clarification sought on ruling of Mr. Chairman on point of order regarding the locus standi of the Government. p. 113.
- Debate on Flood. pp. 216-218.
- Interview with prisoner in jail. p. 75.
- No-confidence motion. pp. 17, 94-96.
- On a point of order. pp. 1-4.
- Point of order regarding summoning Advocate-General to the House pp. 124-125.
- Point of Privilege. pp. 69-70.
- Swimming clubs and other clubs. pp. 125-126.
- The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959 pp. 157-159, 180.
- The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 135, 137-138.
- The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 23, 36.

Sen, the Hon'ble Prafulla Chandra

- Constitution of Food Advisory Committees.—(Q.) p. 5.
- Debate on Flood. pp. 201-204.
- No-confidence motion. pp. 108-110.
- On sample of bad rice from M. R. shops. p. 43.

Sen Gupta, Sj. Monoranjan

- Adjournment motion. p. 46.
- Debate on flood. pp. 215-216.
- No-confidence motion. pp. 96-97.
- Number of Higher Secondary schools.—(Q.) p. 114.
- The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959 pp. 161, 168, 169, 176, 179.
- The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 26, 38.

Separation of the Council Secretariat. p. 126.**Sinha, the Hon'ble Bimal Chandra**

- The Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1959. pp. 187-88.
- Laying of Amendment to the West Bengal Premises Tenancy Rules 1956. p. 19.

Sinha, Sj. Rabindralal

- Adjournment motion. pp. 65-66.
- No-confidence motion. pp. 105-106.

INDEX

x

Shahedkullah, Janab Syed

Debate on Flood. pp. 207-209.

The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959.
pp. 163-164.

The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 128-29,
132-33, 140-41, 145.

Swimming clubs and other clubs. pp. 125-126.

Time for discussion on flood situation. p. 123.

The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959. pp. 157-
180.

The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 127-146.

The West Bengal Panchayat (Amendment) Ordinance, 1959.

Laying of—. p. 19.

**The West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement)
Rules, 1959.**

Laying of—. p. 19.

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 21-41.

